

# كوردۆلۆجى

پ.ى. سەلام ناوخۆش

د. ئىدرىس عەبدوللا

د. نەرىمان عەبدوللا خۆشناو

- \* ناوی کتیب: کوردۆلۆجی
- \* نووسینی: کۆمهڵێك مامۆستای زانکۆ
- \* تایپێست و نهخشه سازی: کۆچهر نه نوهر
- \* بهرگ: جومعه سدیق
- \* چاپ: دوازه هه م ۲۰۱۴
- \* چاپخانه: چاپخانه ی هێشی / ههولێر
- \* تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
- \* نرخ: ( ۵۰۰۰) دینار
- \* له بهر ئۆه بهرایه تی گشتی کتیبخانه گشتییه کان ژماره ی سپاردنی (۲۲۶۹) ی سالی ۲۰۰۹ ی پینراوه.

## له بلاوکراوه کانی ناوهندی ئاویر

ژماره ( )

## ناوهرۆك

- پیشەکی..... ۱۷
- دەروازە
- چەمکی کوردۆلۆجی..... ۲۰
- \* میژووی کوردۆلۆجی..... ۲۱
- کوردناسە موسلمانەکان..... ۲۲
- کوردناسە پۆژئاواییەکان..... ۲۴
- بەشی یەكەم
- میژوی کوردان..... ۲۸
- لە بارەى کوردەوہ..... ۲۹
- زاراوەى کورد..... ۲۹
- کورد کین؟..... ۳۰
- ئارى کینە؟..... ۳۱
- هیندۆئەوروپى کین؟..... ۳۱
- کۆچى هیندۆئەوروپییەکان بۆ کوی بوو؟..... ۳۲
- مید و فارس لە کوی ئیرانى کۆن جیگیر بوون؟..... ۳۳
- زمانى هیندوئوروپییەکان چى بوو؟..... ۳۳
- هەریمە کوردییە میژووییەکان..... ۳۴

- ۳۴.....(ئازەربەيجان) و (ئەرمېنىيا).....
- ۳۶.....مېژووی زاراوهی کوردستان.....  
بهشی دووهم
- ۳۸.....جوگرافیای کوردستان.....
- ۳۹.....سنووری جوگرافی کوردستان.....
- ۳۹.....تۆپۆگرافیای (کوردستان).....
- ۴۰.....یه که م: چیاکانی کوردستان.....
- ۴۱.....گرنگترین چیا و زنجیره چیاکانی کوردستان.....
- ۴۲.....گرنگی چیاکانی کوردستان.....
- ۴۲.....دووهم: گردهکانی کوردستان.....
- ۴۳.....سوودی گردهکان.....
- ۴۳.....گرنگترین گردهکانی کوردستان.....
- ۴۴.....سپیه م: دهشتهکانی کوردستان.....
- ۴۴.....سوودی دهشتهکان.....
- ۴۵.....هه ندی له دهشته گرنهکانی کوردستان.....
- ۴۵.....ئاو و هه وای (کوردستان).....
- ۴۵.....۱- پلهی گه رمی.....
- ۴۶.....چۆنیه تی ده ستنیشانکردنی جیاوازی پلهی گه رمی ولات.....
- ۴۶.....۲- بارانی کوردستان.....

- ٤٧.....ئەو ھۆکارانەى کار لە ئاوو ھەوا دەکەن.....
- ٤٧.....١- دەریاکان.....
- ٤٨.....٢- وشکایی.....
- ٤٨.....٣- بەرزى و نزمى لە ئاستى پووی دەریا.....
- ٤٩.....سامانى ئاوی (کوردستان).....
- ٥٠.....یەكەم: پووبارەکانى (کوردستان).....
- ٥١.....چەند زانیارییەك لە بارەى پووبارەکانەوہ.....
- ٥٢.....دووہم: زئیەکانى (کوردستان).....
- ٥٣.....سێیەم: دەریاچەکانى (کوردستان).....
- بەشى سێیەم
- ٥٥.....زمان.....
- ٥٦.....پیناسەى زمان.....
- ٦٢.....ئەرکەکانى زمان.....
- ٦٢.....١- زانیاری و ھەوالگەیانندن.....
- ٦٣.....٢- پرسىارکردن.....
- ٦٣.....٣- ھەست دەربیرین.....
- ٦٤.....٤- ھەست وروژاندن.....
- ٦٥.....٥- فەرماندان.....
- ٦٦.....٦- راپەراندن.....

- ۷- جیخۆشکردن..... ٦٦
- ۸- ئەرکی سايكۆلۆژی زمان..... ٦٧
- ۹- ئەرکی تۆمارکردنی له پیناومانه وه..... ٦٨
- ۱۰- دیاریکردنی ناسنامه ی شته كان..... ٦٨
- ۱۱- ئەرکی ده ربیرینی هزر..... ٦٩
- ۱۲- ئەرکی زهینی، ئایدیالی..... ٦٩
- ۱۳- نیوخودی..... ٦٩
- ۱۴- شیعریهت..... ٧٠
- ۱۵- دهق دروستکردن..... ٧٠
- گریمانه كانی په یدابوونی زمان..... ٧١
- ۱- گریمانه ی یه که م: زمان کرده یه کی خواییه..... ٧١
- ۲- گریمانه ی دووه م: رپککه وتن..... ٧٣
- ۳- گریمانه ی سییه م: غه ریزه ی تاییه تی..... ٧٤
- ۴- گریمانه ی چواره م: دهنگه سروشتییه كان..... ٧٤
- ۵- گریمانه ی پینجه م: کۆمه لایه تی..... ٧٥
- ۶- گریمانه ی شه شه م: بانگوقیژه..... ٧٦
- ۷- گریمانه ی حوته م: بزاون..... ٧٦
- ۸- گریمانه ی هه شته م: مؤسیقا..... ٧٧
- تاییه تمه ندییه كانی زمان..... ٧٧
- ۱- زمان دهنگ و واتایه..... ٧٧

- ۲- زمان پېړه و ياسايه..... ۷۸
- ۳- زمان له خۆوهيه..... ۷۸
- ۴- زمان تاييه ته به مړۆڤ..... ۷۹
- ۵- زمان په مزه..... ۸۰
- ۶- زمان زيندووه و له گورپاندايه..... ۸۱
- خيزانه زمانه كانى جيهان..... ۸۲
- يه كه م: خيزانه زمانى هيندۆ - ئه وروپى..... ۸۲
- دووه م: خيزانه زمانى سامى - حامى..... ۸۳
- سييه م: خيزانه زمانى ئورالى..... ۸۴
- چواره م: خيزانه زمانى چينى تيبى..... ۸۴
- \* نه ژادى زمان و نه ژادى نه ته وه..... ۸۴
- ئه دگاره كانى زمانى مړۆڤ..... ۸۵
- ۱- لادانى شوينكات..... ۸۶
- ۲- له خۆوهيى..... ۸۷
- ۳- ئه فراندن..... ۸۸
- ۴- گواستنه وهى كه لتورىى..... ۸۸
- ۵- دواليتى - دووانه..... ۹۰
- ۶- قالبى ناوه كيبى زمان..... ۹۲
- ۱- ئاستى ده نكسازى..... ۹۲
- ۲- ئاستى وشه سازى..... ۹۴

- ۳- ئاستى رېستە سازى..... ۹۶.....
- ۷- پېكھاتەى زمان نەك ژمارەى رەگە زەكان..... ۹۹.....
- مروۇق لە زمانى ئاژەلان دەگات يان ئەوان لە زمانى مروۇق دەگەن..... ۱۰۰.....
- زمانى ستاندر..... ۱۰۳.....
- زمانى ستاندر چۆن دروست دەبىت..... ۱۰۵.....
- \* رېگەى كلاسيكى..... ۱۰۶.....
- \* رېگەى پىلانى زمان..... ۱۰۷.....
- يەكەم: ھەلبژاردنى زارىك يان بنزاريك..... ۱۰۷.....
- دووم: بەسيستەمكردن..... ۱۰۸.....
- سييەم: ھەمەلايەنى زارى ستاندر..... ۱۰۹.....
- چوارەم: جىيە جىكردن..... ۱۰۹.....
- پىنجەم: پەسەندكردنى جەماوهرىي..... ۱۱۰.....
- ئەلفبى..... ۱۱۰.....
- دابە شىبونى زمانەكان بە گويرەى سيستەمى نووسين..... ۱۱۱.....
- بنەچەى وشەى ئەلفبى..... ۱۱۲.....
- ئەلفبى كوردى پىش ئىسلام..... ۱۱۳.....
- خەتى ئىزىدى..... ۱۱۶.....
- خەتى ماسى سوراتى..... ۱۱۷.....
- ئەلفبى عەرەبى..... ۱۱۹.....



- ۱۲۰.....بناچهی ئەلفبیی عەرەبی  
 ۱۲۳.....ئەلفبیی کوردی و ئەلفبیی عەرەبی  
 ۱۲۴.....پیتەکانی ئەلفبیی کوردی  
 ۱۲۶.....جیاوازی نیوان ئەلفبیی زمان و ئەلفبیی فەرھەنگ  
 ۱۲۸.....فەرھەنگە ناوکارەکانی کورد و تیکەلکردنی  
 ۱۳۰.....میژووی نووسین بە ئەلفبیی کوردی  
 ۱۳۵.....دامەزینەری ئەلفبیی کوردی  
 ۱۳۸.....ھۆکاری گەشەکردنی ئەلفبیی کوردی لەناو کورداندا  
 ۱۳۹.....گیروگرەتی ئەلفبیی کوردی  
 ۱۴۳.....ئایا زمانی کوردی ئەو کیشانەیی هەیە؟!  
 ۱۴۵.....ئەلفبیی لاتینی  
 ۱۴۶.....\* میژووی سەرھەلانی ئەلفبیی لاتینی  
 ۱۴۷.....\* کورد و ئەلفبیی لاتینی  
 ۱۴۹.....گیروگرەتی ئەلفبیی لاتینی  
 ۱۵۲.....دیالیکت  
 ۱۵۲.....چەمک و پیناسەیی دیالیکت  
 ۱۵۷.....جۆرەکانی دیالیکت  
 ۱۵۷.....۱- دیالیکتی جوگرافی  
 ۱۵۹.....۲- دیالیکتی کۆمەلایەتی

- ۳- دىالېكتى تاكەكەسى..... ۱۵۹
- ۴- دىالېكتى رەچەلەكى..... ۱۶۰
- ۵- دىالېكتى پىشەيى..... ۱۶۰
- ۶- دىالېكتى تەمەنى..... ۱۶۱
- ۷- دىالېكتى رەگەزى (جىندەر)..... ۱۶۲
- ۸- دىالېكتى كاتى..... ۱۶۲
- ۹- دىالېكتى لادىيى و دىالېكتى شارستانى..... ۱۶۳
- ۱۰- دىالېكتى رەمەكى..... ۱۶۳
- ۱۱- دىالېكتى پەتى..... ۱۶۴
- جياوازى نىوان دىالېكتەكان..... ۱۶۴
- ۱- جياوازى دەنگى..... ۱۶۴
- ۲- جياوازى پىزىمانى..... ۱۶۵
- ۳- جياوازى وشەيى..... ۱۶۶
- ھۆكارەكانى پەيدا بونى دىالېكت..... ۱۶۶
- ۱- ھۆكارى كۆمەلايەتى..... ۱۶۶
- ۲- ھۆكارى سىياسى..... ۱۶۷
- ۳- ھۆكارى جوگرافىيى و سىرۇشتىيى..... ۱۶۷
- ۴- پادەى پۇشنىبىرىي و دواكە وتوويى كۆمەلگە..... ۱۶۸
- ۵- جياوازى لەپووي لايەنى دەنگسازىيەوہ..... ۱۶۸

- ٦- ھۆكاری ئابوریی.....١٦٨
- ٧- ھۆكاری میلی.....١٦٨
- ٨- ھۆكاری كەسی و جیاوازی قسەكردن.....١٦٩
- دابەشكردنی دیالیكتەكانی زمانی كوردی.....١٦٩
- سنوور و نەخشەى دیالیكتەكانی زمانی كوردی.....١٧٦
- یەكەم: دیالیكتی كرمانجی سەروو (باكوور).....١٧٦
- دووەم: دیالیكتی كرمانجی ناوہراست.....١٧٧
- سییەم: دیالیكتی كرمانجی باشوور (خواروو).....١٧٨
- چوارەم - دیالیكتی گۆران.....١٧٨
- جیاوازی نیوان زمان و دیالیكت.....١٨٠
- بەشى چوارەم
- ئەدەب و پەروانەپێژى كوردی.....١٨٥
- لەبارەى ئەدەبەوہ.....١٨٦
- ئەدەب.....١٨٧
- چەند پیناسەییكى ئەدەب.....١٨٧
- میژوووى سەرھەلانی ئەدەب.....١٨٨
- ئەدەبى كۆنى میللەتان.....١٨٨
- تایبەتمەندییەكانى ئەدەبى فۆلكلۆر.....١٨٩
- ئەرکەكانى ئەدەبىاتى فۆلكلۆر و ئەدەب بە گشتى.....١٩١

- ۱۹۳.....بەشەكانى ئەدەبى فۆلكلور.
- ۱۹۳.....يەكەم: ئەفسانە.
- ۱۹۴.....دووەم: حەكايەت يان سەربردە.
- ۱۹۵.....ئامانجى حەكايەتەكان.
- ۱۹۵.....سېيەم: پەندى پېشىنان.
- ۱۹۶.....گرنگى پەندى پېشىنان.
- ۱۹۸.....جۆرەكانى پەندى پېشىنان.
- ۱۹۹.....تايبەتمەندىيەكانى پەندى پېشىنان.
- ۱۹۹.....چوارەم: ئىدىيۆم.
- ۲۰۰.....پېنجەم: نوكتە.
- ۲۰۱.....كۆنتىن نوكتە.
- ۲۰۲.....پووخسارى نوكتە.
- ۲۰۲.....شەشەم: مەتەل.
- ۲۰۳.....حەوتەم: گۆرانى.
- ۲۰۴.....ئەدەبىياتى ھونەرى بەرز.
- ۲۰۴.....يەكەم: شىعەر.
- ۲۰۴.....جۆرەكانى شىعەرى كوردى.
- ۲۰۴.....يەكەم: بەيتى يەتيم.
- ۲۰۵.....دووەم: دوو بەيت.

- ۲۰۵..... سېيەم: پارچە
- ۲۰۶..... چوارەم: غەزەل
- ۲۰۹..... پېنجەم: قەسىدە
- ۲۰۹..... شەشەم: مەسنەۋى
- ۲۱۰..... حەوتەم: چوارىن
- ۲۱۰..... ھەشتەم: چوارخستەكى
- ۲۱۱..... نۆيەم: پېنجىن
- ۲۱۲..... دەيەم: پېنجخستەكى
- ۲۱۴..... يازدە: شىئەرى خۇمالى
- ۲۱۶..... دووھەم: پەخشان
- ۲۱۷..... بەشەكانى پەخشان
- ۲۱۷..... ۱- پەخشانى زانستى
- ۲۱۷..... گرنگىن تايىبەتمەندىيەكانى ئەمجۆرە پەخشانە
- ۲۱۹..... ۲- پەخشانى ئەدەبى
- ۲۱۹..... گرنگىن تايىبەتمەندىيەكانى پەخشانى ئەدەبى
- ۲۲..... - جۆرەكانى پەخشانى ئەدەبى
- ۲۲۰..... ۱- وتار
- ۲۲۱..... ۲- چىرۆك
- ۲۲۱..... - جۆرەكانى چىرۆك لە رىۋى فۆرپمەۋە

- ۲۲۲..... ۳- رۆمان.....
- ۲۲۳..... ۴- کورتیلە پەخشان.....
- ۲۲۴..... ۵- نامە.....
- ۲۲۴..... ۶- ژياننامە.....
- ۲۲۵..... ۷- شانۆگەری.....
- ۲۲۶..... ۸- خوتبە.....
- ۲۲۷..... ۹- لیکۆلینەوہی ئەدەبی.....
- ۲۲۸..... ھەندی ھونەری پەوانبێژی.....
- ۲۲۸..... یەکەم: ھونەری جوانی بایس.....
- ۲۳۲..... دووہم: موشاکەلە.....
- ۲۳۶..... سێیەم: وەصفی لە بەرگی لۆمە.....
- ۲۳۷..... چوارەم: لۆمە لە بەرگی وەصف.....
- ۲۴۰..... پینجەم: پێبازی گوتەیی.....
- ۲۴۴..... بەشی پینجەم: مەدەنیەت و ھەندی بەھا.....
- ۲۴۵..... بەھا چییە؟.....
- ۲۴۵..... ژیار چییە؟.....
- ۲۴۵..... بابەتی بەھا.....
- ۲۴۶..... بەھا ژیارییەکانی کۆمەلگای کوردی.....
- ۲۴۷..... یەکەم: بەهای پۆحی.....

- ۲۴۷..... خوداناسی
- ۲۵۰..... دووهم: به‌های نیشتمانی
- ۲۵۰..... یه‌ك: نیشتمان‌په‌روه‌ری
- ۲۵۲..... دوو: پاراستنی داب و نه‌ریت و که‌لتوری نه‌ته‌وه‌یی
- ۲۵۴..... سی: ژینگه پاریزی
- ۲۵۵..... چوار: به‌ره‌وپیش‌بردنی به‌ره‌می خو‌مالی
- ۲۵۸..... سییه‌م: به‌های په‌روه‌رده‌یی
- ۲۵۸..... یه‌ك: خویندن
- ۲۶۲..... دوو: په‌روه‌رده
- ۲۶۵..... چواره‌م: به‌های کۆمه‌لایه‌تی
- ۲۶۵..... یه‌ك: خوشه‌ویستی
- ۲۶۸..... دوو: هاوسه‌رگیری
- ۲۷۰..... پینجه‌م: به‌های سیاسی
- ۲۷۱..... یه‌ك: ئاشتی
- ۲۷۳..... دوو: ئازادی
- ۲۷۵..... سی: لیبوره‌ده‌یی
- ۲۷۸..... چوار: سه‌ربه‌خویی
- ۲۸۲..... شه‌شه‌م: به‌های ده‌وله‌تی
- ۲۸۲..... یه‌ك: دادگری

- ۲۸۴.....دوو: مافی مړوؤ.
- ۲۸۸.....تاکي مه دهنی و کومه لگه ی مه دهنی.
- ۲۸۸.....یه ک: تاکي مه دهنی.
- ۲۸۸.....ئو سیمایانه ی تاکي مه دهنی پی دهناسرینه وه.
- ۲۸۹.....گرنگي تاکي مه دهنی.
- ۲۹۰.....دوو: کومه لگه ی مه دهنی.
- ۲۹۰.....کورته ییکی میژوویی.
- ۲۹۱.....تایبه تمه ندییه کانی کومه لگه ی مه دهنی.
- ۲۹۲.....رېکخراوه کانی کومه لگه ی مه دهنی.
- ۲۹۳.....گرنگي کومه لگه ی مه دهنی.
- ۲۹۴.....سه رچاوه کان.



## پیشه کی

له دواى راپه پىنى به هارى ۱۹۹۱ و هه لېژاردنى په رله مانى كوردستان و دامه زاندى حكومه تى هه رىمى كوردستان، بابه تىكى رۆشنبرى له قوناعى يه كه مى زانكو دانرا به ناوى "كوردۆلۆجى".

له بهر رۆشنابى هه ست كردن به به رپرسيارىه تى مېژووې و نه ته وه يى له ئاست ئه م مادده به رپزه، ئيمه وه ك چه ند مامۆستايه كى زانكو و نووسه ر به پيويستمان زانى ئاورپك له م بابه ته به دينه وه و سه نكيكى زانستى بو ئه م بابه ته دابنن.

سوپاس بو خوا ئه م كتيبه جوانه به رهه ك هات و پيشوازيبه كى باشى ليكرا، له زياتر له زانكويه ك و په يمانگايه ك و له چه ندين به شى زانستى كرايه پرۆگرامى خويندن... له سالى خويندى (۲۰۰۹ - ۲۰۱۰)، له لايه ن به رپزان پسپورانى وه زاره تى په روه رده ش ئاگادار كراينه وه، كه به پيويستى ده زانن، ئه م كتيبه بكه نه پرۆگرامى خويندى په يمانگاكاني (وه رزش و كومپيوته ر و هونه ره جوانه كان)، ئه وه ش دلخوشي كردين و له سالى (۲۰۱۰ - ۲۰۱۱) ئه و كتيبه به فرمى له و په يمانگايانه ش خوينرا.

له دانانى ئه م كتيبه (كوردۆلۆجى)، ئيمه دوو ئامانجى سه ره كيما ن

هه يه:

يه كه م: كوردۆلۆجى وه ك وانه يه ك گرنگى پيبدري، چونكه هه بوونى ئه م بابه ته نه ك هه ر له كۆليژ و په يمانگه مرقايه تيبه كاني زانكو و په مانگاكاني وه زاره ته كاني خويندى بالاو په روه رده، به لكو له كۆليژه

زانستىيەكانى زانكۆكانىش زۆر گرنگە، بۆ نەوھى نوئى، ئاگادارى  
كەلتوورى نەتەوھى خۆى بئى.

دووم: وەك ناوھىندىكى پۆشنىبىرى. بابەتى كوردۆلۆجى بابەتتىكە زۆر  
گفتوگۆ و گەنگەشەكردن ھەلدەگرئى، شارەزابوونى قوتابىيانى زانكۆ بەو  
كايە پۆشنىبىرىيە كەنالىكى چالاک دەبئى بۆ پۆشنىبىرى گشتى و پۆشنىبىرى  
نەتەوھى ساغلام.

بابەتەكانى كوردۆلۆجى بەشىۆھىيەكى ئەكادىمى پىكخراون. سەرھەتا بە  
گرنگمان زانى، بە كورتى لەچەمكى كوردۆلۆجى بدوئىن، ھەرھەئا ماژە  
بەو كوردناسانەى پۆژھەلات و پۆژئاوا بكەين، كە لە كتئىبەكانىاندا بە  
(چاك) و (خراپ) باسى كوردىيان كوردوھە، ھەرھەئا بەشى يەكەم  
تەرخانكراوھ بۆ مئىژووى كوردستان. بەشى دووم تەرخانكراوھ بۆ  
جوگرافىيەى كوردستان. ئەم بابەتانەى لەو دوو بەشە ھاتوون،  
پۆشنىبىرىين و كاريگەرىيەكى باشيان دەبئى لەسەر ئاستى زانىارى  
قوتابىيانى زانكۆ، چونكە بەپراستى نەنگىيە قوتابى زانكۆ، لەھەر كۆلئىژ،  
يان پەيمانگايىك بئى، ھىچ دەربارەى سروشت و جوگرافىيەى نىشتمانەكەى  
نەزانئىت.

بەشى سىيەم تەرخانكراوھ بۆ: زمان بەگشتى و زمانى كوردى بەتايىبەتى.  
لەم بەشەدا قسە لەسەر ھەردوو ئەلفبئى (كوردى) و (لاتىنى) كراوھ،  
ھەردووكيان بەراوردىش كراون... گومانىشى تئىدا نىيە، كە زمان زانىن و  
ھەبوونى زانىارى دەربارەى زمان، بەتايىبەتى زمانى نەتەوھە، ھۆكارئىكن بۆ  
بونىادنانى زانستى ھەر تاكىكى كۆمەلگا.

به‌شى چوارهم تايبه‌ته به ئه‌دهب و ئه‌دهبناسى و ئه‌دهبى كوردى و  
په‌وانبژى، كه ئه‌مانه‌ش زه‌وق و خه‌يال و فه‌لسه‌فه‌و عه‌قلى كوردى له  
ئاوى، هى ئه‌دهب و هونه‌ره‌وه ده‌رده‌خه‌ن.

به‌شى پي‌نجه‌ميش دوا به‌شى ئه‌و كتي‌به‌يه، ته‌رخانه‌كراوه بو  
مه‌ده‌نيه‌ت و هه‌ندى به‌هاى ژيارى گرنگ له كۆمه‌لگه‌ى كوردى.. ئه‌و  
به‌هايانه جو‌راو‌جو‌رن، بري‌تينه له: به‌هاى پۆحى.. به‌هاى نيشتمانى..  
به‌هاى په‌روه‌رده‌يى.. به‌هاى كۆمه‌لايه‌تى.. به‌هاى سياسى.. به‌هاى  
ده‌وله‌تى.. دواى ئه‌وانه‌ش تيشك خراوه‌ته سه‌ر (تاكى مه‌ده‌نى) و  
(كۆمه‌لگه‌ى مه‌ده‌نى).

پ. ي. سه‌لام ناوخۆش

د. نه‌ريمان عه‌بدو‌للا خو‌شناو

د. ئيدريس عه‌بدو‌للا

### چەمكى كوردۆلۆجى

كوردۆلۆجى ياخود كوردناسى لە مېژووى ئەدەب و كەلتور زمانى كوردى دەكۆلئىتەوه، كوردناسەكان بەر لە كورد لە كوردیان كۆلئوتەوه، ئەو ھەموو تووژئىنەوه و لىكۆلئىنەوه و راپۆرتانەى رۆژئاوايىھەكان لەسەر كوردیان نووسىوھ، بەشتىكى گرنىگ لە كەلەپور و كەلتورى كورد پىكدەھىنن.

ئەو بوارە زانستىيەى مرۆفناسى (كورد)، خۆى لەبنەرەتدا كاريكى مەيدانى پىرۆزە، بەلام زۆر جار ھەتا خۆدى ئەو كوردناسانە ئەو پىرۆزىيە دەبەزىنن و ويناىھەكى راست و دروستى كۆمەلگای كوردى ناكەن، ئەم سنور بەزاندەش زۆ بوارى گرنىگى ژيان و مېژووى كوردى گرتۆتەوه، ئەمەش شتىكى چاوەرپىكراوھ، چونكە ھەموو ئەوانەى ھەك گەريدە و زانا و مرۆفناس ھاتوونەتە كوردستان، پياوى زانست و راست نەبوون، بەلكو زۆربەيان پياوى حكومەت و جاسوس بوونە! لەم روانگەوھ گرنىگە كورد بە عەقلىھەتتىكى رەخنەيى ئەو مېژووى خۆى بخوئىنئىتەوھ و جاريكى تر خۆى بينووستىتەوھ، ھەرۆھە لەم پوانگەوھ دەمانەويت پۆناكبىرى كورد خۆى ئەو مېژووى خۆى بە گوئىرەى بنەماكانى مېتۆلۆژى زانستى بنووستىتەوھ، تاكو مېژووىھەكى و كەلتورەكەى ھاوشانى چەمكى كوردۆلۆجى بىت.

## \* مېژووی کوردۆلۆجی

بېگومان کوردۆلۆجی لقیکه له پۆژهلاتناسی، به واتا: کوردناسی له ههناوی پۆژهلاتناسیهوه له دایک بووه، چونکه ئه ویش وهک پۆژهلاتناسی دیتنی پۆژئاوايه بۆ کورد!

د.ع.بدوللا جهودهت یه کهم کهس بووه، که وشه ی کوردناسی له سالی ۱۹۱۳ به کارهیناوه.. جه لادهت به درخانیش له سالی ۱۹۳۴ له وتاریکی به ناوی (کورد و کوردستان ب جافی بیانیان) به کاری هیناوه، له سییه کانه وه کوردناسی و پۆژهلاتناسی له ناو ئه ده بیاتی کوردیدا بهرچاو ده که ون.

کوردناسه کان زۆریه ی له و پره گه زانه بوون:

۱ - عه ره ب ۲- فارس ۳- ئه رمه ن ۴- ئه لمان ۵- ئیتال ۶- پروس  
۷- فه پرهنس ۸ - ئینگلیز .

له و ولاتانه چه ند ده زگایه کی ئه کادیمی هه ن، که به سه دان ئه رشیفی دیکۆمینتی کوردی تیدایه، زاده ی عه قلی ئه و کوردناسانه نه، هه روه ها که لتوری کوردیه و کورد پیویستی پییانه، ئه گه رچی هه مووشیان به زانستیانه و بۆ مه به ستی زانستی نه نووسرابن، چونکه هه ندیکیان هه ر بۆ به رژه وهندی ئه و ولاتانه خۆیان نووسراون و پۆژه لاتناسه کانیش بۆ مه به ستی جۆراو جۆر هاتوونه ته کوردستان و له کوردستانیان کۆلیوه ته وه، هه موویان یه ک جۆر نین.

## كورد ناسه موسلمانه كان :

له دواى ئاشنا بونى كورد به ئايىنى ئىسلام، كورد وهك نه ته وهيه كه به شيك له نووسراوه كانى ميژوونوس و جوگرافيناس و سه برده نووسانى موسلمانانى داگير كردوه، ئه نووسينانه له زور پروه وه جيگه ي متمانه ن، چونكه ئه وسا هيچ مملانييه كي نه ته وه يى و ئايىنى و مه زه به ي له ئارادا نه بووه، ههروه ها ئه وسا ئه وه مو نه ته وانه ي ئه مرقه مو به شدار بوون له ده سلات و بونيدانى شارستانيه ت و مه دهنيه تى ئىسلاميدا. له خواره وه ئماژه به هه ندئ له نووسه رانه و كتىبه كانيان ده كه ين:

۱ - محمه د كورپى جه ريرى ته به رپى (۸۳۹ - ۹۲۳ ن)

كتىبه ميژويه كه ي به (تاريخ الامم والملوك) ناسراوه، ئه م كتىبه له دروستبونى بوونه وه ره وه ده ست پيڊه كات، هه تا سالى ۹۱۵ى زايىنى، له زور شوين باسى كوردى كردوه.

۲ - ئيبن و ئه سيري جه زيري

ناوى ئه بي حه سه ن عه لى كورپى محمه دى شه بيانويه، له سالى ۶۳۰ى هيجرى مردوه .. كتىبه كه ي به (الكامل فى التاريخ) ناسراوه .. ئه م كتىبه به دريژه پيڊه رى كتىبه كه ي ته به رپى ديت و سه باره ت به كورد، به دريژى باسى بزوتنه وه كوردويه كانى سه ده ي نويه م و ده يه م ده كات.

۳ - ئيبن و كه سير

ناوى: حافز عيماده دين ئه بو فيداى ئيسماعيلى كورپى كه سيره، به ئيبن و كه سيرى ديمه شقى ناسراوه .. له ۷۷۴ى هيجرى مردوه، كتىبه كه ي به (البدایة و النهایة) ناسراوه.

٤ - دینه‌وه‌ری

سالی ٨٩٥ی زایینی مردووه، کتیبه‌که‌ی ناوی (الاخبار الطوال)ه.. له گه‌لێ شوین باسی کوردی کردووه.

٥ - یه‌عقوبی

سالی ٨٩٧ی زایینی کۆچی کردووه، کتیبه‌که‌ی ناوی (میژووی ئەلیه‌عقوبی)یه.. له گه‌لێ شوین باسی کوردی کردووه.

٦ - ئیبن ئەلسه‌مکه‌رییه

سالی ١٠٣٠ی زایینی مردووه، کتیبه‌که‌ی به (تجارب الامم) ناسراوه.. له گه‌لێ شوین باسی کوردی کردووه.

٧ - ئیبن ئەلفه‌قیه

سالی ٩٠٢ی زایینی کۆچی کردووه، کتیبه‌که‌ی ناوی (کتاب البلدان)ه.. له گه‌لێ شوین باسی کوردی کردووه.

٨- ئیبن و حه‌وقه‌ل

سالی ٩٧٧ی زایینی کۆچی دوا‌یی کردووه، کتیبه‌که‌ی ناوی (صورة الارض)ه.

ئین و حه‌وقه‌ل له‌م کتیبه‌ی زۆر به‌روونی نه‌خشه‌ی کوردستانی کیشاوه، هه‌ردوو به‌شی (جیبال) و (جه‌زیره‌ی)ی دیاریکردووه.

٩- مه‌قدسی

سالی ٩٨٥ی زایینی کۆچی دوا‌یی کردووه، کتیبه‌که‌ی ناوی (أحسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم)ه..

مه‌قدسی زۆر به‌دریژی باسی له‌ داب و نه‌ریت و که‌لتورو ولاتی کوردان کردووه، کوردستانی به‌هه‌ریمی سه‌ربه‌خۆ له‌ ولاتانی دی داناوه.

۱۰- یاقوتی حەمەوی (۱۱۷۰ - ۱۲۲۹)

کتیبەکە ی یاقوت زۆر ناسراوە و زانیاریەکی زۆری لە بارە ی کوردەوہ تیڤدایە، کتیبەکە ی ناوی (معجم البلدان) ە .  
ئەمە ھەر لە سەدە ی سێیەمی ھیجرییەوہ موسلمانە گەپۆک و ولاتناسەکان نەک ھەر باسی کورد و کەلتوری کورد و ئایینی کوردیان کردووە، بەلکو زۆربە ی جوگرافیناسەکان نەخشە ی کوردستانیان کێشاوہ .

### کوردناسە پۆژئاواوییەکان

ھەرچەندە زەینەفۆن یەکەم پۆژئاواوییە، کە دوای ھێرۆ دۆتسی میژوونوس، شتی لە بارە ی کوردەوہ گوتبیت، ھەر وہا لە سەردەمی شەپری خاچ پەرستەکانیش پە یوہندی لەنیوان پۆژئاوا و کورد دروست بووہ، ئەمەش لە لایەک بە ھۆی سەلاحەدین ئە یوبیەوہ بووہ، لە لایەکی تریش زۆربە ی سەربازەکانی سوپای سەلاحەدین کورد بوون .

ئەم جۆرە پە یوہندیانە زۆر پە یوہست نین بە بواری کوردناسییەوہ .  
زانستی پۆژھەلاتناسی و کوردناسی لەسەر ئەو بنەمایە دانەرپێژاون، بەلکو ئەوجۆرە پە یوہندی و ناسینە لە ئاکامی شەپرەوہ دروست بوون .

بەحوکمی ئەوہ ی جولەکە و ئەرمەنی پە یوہندیەکی کۆنیان لەگەل کوردان ھەبووہ، بۆیە ئەوان بەر لەخەلکانی دی پۆژئاواوی باسی کوردیان کردووە . لەم بەشەش ھەول دەدەین ئاماژە بەناوی ھەندی کوردناس و نووسراوہکانیان بکەین:

۱- مارکو پۆلو ۱۲۵۴ - ۱۳۲۴



جوگرافیناس و گه پالیکی ناسراوی ئیتالیه، ئاماژہ بو ئوہ ده کړی که مارکو پولو یه که م پوژناواییه ناوی (کوردستان) ی به کارهیناوه.

۲ - ژان باپتیست تاقیرنیه (۱۶۰۵ - ۱۶۸۹)

بازرگانیکي فہرہنسی بوہ، له سالی ۱۶۳۲ ی زاینی گه شتیکی بو کوردستان کردووه، کتیبہ که ی به ناوی (شہ ش گه شت له تورکیاوه بو پاریس) ۵. گرنگی ئه م کتیبہ له وه دایه که گه شته که ی تاقیرنیه بو کوردستانی هاوکات بوہ به برده وامی سه فہرنامہ که ی (ئولیا چه له بی) و سہ رده می ئه حمہ دی خانی شاعر.

۳ - کریستین نبور

یہ کی له و گه پیدانہ یه که گه شتی بو کوردستان کردووه، ئو گه شته ی له سالی ۱۷۶۶ چاپ کردووه و باسیکی له سہر کورد نویسیوه.

۴ - میریلا گالیتی

کتیبیکی له سہر کوردان نویسیوه به ناوی (که لتوری کوردی له نو سراوہ کانی ئیتالیه کاندان).

۵ - قہ شہ مؤریزیو گارزونی

له سالی ۱۷۸۷ کتیبیکی به ناوی (ریژمانی دانہ و وشہ ی زمانی کوردی) بلاو کردوته وه.

۶ - لیخ

یہ کی له و کوردناسہ پروسانہ بوہ، که زور شتی له سہر کورد نویسیوه، سی کتیبی له سہر کورده کانی پوژہ لات نویسیوه.

۷ - ئه لیکسہ ندهر ژابا (۱۸۰۳ - ۱۸۹۴)

ئەلېكسەندەر ژابا زۆر لەگەڵ مەلا مەحمودی بايەزیدی (۱۷۹۹ - ۱۸۶۰) دوست بوو، بە هاوکاری ئەو چەندەها دەستنۆوسی کوردییان لە فەوتان رزگار کردوو. هەندێ توێژەر نووسینەکانی بايەزیدی و ژاپا بە سەرەتای سەرھەڵدانی پەخشانی کوردی دادەنێن .

۸ - ئەلبیرت سۆسین

توێژەرێکی ئەلمانییە، پروفیسۆر بوو لەبوواری زمانەوانیدا. نووسینەكەى لەبارەى كوردانەوہ بە ناوى ((لێكۆلینەوہیەكى فیلۆلۆجى زمانى كوردى))یە، سالى ۱۸۹۸ لە ستراسپۆرگ بڵاوى كەردۆتەوہ .

۹ - باسیل نیکتین ۱۸۸۵ - ۱۹۶۰

باسیل نیکتین بەهاوکاری مەلا سەعیدی شەمەدینانى ۱۸۸۵ - ۱۹۱۸ زۆر نووسینی لەبارەى كوردەوہ بڵاوكەردۆتەوہ، ناسراوترین كتیبى باسیل نیکیتین كتیبى ((كورد لێكۆلینەوہیەكى سۆسیۆلۆژى و میژووی))یە .

۱۰ - مینۆرسكى ۱۸۷۷ - ۱۹۶۶

فلاممیر مینۆرسكى یەكێ لەو كوردناسانەیه، كە نووسینىكى زۆرى لەبارەى زمان و پەسەن و كەلتورى كوردەوہ نووسیوہ، ھەر ئەو بوو وتى: كورد نەوہى میدیەكانن .

۱۱- كریس كۆچیرا

یەكێ لەو كوردناسانەیه كە ھیشتا لە ژیانداماوە، چەندان جار ھاتۆتە كوردستان، كتیبى (بزوتنەوہى نەتەوہى كوردو ھیوای سەربەخۆی) ،یەكێ لە كتیبە دانشقەكانیەتى .

بیگومان سەدان كوردناسى تر ھەن، كە بەباشى و خراب زۆریان لەسەر كورد نووسیوہ، وەك:

- ميجهرسون يه كه م رۆژنامه ي كوردى له كوردستان ده ركردوو ه .  
- ئەدمۆنز فەرهنهنگى (كوردى - ئىنگلىزى) له گەل تۆفيق وهه بى  
نووسيو ه .

- ميجهر نوئيل هاوكارى شىخ مه حمودى كردوو ه له حوكمدارى يه كه مى  
شىخدا .

هه ندىك له و كتيبانه ي له باره ي كوردو كوردستان نووسراون :

- ۱- دهيفد ئاده مسۆن، شه پى كورد، له ندهن، ۱۹۶۴ .
- ۲- فريدريك باريس، بنه مه كانى پىكخستنى كۆمه لايه تى له باشوورى  
كوردستاندا، ئۆسلۆ، ۱۹۵۳ .
- ۳- بىنىگسۆن، كورده كان و كوردۆلۆجى له يه كه تى سۆقيه ت، پاريس،  
۱۹۶ .
- ۴- جۆيس بلۆ، فەرهنهنگى كوردى - فەرهنسى - ئىنگلىزى، پاريس، ۱۹۶۵ .
- ۵- دىرك كىنان، كورده كان و كوردستان . له ندهن، ۱۹۶۴ .
- ۶- سوزان ميسيله س، كوردستان له سىبه رى مۆژودا نيويۆرك ۱۹۹۷ .
- ۷- پيه تر سلوگليت، به ريتانيا له عىراقدا ۱۹۱۴ - ۱۹۳۲، له ندهن، ۱۹۷۶ .

**به‌شی یه‌که‌م**  
**میژووی کوردان**

## له باره ی کوردوه

کورد به یه کتیک له و میلله تانه ده ژمیردیت، که هر له چاخه کۆنه کانه وه پیکهاته ی دانیشتووانی پۆژه لاتی ئیسلامیان پیکهیناوه، ناوچه سهخته کانی نیوان بانه کانی ئیرانی پۆژئاوا و ولاتی نیوان دوو زییه کان (میزۆپۆتامیا) ی به ولاتی خۆی گرتووه.

هه ندیک گوتویانه: یه که م تۆمارکردنی ناوی (کورد) له سه رده می سه لجوقیه کان بووه، به لام سه رچاوه ی تریش هه یه، ده لیت: وشه ی (کورد) به واتاو چه مکی (کوردی) زۆر له میژه به کار دیت، ده شی بگه پیتته وه سه رده مانی زۆر زۆر کۆن، ئه وه تا هر هیه چ نه بی: له سه ره تای میژووی زاینی: کورد ناسراوه، چونکه نووسه ری پۆمانی بلوتارخیس (۵۰- ۱۲۵)ن به ناوی (کوردینۆس) ناوی کوردانی بردووه.

له سه رده می یه که می ئیسلامه تی و ده رکه وتنی پینغه مبه ری خوداش (دروو سلّوی خوی له سه ر)، موسلمانان زانیویانه میلله تیک هه یه، ناوی (کورد) هه سه حابه ییکی به پیز و خۆشه ویستیشیان به ناوی (جابانی باوکی مه یمونی کوردی) ناسیوه و له ریگه ی ئه وه وه زانیویانه: کورد کینه و له کوی ده ژین.

## زاراوه ی کورد

به پی (فاتح عه بدولّا محه مه د) ی پسپۆری (میژووی دیرینی کوردستان)، له کۆلیژی په روه رده ی بنه رته ی - زانکۆی سلیمانی: ئه م زاراوه یه که ناوی گه لی کورده له سه رچاوه میژوویه کاندایه چه ندین

شیۆه هاتووه، یان به شیۆازیکی دیکه بلّیین: بنچینهی ئەم زاراوهیه بۆ ئەو ناوانه دهگه‌رپّته‌وه، که له سه‌رچاوه جیاوازه‌کاندا بۆ ناوی گه‌لی کورد به‌کار هاتوون .. وه‌کو: (کاردا، کاردۆنیا، کورتی، گۆتی، کورتا، گورد، کاردۆخی، کارداکا، کارداک، کوردوا، کوردۆنین، کوردچخی، بیپ قردو، کاردۆ، قوردای، قاردۆ، قردی، بقردی، ئەکراد، کورد).

که‌وابی: زاراوه‌ی کورد ریشه‌که‌ی بۆ ئەم ناوانه دهگه‌رپّته‌وه، که هه‌ر یه‌ک له‌م ناوانه له سه‌رده‌میکی میژووی جیاوازا بۆ نه‌ته‌وه‌ی کورد به‌کار هاتوون، سه‌ره‌پای ناوه هه‌ریمی و جوگرافیا‌یه‌کان که بۆ کوردو کوردستان به‌کارهاتوون. بۆیه به شیۆه‌یه‌کی سه‌ره‌کی ده‌لّیین: له سه‌رده‌می ساسانی و ئیسلامیدا زاراوه‌که جیگه‌ر بووه و کورد بۆته ناوی گه‌لێک که ئەم‌ڕۆ له کوردستاندا ده‌ژین و پێیان ده‌لّین کورد.

### کورد کین؟

کورد نه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌کانی زنجیره چیا‌ی زاگرۆسن، ئەوانه‌ی له هه‌زاره‌کانی سێیه‌م و دووهم و یه‌که‌می پێش زاین له زنجیره چیا‌ی زاگرۆس ژیاون، هیندوئۆروپینه، په‌چه‌له‌کیان (ئاری)یه، ئیستا که دانیشتوانی باکوری عیراق و باشوری تورکیا و پۆژه‌ه‌لاتی سوریا و پۆژئاوای ئێران پێک دێنن.

## ئارى كىنە؟

جىمس ھىنرى نووسەرى كىتپى (انتصار الحضارة) دەلىت: زاراۋەى ئارى دەبرىتە سەر لى پۇژھەلانى گەلانى ھىندۇئوروپى، كە برىتېنە لە: ئەرمەن و فارس و مید و گەلانى ئەفغانستان و ھىندستان.. بەلام بەشە پۇژئاۋايىەكەى گەلانى ھىندۇئوروپى برىتېنە لە: ئەوروپىەكان و ئەمىرىكىيەكان.. ئەوان ئارى نىن، بەلام ئامۇزای ئارىانن.

## ھىندۇئوروپى كىن؟

پىسپۇرانى مېژوۋى مۇقايەتى دەلېن: گەلانى ھىندۇئوروپى، بەر لە (۲۵۰۰ پ. ن)، نىشتەجى دەشتەكانى پۇژھەلانى دەريای قەزوين و باكورى ئەو دەريايە بوون، لەوئى سوارچاكيان دەکرد و خەرىكى ئاژەلداری بوون، بەلام لە دەوروبەرى سالى (۲۰۰۰پ.ن) بە دەست سى ھۆى سەرەكییەوہ بىزاربوون و ئەو ناوچانەيان لى تال بوو، ئەو ھۆيانە برىتى بوون لە:

۱- شەپ و ناكۆكى ناوخۆى.

۲- ھىرش و داگىركارى تۇرانى بۇ سەر ناوچەكەيان.

۳- دروستبوونى وشكەسالى و نەمان، يان كەمبوونى لەوەر بۇ ئاژەلەكانيان.

لەبەر ئەم سى ھۆيانە، ئىتر ژيان لەو ناوچەيەيان ناخۆش بوو، ناچار لەو سالەوہ ئەو ناوچانەيان جىھىشت و بۇ شوئىنانى ترهاتن.

ئەم ھىندوئەوروپىيەلەر نەتەۋەدى دىۋى تۆفانى (نوح)ن، بىگومان لە كورپان و نەۋەدى (نوح)ىش، چونكە خىۋى گەۋرە لە قورئانى پىرۇزدا فەرمۇيەتى: ﴿وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ﴾.. سۈرەتى الصافات.. ئايەتى ۷۰۰. واتە: وامان كىرد نەۋەكانى نوح بىمىننەۋە.

ئىنجا (نوح)ىش سى كۆرى لەگەلدابوۋە لە نىۋنەۋە كەشتى ئىمانەدى، بوۋە ھۆى پاراستنى ئىمانداران لە غەزەب و رقى خىۋى و مانەۋەيان، ئەۋ سى كورپانە ناويان (سام) و (حام) و (يافت) بوۋە.. (سام) باۋە گەۋرەدى عەرەب و عىربىيەكانە.. (يافت) چ مندالى نەبوۋەۋە كەسى لى بەجىنەماۋە.. كەۋاتە: (حام)ىش باۋە گەۋرەدى نەتەۋەكانى ھىندوئەوروپىيەكان و لە نىۋىشيان نەتەۋەدى كوردە.

### كۆچى ھىندوئەوروپىيەكان بۆ كۆى بوۋ؟

ھىندوئەوروپىيەكان كە ناۋچەدى خۆيان جىھىشت بوۋنە دوۋ پارچەدى سەرەكى، ھەرىكەيان بۆ شوئىنى چوۋ:

۱- بەشىكىيان بۆ دەرياي ناۋەپراست لە بەلقان و لىرئۆن دابەزىن (دانىشتوانى مەكدونىيا بە تايبەتى ئەلبانەكان لە مانەن).. ھەندىكىيان لەۋانە بە كەشتى دەرياي ناۋەپراستىشيان بېرى و پەرىنەۋە كەنارەكانى ئەۋ دىۋ، چوۋن لە باكورى ئەفرىقىا دابەزىن.. (ئەمازىغ) كە بە (بەربەر) ناسراۋن، لەمانەن.

۲- بەشىكى تىران بۆ دەۋرى دەرياي قەزۋىن چوۋن و شاخەكانى قەفقاسيان تىپەپراند، لە سەرۋى فورپاتەۋە جىگىر بوۋن، كە مىتانىيەكان



بوون (باپیرانی پېشوووی کورد).. له دواتردا هندی له مانه پرویان کرده  
پۆژهلالات، بهرهو بهرزاییهکانی ئیران و له هیند گیرسانهوه، بهشیکی  
تریشیان له ئیران جیگیر بوون، (ماد) و (فارس) پیکهاتهی ئەم بهشه  
بوون.

### مید و فارس له کوئی ئیرانی کۆن جیگیر بوون؟

- ۱- (مید) له باشووری پۆژهلالاتی دهریاچهی ورمی جیگیر بوون.
  - ۲- (فارس) له باشووری پۆژئاوای دهریاچهکه، دواتر بۆ باشوری  
پۆژئاوای ئیرانی ئیستا شۆپ بوونهوه.
- ههردوولا دهوارنشین بوون، خهریکی ئاژهلداری بوون و سوار و  
سوپایان بۆ جهنگ و بهرگری له خۆیان و سیاسهتی خۆ قایم کردن،  
درووست دهکرد.

### زمانی هیندوئه وروپییهکان چی بوو؟

هیندوئه وروپییهکان ئەو کاتهی پیکهوه بوون به یهک زمان قسهیان  
دهکرد، بهلام دواتر که لیک جیابوونهوه، ههریهکهو به شیوهیهک  
زمانهکهیان بههروپیش هات و چهندین زمانی نویمان لی درووست بوو،  
کوردی و فارسی و ئوردوو و... له فۆرمه نویکانی زمانی  
هیندوئه وروپییهکانن.

## هەریمە کوردییە میژووییەکان

هەموو ئەو ولاتە کوردی تیا ژیاوە، لە کۆندا لە پروی سیاسییەو  
ناوی کۆی (کوردستان)ی نەبووە، بەلکو ناوانی دیکە بەسەردا براوە،  
ئەو تا بۆ نمونە: تا چەرخەکانی پینجەم و شەشەمی کۆچی، یانزە و  
دوانزە زاینی، ولاتی کورد هەر لەو دابەشبوونە بەسەر هەریمەکاندا  
رزگاری نەبووە، لەو میژووی ئاماژەیی بۆ کرا ولاتی کوردان بەسەر ئەم  
هەریمانەیی خوارەو دابەش دەبوو:

۱- هەریمی چیاکان (أقليم الجبال)

۲- هەریمی جەزیرەیی فوراتی

۳- هەریمی نازەریبجان

۴- هەریمی ئەرمینیا

۵- هەریمی لوپ (لوپستان)

۶- هەریمی شەهرەزور (شارەزور)

جگە لەمانەش هەندی هۆز و تیرە و کۆمەلەیی کوردی تر هەبوون، لە  
هەریم و شوینەکانی دیکەیی وەکۆ: (ولاتی فارس و خوزستان و ولاتی  
شام) دا دەژیان.

## (نازەریبجان) و (ئەرمینیا)

لێرەدا پەنگە پرسیری ئەو دروستبیت، کە: ئایا (نازەریبجان) و  
(ئەرمینیا) لە کۆندا هەریمی کوردی بوونە؟

له وه لآمی ئه و پرسیاره دا ده بی ئه وه بزانی، که ئه وه ی ئه مپۆ ده بیبنین کوردستانه، مه رج نییه له کۆندا کوردستان هر ئه وه نده بوویت، به لکو وه کو ئاماژه مان پێدا زۆر هه ری می دیکه ش هه بووه له کۆندا کوردی تیا ژیاوه و وه کو ئاماژه مان بۆ کرد (ئه رمینیا) و (نازه ریجان) یش پۆژگارێک بووه، که ئه وه هینده دوور نییه و چه رخه کانی پینجه م و شه شه می کۆچی، یانزه و دوانزه ی زاینی شاهیدن، که ئه وسا کورد نه ک هر دانیشتوانی ئه و هه ریمانه ی کردووه، به لکو فه رمانه وایه تیشی تیدا کردون، به لام که ئیستا کورد له و هه ریمانه نه ماون، یان بوونه ته که مینه یه کی زۆر که م، ئه وه بۆ دوو هۆ ده گه پێته وه، ئه وانیش یه کیان په یوه ندی به کورد و ژیا نی کۆنی میلله تانی پۆژه لات هه بووه، ئه وه ی دووه میش په یوه ندی به دوژمنانی کورده وه هه بووه.

۱- ئه وه ی په یوه ندی به کورده وه هه یه، ئه وه یه که: له کۆندا بزێوی میلله تان به گشتی و میلله تانی پۆژه لاتیش به تاییه تی له سه ر مه ردار ی بووه، ئه وه ش ناچار ی کردوون، که هه میشه به دوا ی له وه پری باشتر دا بگه رپن و له هه ر جێیه ک تووشی وشکه سالی و قات و قپی هاتبن، ئاسایی بۆ شوینیکی دیکه یان گوازتۆته وه، له وه شدا چ گرفتییکیان نه دیوه، مادام به وه ژیا نی باشتر و سه قامگیر تر یان بۆ خویان مسۆگه ر کردووه.

۲- ئه وه ی په یوه ندی به دوژمنانی کوردیشه وه هه یه، هر له کۆنه وه ئه وانه ی به شه پوشۆر هاتوونه، هه ری مه کوردییه کانیان داگیر کردووه، خه لکی خویان له هه ری مه کاندا نیشته جیکردووه، به وه ش ولات له کورد ته سک بۆته وه، شوینه که یان جیهیشتووه، بۆ شوینیکی تر پۆشتوون،

ههروهك چۆن كه سه لجوقيه كان هاتنه ئه رمينياو نازهر بيجان، توركه كانيان له وولاتانه دا نيشته جيكرد، به وهش به شيكي كورداني ئه وي وولاته كه يان لي ته سك بووه وه، به ره وهه ريمه كانى دى هاتن، به لام له گه ل ئه وهشدا، تا سه ره تا كانى سه ده ي بيسته ميش كورد له وه ريمانه هه ر زور بوون، ته نانه ت دواى سه ركه وتنى كۆمونيسته كانى رپوس له ئوكتۆبه رى ۱۹۱۷ و ده ركه وتنى يه كيه تى سوڤيه تى، كورديش وه كو هه ر نه ته وه يه كى ديكه ي چوارچيوه ي ئه وه و له ته نوپيه، حكومه تيكيان به ناوى (كۆمارى كوردستانى سوور) دامه زراندا، به لام ئه وه حكومه ته ته مه نى زور نه بوو، دواى هاتنه سه ر ته ختى (ستالين)، ئه وه كۆماره رپووخينرا، كورده كانى ئه وي پهرش و بلاوكران، به وهش گه وره ترين زه بر به كورد و وولاته كه ي له وه ناوچانه دا كه وت و ئيستاكه كورد وه كو كه مينه يه كى كه م له وي دا ده بينرين.

### مپژوو ي زاراوه ي كوردستان

وشه ي (كوردستان) وه كو زاراوه ييكى سياسى و گشتگير بو وولاتى كوردان، ورده ورده له نووسراوه كانى كۆتايى سه ده ي حه وتى هيجرى / سينزه ي زايى و سه ره تاي سه ده ي هه شتى هيجرى / چوارده ي زايى، ده كه ويته به رچاو.. ئه وه تا:

۱- گه رپده ي ئيتالى (ماركو پۆلۆ) كه له (۷۲۲ هيجرى / ۱۳۲۳ زايى) مردووه، سالى (۶۷۰ هيجرى / ۱۲۷۰ زايى) ده ستى كردووه به گه شتيك بو هه ريمه كانى رۆژه لات و له نيويشيان ولاتى كوردان، دواتر گه شتنامه كه ي

نووسیوه ته وه، تیایدا زاراوه ی (کوردستان) ی بۆ ولاتی کوردان  
به کارهیناوه.

۲- میژوونووسی مه غۆلی (په شیده دین فه زلۆلای هه مه دانی) مردوو له  
(۷۱۸ هجری / ۱۳۱۸ زاینی) له کتیبه که ی خۆیدا (تاریخ المغول) زیاتر له  
جاریک وشه ی (کوردستان) ی به کارهیناوه.

۳- میژوونووس و شارناسی فارسی (حه مدوللای مسته وفی قه زوینی)  
مردوو له (۷۵۰ هجری / ۱۳۴۹ زاینی)، ئه وه ش له کتیبه که ی خۆیدا به  
ناونیشانی (نزهه القلوب) وشه ی (کوردستان) ی بۆ ولاتی کوردان  
به کارهیناوه.

**به‌شی دووهم**  
**جوگرافیای کوردستان**

## بەشى دووھم جوگرافىيەى كوردستان

### سنوورى جوگرافى كوردستان

كورد بە يەككە لە و ميللە تانە دەژمىردرئىت، كە ھەر لە چاخە كۆنەكانە وە پىكھاتەى دانىشتووانى پۆژھەلاتيان پىكھىئاوھ .  
لە پۆژگارى ئەمپۆشدا كوردستان بە ھەموو پارچەكانىيەوھ، واتە:  
كوردستانى گەورە .. ولاتىكى ئاسيايىيە، دەكە وئتە باشورى پۆژئاواى ئەو  
كىشورە، سنوورەكەى:

- لە باكورەوھ لەگەل ئازەربەيجان و ئەرمىنيا و توركيا دايە .
- لە باشورەوھى ئىران و كەنداوى عەرەبى ھاوسنوورينە .
- لە پۆژھەلاتەوھ ئىران
- لە پۆژئاواشەوھ بەشە عەرەبىيەكەى عراق و سوريا دەورى دەدەن .

### تۆپوگرافىيەى (كوردستان)

زەوى و زارى كوردستان لە پووى بەرزى و نزمىيەوھ لە ناوچەيەكەوھ بۆ ناوچەيەكى دىكە لەيەك جياوازە، ھەندى شويى تەخت و دەشتى پان و بەرىنى كاكى بە كاكىن، ھەندى شويى دىكەيشى بەرزى، كە بە شىوھىكى گشتى جوگرافىناسان دەلئىن: ناوچەكانى باكور و پۆژھەلاتى كوردستان بە چپاى بەرز داپۆشراون، بەرزايى ھەندىكيان زياترە لە چوار ھەزار مەتر لە ئاستى پووى دەريا، لە نيو ئەو چپايانەش ھەندى دەشتايى

تەخت ھەن، بەلام ناوچەكانى باشوور و پوژئاوا نزمەن و چىيان كەمە، بە زۆرى لە دەشتايى پىكھاتوون و گەردىش لىرەو لەوى بە ديار دەكەون.  
بۆيە بە شىۋەيەكى گەشتى دەتوانىن بلىين: تۆپوگرافىيەى كوردستان لە سى بەشى جوگرافى جياواز پىكھاتووە، ئەوانىش برىتىنە لە: (چىياكان) و (گەردەكان) و (دەشتايىەكان).. لە خوراهووە تىشك دەخەينە سەر ھەندى لايەنى گەرنكى ھەريەكە لەم سىيانە.

### يەكەم: چىياكانى كوردستان

- نىۋەى زىاترى تۆپوگرافىيەى كوردستان لە چىيا پىكھاتووە، كە ئەم چىيانە خۆيان لە چەند زنجىرەيەكدا دەبيننەو، پرووى ئەو زنجىرە چىيانە بە زۆرى لە باكورى پوژئاواو بەرەو باشوورى پوژئەلاتن..  
بەرزايان لە پىنجسەد مەترەو دەست پىدەكات و وردە وردە لەگەل درىژبوونەو ەيان بەرزىش دەبنەو، تا دەگەنە پىنج ھەزار مەتر، ئەو بەرزىيەش ھىندە زۆرە، بە شىۋەيەك كە لە باشوورى پوژئاواى ئاسىادا كەم ھەيە ناوچەيەكى دىكەى بىجگەى كوردستان، چىياكانى بگەنە ئەو بەرزىيە.

- لوتكەى چىياكان زۆر بلند و قەدەكانىيان زۆر پك و پىچاوپىچن، لە ھەندى شوينىشدا زۆر لە يەكتر نزيك دەبنەو، بەمە لە گەلى شويندا دۆلى سەختيان دروستكردووە، قولايى ھەندىكيان دەگاتە سەدان مەتر.  
- ژمارەى چىياكانى كوردستان تا ئىستا بە تەواوەتى ديار نىيە، سەرچاوەكان لەم پروووە ژمارەى لەيەك جيا دەلین، ھەيانە دەلئيت: ۱۲۲



چیا له کوردستان ههیه، ههشیانه ئه و ژمارهیه بهرزده کاته وه و ده لیت: ژماره ی چیاکانی کوردستان بریتیه له ۲۲۰ چیا.

### گرنگترین چیا و زنجیره چیاکانی کوردستان

له کوردستاندا چیا و زنجیره چیاکان یه کجار زۆرن، لیره دا تیش دهخهینه سه ره هندی له گرنگترینیان، که بریتین له:

- گرنگترین زنجیره چیاکانی کوردستان، زنجیره چیا ی (زاگرۆس) ه، هه ریمی ئه و چیا یه گه لی پان و به رینه، هه ر له باکووریه وه ی چیاکانی باشووری ده ریاچه ی (ورمی) نه، تا ده گاته باشووری ته نگه به ری (هورمز)، درێژیه که ی ۱۴۰۰ کم، پانیه که شی له پۆژه ه لاته وه بۆ پۆژئاوا له نیوان ۱۰۰ تا ۳۰۰ کیلۆمه تر پانه. پووبه ری ئه م زنجیره چیا یه ۳۲۲۰۰۰ کم چوارگۆشه یه .. له بهر فراوانیی دابه شکراوه ته سه ر (زاگرۆسی باکوور) و (زاگرۆسی باشوور) و (زاگرۆسی ناوه ند).

### گرنگی چیاکانی کوردستان

چیاکان له گه لی پووه وه جیی سوود و بایه خن، له وانه گرنگترینیان:

- ۱- له پووی سیاسی و عه سکه ربیه وه بوونه ته شوره یه کی قایم به پووی دوژمنان، هه ر له کۆنداو به تایبه ت له و سه ده یه ی رابردوو په ناگه یه ک بوونه بۆ شوپش و راپه ربینه کانی کورد.
- ۲- گه لی کانزای گرنگ و جۆراو جۆر له خویان هه لده گرن.

۳- بەردەکانیان بۆ جوانکاری و بنیاتنانی خانوبەرەو پڕۆژەى جۆراو  
جۆر لە بوارى بیناسازى سوودى گەرە دەگەینن.

۴- قەدپالەکانیان دارستانی گەرەن و گەلێ جۆر دارى گرنگیان لى  
دەرپوویت.

۵- دەبنە بەرپەستى باش بەرپووی باى بەهیز، بەوێش زەوییه  
کشتوکالییهکانى نزیکیان دەپاریزن.

۶- هۆکاری باشى گەشتوگوزارن و لەم پرۆهوه دەرامەتییى باش بۆ  
خەلکى دانیشتووی خویان زامن دەکەن.

### دووهم: گەردەکانى کوردستان

گەردەکانى کوردستان بە زۆرى لە چەند زنجیرهیهكى خواروخیچى  
چەماوه پیکهاتوون، لە چاو چیاکانى دەورووبەریان زۆر بەرز نین، بەلام لە  
چاو دەشتەکانیش ئەوان بە تەواوى جیانهو دەبینریت، که چەند بەرز،  
هه وایان ههیه، لە ههندى شوینیدا بەرزاییهکەى دەگاتە ۱۷۵۰ مەتر،  
وهکو ئەمە لە بەشى پۆژههلاتى گردى (پاسینلەر)ى کوردستانی باکوور  
دەکەویتە بەرچاو، ههشیانه لهوێش بەرزترن، وهکو ههندى بەشى گردى  
(گەرە) که بەرزاییهکەى دەگاتە ۲۰۰۰ مەتر لە ئاستى پرۆوى دەریا،  
ههندى بەشى گردى (کواندە)ش بەرزاییهکەى دەگاتە ۲۴۳۰ مەتر لە ئاستى  
پرۆوى دەریا.

## سوودی گردهکان

ئەو گردانە لە چەند پووێکەوێ سوود بە دانشتوانی دەورووبەری خۆیان دەگەینن، لەوانە:

۱- هەندێجار دەبنە بەرەستیک بە پووی هێرشی بای بەهێز و ناوچە دەشتاییەکانی دەورووبەریان لە هەندێ لەو زیانانە دەپارێزن، کە لەوانە یە بایە بەهێزەکان دووچاریان بکەن.

۲- لە پووی ئازەلداریهوێ ئەو گردانە هەمیشەو بە تایبەت لە بەهاراندا دەبنە لەو پەرگای گرنگ بۆ میگەلەکان.

۳- هەندێ لەو گردانە ی کە زۆر بەرزو سەخت نین و پشتیکی تا رادەیه ک پانیان هەیه، بۆ بەرەمەهیتانی دانەوێلە (گەنم و جو) سوودیان لێوەردەگیریت.

## گرنگترین گردهکانی کوردستان

ئەو گردانە زۆرن، زۆر بەشیان دەکەوێنە هەریمی کوردستانی عێراق، لەوانە:

۱- بایەزید: دەکەوێتە سینگۆشە ی کوردستان و ئێران و تورکیا.

۲- بەرزنجە: دەکەوێتە سنووری پارێزگای سلێمانی، لە نیوان زنجیره چیایانی هەرمان و دەشتی پانی شارەزور، شارباژێریش دەکەوێتە بەشی باکووری.

۳- کەرکوک: لە نزیک پووباری دیالە دەست پێدەکات، بەرەو پۆژئاوا درێژدەبێتەوێ تا دەگاتە دەشتی هەولێر.

٤- باسینلەر: دهکه ویتته ناوچهی (ئەرزپۆم) له کوردستانی باکوور.

٥- کوانده: دهکه ویتته باکووری شاری دهۆک.

### سییه م: دهشته کانی کوردستان

دهشته کانی کوردستانیش به شیکی دیکه ی گرنگی خاکی کوردستان پیکده هیئن، ئەو دهشتانه پان و به رین و تهختن، پووبه ره کانیان له یه کیکه وه بۆ یه کیکی دیکه ده گۆریت، به لام به هه موویان ١٥٪ی پووبه ری گشتی خاکی کوردستان داده پۆشن.

### سوودی دهشته کان

سوودی دهشته کانی کوردستان گه لی زۆرن، له وانه:

١- له پووی ئابورییه وه بپرپه ی پشتی ئابوری کوردستان پیکدینن، چونکه له پووی کشتوکالییه وه زه وییه کانیان زۆر به پیته، ده توانن دانه ویله ی ته وای نه وه ک ته نها کوردستان به لکو ناوچه کانی ده وروبه ری کوردستانیش پیک بینن، ئەوه تا ته نیا به شیک له دهشته کانی کوردستانی عیراق، ده توانن به رو بوومی دانه ویله ی هه موو عیراق زامن بکه ن، بۆیه پییان ده گووتریت: (سله الخبز العراقی).

له لاییکی دیکه وه دیاره جگه له کشتوکال، (نهوت) یش له زۆربه ی ناوچه ده شتاییه کانی که رکوک و هه ندی ناوچه ی هه ولیر و شوینانی دیشدا هه یه، که ئەوه ش گرنگییه کی یه کجار گه وره ی هه یه.

٢- شوینی هه وانه وه ی خه لکیکی زۆرن و زۆریکی شارو شاروچکه و گونده کان به خۆوه ده گرن.

## هه‌ندی له ده‌شته گرنه‌گه‌کانی کوردستان

- هه‌ندی له گرنه‌گه‌کانی کوردستان بریتینه له‌مانه‌ی خواره‌وه:
- 1- ده‌شته‌کانی (حه‌ویجه، رانیه، شه‌نگار، سلیمانی، سندی، شاره‌زور، قه‌راج، که‌ندیئاوه، هه‌ولێر) له کوردستانی عێراق.
  - 2- ده‌شته‌کانی (شوی، مه‌ریوان، ...) له کوردستانی ئێران.
  - 3- ده‌شته‌کانی (ماردین، ئورفه، ..) له کوردستانی تورکیا.

## ئاو و هه‌وای (کوردستان)

### 1- پله‌ی گه‌رمی

پله‌ی گه‌رمی کوردستان له نیوان هه‌وایه‌کی بیابانی گه‌رم و هه‌وای ساردی ده‌ریای ناوه‌پاستدایه، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا له ناوچه‌یه‌که‌وه بۆ ناوچه‌یه‌کی دی جیاوازی هه‌یه، چونکه ئه‌وه‌کارانه‌ی کار له‌سه‌ر ئاووه‌ه‌وای ناوچه‌کان ده‌که‌ن، له ناوچه‌یه‌که‌وه بۆ ناوچه‌یه‌کی دیکه له یه‌ك جیاوازه، ئه‌وه‌تا تا به‌ره‌و باکووری کوردستان بچین پله‌ی گه‌رمی پوو له‌ نزمبوونه‌وه ده‌بی‌ت، به‌ پێچه‌وانه‌وه تا به‌ره‌و باشوور بینه‌وه پله‌ی گه‌رمی پوو له به‌رزبوونه‌وه ده‌بی‌ت.

جیاوازی پله‌ی گه‌رمی له ناوچه‌کانی باکوور و باشووری کوردستان جیاوازییه‌کی زۆره، بۆ نمونه له وه‌رزنی زستاندا پله‌ی گه‌رمی له شاره‌کانی باکووری کوردستان زۆر پوو له نزمبوونه‌وه‌یه، زۆر بۆ ژێر سفر داده‌به‌زی‌ت، ئه‌وه‌تا پله‌ی گه‌رمی له ده‌قه‌ری شاری (قه‌ره‌کوسه‌)ی

کوردستانی باکوور له زستاندا بۆ (۳۰ یان ۳۵ پله) بۆ ژیر سفر داده به زیت، له ناوچه کانی باشووری کوردستانیش له هاویندا پله ی گهرمی به پزّه یه کی گهره به زده بیته وه له کرمانشان ده گاتی نیوان (۳۵ و ۴۵ پله)، له خانه قین ده گاته نیوان (۴۰ و ۴۵ پله)، له هه ولیر و که رکوکیش ده گاته نیوان (۴۰ و ۵۰ پله) .. به وهش جیاوازی پله ی گهرمی نیوان ناوچه کانی کوردستان له دوورترین خالی باکوور له زستان و دوورترین خالی باشوور له هاویندا ده گاته نیوان (۸۰ یان ۸۵ پله) که ئه وهش جیاوازییه کی وه کو ئاماژه مان پیدا گهریه .

### چۆنیه تی ده ستنیشا نکردنی جیاوازی پله ی گهرمی ولات

دیاره ده ستنیشا نکردنی جیاوازییه کانی نیوان پله ی گهرمی له ناوچه یه که وه بۆ ناوچه یه کی دیکه به وه ده بیته، که له زستاندا دوورترین خالی باکوور و له هاویندا دوورترین خالی باشوور وه ربگیرین، پاش ئه وه دهرده که ویت که جیاوازی پله ی گهرمی ولاته که چه نده، نه ک له هاویندا یان له زستاندا پله ی گهرمی دوورترین خالی باکوور و باشوور وه ربگیریت .

### ۲- بارانی کوردستان

هه رچی بارانیشه له ناوچه شاخاوییه کاندا تا به ره و باکوور به رزبینه وه زیاتر ده باریت و به فری ئه ستورتر ده که ویت، که له هه ندی ناوچه دا ئه و به فرانه تا وه رزی هاوینیش ده مینه وه، به لām له ناوچه ده شتاییه کانی باشوور و پۆژئاوا، تا به ره و خواروو بیینه وه باران که م ده بیته وه، به فریش

زۆر به كه مى دهنا نابارىت، ئەگەريش بارى ئەوا به زووى دەتويتهوهو زۆر خۆى ناگرىت.

لاى زانايانى بوارى ئاوو ههوا پادهى باران بارين له كوردستاندا بهو شيوهيه دهستنيشان دهكرىت: له ناوچه شاخاوييهكاندا پادهى ناوهندي باران بارين له سالىكددا له نيوان ۷۰۰ تا ۳۰۰ مليمهتره، بهلام پادهى ناوهندي باران بارين له ناوچه دهشتاييهكانى باشوورو رۆژئاوا له سالىكددا له نيوان ۲۰۰ تا ۴۰۰ مليمهتر دايه.

## ئهو هۆكارانهى كار له ئاوو ههوا دهكهن

ژمارهيهك هۆكار كار له ئاوو ههوا دهكهن، لهوانه گرنگترينيان:

### ۱- دهرياکان

كوردستان ئەگەرچى راستهوخۆ نهكهويته سهريهك له دهريا گهورهكان، بهلام به چهندين دهرياي گهورهى وهكو: (خهزهرو پرەش و سوور و ناوهپاست و ئەسكهندهرۆنهو كهنداوى عهرهبي) دهوره دهدرىت، راستهوخۆ دهكهويته ژيىر كاريگهريتي ئاوو ههواى ئەوان، به تاييهتيش ئاوو ههواى دهرياي ناوهپاست و كهنداوى عهرهبي، ئەوهتا زۆر جار له زستاندا شهپۆلى سارد و بهفرو باران كه له ناوچهكانى دهرياي ناوهپاستدا ههلهكات له خاله سنووريبهكانى باكوورى كوردستانهوه ديته نيو كوردستان و بهرهو ناوچهكانى ناوهپاست و باشوورى كوردستان دريژدهبيتهوه، به پيچهوانهوهش زۆر جار له هاويندا گهردهلول و باى

به هیژو گهرم که له ناوچه کانی که نداوی عه ره بییه وه سه رچاوه ده گرن له خاله سنووریه کانی باشووری کوردستانه وه به ره و ناوچه کانی ناوه پاست و باکووری کوردستان درێژده بیته وه، به وهش له ههردوو باردا پلهی گهرمی کوردستان بهرز، یان نزم ده بیته وه.

## ۲- وشکایی

ئه وه دوروبه ره ی سه رجه م پارچه کانی کوردستانی گه وره به خووه ده گریت، ده وروبه ریکی وشکاییه، واته: له هه موو لاییکه وه کوردستان پاسته وخۆ له ریگهی وشکاییه وه به ولاتانی ده وروبه ری به ستراوه ته وه، به وهش که رتیکی گه وره ی وشکایی له باشووری پۆژئاوای ئاسیا دروست ده بیته، که ئه وه که رته ی وشکایی ئاسیا به گه وره ترین که رته ی وشکایی سه ر پووی زهوی داده نریت، بۆیه ئاوو هه وای ناوچه وشکاییه کانی ده وروبه ری کوردستان هه رچییه ک بن، کاریگه ری ده که نه سه ر ناوچه کانی کوردستان و گۆپان به سه ر پاده ی باران بارین و به رزی و نزمی پله ی گهرمییه وه ی دادینن.

## ۳- به رزی و نزمی له ئاستی پووی ده ریا

تا له ئاستی پووی ده ریا ناوچه کان به رزتر بن پله ی گهرمیان نزم ده بیته وه، به پیچه وانه وهش ناوچه کان تا له ئاستی پووی ده ریا وه نزم ببه وه، پله ی گهرمیان به رز ده بیته وه، بۆیه له کوردستاندا هه رچه نده له ناوچه شاخاوییه کاندا به ره و باکوور به رزبینه وه، پله ی گهرمی



نژمده بیته وه و پادهی به فر و باران بارینیان زۆرو گه وره ده بیته، به پیچه وانه وهش تا به ره و دهشتاییه کانی باشوور و پۆژئاوای کوردستان بیینه وه، چونکه له ئاستی پووی ده ریاوه نژمده بیته وه، بۆیه پلهی گهرمی به رزده بیته وه و به فر و بارانیش که م ده که ن.

### سامانی ئاوی (کوردستان)

سامانی ئاوی هه ر ولاتیك له سی سهرچاوهی سه ره کییه وه بۆی دروست ده بن، ئه وانیش بریتینه له:

۱- ئاوی سه ر زه وی

۲- ئاوی ژیر زه وی

۳- ئاوی باران و به فر

کوردستان ئه گه رچی نه که وتبیته سه ر یه که له ده ریا، یان ئوقیانۆسه گه وره کان، که له پڕی ئه وانه وه ده روازه یه کی نوئ و گرنگی بۆ مسۆگه ر بیته، بۆ په یوه ندیکردن به ولاتانی دنیا، به لام له ناوه خۆدا سه رچاوهی ئاوی زۆری هه یه، ئه و ئاوهی له چه ندین پووبارو ده ریاچه وه خۆی ده نوینیته، بۆیه وه کو جوگرافیناسان لئیانکوئیه ته وه: کوردستان بۆ خۆی له ئاودا ده وله مهنده، ته نانه ت به سه رچاوه یه کی گه وره و گرنگی ئاوی ولاته کانی دیکه ی پۆژئاوای ئاسیاش ده ژمێردریت.. چونکه سه ره نجام پووبار و زییه کانی کوردستان ده رپژینه ده ریا گه وره کانی وه کو: که نداوی عه ره بی و ئه سه که نده روونه و زه ریا ی خه زه ر و په ش و ده ریاچه کانی وان و ورمی و ئه وانی تره وه..

له خواره وه تيشك دهخهينه سهر گرنگترين ئه و پووبار و دهرياجانهى كوردستان.

### يه كه م: پووباره كانى (كوردستان)

له خاكى كوردستاندا چوار پووبارى گه وره سه رچاوه ده گرن، هه ر يه كه يان به سه دان كيلومه تر به ناو خاكى كوردستاندا تيده په پڻ، سه ره نجام سنورى كوردستانيش ده پڻ، ده په پنه وه ولات و هه رييمه كانى ده وروبه ر، ئه و پووبارانه بریتينه له:

#### ۱- پووبارى (ئاران) يان (ئاراس)

له ناوچهى (بينگول) سه رچاوه ده گريت، ۴۳۵ كيلومه تر به كوردستاندا ده پوات، سنورى نيوان ئيران و توركييا و شوره وى جاران ده پريت، ده پرتيته ده رىاي (قه زوين) هوه، سه رجه م دريژيه كهى بریتيه له ۹۲۰ كيلومه تر.

#### ۲- پووبارى (ديجله)

له ناوه پاستى (تورپوس) له باكوورى شارى (دياربه كر) هوه له (ده رىاچهى گولچوك) هوه سه رچاوه ده گريت، سه رجه م دريژيه كهى ۱۹۰۰ كيلومه تره، له و دريژيه يدا نزيكهى ۸۴۷ كيلومه تر به خاكى كوردستاندا تيده په پريت، ئيتر به زه وييه كانى عيراقدا به ره و خوار تيده په پريت، تا له نزيك شارى (به سرا) له گه ل (پووبارى) فورات) تيكه ل به يه ك ده بنه وه و (شه تولعه ره ب) پيكد هيينن.

#### ۳- پووبارى (فورات)

زئی (قەرەسوو) لە باکووری ئەرزپۆم سەرچاوە دەگریت، ٤٦٠ کیلۆمەتر درێژدەبیتەو، زئی (موپاد)یش لە چیاى (ئالاداغ)هوه لە ناوچەى نىوان دەریاچەى (وان) و (ئاگرى)وه هەلەده قوولیت، ئەویش ٦١٥ کیلۆمەتر درێژدەبیتەو، دواى ئەوه هەردوو ئەو زبێانە ئاوهکانیان تیکەل بەیەك دەکەنەو، بەم یه کگرتنه یان پووبارى (فورات) پیکده هیئت.

دریژی پووباری فورات لە سەرچاوه که یه وه تا ده گاته ئەو شوینهى له گه ل پووبارى دیجله یه کده گریته وه و ئیتر (شه توله ره ب) پیکده هیئن، ٢٨٠٠ کیلۆمەتره، له و درێژییه یدا ٢١٧٠ کیلۆمەتر به خاکی کوردستاندا تیده په پیت، له بهر ئەوه شه به درێژترین پووباری کوردستان داده نریت.

#### ٤- پووباری (قزل ئۆزۆن)

ئەم پووباره له پۆژئاواى شارى (دیواندېه)ى کوردستانى پۆژه لآت (ئێران) سەرچاوه ده گریت، به باشوورى شارى (په شت)دا تیده په پیت، که له ویدا به ناوى (سفیدرود) ده ناسریت، سه ره نجام ده پزیته ده ریای (قه زوین)ه وه .

### چهند زانیارییه ك له باره ی پووباره كانه وه

١- کوردستان خاوه نی چه ندین پووباره، هه ندیکیان له پووی درێژی و بری ئاویانه وه ده شین له گه ل پووباره گرنه گه کانی دنیا به راوردیان بکه ین، به لام هه ندی پووباری دیکه شمان هه ن له بهر کورتییان له سه ر نه خشه دا دیاری نه کراون و ئاماژه یه کی ئەوتویان بۆ نه کراوه .

۲- زانیاری پوون له سهه رپووباره کانی کوردستان نییه، ئه وهی له سهه ریشیان نووسراوه، زوری ئالۆزه و سوودیکی وه ها ناگه یینیت.

۳- پووبار هر یه ک ناوی هه یه، به لام ئه وهی له کوردستاندا ده بینریت، له هر ناوچه یه کدا پووباره کان به ناویک ده ناسرین، ئه وهش په یوه ندی به و خه لکه لیکجیا یانه وه هه یه، که به دریزایی ئاوه رپوی پووباره که لیره و له ویدا ده ژین و هر یه که ی له ناوچه که ی خوی ناویکی ناوچه یی لی ده نیت.

۴- پووباره کان له سهه رچاوه کانیانه وه زور به تیژی سهه رچاوه ده گرن، به هه مان هیزیشه وه ده رژینه ده ریای له خویان گه وره تره وه.

۵- ئه و پووبارانه ی سهه رچاوه کانیان له به فر و کانییه کان هه لده گرن، ئاویان هه میشه نابریت، به لام ئه و پووبارانه ی سهه رچاوه کانیان ئاوی بارانه به نه مانی باران ئه وانیش ئاویان که م ده کات و، بچوکه بنه وه.

۶- پووباره کانی کوردستان له بهر قوئی و تیژپویشتنیان بۆ هاتووچوی ده ریایی ده ست ناده ن و له مپووه وه سوودیان لی وه رناگریت.

۷- پووباره کان سهه رچاوه ی گه لی سامانی ئاوی گرنگن، به تاییه ت سامانی ماسی.

### دووهم: زبیه کانی (کوردستان)

زی له پووبار بچوکه تره، کوردستان چه ند زبیه کی گرنگ به خۆوه ده گریت، گرنگترینیان ئه مانه ی خواره وه ن:

۱- زیی گه وره .. لقی هه ره گه وره ی پوواری دیج له یه، له کوردستانی باکووره وه سه رچاوه ده گریت و به ره و کوردستانی باشوور دریز ده بیته وه، تا ده گاته ئاوبه ندی بیخمه، له ویشدا به ره و باشووری پوژئاوا ده پوات، تا له باشووری شاری موسل ده پوژئته وه نیو پوواری دیج له .  
ئو و دریز بوونه وه یه ی به و هه ریمان ه ی کوردستاندا ۴۵۰ کیلومه تر ه، سه ره نجام ده پوژئته وه پوواری دیج له .

۲- زیی بچوک: له ئاوه کانی ده شتی لاهیجانی پوژئاوا ی شاری مه اباد پی کدیته .. به پی هه ندی سه رچاوه، زیی بچوک ۴۰۰ کیلومه تر دریزه و به دریزترین لقی پوواری دیج له داده نریته .. له سنووری قه لادزیوه ده په پیتته وه کوردستانی عیراق و ده پوژئته ئاوبه ندی دوکان، له ویشه وه به ره و پردی دیت و سه ره نجام له گه ل زیی گه وره دا ده پوژئته وه پوواری دیج له .

۳- زییه کانی به تلیس و بو تان له کوردستانی باکوور.

۴- زیی سیروان که له کوردستانی پوژه لات ه وه به ره و کوردستانی باشوور دریز ده بیته وه .

### سییه م: ده ریاچه کانی ( کوردستان )

کوردستان چه ندین ده ریاچه ی گرنگ به خووه ده گریته، له وان ه گرنگترینیان:

۱- ده ریاچه ی وان .. ده که ویتته کوردستانی باکوور .. پووبه ره که ی ۳۷۶۵ کیلومه تری چوارگوشه یه، تی کرای قولاییه که ی ۱۰۰ مه تره و، ۱۱۲۰ مه تر له

ئاستى پووى دەرياۋە بەرزە.. ئاۋى ئەۋ دەيايە زۆر سوپىرە لەبەر ئەۋە  
ھېچ زىندە ۋە رېئىكى دەريايى تېدا نازىت.

۲- دەرياچەى ورمى.. دەكە ۋىتە پۆژھەلاتى شارى ورمى لە كوردستانى  
پۆژھەلات.. پووبەرى گشتى ۶۰۰۰ كىلۆمەترى چوارگۆشەيە، تېكپراى  
قولاييەكەى ۶ مەترەۋ لە ھەندى شوپىندا دەگاتە ۱۵ مەتر.

۳- دەرياچەى خەزەر، يان (دەرياچەى گولچوك).. دەكە ۋىتە باكوورى  
شارى دياربەكر لە نزيك سەرچاۋەى دىجلەۋ، ۱۱۵۵ مەتر لە ئاستى پووى  
دەرياۋە بەرزە.

۴- دەرياچەى زىۋار لە سنوورى شارى سنە.. پووبەرى گشتى ۷۷  
كىلۆمەترى چوارگۆشەيە، تېكپراى قولاييەكەى ۱۵ مەترە.

ديارە جگە لەمانەش دەيان زى و جۆگە ئاۋى دىكە بە ھەر ھەموو  
پارچەكانى كوردستانەۋە دابەشبوونەۋ، بە ھەمويان گرنگىيەكى زۆرتر بۆ  
كوردستان مسۆگەر دەكەن.

# بهشی سییهم زمان

## پیناسه‌ی زمان

کۆزمانه‌وانه‌کان له به‌رانبه‌ر پیناسه‌ی زمان، ده‌سته‌وه‌ستان ده‌وه‌ستن، پینان وایه که زمان له پیناسه‌ نایه‌ت و خۆیان زیاتر به بیروکه‌ی کۆمه‌له‌ی زمان ده‌به‌ستنه‌وه، له‌لای ئه‌مان کۆمه‌له‌ی زمان ئه‌و کۆمه‌له‌ خه‌لکه‌یه که هه‌ست ده‌که‌ن به یه‌ک زمان ده‌دوین، به‌م پینیه هۆله‌ندی و ئه‌لمانی ده‌بنه‌ دوو زمانی جیاواز، چونکه له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌موو لیکچوونه له پیکهاتی دوو زمانه‌که‌دا، هیشتا هۆله‌ندییه‌کان وا هه‌ست ده‌که‌ن، که زمانه‌که‌یان له ئه‌لمانی جیاوازه، هه‌روه‌ها ئه‌لمانه‌کانیش خۆیان به جیاواز ده‌زانن، به‌م پینیه هه‌موو دیالیکته‌کانی (چین) به‌بی جیاوازی یه‌ک زمانن، چونکه خه‌لکی چین وا هه‌ست ده‌که‌ن، که به یه‌ک زمان ده‌دوین، به‌م پینیه هه‌موو دیالیکته‌کانی کوردی به‌بی گویدان به جیاوازی له پیکهاته‌ی ده‌نگسازی و وشه‌سازی و پسته‌سازی و واژه‌دا، هه‌موویان کاتێ به زمانی کوردی داده‌نریت، که ئه‌وه‌خه‌لکه‌ی قسه‌یان پێ ده‌که‌ن (هه‌ست) بکه‌ن به یه‌ک زمان، ئه‌وه‌یش زمانی کوردیه‌یه قسه ده‌که‌ن<sup>(1)</sup>. به‌مپینیه تاکو ئیستا چه‌ندین پیناسه‌ی جیا له‌باره‌ی زمانه‌وه خراونه‌ته‌پوو، به‌جۆریک هه‌ریه‌ک له‌م پیناسانه له پوانگه‌یه‌کی تایبه‌تییه‌وه له زمانیان کۆلیوه‌ته‌وه، لی‌رده‌دا هه‌ندیک له‌وه پیناسانه ده‌خه‌ینه‌پوو:

<sup>1</sup> - محمد معروف فتاح(د)(٢٠٠٨)، زمانی ستانده‌رد و زمانی یه‌کگرتووی کوردی،

ده‌ستنوس، ئه‌کادیمیای کوردی، ل ٣ - ٤.



فردیناند دی سۆسیئر دەلّیت: ((زمان بەرھەمی کۆمەلایەتی ھاوزمانانە و کۆمەلە ئاکاریکی زۆر پێویستە، کە کۆمەل دایهێناو، بۆ ئەوەی لە بەکارهێنانیدا یارمەتی تاکەکانی بدات))<sup>(١)</sup>.

چۆمسیکی دەلّیت: ((زمان کۆمەلە رستەیه کە، پێزمان دەریان دەکات))<sup>(٢)</sup>.

هۆل دەلّیت: ((زمان فەرمانگەیه کە خۆی و بەرپێوەبردنی خۆی لە دەست خۆیدا، لە پێی فەرمانگە کە وە مرۆڤەکان لە گەڵ یەکترا کار دەکەن و لە یەکتەر دەگەن))<sup>(٣)</sup>.

بلۆک و تراگەر دەلّین: ((زمان بریتییە لە چەند پەرمزکی لە خۆ، کە بە ھۆیە وە کۆمەل دەتوانی ھەر وەزی بکات))<sup>(٤)</sup>.

سایپر دەلّیت: ((زمان ھۆیەکی ناغەریزی تایبەتە بە مرۆڤ، بۆ دەربیرینی ھەست و ئارەزوو بە کار دێت، بە ھۆی پەرمزی لە سەر یاسا رۆیشتوو وە کار دەکات و لە ژێر دەسەلاتی مرۆڤدا یە))<sup>(٥)</sup>.

---

<sup>٢</sup> - فردیناند دی سوسور (١٩٨٨)، علم اللغة العام، ترجمة يوثيل يوسف عزيز، الموصل، ص ٢٧.

<sup>٣</sup> - محمد معروف فتاح (١٩٩٠)، زمانه وانی، چاپخانهی (دار الحکمة)، بەغدا، ل ٥.

<sup>٤</sup> - محەمەد مەحوی (د) (٢٠٠١)، زمان و زانستی زمان - سەرەتایەک بۆ زانستی زمان، بەرگی یەکم، سلیمان، ل ١١.

<sup>٥</sup> - محمد معروف فتاح (١٩٩٠)، ھەمان سەرچاوە، ل ٥.

<sup>٦</sup> - ھەمان سەرچاوە، ل ٥.

فوئاد مرعی دهلیت: ((زمان سیسته میکی هیمایی سه ربه خویه، له ناو کومه لدا له خووه سه ره له دات و بو مه بهستی له یه کترگه یشتن له نیوان تاکه کانیدا به کار دیت))<sup>(۷)</sup>.

محمه د علی خولی ئەم پیناسانه ی بو زمان کردوه<sup>(۸)</sup> :-

((زمان سیسته می په یوه ندیکردنه له نیوان دوو لا)).

((زمان سیسته میکه بو ئالوگورکردنی ههست و بیره کان له نیوان خه لکدا به کار دیت)).

((زمان هۆکاریکه بو گوزارشتکردن له پیوستی و بوچوون و راستیه کان له نیو خه لکدا)).

((زمان سیسته میکی له خووه یه بو پرهمزه کانی دهنگ و، بو ئالوگورکردنی بیرو ههسته کان له نیوان ئەندامانی کومه لیکی زمانه وانی هاوچەشن به کار دیت)).

مارتنیت دهلیت: ((زمان هۆیه که بو له یه کترگه یشتن، ده کریت به چه ند دانه یه کی ورده وه (مۆرفیم)، که هه ر یه که یان خاوه نی واتا و فورمن))<sup>(۹)</sup>.

کارۆل دهلیت: ((زمان کومه له په مزیککی دهنگی له خووه یه، که ده توانی بو گه یشتن و پۆلکردنی شت و پووداوه کانی ده ور به ر به کار بییت))<sup>(۱۰)</sup>.

<sup>۷</sup> - فؤاد مرعی (۲۰۰۲)، فی اللغة و التفکیر، دار المدی للثقافة و النشر، دمشق، ص ۷.

<sup>۸</sup> - محمد علی الخولی (د) (۲۰۰۰)، مدخل الی علم اللغة، دار الفلاح للنشر و التوزیع، عمان اردن، ص ۱۲.

<sup>۹</sup> - محمد معروف فتاح (۱۹۹۰)، هه مان سه رچاوه، ل ۵.

<sup>۱۰</sup> - هه مان سه رچاوه، ل ۵.

ئۆلمان دەلئیت: ((سیستەمیکی ھیمایی دەنگییە، لەبیری کەسی کۆمەڵ  
تۆمارکراوہ))<sup>(۱۱)</sup>.

ھنری سویت دەلئیت: ((زمان ھۆیە کە بۆ دەربیرینی بیر لە پڕیگە ی دەنگ،  
کە لە وشە پیکدیت))<sup>(۱۲)</sup>.

ئەحمەد مەتلوب دەلئیت: ((زمان ئەو دەنگانە یە، کە ھەموو نەتە وە یە ک  
بۆ پید او یستییە کانی دەری دە بریت))<sup>(۱۳)</sup>.

ئەرستۆ دەلئیت: ((زمان ئاوینە ی راستە قینە ی عەقلە))<sup>(۱۴)</sup>.  
محەمەد شەفیق غوربال دەلئیت: ((زمان دیاردە یە ک ی کۆمە لایە تیە و  
ھۆکار یە کە لە گرن گترین ھۆکارە کانی تیکە ل بونی نیوان مرۆقە کان))<sup>(۱۵)</sup>.

محەمەد محەمەد یونس عەلی دەلئیت: ((زمان سیستەمی کە لە نیشانە،  
لە خۆ وە لە سەری پیککە و تووین، توانای دابە شکردنی ھە یە، تاکە کە س وە ک

---

<sup>۱۱</sup> - ستیفن اولمان (۱۹۸۶)، دور الکلمة فی اللغة، ت. کمال محمد بشیر، مکتبە  
شباب، بغداد، ص ۳۳.

<sup>۱۲</sup> - حاتم صالح الضامن (۱۹۸۹)، علم اللغة، طبعة الاولى، وزارة التعليم العالي والبحث  
العلمي، بیت الحکمة، بغداد، ص ۱۳۲.

<sup>۱۳</sup> - احمد مطلوب (د) (۱۹۸۹)، معجم النقد العربي القديم، بغداد، ص ۲۱۶.

<sup>۱۴</sup> - التهامي الراجبي (د) (۱۹۸۶)، توطئة لدراسة علم اللغة التعاريف، بغداد، ص ۴۵.

<sup>۱۵</sup> - محمد شفیق غوربال (۱۹۸۰)، الموسوعة العربية الميسرة، الجزء ۲، دار النهضة،  
لبنان، ص ۱۵۷.

ئامرازىك بۇ دەربېرىنى مەبەستەكانى و بۇ پەيوەندىكىردن بە كەسانى دىكەوہ لە رېگەى ئاخاوتن و نووسىن بەكارىدىنئىت))<sup>(۱۶)</sup> .

لەروانگەى كۆزمانەوانىيەوہ: ((زمان كۆمەلە شىوہزارىكى جىاوازە، ھەرىكەيان بۇ بارىكى تايىبەتى دەست دەدات))<sup>(۱۷)</sup> .

- زمان ئاخاوتنى مرقۇقە، بە دەربېرىن يان نووسىن<sup>(۱۸)</sup> .

دىقىد لوىس دەلىت: ((زمان برىتییە لە تىكەلاوكردىنى پستە و اتا لە چوارچىوہیەكى بىكۆتايدا))<sup>(۱۹)</sup> .

جومە سەید یوسف دەلىت: ((زمان سیستەمىكى دەنگى دركىنراوہ، رېسای تايىبەت بە خۆى ھەیە، كە ئاستە جىاجىاكانى (دەنگسازى، وشەسازى، رېستەسازى) بەرپۆہ دەبات، بە شىوہیەكى یەكگرتوو و بەتىن كاردەكات، بۆیە زمان سیستەمى سیستەمەكانە))<sup>(۲۰)</sup> .

كەواتە زمان كۆمەلە شىوازیكى جىاوازە، ھەرىكەيان بۇ بارىكى تايىبەتى دەست دەدات، بۇ نمونە بارى پېشوازی كردن و بارى

---

<sup>۱۶</sup> - محەمەد محەمەد یونس عەلى(د) (۲۰۱۰)، دەروازەك بۇ زمانەوانى، و: نەرىمان عەبدوللا خۆشناو، لە بلاوكراوہكانى كىتبخانەى ئاویز، چاپخانەى رۆژھەلات، ھەولیز، ل ۲۸ .

<sup>۱۷</sup> - محمد معروف فتاح، ھەمان سەرچاوہ، ل ۵ .

<sup>۱۸</sup> - الموسوعة العربية العالمية (۱۹۹۹)، الطبعة الثانية، مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع، الرياض، ص ۱۲۲ .

<sup>۱۹</sup> - نعوم تشومسكى (۱۹۹۳)، المعرفة اللغوية (طبيعتها وأصولها واستخدامها)، ترجمة: محمد فتیح، الطبعة الاولى، دار الفكر العربي، القاهرة، ص ۷۸ .

<sup>۲۰</sup> - جمعة سيد يوسف (۱۹۹۰)، سيكولوجية اللغة والمرض العقلي، سلسلة عالم المعرفة، الكويت، ص ۵۷ .

بەريۆه بىردن و بارى بە پىكرىدىنى ميان، لەلايهكى ترهوه زمان بە پىيى  
رەگەز و چىن و تويىژى كۆمەلايهتى و تەمەن و نيوەندەكان دەگورپىت،  
ليەرشدا بۆنە و گروپە كۆمەلايه تىبەكە و تەمەن، جۆرى زمانەكە  
دەسەپىنى، بە واتاي ئه وهى گروپى كۆمەلەكە جۆرى يەكە  
فەرھەنگىيەكان دەسەپىنى، بە واتاي ئه وهى كەلتور و شوينەوار و  
ژىنگەى خەلكەكە، جۆرى زمانەكە ديارىدەكات<sup>(۲۱)</sup>.

كەواتە زمان تەنھا كەرەستەيەك نىيە بۆ ناردن، وەرگرتن و  
لييتىگە يىشتنى پەيامى نيوان مروفەكان، بەلكو ديسان زمان كەرەستەى  
ناسىن و ناساندنى تاك و كۆيە بۆ ھەر شوين و دەمىك، لە دەوروبەرى  
ئىمەدا ھەزاران زمان و ديالىكت ھەيە، كە گوزارشت لە جۆرەھا بۆچوونى  
ھزىيى، كۆمەلايهتى، چىنايەتى، پەگەزى، ويژەيى، شىوازي ژيان...  
دەكەن، زمان دياردەيەكى كەلتورويىيە، بۆيە گەليك پەيوەستە بە بونىادى  
كۆمەلايهتى و بەھاكانى سىستەمى كۆمەلگا<sup>(۲۲)</sup>.

---

<sup>۲۱</sup> - محمد معروف فتاح (۱۹۸۵)، ھىماكارى و زمانەوانى، گ. كاروان، ژ (۲۸)، ل ۱۰۷.

<sup>۲۲</sup> - غازى عەلى خورشيد (۲۰۱۱)، زمان و زمانى ستاندارد بۆ كورد، بەشى يەكەم، پ.

ئاسۆ، ژ. (۱۵۲۸)، سىئەشمە ۹/۷/۲۰۱۱، ل ۱۴.

## ئەرکەکانى زمان

مەبەست لە ئەرکەکانى زمان، ئەو کارانەن كە مەوقف بە ھۆى زمانەوہ لە كۆمەلدا جىبەجىيان دەكات، ئەم کارانەش ھىندە زۆر و ئالۆز و وردن، ھەروا بە ئاسانى جياناكرىنەوہ، و ھەر چەندىكىش ھەولبدرىت، ئەوہ كەلین دەكەوئتە دابەشكردنەكانيانەوہ، بەلام لەگەل ئەوہشدا زۆر لە زمانناسان ھەوت ئەرك دەست نیشانەكەن: <sup>(۲۳)</sup>

### ۱- زانىارى و ھەوالگەياندن:

بە ئەركىكى سەرەكى زمان دادەنرىت، كە بەھۆیەوہ قسەكەر زانىارى دەربارەى دەوروبەرى خۆى بلاودەكاتەوہ.

ھەوالگەياندنیش پەيوەندى بە لایەنى زانین و ھۆشەوہ ھەى و قسەكەر سەرچاوەى زانینە، چونكە قسەكەر زانىارى بە گوئىگر دەگەيەنئت. لەم جۆرەدا قسەكەر دەيەوى بوون و نەبوونى يان پاستى و نارپاستى دياردەكان پيشان بدات. لەھەمان كاتيشدا پستەكانى ھەوالگەياندن مەرج نىيە ھەر پاست بىت، بەلكو دەشى ھەلەبىت، چونكە لىرەدا ئەركى قسەكەر تەنيا گەياندنى زانىارىيە. نيشانەى پستەى ھەوالگەياندنیش ( . )، كە لە كۆتايى پستەكە دادەنرىت. وەكو:

---

<sup>۲۳</sup> - بۆ زياتر زانىارى سەيرى ئەم سەرچاوانە بكە: ا- محمد معروف فتاح (۱۹۹۰)، زمانەوانى، چاپخانەى (دار الحكمة)، بەغدا. ب - ئەوپرەحمانى حاجى مارف (۲۰۰۴)، فەرھەنگى زاراوەى زمانناسى، سلیمانى.

- ههنگوین شیرینه.

- راستی خوشه.

## ۲- پرسپارکردن:

مه بهست له پرسپارکردن دهست خستنی زانیارییه، به واتای ئه وهی به هۆی پرسپارکردنه وه قسه کهر ده توانی که لینی یان چه ند که لینی که له زانیاری خۆی به رانبهر دیاردهیه که یان دیارده کان پر بکاته وه، لیره دا قسه کهر زانیاری ته واوی له باره ی شتی که وه نییه، به لکو له ریگه ی پرسپاره وه ده گاته زانیارییه کان، واته له پرسپارکردندا گوئگر سه رچاوه ی زانییه، له مه دا پرسپارکردن پیچه وانه ی هه والگه یاندنه، چونکه له رسته ی هه والگه یاندندا قسه کهر زانیاری ده گه یه نی و بلاوده کاته وه و سه رچاوه ی زانیارییه، که چی له پرسپارکردندا گوئگر سه رچاوه ی زانییه.

له پرسپارکردندا نیشانه ی پرسپار (؟) له کوتایی رسته دا داده نریت و زۆر جار ان جیناوی پرسپاریش له رسته که دا ده بینرین، وه کو:

- که ی ده چین بۆ زانکو؟

- ئایا ئه مپۆ ده وام هه یه؟

## ۳- ههست ده برپین:

به و رستانه ده وتریت که قسه کهر ههست و ئاره زووی خۆی به رانبهر ده و روبه ری ده رده برپیت، ئه م ههست ده برپینه ش یان بۆ حاله تی خوشییه یان بۆ حاله تی ناخۆشی.

ساده‌ترین جورى هست دهربرپينيش له و گوتنانه دا دهرده كه وى كه  
سه‌رسوپمانى تىدايه، و له پرستى سه‌رسوپمانيدا نيشانه‌ى سه‌رسوپمانى  
( ! ) له پرسته دا ده‌بينرئيت.

پرستى سه‌رسوپمانى به دوو شىواز به كارديت:

شىوازى يه كه م : بو حاله‌تى خوښيه ، كه له م جورده دا قسه‌كه ره هستى  
خوشى خوئى به رانبر ده‌وروبه‌رى دهرده‌برپيت، بويه له مجوره دا وشه‌كانى  
( هه‌ربزى، ئافه‌رين، ئوخه‌ى، ..... ) به كارديت، وه‌ك:

**ئوخه‌ى! له م بابته پزگارمان بوو.**

**ئافه‌رين! به يه كه م دهرچووئى.**

شىوازى دووهم: پرستى سه‌رسوپمانى كه بو حاله‌تى ناخوشى به كارديت،  
له م جورده دا قسه‌كه ره هستى ناخوشى خوئى به رانبر به ده‌وروبه‌ر  
دهرده‌برپيت. له م حاله‌ته شدا وشه سه‌رسوپمانه‌كانى (ئاخ، ئوف، په‌كو،  
ئاي، ..... ) به كارديت، وه‌ك:

**ئاخ! له م منداله.**

**ئوف! له كچى ئه م زه‌مانه.**

**٤- هست وروژاندن:**

مه‌به‌ست له هست وروژاندن ئه‌ويه كه كه سيك يا خود قسه‌كه ره  
هستى كه سيك يان چهند كه سيك بوروژئيت و هست و ئاره‌زوويه‌كى  
تاييه‌تى له لايان درست بكات، يا دليان خوښبكات يا رايانپه‌رينئيت.



ئەم بەكارھېنانەى زمان لە نوكتە گېرپانەوہ و پروپاگانەدە و تراژىدىا زۆرتەردەردەكەوئى، ھەروەھا لە وتارى بەپرسىكى سىياسى كاتىك سىياسەتمەدارىك لە وتارىكى سىياسىدا ھانى خەلك دەدات و ھەستىان بۆ مەسەلەيەكى نەتەوہى دەورووژىنىت يان پىاوانى ئايىنى لە وتارىكى ئايىنىدا ھەستى خەلك دەورووژىنن و ھانىان دەدەن بۆ ئەوہى لە كارى خراپە دووركەونەوہ و لە كارى چاكەكارى نزيكبنەوہ يان دوو دلدار كاتى لە پرۆسەى خۆشەويستىدان، يەككىيان ھەستى ئەويتريان دەورووژىنىت، وەك:

- ئەوہى نوپۇز نەكات ناچىتە بەھەشت.

كەواتە ھەست دەربىرپىن و ھەست ورووژاندن پىچەوانەى يەكترن، چونكە لە ھەست دەربىرپىندا قسەكەر ھەستى خۇى دەردەبرىت، بەلام لە ھەست ورووژاندندا قسەكەر دەبىتە ھۆكارىك بۆ ورووژاندنى ھەستى گويگر، بەو واتايەى لە ھەست ورووژاندندا قسەكەر بە دوای خالىكدا دەگەرپىت، بۆ ئەوہى

ھەستى گويگر بورووژىنىت .

## ۵- فەرماندان:

مەبەست لە فەرماندان ئەوہى، كە كەسى يەكەم واتە قسەكەر، داوا لە كەسى دووہم واتە گويگر دەكات كارىك ئەنجامبەدات يان ئەنجامنەدات، بەو واتايەى قسەكەر داوايەك ئاراستەى گويگر دەكات، لە بەرانبەردا گويگر داوايەكەى جىبەجىدەكات. وەكو:

- نانەكە بخۆ.

- پەنجەرە دامەخە.

واتە لیڤرەدا قسەر بریاردهری کارهکه یه و دهیه وی کاریک به گوینگر جیبه جیبی بکات، بویه لیڤرەدا گوینگر به دواى پاستى و دروستى پسته که یان قسه که ناگه ریڤت، به لکو ته نیا له سه ریته تی کاره که جیبه جیبی بکات .

٦- راپه پاندن:

مه به ست له راپه پاندن ئه وه یه که قسه که ر خۆی به ئه نجامدانى کاره که هه لده ستی، واته لیڤرەدا راپه پاندن پیچه وانه ی فه رماندانه، چونکه له فه رمانداندا قسه که ر داواى له گوینگر ده کات کاریک بکات، که چی لیڤرەدا قسه که ر خۆی به کاره که هه لده ستی و ئه نجامى ده دات، وه کو:

- سویند ده خۆم که پاستى بلیم.

- به لاین ده ده م ئه م کاره بکه م.

٧- جیخۆشکردن:

ئه م ئه رکه له و ئه رکانه یه که زۆر بلاوه و له هه موو ئه رکه کانی تر ساده و ساکارتره، که ئه رکی کۆمه لایه تیشی پی ده وتری. ئه م ئه رکه زیاتر له وگوتنانه دا ده رده که وی که پۆژانه به سه ر زاری هه موو که سیکه وه یه بۆ مه به ستی ئاگادار بوون له بار و سه برده ی یه کتر و یه کدی دوانندن و ریزگرتن.....، که ئه مه ش بۆ مه به ستی خۆ بردنه پیشه وه و شوین خۆشکردن و خۆچه سپاندن له ناو کۆمه لگه ی مروقايه تیدا به کاردیڤت، وه ک سالوکردن و خواحافیزی و چاک و چۆنى و پرسینه وه له خۆشى و ناخۆشى..... وه ک:

چۆنى؟  
چاكي؟  
باشى؟  
شەوېاش؟  
سوپاس.  
شەوېكى شاد .  
خوات لەگەل .

دەبى ئەوھش پوونبکەينەوھ که کاتيک دوو کهس سلاو له يەکتەر دەکەن و وشەى ( چۆنى) و (چاکی) بەکار دەھینن، ئەوھ ئەمجۆرە پەيوەندییە دەچیتە نيو پەيوەندی کۆمەلایەتى، چونکە ئەم سلاوکردنە ئەوھ دەگەيەنیت، که يەکتەرى دەناسن يان دۆست و ھاوڕی يەکتەرن، بەو واتايەى ئەم سلاوکردنەى قسەکەر له گوێگر، ئەوھ ناگەيەنیت که گوێگر باسى لایەنى تەندروستى خۆى بۆ بکات يان راپۆرتى پزیشكى بۆ بخوینیتەوھ، بەلکو تەنيا پەيوەندی نزيكى نيوان قسەکەر و گوێگر دەگەيەنیت .

## ۸- ئەركى سايكۆلۆژى زمان

با بزايين له خيزان ئەم ئەركە چۆن دەردەكەوئى :  
ژنى ژير و وشيار دەتوانئ هەردەم كەسيكى زۆر هيمن و دوور لەتورەيى و هەلچوون لە ناو مالهەكەى بەرپابكات، قسەخۆشه كانى ژن هەتا پياوى تورە و بئميزائيش خاو دەكاتهوھ .

گیانی وەرزشی حاله‌تیکی دی دەرختتی لایه‌نی سایکۆلۆژی زمانه .  
هه‌وادارانى تىپىكى وەرزشى، به‌هات و هاوارهى بۆ هاندانى تىپه‌كه  
دەریدەبىن، خۆيان خالى دەكه‌نه‌وه، به‌مه‌ش ئاسووده دەبن.

### ۹- ئەركى تۆمارکردنى له‌پیناومانه‌وه

تۆمارکردنى هەر پووداویك له‌مىژوودا، هەر به‌ زمان دەبى، ئىمه  
ئەگەر نووسراوه‌کانى سۆمه‌رییه‌کان و ئاشورییه‌کان نه‌بوايه، ته‌واو  
له‌مىژووی خۆشمان شاره‌زا نه‌دەبووین، ئەمه له‌لایه‌ك، له‌لایه‌كى تر هەر  
قه‌رزىك ئەگەر له‌ قه‌رزنامه‌ تۆمارنه‌کری ئه‌وه چەنده‌ها کىشه‌ی  
کۆمه‌لایه‌تى لى دەكه‌ویته‌وه و بۆندى هاوسەرگىرىش یه‌کى له‌ و تۆمارانه‌یه،  
که پروسوورى په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان ده‌پاریزىت .

### ۱۰ - دیاریکردنى ناسنامه‌ی شته‌کان

دیاریکردنى ناسنامه‌ی شته‌کان، کۆنترین ئەركى زمانه، ناولینانى هەر  
په‌یوه‌ندییه‌كى خزمایه‌تى و هەر گیانه‌وه‌رىك هاریکاری مرۆف ده‌کات،  
بۆئه‌وه‌ی شته‌کان بناسیته‌وه، به‌هەر پیاویك بگوتری باوک، ئه‌وه مندالی  
هه‌یه، به‌هەر ژنىك بگوتری (دايك)، کچ نییه و شووی کردووه و نه‌زۆکىش  
نییه !!

هەر کاتى ناوی (شیر، پلنگ، مار... هتد) دىت، مرۆف موچرکه‌یه‌كى  
به‌ له‌شدا دىت و ده‌ترسى ئەگەر نه‌توقى و نه‌بورىته‌وه، به‌لام ئەگەر ناوی

(ئاسك) (بولبول) و (چۆلكە) بىت، مرقۇ دەچىتە ناو دىناى پر  
بەرائەتەوہ!

### ۱۱ - ئەرکی دەرپرینی ھز

مرقۇ بەر لەوہى ھەر شتیک (بلى) يان (بنووسى)، بىر دەكاتەوہ،  
دالغەلیدان، ھزکردن قەناتیکى دى دەرپرینە، ھەرچەندە ھەمیشە (ھز و  
زمان) لە پەيوەندییەكى دىالیکتیدا نین، بەلام لە زۆرباردا زۆر پیکەوہ  
گریدارون .

### ۱۲ - ئەرکی زەینی، ئایدیالی

پرۆسەى وەرگرتن و تیگەیشتن لە چالاکی زەینی زمان، زۆر قورسە  
مرقۇ بە سادەیی لە ژیان ناروانی، مرقۇ ئەگەر ئەو توانا زەینیەى نەبى،  
چۆن دەتوانی لەنیوان (غەیب) و (عەقل) ھەلبکات، مرقۇسى ساخلام بۆ  
ھەر پووداویک لە بوونەوہر لەخۆی بەھۆی زمانەوہ حالى دەبیت: بۆچی  
ھاتم؟ بۆچی ھەم؟ بۆکوی دەچم؟ ئەوہ ھەر بۆ لۆژیکى زمان پەى بەو  
پرۆسە زەینیەى زمان دەبردیت.

### ۱۳ - نیو خودیى

زمان ئەرکیكى نیو خودیى ھەیە، وەکو لەم ئەرکە دەردەکەویت، کە  
زمان دیاردەیهکی کۆمەلایەتییە، چونکە چ لە مۆنۆلۆژ و دایەلۆگ،  
کەسایەتى ئاخاوتنکەر دەردەکەوئى . کەسایەتى مرقۇ بەندە بە

زمانییه وه، ههروهها هه ره لهریگه ی زمانه وه گوئیگر ده توانی ئاستی  
مه عریفی قسه که ری بو ده ربکه ویت.

#### ۱۴ - شیعریهت :

شیعریهت توانای نووسینی شیعر ناگه یه نی، به لکو واتای به کارهینانی  
زمان بو ئه فراندن و داهینان ده به خشی، مرۆقی خاوهن به هره و داهینه ر،  
به هۆی مه جازه وه ده توانی یارییه کی هونه ری جوان به وشه وه بکات،  
ئه مه و شیوازی وتنی (نوکتیه) و (مه ته ل) یش شیعریهت ده گه یه نن، چونکه  
وا له بیسه ر و گریگر ده که ن، به هۆی وشه وه به دوا ی وه لأمدا بگه ریته، هه ر  
مه ته لیک تیرامانیکی ده ویت، هه ر تیرامانیکیش پیویستی به وشه یه .

#### ۱۵- دهق دروستکردن :

هه موو مرۆقیک ناتوانیت بیته دهق نووس، دهق به واتای به هره،  
بیروکه ده ربهرین، داهینان، دیت، ته نیا ئه و مرۆقانه ده توان سنووری  
(پسته) بهرن، که که ره سه کانی زمانیان ده وله مه نده و ده زانن وه ستایانه  
ئامرازه که به کارینن.

## گريمانه كانى پەيدا بوونى زمان

لە و كاتەى كە زمان پەيدا بوو و تا بە ئەم ڕۆ دەگات، گومانى تیدا نىيە كە بە چە ندين قوناعى جياجىادا تىپە پيوە، لەم بارە شەو و زمانە وانان و شارە زايان خويان بە گىروگرفت و سەرە تا كانى پەيدا بوونى زمان تەرخان كر دوو. بە ھۆيە وە كۆمە لى گريمانە ھاتۆتە كايە وە ھەريە كە ھەول دەدات سەرە تاى پەيدا بوونى زمان بۆ گريمانە كەى خوى كيش بكات. ليرەدا بە كورتى ھەندى لە گريمانە كانى پەيدا بوونى زمان دەخەينە ڕوو:

### ۱- گريمانەى يەكەم: زمان كرده يەكى خويە

ئەم گريمانە پىي وايە، كە زمانى ئادەمىزاد بە خشىنىكى خويە، واتە زمان لە لايەن خواو ھاتۆتە خواو وە و خەلكى فيرى ئاخاوتن و ناوى شتە كان كر دوو، ھەر بۆيە شە زۆر لە شارە زايان و زمانە وانان لە سەر ئەو باو ڕەن كە زمان لە لايەن خواو بە مرقۆ بە خشراو، ھەر وەكو فەيلە سوڤى يونانى (ھيراكليت) و ليكۆلەرى زمانى عەرەبى (ئىبن فارس) لە كتيبى (ئەلخە سايس) و (لامى) لە كتيبى (ھونەرى قسە) و دۆبونالد لە كتيبى (تە شريعى كۆن) ليكۆلەرى زمانى عەرەبى (ئىبن فارس) لە كتيبى (ئەلخە سايس)، و (لامى) لە كتيبى (ھونەرى ئاخاوتن) و دۆبونالد لە كتيبى (تە شريعى كۆن) ئاماژەيان بۆ كر دوو<sup>(۲۴)</sup>. ھەمديسان كتيبە ئابىنيە

<sup>۲۴</sup> - على عبدالواحد وافى (د)، علم اللغة، دار نهضة، مصر، ۱۹۹۰، ص ۹۷- ۹۸.

پیرۆزه‌کانی (تهورات، ئینجیل، قورئان) ئەم راستییە دوویات دەکەنەو  
له به‌خشینی زمان وه‌کو کرده‌یه‌کی خوایی.

موسڵمانه‌کان به‌گشتی بۆ سه‌لاماندنی قسه‌کانیان په‌نا بۆ قورئانی پیرۆز  
ده‌بن، هه‌روه‌کو خوای گه‌وره‌ ده‌فه‌رمووییت ((وعلم ادم الاسماء  
كلها...)) - سوره‌تی به‌قه‌ره، ئایه‌تی ۲۱، واته (خودا هه‌موو ناویکی  
فی‌ری ئاده‌م کردوه) - قورئانی پیرۆز، وه‌گی‌پ‌دراوی مامۆستا هه‌ژار -  
لێ‌رده‌ا هه‌ندی له‌ شاره‌زایان ئەم ئایه‌ته به‌ جو‌ریکی تر لێ‌کده‌ده‌نه‌وه  
و ده‌لێن: خوای گه‌وره ئاده‌می فی‌ری زمانه‌کان کردوه.

هه‌روه‌ها ئیبن‌جونه‌یی له‌ کتییی (ئه‌لخه‌سایس) ئاماژه به‌ راستی ئەم  
گریمانه کردوه، هه‌روه‌ها هه‌ندیکی تر پشتیان به‌ شتی تر به‌ستوه و  
ده‌لێن: خوای گه‌وره کاتی گشت ئاژه‌له‌کانی کێلگه و بالنده‌کانی ئاسمانی  
له‌ قور‌دروست کرد، له‌ دواییدا خستیی به‌رده‌م ئاده‌مه‌وه، داخۆ چۆن  
ناویان ده‌بات، هه‌ر بۆیه ئاده‌م ناوی بۆ هه‌موو ئاژه‌له‌کان و بالنده‌کان و  
ئاده‌میزاده‌کان داناوه. واته (ئاده‌م) یه‌که‌مین که‌سه که‌ فی‌ری زمان  
بووه، له‌باره‌ی ئەو زمانه‌ی (ئاده‌م) فی‌ری بووه، دوو بۆچوون هه‌یه،  
یه‌که‌کیان ده‌لێت فی‌ری زمانی (عیبری) بووه، که‌ زمانی جووله‌که‌یه،  
به‌لام هه‌ندیکی دیکه ده‌لێن زمانی عه‌ره‌بییه، چونکه‌ زمانی دوایی زمانی  
عه‌ره‌بییه، ئەوانه‌ی ئەم بۆچوونه‌یان هه‌یه، ئەمانه‌ن: عه‌بدو‌للا‌ی کوری  
عه‌بیاس و ئەنه‌سی کوری مالیک له‌ هاوه‌لانی پێغه‌مبه‌ر(د.خ) و له‌ ناو  
شاره‌زایان و شوینکه‌وتووانی (ئهبو شه‌هابی زوه‌ری) و (ئیبین مه‌نزور و  
ئیبین فارس) دان به‌ راستی ئەم گریمانه و بۆچوونه‌ داده‌نێن.<sup>(۲۵)</sup>

<sup>۲۵</sup> - هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۹۸ - ۱۰۰.



شاره زایانی عه ره بیش به هینانه وهی فهرمووده یه کی لاواز، گوايه فهرمووده ی پیغه مبه ره (د.خ)، ده لئین زمانی عه ره بی زمانی خه لکی به هه شته، فهرمووده که ش به مشیوه یه: (( احب العرب لثلاث : لأنى عربی و القرآن عربی و کلام اهل الجنة عربی )) .واته: من (مه بهستی پیغه مبه ره) له بهر سی شت عه ره بم خو شده ویت: چونکه من عه ربم و قورئان عه ره بییه و قسه ی خه لکی به هه شتیش عه ره بییه)) . دیاره ئه م فهرمووده یه له و ریوایه تانه یه، که هیچ بنه مایه کیان نییه، هه ره کو پیشه وای فهرمووده ناسه کان جه ختیان له سهر کردوته وه و به زمانی پیغه مبه ره (د.خ) هه لبه ستراون.<sup>(۲۶)</sup>

که چی هه ندیکی تر پییان وایه زمانی عیبری، زمانی یه که می مرؤف بووه، واته زمانی جوله که کانه، له بهرئه وهی یه که مین پیغه مبه ره حه زره تی ئاده م بووه و بو ئه وان هاتووه .

## ۲- گریمانه ی دووه م: ریکه وتن

ئه م گریمانه باوه ری وایه که زمان کرده ی مرؤفه، به و واتایه ی مرؤف دایه یئاوه، به مه شه وه تاکه کانی نیو کۆمه ل له سهر وشه و زاراه کان ریکه وتن که بو چ مه بهست و حاله تیک به کاری بهینن، واته له سهرئه وه ریکه وتن که به (بهرد) بلین (بهرد) و به (دار) بلین (دار) و..... هتد. له هه مانکاتیشدا هه ر زمانیک شیوازی ریکه وتنه که ی له دیاری کردنی وشه و زاره وه که له گه ل زمانیکی تر جیا یه.

<sup>۲۶</sup> - عومه ر مه لا محمه د ئه مین، کوردستان له بهر ده م پیلاندا، ل ۲۴ - ۲۵ .

ئەوانەى ئەم گرىمانەيان داناۋە و باۋەرپىيان پىئى ھەيە، برىتتىن لە ھەيلە سوڧى يۇنانى (دىموكرات) و ھەيلە سوڧە كانى ئىنگلىزى (ئادەم سىمت) و (رىد) و (دوگالد ستىورات).

### ۳- گرىمانەى سىيەم: غەريزەى تاييەتى

ئەم گرىمانە پەيدا بونى زمان دەگەر ئىنتە ۋە بۆ سەر غەريزەى تاييەتى، كە لە بنچىنە دا ھەموو ئادەمىزادىك ھەيەتى، بۆ نمونە لە كاتى سروشتى ھەلچونى ئادەمىزاددا ۋەك (تېكچونى دەموچاۋ، ۋە ستانى پرچى سەر، پىكەنن، گريان، ..... تد)، كە ۋالە تاكە كەس دەكات بە ھەندى جولانە ۋە ھەلسى ۋە ھەندى دەنگى تاييەتى دەربېرى، ئەمەش لە ھەر حالەتتە كە ھەلچون پووبدات، ۋەك: (تورپى، ترس، دلتەنگى، .....)، ئەم دەربېرىنەش لە ھەموو كەسىدە ھەيە، ھەر لە بەر ئەمەشە ۋە شە ۋە پىگەى دەربېرىنى ۋە شە لای ئادەمىزاد پەكە مجار ۋە كو يەك بوۋە، ھەر ئەمەش ۋە ۋەك خەلك لە يەكترى بگەن. ئەوانەى لە سەر ئەم گرىمانە دەپۇن ۋە باۋەرپىيان پىئى ھەيە، برىتتىن لە (ماكس مۇلەرى زانای ئەلمانى) و (رىنان) ى زانای ھەرپەنسى.

### ۴- گرىمانەى چوارەم: دەنگە سروشتىيەكان

ھەندى لە شارەزايان پىيان ۋايە كە زمانى ئادەمىزاد لە دەنگە كانى سروشت پەيدا بوۋە،<sup>(۲۷)</sup> ۋاتە (دەنگە كانى ئاژەل)، ئەم دەنگانەى بە ھۆى لىدان

<sup>۲۷</sup> - سەلام ناو خۇش و نەرىمان خۇشناۋ و ئىدرىس عەبدوللا، كوردۆلۆجى، چاپخانەى رۇژھەلات، ھەولتېر، ۲۰۱۱، ل ۴۸.

و بېرېن و شكانه وه پەيدادەبن، وەكو دەنگى ھاژەى پووبار و بروسك و ھەر... ھتد). ھەريەك لەمانە كارىگەرييەكى زۆرى ھەبوو لەسەر مرۆڤ، بەھۆيەو تەوانيوەيەتى فيرى زمان بىت.

ئەوانەى لەسەر ئەو باوەرەن كە زمانى مرۆڤ لە دەنگەكانى سروشتەو پەيدابووي، لەوانە (ئەفلاتون) و (وتنى) و (ئىبن جونەى) و (داروين) ئەمايان دووپات كردۆتەو.

(داروين) لە كتيبى (نەژادى بنەچەكان) دەليت: "زمانى مرۆڤ و ھاوارى گيانەوەر تەنيا لە پلە جياوازن. زمانى مرۆڤ وەك مرۆڤ خۆى بەشيوەيەكى زۆر بەررايەو ھاتوو، بەرە بەرە پەرهى سەندوو و پيوستىيەكانى واى ليكردوو قسە بكات".

ديارە ئەم گريمانەيە كەموكوپرى زۆرە، لەوانە ئەگەر مرۆڤ لە سەرەتاو بە ھاژەى پووبار يان ھەر جۆرە دەنگىكى تر فيرى زمان بوويت، ئەى چۆن گياندارەكان فيرى ھەمان زمانى مرۆڤ نەبوونە، ھەرودھا وەكو دەزانين دەنگى سروشتى لەھەر كوئى جىھان بىت، ھەمووى يەك جۆرە دەنگە، ئەى بۆ مرۆڤەكان فيرى زمانى جياواز بوونە؟ بۆچى ھەمويان بە يەك جۆرە زمان و يەك شيواز قسە ناكەن.

## ۵- گريمانەى پينجەم: كۆمەلايەتى

لايەنگيرانى ئەم گريمانە باوەرپيان وايە كە زمان دياردەيەكى كۆمەلايەتيە، واتە زمان تايبەتە بە كۆمەل و كۆمەلگە،<sup>(۲۸)</sup> لە ھەمان كاتيشدا ئەو ھوش پوون دەكەنەو كە ھىچ مرۆڤ و كۆمەل و كۆمەلگە يەك

<sup>۲۸</sup> - نەريمان خۆشناو، ئەرك و گريمانەكانى زمان، ل ۱۶.

نییه بی زمان بی، واته تا مرؤف تیکه ل به کومه ل نه بی، نهوا ناتوانی  
 فیبری زمان بی، نه مهش نهوه دهگه یه نیت که زمانی مرؤف شتیکی  
 وەرگره و ناچیتته حالته تی بوماوه یی. له م باره شهوه زمانه وانان بۆ  
 سه لماندی قسه کانیاں چه ندین تاقیکردنه وهی واقعیان نه نجامداوه و  
 بۆیان دهرکه وتوووه که نه گهر مرؤف تیکه ل به کومه لگه نه بی، نهوا ناتوانی  
 به هیچ شیوه یه ک قسه بکات و فیبری زمان بییت.

### ٦- گریمانه ی شه شه م: بانگوقیژه

نه م گریمانه یه پشت به وه ده به ستیت، که زمان په یوه سته به مرؤف و  
 له سه ر بنه مای بانگوقیژه وه په یدابوووه. (همیزه)  
 نهوانه ی باوه رپیان به م گریمانه هه یه، لهوانه زانای نه لمانی (شتاینثال)،  
 لایه نگرانی نه م گریمانه یه له و باوه رپه دان که زمان له و دهنگانه وه  
 په یدابوووه، که مرؤف بۆ خووشی و ناخووشی و نازار و په سستی به کاریه پیناوه.

### ٧- گریمانه ی هه وته م: بزاون

نه م گریمانه یه له سه ر بنه مای جووله وه هاتوته ئاراهه، نه ویش جووله کانی  
 وه ک (سه ره قانندن، چاوتروکانندن، لیوقوچانندن...) هاتوته کایه وه. (٣٠)  
 نهوانه ی باوه رپیان به م گریمانه هه یه، لهوانه زانای نه لمانی (قونت) و زانای  
 رووسی (مار)، لایه نگرانی نه م گریمانه یه له و باوه رپه دان که له یه کترگه یشتن

<sup>٢٩</sup> - محمد معروف فتاح، زمانه وانی، چاپخانه ی (دار الحکمة)، ١٩٩٠، ل ١٠.

<sup>٣٠</sup> - هه مان سه رچاوه، ل ١٠- ١١.

له ناو مروؤف له بنه پره تدا له م جوړه بزاونته وه بووه كه له دواييدا گوږاوه به  
زمانی ناسایی.

## ۸- گریمانه ی هه شته م: مؤسیقا

ئه م گریمانه یه وای داده نیټ که زمان له گورانییه وه هاتووه، یاخود  
هر دووکیان ( زمان و مؤسیقا ) سهر به یه ک بنچینه ن .<sup>(۳۱)</sup>  
ئه وانه ی باوه پریان به م گریمانه هه یه، له وانه (یسپرسن) و کومه لئ له  
رؤن اکبیران، لایه نگرانی ئه م گریمانه یه له و باوه پره دان که زمان له  
گه شه کردنیدا به چند قوئاغیکدا تیپه ریوه، به جوړیک له قوئاغیکدا زمان  
بریتی بووه له وشه ی دریژ، هر بویه له م قوئاغدا زمانی مروؤف ئاوازدارتر  
بووه به به راورد له گه ل زمانی ئه مروؤکه.

## تاییه تمه نندییه کانی زمان

### ۱- زمان دهنگ و واتایه

زمان له دوو ئاستدا کارده کات، ئه م دوو ئاسته ش بریتین له دهنگ و  
واتا، ئاستی دهنگ که دروستکردنی دهنگه کان ده گریته وه، و ئاستی  
واتاش که لیکنانی دهنگه کان ده گریته وه، به هویه وه دهنگه کان ده کات به  
مؤرفیم و مؤرفیمه کان ده کات به وشه و وشه کان ده کات به گری و  
گرییه کان ده کات به پرسته و پرسته کان ده کات به ئاخاوتن. به هوی ئه م  
دوو ئاسته ش مروؤف ده توانیټ به هوی چند دهنگیکه وه ژماره یه کی یه کجار

<sup>۳۱</sup> - محمد معروف فتاح، زمانه وانی، ل ۱۲ .

زۆر مۆرفیم و وشه و گری و پسته دروست بکات . به و اتایه ی مرؤف به هو ی ئەم دەنگانه وه هه می شه وشه و گری و پسته ی نو ی دروست بکات .  
مرؤف کاتی قسه ده کات، سوود له و هه وایه و هه ده گری ت که له سییه کانه وه دیته ده ره وه و ده گاته به قورگ و ده نگه ژئییه کان و ده نگ دروست ده کات .

## ۲- زمان پیره و یاسایه :

له زماندا ئە گه ر پیره و یاسا و ده ستور نه بی ت، ئە وه کرده ی تیگه یشتن زۆر زه حمه ت ده بوو، هه ر بۆیه له هه موو ئاسته کانی زماندا ده ستور و یاسا هه یه، واته زمان بریتی نییه له کۆمه له ده نگیک یان وشه یه ک که له خو وه ریزکرابن، به لکو به پیچه وانه وه خاوه نی یاسا و ری سایه، بۆنموونه یاساکانی ده نگ له هه موو زمانیکدا سیسته میکی ری کوی پکی هه یه بۆ لی کدانی بزوی ن و نه بزوی نه کان، چونکه ئە گه ر ئە و یاسایه نه بی ت، ئە وه زمانه که شیوه ی دروست کردنی وشه و مۆرفیمی تی کده چی ت .

ئە م پیره وه ی باسی لی وه ده که ی ن، ئە وه له گه ل له دایک بوونی مرؤف له دایکه بی ت

## ۳- زمان له خو وه یه :

په یوه ندییه کی دیار و ئاشکرا له نیوان هیما زمانیه کان و واتا کانیاندا نییه، واته ئە و تاییه تمه ندییه ی زمان ئە وه ده ره خات، که هیچ په یوه ندییه کی سروشتی نییه له نیوان وشه و ئە و شته ی که هیما ی بۆ ده کات، هه رچه نده له وشه سروشتیه کاندا هه ندی لی کچوون به دی

دەكریټ، بەلام ئەم وشانە گرنگییان لە زماندا پینادریټ، چونكە لە كۆمەڵكەوہ بۆ كۆمەڵكی دی دەگۆرین و ژمارەشیان لەچاؤ ژمارەى تری وشەى زمانەكەدا كەمن . واتە پەيوەندى نیوان هیما و هیما بۆكراو پەيوەندییەكى لەخۆوہیە، بۆنموونە وشەى (مار) لە نووسین و گۆگردندا هیچ پەيوەندییەكى بە شیۆهى مارەوہ نییە .

#### ٤- زمان تاییه ته به مرۆڤ:

لە تیروانین و بۆچوونەکانی زمانناسان ئەوہ پرونکراوہ تەوہ، كە زمان پەيوەستە بە مرۆڤ، واتە پەپرەوى گەياندن لە گیانلەبەران و زیندەوہرى تردا تاییه تاییه كانی زمانى مرۆڤى تیدا نییە و بە زمان دانانرین، تەنانەت زمانى (تووتى) یش ناکریټ وەكو زمانىكى زیندوو و گەشەسەندوو سەیر بكریټ، چونكە ئەم زمانە جۆرێكە لە لاساى كێرندەوہى مرۆڤ .

بۆیە لێرەدا گەرەكە هەندى لایەنى جیاوازی نیوان زمانى مرۆڤ و زمانى گیانلەبەران بخەینەپوو:

١- زمانى مرۆڤ دیاردەیهكى كۆمەڵایه تاییه، چونكە مرۆڤ لەنیو كۆمەڵ و كۆمەڵگەدا فیرى زمان دەبیټ، بەو واتایهى مرۆڤ لە پێگەى فیربوونەوہ فیرى زمان دەبیټ، كەچى زمانى گیانلەبەران بۆماوہییە، بەو واتایهى پیویستى بە كێرەى فیربوون نییە .

ب - زمانى مرۆڤ هەمیشە لە گۆرپان و گەشەسەندنايه، كەچى زمانى گیانلەبەران لە پلەیهكى چەسپاؤ و نەگۆردان، بەلكو تەنیا سنووریكى دیاریكراؤ و تەسك دەگرتتەوہ .

ج - زمانی مرۆڤ توانای ئەوەی هەیه نەك هەر لەو شتانه بدوێت، كە لە ئیستا و شوێنێکی دیاریکراو پوودە دەن، بەلكو دەتوانیت باسی پووداوێك بکات كە هەزاران سال پێش ئیستا پوودا بێت، یاخود باسی پووداوێك بکات كە لە داها توودا پوودە دەت، سەرباری ئەوەش زمانی مرۆڤ درك بە شتە شاراو و غەیبیەکانیش دەکات، بەوەی مرۆڤ دەتوانیت باسی بەهەشت و دۆزەخ و فریشتە و جنۆکە بکات، هەرچی زمانی گیانلەبەرانه ئەو زۆر کاتی و سنووداره، چونکە هەر دەتوانیت گوزارشت لە ئیستا و ئەو شوێنە بکات، بۆنموونە کاتیک پشیلە کە لەبەر پێیەکانت دەمیاوێت، مانای ئەوەیە کە ئیستا نەك دوینی برسییەتی یان تینوویەتی، یاخود بەهەمان شیوه سەگیش کە دەحەپیت، مانای ئەوەیە کە برسییەتی یان تینوویەتی یان ترسیك لە ئارادایە .

د - مرۆڤ هەمیشە دەتوانیت بۆ هەموو پرەوش و حالەت و پووداوێك وشە نوێ دابەینیت و بەکاری بهینیت، چونکە داھینانی وشە نوێ و پرستە نوێ و بیرى نوێ یەکیكە لە توانستەکانی مرۆڤ ، بەلام ئەم توانستە لای گیانلەبەرانه نییە .

## ۵- زمان پرەمزه:

زمان لە کۆد و پرەمز و ئامراز پیکدیت بۆ گەیانندی زانیاری بە مەبەستی هاوکاریکردن، واتە زمان جۆریکە لە چالاکی کۆمەلایەتی . پرەمزیش مەبەستمان لەو هیمايانەیه کە بۆ دەنگ دانراون، ئەو دەنگانە لەخۆیانەو هیمان ، ئەم هیمايانەش کە بەرانبەر هەر دەنگیک لە دەنگەکانی زمان دانراون، لە زمانیکەو بۆ زمانیکى تر دەگۆردریت،



لهه مان كاتيشدا هيچ يهك له و دهنگانه واتاي خويان نييه، بهلكو كۆمهل  
لهسهرى رېككه وتوون و كۆمه لگه واتايان پيده به خشيت .

په مزيش چند جور يكي هه يه :

ا- په مزى ويته يي: ليړه دا په يوه ندى نيوان دهنگ و واتا كه هه يه، وهكو  
دهست بردن بو دم، واتاي ئه وه دهگه يه نيت، كه مه به ستي برسويه تيبه .

ب - په مزى هو يي: ليړه دا هو يه كه هه يه كه په يوه سته به په مزه كه وه،  
وهكو زرده ه لگه پانى مروڅ، هو كار يكه يا خود په مزى هو ييه و په يوه سته  
به نه خو شى يان ترس .

ج - په مزى له خو وه: ئه مجوره په مزه هيچ په يوه ندى يه كه له نيوان دهنگ و  
واتا كه نييه، واته ئه مجوره يان زياتر ده چي ته نيو بوارى زمانه وانويه وه،  
بو نمونه (بليسه يا خود مه شخه ل) واتاي خو ينده وارى دهگه يه نيت .

## ۶- زمان زيندووه و له گوراندايه :

زمان هه ميشه له گوراندايه، به پاره يه كه كه له ماوه ي چند ساليكدا هيچ  
له زمانه بنه رته كه ناميني ته وه . زمانى مروڅ هه ميشه له گوران و  
گه شه سه ندى، هه ر له و كاته ي كه زمان په يدا بووه، تاكو به ئه مړو  
دهگات، زمان به چند ين قوناغى جيا جيا دا رويشتووه و تپه پيوه، ئه م  
قوناغانه ش گوران يكي بنچينه بيان له زمانى مروڅدا دروست كردووه،  
به جور يك له سه رتاد ا له سه ر روى زه مينته نيا يه كه زمان هه بووه، به لام  
دواتر به گو يره ي رۆژگار په ر ه ي سه ندى و بووته چند ين زمان، هه ر  
زمان يكي ش چند ين زار و بنزاري جيا جيا به خو وه ده گري ت .

## خیزانه زمانه کانی جیهان

زمانناسان، زمانه کانی جیهانیان به سەر چوار خیزانه زمان دابهش کردوه، که به م شیوه یه ی خواره وه یه: (۳۲)

### یه که م: خیزانه زمانی هیندۆ - ئه وروپی

ئە م خیزانه له کۆمه لێکی گه وه پیکدیت، که له په گه ز و بنچینه دا له یه کتریه وه نزیکن و ئە و گه لانه ده گریته وه که به م زمانانه ده وین و ده که ونه ناوه راستی ئاسیا هه تا ئە و په پری که ناری پۆژئاوای ئه وروپا وه .  
أ - کۆمه لی پۆژه لاتی: به هیندۆ - ئاری ناسراوه، به هۆیه وه زمانه کانی میتانی و سانسکریتی و ماد و ئە خمینی ده گریته وه، که ئە ویش به سەر دوو لق دابهش ده کریت:

- ۱- کۆمه لی هیندی: که له زمانه کانی (بنجانی، کۆجراتی، به هاری، به نگالی، هیندی پۆژئاوایی، هیندی پۆژه لاتی، باراکراتی، راجاسانی) پیکدیت.
  - ۲- کۆمه لی ئیرانی: که له زمانه کانی (فارسی کۆن، فارسی نوێ، کوردی، ئە فغانی، بلووجی، ئۆزه تی) پیکدیت.
- ب - کۆمه لی پۆژئاوایی: ئە م کۆمه له یه پیکدیت له:

---

۳۲ - بۆ زیاتر زانیاری بروه ئه م سه رچاوه یه ی خواره وه:

زبیر بیلال، میژوی زمانی کوردی، وه رگێرانی له عه ره بیه وه یوسف ره ئوف عه لی، چاپخانه ی (دار الحریه للطباعه)، به غدا، ۱۹۸۴.

۱- زمانه جهرمه نيبه كان: (ئه لمانى، ئینگلیزى، دانیماركى، هۆله ندى، زمانه ئه سكه نده نافیهه كان).

۲- زمانه سلافیهه كان: (پووسى، پۆله ندى، چىكى، سلوفاكى، يوگسلافى).

۳- زمانى لاتىنيهه كان يان پۆمانیهه كان: (ئىتالى، فهره نسى، ئىسپانى، پورتوگالى).

۴- زمانى يونانى: (ئهرمه نى، ئه لبانى).

۵- زمانى كه لتى: (ئيرله ندى)

### دووه م: خىزانه زمانى سامى - حامى

ئهم خىزانه، زمانى ئه و نه ته وانه ده گرىته وه، كه له ولاتى ميرۆپۆتاميا و دوورگه ي عهره بى و ژووروى ئه فرىقيادا دانىشتون. زانايان زاراوه ي (سامى) يان له ناوى (سام كورپى نوح) وه وه رگرتووه، كه له (ته ورات) يشدا ههر ئه و نه ته وانه دراونه ته پال ئه م ناوه، كه به م زمانه دواون. ئه م خىزانه زمانه ش له م كۆمه له زمانانه ي خواره وه پىكدىت:

۱- كۆمه له ي باشووريهه كان: گرنگترينيان: عهره بى كۆنى خواروو و شيوه دىرينه له ناوچووه كانى وه كو (سه به ئى، حىبرى، قتبانى، سموودى)، عهره بى نوپى باكوور و زمانى حه به شى ده گرىته وه.

۲- كۆمه له ي باكووريهه كان: برىتييه له ئارامى كۆن و سريانى و سابئه.

۳- كۆمه له ي پۆژئاوايى يا كه نعانى، كه برىتين له فىنقى و عىبرى.

۴- كۆمه له ي پۆژه لاتی: برىتييه له ئه كه دى، بابلى، ئاشوورى.

## سپیه م: خیزانه زمانی ئورالی

ئە م خیزانه زمانه، دوو کۆمه له ده گریته خو:

۱- ئورالی: که زمانی فنلندی و ئەستونی و مه جهری ده گریته وه.

۲- ئەلتیکی: که زمانی تورکی، مه گۆلی، ته نوکوسی و مه نانشو

ده گریته وه.

## چواره م: خیزانه زمانی چینی تیبتی

ئە م خیزانه زمانه، زمانه کانی (چینی، تایله ندی، بورمای، تیبتی)

ده گریته وه.

## \* نه ژادی زمان و نه ژادی نه ته وه

پرسی زمانی ئاده م و خودا چه نده ها لیكدانه وه ی بو کراوه، خودا به چ زمانیک قسه ی له گه ل ئاده م کردووه؟ ئاده م به چ زمانیک قسه ی له گه ل خودا کردووه؟ ئاده م به چ زمانیک قسه ی له گه ل حه وا کردووه؟ دوو پرسن هیچ په یوه ندییان به زمانه وانیه وه نییه، چونکه هیچ ئایه تیک نییه ئەمه روون بکاته وه، ههروه ها هیچ زانستیک هه تا مرو فناسیش نه یان توانیوه وه لآمی ئەو دوو پرسیاره بده نه وه.

ئە وه ی هه یه هه موو گریمانە و ئە فسانه یه، ئە و قسانه ش هیچ شه نگست و بنه مایه کی زانستیان نییه، و پرای ئە مه ش کارکردن و خو خه ریککردن به و مه سه له یه وه دوو ئاریشه ی له ناو کۆمه لگا دروست کردووه: نه ته وه ی پیروژ و زمانی پیروژ، جوله که کان یه کی له و نه ته وانەن بانگه شه ی نه وه ده که ن

كە زىمانى عىبرى زىمانىكى پىرۆزە، چۈنكى ئادەم قىسەى پىكرىدوۋە .  
ئەلمانەكانىش بەپاساۋى ئەۋەى ئەلمان بەشدارىيان لە بورجى بابل  
نەكردوۋە، بۆيە خودا زىمان و پەگەزى ئەۋانى پىرۆز كىردوۋە،  
عەرەبەكانىش يەككى لە ۋەتەۋانەن زۆر شانازى بە رەگەزى زىمانى خۆيان  
دەكەن، ھەتا دەلئىن زىمانى بەھەشتىش بە عەرەبىيە !، ئىزىدىيەكانىش  
دەلئىن ئىزدان بە كوردى لەگەل مەلىكى تاۋس قىسەى كىردوۋە !

لەپروى ئايىنى و زىمانناسىيەۋە، نە ھىچ پەگەزىك پىرۆزە، نە ھىچ  
زىمانىك . ھەموو زىمانەكان ۋەك يەكەن، زىمانىك نىيە لە زىمانىكى تر  
پىشكەۋتوۋ تر بى، زىمانىك نىيە بە ناۋى زىمانى بەرايى بىت، ھەموو  
زىمانىكىش لە ۋشە پىكھاتوۋە، جا ئەۋەى ۋشەى زۆرە، ئەۋە دەرۋەتى  
زۆرى ھەيە، ئەۋەى ۋشەشى كەمە دەرۋەتى نەدراۋەتى .

### ئەدگارەكانى زىمانى مرۇف

چەمكى زىمان، چەمكىكى لىلە، لەزۆربەى زىمانەكاندا ئەۋ چەمكە  
بوارەكەى ھىندە فراۋان كراۋە، بەجۆرى زۆر سنورى بىپوۋە، ۋايلىكراۋە،  
كە ھەتا شتى نازىندوۋش زىمانى ھەبىت، ئەۋ دىتن و خويندەۋە فراۋانە بۆ  
زىمان، بەھى سىروشتى زىمانى شىۋاندوۋە . دەگوتى زىمانى گىانەۋەر،  
زىمانى مۇسىقا، زىمانى ترافىك لايت، زىمانى جەستە . ئايا ئەۋانە زىمانن؟!  
زىمان ھىندە سادەيە؟ زىمان كۆمەللىك ئەرك و دەسەلاتى ھەيە، بەھىچ  
جۆرى گىانەۋەر و مۇسىقا و ترافىك لايت و جەستە ھتد . ناتوانن  
گوزارشتى لىبەكەن .

زمانی مرۆڤ، ئەو زمانەیه که کرۆکی زمانەوانی پیکدههینئ، ئەو زمانە هەندئ ئەدگار و تایبەتمەندی هەیه، که به کورتی له هەر یهکیکیان دەدوین و له کۆتایی له گەڵ زمانی گیانه‌وهر به‌راوردی ده‌که‌ین:

### ۱- لادانی شوینکات

زمانی مرۆڤ توانای ئەوهی هەیه نەك هەر له‌و شتانه بدویت، که له (ئێستا) و (ئێره) پرووده‌دن، به‌لکو ده‌توانئ باسی پروداویک بکات، هەزاران سال پیش ئێستا پرویدابئ، هەروه‌ها باسی شتیک بکات که له داها‌تو پرووده‌دات.

و‌پ‌رای ئەوه‌ش زمانی مرۆڤ ده‌رک به‌ شته‌ غه‌یبیه‌کانیش ده‌کات، مرۆڤ ده‌توانئ باسی (به‌ه‌ه‌شت) و (دۆزه‌خ) و (فریشته) و (جنۆکه) بکات، ه‌روه‌ها گوزارشت له (خۆشی) و (ترس) بکات.

ه‌رچی زمانی ئازله‌ ئەوه زۆر کاتی و سنوورداره، ه‌ر ده‌توانئ گوزارشت له (ئێستا) و ئەو شوینه بکات، که شته‌که‌ی لێیه‌ یان پروداوه‌که پرووده‌دات.

پشیله‌که‌ت که له‌به‌ر پیت میا و میا و ده‌کات، ئەوه ته‌نها ئەوه‌ت پئ ده‌لئ که ئێستا نەك دوینئ یاخود به‌یانی برسیه‌تی، تینوویه‌تی. ه‌وه‌وی سه‌گه‌که‌شت، ته‌نها ئەوه‌ت پئ ده‌لئ که ئێستا برسیه، تینووه، ترسیک له‌ ده‌روه‌یه!

ئەگەر هەنگ به‌هۆی چه‌ند سه‌مایه‌که‌وه بتوانئ شوینی شیله‌ی گولیک به‌ه‌نگه‌کانی تر بلئ، نابیته‌ به‌لگه‌ له‌سه‌ر ئەوه‌ی که ئازله‌ توانای ه‌یه‌ له‌ سنووری کات و شوینی ئێستا ده‌رچئ، ئەو توانایه‌ هینده‌ سنوورداره،

به هيچ جورى ناكړى زمانى مرؤف و ئه و سه ما و هاواره ي گيانه وهر به جياوازي له پله نهك له جور به راورد بكرى.

## ۲- له خووه يي

ئهم ئه دگار ه ي زمانى مرؤف و ئه و دهرده خات كه هيچ په يوه ندييه كى سروشتى له نيوان (وشه) و ئه و (شته ي) له سروشتدا هيه، نييه، وشه ي (مار) له نووسين و گوگردن، هيچ په يوه ندى به شيوه ي (مار) وه نييه. به واتاى ئه و (هيما) و (هيما بؤكراو) له زهينى مرؤفى هوشياره وه هيچ په يوه ست نين به يه كه وه، به لام ئه و په يوه ندييه هيماييه له زهينى مرؤفى نه خوينده واره وه به شيوه يه كى تره، به واتاى په يوه ندييه كى سروشتى هيه له نيوان (ويينه ي مار) و (مارى ناو دارستان، بيگومان ئه مهش په يوه سته به عه قلى ئه و جوره مرؤفه وه، كه ئه گهر نه خوينه وار بيت، په يوه ندييه كان، وهك گيانه وهر، به په يوه ندييه كى ويينه ي نهك هيمايى ده بينى!

ئهم ديارده يه ش ساغله م نييه، بويه نه بوونى هيچ په يوه ندييه كى سروشتى له نيوان (وشه) و ئه و (شته ي) دهنويينى، نهك هر زمانى مرؤفى جيا كر دؤته وه، به لكو فاكته ريكيش بووه بؤ ئه وه ي چهنه (زمان) و (نه ته وه) دروست بين، بؤ نمونه ئه گهر بؤ هر (شتي ك) له سروشت وشه يهك هه بووايه، ئه وه دهبوو هه موو مرؤفايه تى بؤ شتيكى وهك (سه گ) يهك وشه ي جيهانيان به كار هيئنا بايه، نهك كورد بللى (سه گ)، عه رهب بللى (كلب)، ئينگليز بللى (dog).

هەندى دەنگى سروشتى ھەن، وەك ڧرە ڧر، وڧرە وڧر، ڧىرە ڧىر، وژە وژ  
و كىڧە كىڧ، ئەو شتانه دەنوینن كە لە سروشتدا ھەيە، بەلام ئەمەش زۆر  
سنوودارە .

### ۳- ئەفراندن

ئەفراندن و داھینانى وشەى نوئ، ئەدگارىكى تىرى بئى وینەى زمانى  
مروڧە، مروڧ دەتوانئ بو ھەر پەوشىك لە ھەر كاتىك، وشەيەك بو ئەو شتە  
داھىئئ، كە تووشى دەبئ، ئەدگارى داھىئان لە (زەين) و (عەقل)ى  
مروڧدا بوونىكى ئەزەليە، ھەر بۆيە مروڧ روژانە دەتوانئ وشەى نوئ،  
رستەى نوئ، كە پىشتر كەس گوئى لئ نەبوو، داھىئئئ .

ئەو توانستەى مروڧ بەھىچ جوئى بەراورد ناكريئ بە زمانى ئاژەلانەو،  
ھۆيەكەش ئەوھىە زەخىرەى زمانەوانى ئاژەل سنوودارە و تەنھا چەند  
ھىمايەك لەخو دەگرئ، بۆيە قسەى ئاژەلان پروسەيەكى كاوپژكردنەوھىە .  
بە ئەزمون دەركەوتوو، ئەو ھەنگەى بە چەند سەمايەكەو دەتوانئ  
شوئنى شىلەى گولئىك بو ھاوہلانى ديارى بكات، ئەگەر شوئنەكەى  
بگورئ، دەستەوہستان دەبئ، بەتايبەتى ئەگەر شىلەكەى لە دوورىەكى  
بەرز دابندريئ، چونكە وەك دەركەوتوو، وشەى يان ھىماى (سەرەوہ)  
(بەرز) لە زمانى ھەنگدا نىيەو ناشتوانئ داھىئئئ .

### ۴- گواستنەوہى كە لتورى

زمان كە لە پورىكى جىناتى (بۆماوہى) نىيە، بەلكو كە لتورىكە مندال  
لە كە لتور فيرى دەبئ، بىگومان ھەزى فيربوونى زمان سروشتىيە، بەلام



فیربوونی جۆری زمان که لتورییه، له م پروانگه وه ده توانین بلیین منداڵ هه ندی ئه دگاری بۆ ماوه یی له دایک و باوکییه وه وهرده گری، وهک (پهنگی چاو، پوخسارو پرچ هه تا هه ندی ئه دگاری وهک هیمنی و تووره یی... هتد، به لام زمان له که لتوره وه فیر ده بی، لیڤه گرنکه ئاماژه بۆ ئه وه بکری که مه رج نییه دایک و باوکیکی کورد منداڵه که یان به کوردی بدوی، ئه گه ر ئه و منداڵه له کۆمه لگایه کی عه ره بی یاخود ئینگلیزی په روه رده بکری! منداڵی کورد جیناتی کوردانه ی دایک و باوکی هه لئاگری، بۆیه که له ناو که لتوریکی نا کوردی به خێو ده کری، هیچ وشه یه کی کوردی نازانیت.

له م ئه دگاره ی زمانی مڕۆڤ ده فامریته وه، که مڕۆڤ به هۆی ئامیری وهرگرنتی زمان، فیری زمان ده بی، ئه و ئامیره هیچ مۆرکیکی نه ته وه یی هه لئاگری، چونکه فیربوونی زمان له بنه رده تا پرۆسه یه کی نه ته وه یی نییه، به واتای بۆنموونه که س به کوردی له دایک نابێ، له پاش بوون له که لتوری کۆمه لگاوه فیری زمان ده بییت!

ئه مه و ئه و ئامیره ی وهرگرنتی زمان له منداڵ و لاواندا زۆر چالاکه، له یه ک کاتدا توانای فیربوونی چهند زمانیکی هه یه، به لام هه رچه ند مڕۆڤ بچیته ته مه نه وه، ئه و ئامیره ش له وهرگرنتی زمان و زمانی نوێ ته مه به لتر ده بییت.

گیانه وهران ئه و توانایه ی فیربوونیان له گه ل مڕۆڤ هه ر نییه له ناو خۆشیان زۆر ده گمه نه، ئه وه ته سه گ نزیکترین هاوپی مڕۆڤه، ته نها (هیما) و (وینه) له مڕۆڤ فیر ده بییت، جا ئه و مڕۆڤه له هه ر نه ته وه یه ک بییت گرنکه نییه، هه روه ها جگه له (حه وه حه و) و جی به جیکردنی فه رمانه کان هیچی

تری پئی ناکرئ، به هیچ جوړئ ناتوانئ وشه یه کی مرؤڅ هه تا لاسایش بکاته وه .

گیانه وهران له ناو خوښیاندان ناتوانن سنوری (ناسنامه) و (زمان)ی خوښان ببه زینن، بؤ نمونه ئه گهر (کتکه پشیله یه ک) له ناو هندی (گوجیله سه گ) به خپو بکرئ، ئه وه ههر (میاوه میاو) دهکات نه ک (حه وه حه و) .

به کورتی، هوکارئ زگماک، زمانئ زگماک، زمانئ دایک و باوک، زمانئ نه ته وه، ئه وکاته له مرؤڅدا دهرده که وئ، که له ناو کوومه لگای خوئ پهره دهرده بکرئ، ئه گهرنا زمانئ نه ته وه له ئامیرئ وهرگرتنئ ههر مندالیکدا نییه، ههر له و پروانگه وه به به لگه پوون بوته وه، ئه و مندالئ هی (به ته نیا) به خپو بکرئ، به هیچ جوړئ به (زمانئ زگماک) نادوئ، ههره ها ئه و مندالانئ هی له مندالییه وه له کوومه لگایه کی تر به خپو دهرکړن، زمانئ زگماکیان ده فه وتئ .

## ۵- دوالیبتی - دووانه

زمانئ مرؤڅ له زگماکه وه له سهر دوو ئاست ریڅخراوه، ئه و دوو ئاسته ش بریتین له ئاستی دهنگی (دروستکردنی دهنگی جودا) و ئاستی واتا (پروسه ی لیکنانئ دهنگه کان)، به هوئ ئه و دوو ئاسته وه مرؤڅ دهنوانئ به هوئ چهند دهنگیکه وه ژماره یه کی یه کجار زور وشه دروست بکات که هه موو له یه کتر جودابن، له زمانئ مرؤڅدا هه بوونی دوو دهنگی جیا دوو وشه ی جیاوازی لیده بیته وه، ئه و نمونانئ هی خواره وه ئه م ئه دگار هی زمانئ مرؤڅ زیاتر پوون ده که نه وه :

هەریەك لە دەنگی /ك/ و /گ/ دوو دەنگی بێ واتان، ئەگەر بەتەنیا بن، هەروەها هەردوو ك لەیەك جیان چونكە شیوازی دروستکردنیان جودایە، هەروەها بۆ ئەوەی بسەلمین ئەو دوو هەیهك جودان لە لێكدانیان لەگەڵ دەنگی تر بەدەر دەكەوێ:

$$ك = ۱ + كا$$

$$گ = ۱ + گا$$

$$ك + وێ = كوێ$$

$$گ + وێ = گوێ$$

$$ك + ۆ = كۆ$$

$$گ + ۆ = گۆ$$

ئەو كۆمەڵە وشەیه لە فەرھەنگی زمانی كوردیدا، هەریەكە نەك هەر واتای خۆی هەیه، بەلكو یەكەیهکی سەربەخۆیه، هەتا هیچ پەيوەندییەکی فۆنیمیشیان بەیەكەوێ نییه.

لەم نموونەیهی خوارەوێ دەردەكەوێت كە لە تەنیا هاوبەشیكردنی بزۆینی كوردی لەگەڵ دەنگیكی وەك /س/، چەند وشەیه نوێ دروست دەكەن، كە هیچ پەيوەندیان بەیەكەوێ نییه:

$$س + ه = سه (سەگ)$$

$$س + ی = سی (ژماره ٣٠) و سیه كانی مرۆڤ$$

$$س + و = سو (ریبا)$$

$$س + وو = سوو (سوێ) (سولیبوونەو)$$

$$س + ۆ = سوۆ (بۆن سوۆ - سوتان)$$

س + ا = سا (ئەوجا)

س + ئ = سئ

لەپرووی زمانەو، مەژۆ بەهۆی هەبوونی ئەو دوو ئاستەو، بۆتە ئاخیو، هەرچی زمانی ئازەلانە لەهەنەبەر مەژۆدا ناتوانی لە ئاستی دەنگی دەربچیت، ئەو ئاستەش هەر زۆر سنوردارە بۆ کۆمەڵیک شتی جودا هەریەک دەنگ هەیه، ئەو دیاردە پۆلیسیمیهی Polysemy زمانی ئازەلان لیلی و تارمایی لەلای مەژۆو دەروست دەکات: قیژە قیژ و قیژە قیژ و کیفە کیف و میاو میاو و حەو حەو، هەر تەنھا یەك (شت) برسیت، تینویەتی، ترس، ئیش، ژان، نەخۆش، خۆش) ناگەیهنن، بەلکو ئەو هەموو دەنوینن.

## ٦- قابلی ناوەکیی زمان

زمانی مەژۆ تۆرکی زانیاری دەری ئالۆزە، هەرچی لەو تۆرە دابیت (دەنگ، وشە، رستە) بەگۆیەری سیستەمیکەو بەرپۆه دەچیت، هیچ رەگەزێکی ناو ئەو سیستەمە بە (موو) لە بنەمەکان و رینماییهکانی ئەو سیستەمە لاناات.

لیرە ئاستی مەعریفی مەژۆ دەوری خۆی دەبینی، لەسەر دیارکردنی (ناسنامە) و (بەها)ی ئەو رەگەزانە دەکری ئەو سیستەمە بە سیستەمی یاری تۆپین بەراورد بکەین، هەرچی یاریکەر هەیه لە دەرهووی یاری، هیچ ناسنامە و بەهایهکی نییه، بەلام کە دینە ناو گەمەکەو، بەها و ناسنامە خۆیان وەك گۆلچ، هیرشەبەر، بەرگریکار... هتد. وەرده گرن.

وشه كانى زمانىش ھەر جۆرىكى بەشەكانى ئاخوتن بن، ئەوكاتە دەبنە  
پەگەزىكى خاوەن (ئەرك) و (ناسنامە)، كە ھاتنە ناو توپرى (پستە) ھوہ -  
وشە لە ناو پستەدا دەبىتتە (بكەر) و (بەركار) و (تەواوكەر) نەك لە  
دەرەھوہى پستەدا.

ئەم ئەدگارەى زمانى مرقۇق لەسەر ھەموو ئاستەكانى زمان دەرەكەوئىت:

### ۱- ئاستى دەنگسازى

لەنىوان ھەردوو دەنگى /ش/ و /ر/ بەھۆى (ھەندى)، (نەك ھەموو)  
بزوينەھوہ چەند وشەيەكى جياواز دروست دەبن ھەك:  
- شار، شير، شير، شۆر، بەلام شەر، شور، شوور لە زارى ستاندردا نين،  
ھەروھە لە زمانى كوردیدا دیاردەى ھیشووەنەبزوين زۆرە، بەلام ھەموو  
جۆرە ھیشووە نەبزوينىك لە سيستەمى دەنگى زمانى كوردیدا جيى  
نابىتتە ھە:

- شتسر

- شكر

- شقر

- شفر

- شقر

## ۲- ناستی وشه سازی

رؤنانی وشه ی ئینگلیزی به چه ند پیگه یه که وه ده بیّت وهك:

1- Compounding لیكدانی دوو وشه یان زیاتر

- boy + Friend = boyfriend

- break + fast = breakfast

2- Derivation داپشتن □

- teach + er = teacher

- gang + dom = gangdom

- king + dom = kingdom

3- Invention داهینان □

Kodak

Nylon

4- Echoism زایه له □

Whisper

Moan, hiss

ئەم دیارده یه له زمانی کوردی زۆره وهك:

قیره قیر، گرمه گرم، پمبه پمب

5- Clipping

Lab, disco

6- Acronymy

Mp, Nato, Radar

7- blending

- autobus, gasohol

- 8- Back formation
- Greed, hedgehop
- 9- folk etymology
- female, let ball
- 10- Antonomasia
- Sandwich, hamaburger
- 11- Reduplication
- Lovey – dovey, tiptop

ئەم ھەموو شىۋازەى پۈنانى وشە لە ئىنگلىزىدا، بەگوپىرەى سىستەمىك بەپىۋە دەچى، لە پاشانىش لە لاي خەلك دەبىتە وشە يەكى مانادار، بۇ نمونە بۇچى ئىنگلىزى وشەى breakfast تىشت - دروستکرد، "fastbreak" دروست نەکرد، ئەوانى تىش بەھەمان شىۋە. پۈنانى وشە لە زمانى كوردى بە ھەموو شىۋازە دروست نابى، بەلكو تەنھا چەند رىگە يەكە، وەك:

۱- لىكدان: پروگرت، سەرخوش، كرىكار، جووتيار.....

۲- داتاشىن: شازادە، مىرزا، شەمەك.....

۳- دارژتن: ھەلگرتن، داگرتن، بردنەوہ.....

۴- كورتپىرى: ك. كردار، ب - بەكەر، ئا. ئاۋەلناو.....

يان شىۋەى تر، وەك:

ى. ن. ك

پ. ك. ك

پ. د. ك

۵- دروستکردنی ناو له ناوی شوین:

سه فین، گوژه، هه لگورد، بیستون.....

۶- هندی ریگای تر هه ن، که کورد ئه و وشانه ی له و بوارانه دا نه بووه،  
بویه له زمانی تر وه ریگرتوون: سینه ما، سانسور، کۆمپیوتهر، ئه نته رنیت،  
ته له فزیۆن، تی فی ..... هتد.

لیره دا با چه ند پرسیاریک بکه ین:

۱- بۆچی کورد وشه ی (یارجووت، کارکرئ، پیدهر، شاددل)ی دروست  
نه کرد، که چی (شیردل و دلشیر)ی دروست کرد؟

۲- بۆچی کورد ئه و هه موو ریگایانه ی پۆنانی وشه ی نییه ؟!

به کورتی هه ر زمانیک تایبه تمه ندی خو ی هه یه، چۆن هه ندی هیشوو ه  
نه بزوین له ئینگلیزی نین، له کوردی هه ن، به پیچه وانه ش، له پرووی  
وشه سازیش هه روایه، ئه وه ی سیسته می زمانی کوردی قه بولی ده کات،  
ئه ویتر قه بولی ناکات، به پیچه وانه ش. بیگومان شتی هاوبه شیش له  
زمانه کانداهه یه، به لام هیچ (دوو) زمانیک وه ک یه ک نین.

۳- ناستی رسته سازی

پیکهاته ی رسته سازی کوردی له گه ل ئینگلیزی جودایه:

ئینگلیزی: بکه ر، کار، ئاوه لکار

The clerk sneezed loudly

کوردی: بکه ر، ئاوه لکار، کار



ئاۋەلكارى ئىنگىلىزى زۆر لەۋەى كوردى ئازادترە، دەكرى بەم چەند  
شېۋەيەش بېت:

The clerk loudly sneezed - بكار، ئاۋەلكار، كار  
loudly sneezed the clerk - ئاۋەلكار، كار، بكار

لەگەل ئەۋەموو ئازادىيەش، بەلام لەۋە زياتر زمانى ئىنگىلىزى قەبولى  
ناكات و پرستەكە بە نارېزمانى دادەنېت.

لەكوردى دەلېين:

- ئازاد خېرا هاتەۋە.

\* ئازاد هاتەۋە خېرا.

\* خېرا هاتەۋە ئازاد.

ئەمەۋ لەزمانى كوردىدا رېككەۋتن Concord لەنىۋان (بكار و كار)دا  
ھەيە، ئەگەر بكار (كۆ) بوۋ، دەبى (كار)كەش كۆ بېت، ئەگەر تاك بوۋ،  
ئەۋيش تاك دەبېت:

- كورەكە هات . كورەكان هاتن.

- كورەكە دېت . كورەكان دېن.

ئەمپۆ لە زمانى (فەرەنسى) و (عەرەبى) رېكەۋتن ھەر تەنيا لەنىۋان (بكار  
و كار)دا نىيە، بەلكو لەنىۋان پەرەگەزى تىرىش، ۋەك ئاۋەلئاۋ و ئامرازى  
ناسىن و نەناسىن ھەتا جېندەرىش ھەيە.

ۋېپراى پەيوەندى رېكەۋت لەنىۋان پەرەگەزەكانى پرستە، ئەۋە دوو  
پەيوەندى تر لەنىۋان ئەۋەرەگەزانەدا ھەن:

يەكەم: پەيوەندى پارادىگماتىكى (ستونى)

لهسەر ئەم بنه مایه ده توانی ژماره یه کی بی کوتا پسته دروست

بکریت:

- نازاد خیرا هاته وه.
- سهردار هیواش پویشته وه.
- نازدار جوان ده خوینتته وه.
- هیقی باش ده دوی.
- نازی به توندی گه پرایه وه.

## ۲- په یوه ندی سینتاگماتیکی (ئاسۆیی)

ئەم جوړه په یوه ندییه که له ناو په گه زه کانی یه ک پسته دا پوو  
ده دات، لهسەر بنه مایه کی لوژیکی دامه زراون:

\* ئاسۆ ماسیه کی گرت و برژاندو خوارد.

هه ر سی کاری (گرتن، برژاندن، خواردن) ده بییت له ناو سیسته می زمانی  
کوریدیدا ئەوها بیین، هه ر شیوازیکی تر مه قبول نییه.

\* ئاسۆ ماسیه کی خواردو برژاندو گرت.

\* ئاسۆ ماسیه کی برژاندو گرت و خوارد.

\* ماسیه که ئاسۆی برژاندو گرت و خوارد.

یان

- نازاد له خه و پابوو، نوژی کردو نانی خواردو چوو کولیز.

ئەوانی تر لوژیکی نین، بویه له ناو سیسته می زمانی کوردی جییان  
نابیتته وه.

- \* ئازاد نوپۇزى كىردو لەخەو رابوو چووہ كۆلپۇ نانى خواردا!!
- \* ئازاد نانى خواردا لەخەو رابوو نوپۇزى كىردو چووہ كۆلپۇ!! ەتد.

## ۷- پىكھاتەى زمان نەك ژمارەى رەگەزەكان

ھەر زمانىك سترەكچەرىكى ھەيە، مەعرفەى مرؤفپىش سەبارەت بەو سترەكچەرەو پەيۋەست نىيە بە ئاستى بەرزى و نزمى مەعرفىيەو، ئەم زانىنەى مرؤف واتاى ئەو نەگەيەنپت، كە مرؤف دەربارەى زمانەكەى ھەلە ناكات، چونكە ھەر شتىك لە ئەبستراكت دەرباز بوو و ئىشى پىكرا، ئەو ھەلەى تىدەكەوئپت.

كىردارە زمانىيەكان بە سترەكچەرى زمانەو بەندى نەك ژمارەى رەگەزەكانى پستە، چونكە ژماردى رەگەزەكان ھىچ پەيۋەندى بە سىروشتى زمانەو نىيە.

ناكىرى لەخوۋە بوتىرى نىشانەى ناسراوى (- ەكە) بۆ يەكەم، دوۋەم، سىيەم، رەگەزل ەپستە زىاد بكە، ھەرۋەھا بەھەمان شىۋە ناكىرى ھىچ نىشانەيەكى تروەك (دە - بەردەوام) يا (ن - كۆ) لەسەر ئەم بنەمايە زىاد بكىت، چونكە ھەردەم پىك ناكەوئ وشەى يەكەم (بكەر)، ھەردەم وشەيەكى تاك بى، لەوانەيە گىيەك يان دەستەواژەيەك بىت، جا چۆن نىشانەى نەناسراوى لەسەر بنەماى ژماردى بۆ زىاد دەكىرى:

- ۱- دوپىنى، كوپ، درەنگ، ھاتەو.
- كوپرەكە دوپىنى درەنگ ھاتەو.
- دوپىنى كوپرەكە درەنگ ھاتەو.

\* دوینیکه کوپ درهنگ هاته وه .

۲- کوپه زیرهك و نازایهكه له شهردا كوژرا .

\* كوپهكه زیرهك نازا له شهردا كوژرا .

\* كوپه زیرهكه نازا له شهردا كوژرا .

ئهمه و زمانی مرؤف ههردوو جوړی لیلی لیکسیکی و پیکهاتهیی دروست دهکات، وا دهکات کیشهیهک له گه یاندنی "په یام" له نیوان (قسه کهر) و (گوینگر) یاخود (بیسه ر) دروست بییت. ئهم دیارده زمانه وانیه و چهنده های تر وهك (کرتاندن) و (له بریتیدانان) له زمانی مرؤفا ههیه . ئهم دیارده زمانه وانیه له زمانی گیانه وه راندا نییه، زمانی ئازه لان ئه وهنده وهك زمانی مرؤف ئالۆز نییه، هه ر بۆیه ئه وان له هه ر (په یوه ندییهك) دهتوانن (یهك په یام) بگه یه نن، نهك چه ند په یامیک .

### **مرؤف له زمانی ئازه لان دهکات یان ئه وان له زمانی مرؤف دهگه ن**

بیگومان ئازه لانی هاو جوړو پۆل له یهك دهگه ن، به زمانی خو یان له گه ل یه کتر ده دوین، ئه وه ته میرووه کان یه کتر ئاگادار ده که نه وه له سوپاکه ی سلیمان پیغه مبه ر، هه روه ها له چیرۆکی زمانی ئازه لانیش ده رده که وئ که گیانه وه ران له گه ل یه کتر ده دوین، به لام هیچ جوړه په یوه ندییه کی هاوسه رگیری له نیوان دوو پۆل یان دوو جوړی ئازهل رووینه داوه .

ئهمه وه هه ر به گویره ی قورئانه وه سلیمان پیغه مبه ر له گه ل هه موو گیانه وه ران قسه ی کردووه، به تایبه تی له گه ل (هده د - په پو سلیمانی)، ئهمه له دنیا یه ک روویداوه، تایبه ت به هه موو مرؤفه وه نه بووه، بۆیه ته نها

كەسپك كە ئو تۈنایەى ھەبووبى، لە ھەردوو جىھانى، جىھانى مرۆڧ و جىھانى گىانە و ھەران، بژىت، سلىمان پىغەمبەر بوو، بە واتاى مرۆڧ و گىانە و ھەران ھەردوو ك خاوەن زمانن، بە لام ئە و كاتە مرۆڧ تە واو لە زمانى گىانە و ھەران دە گات كە پەردەى ھەردوو جىهان بېرىت، ئە مەش ناكړى!  
ئە وەى لە جىھانى مرۆڧ روو دەدات ئە وەى:

ھىماو نىشانە كانى زمانى ئازە لان زۆر كە من، ناتوانن بە تە واوى وىناى ئە و پەيامە بكەن، كە بە زمان لە گەل مرۆڧ بدوین، ھەرچى ھەندى ئازە لى مالىن لە ھەندى وشەى مرۆڧ دە گەن، بە خوڧشى بى يان ناخوڧشى، پەيامە كەى مرۆڧ و ھەردە گرن و جى بە جى دە كەن.

ھەموو گویدرېژىك لە فەرمانى (وۆش) و (ئە چە) دە گات، ھەموو پشیلە يەك لە (ختە)ى مرۆڧ رادە كات و لە (مىاو مىاو) و (پش پش) نىگەرانە، دوو دلە تە واو نازانى بۆ (خوڧشى) يە يان (ناخوڧشى)، ھەروەھا ئە گەر سە گىك و كەرىك و چە ند بزنىك لە شوپنىك پىكە وە بن، ئە گەر شوانە كە (گدى گدى) بكات، ئە وە (بزە نە كان) دىن، بە لام ئە گەر (كوچە كوچ) بكات، (سە گە كە) دىت، ئە گەر (قروڧ قروڧ) بكات، (كەرە كە) دىت، بە پىچە وانە روونادات، (بە گدى گدى) سە گە كە يا خود كەرە كە نایە ت!! ھەروەھا ھەموو مرىشكىكىش (كش كش) و (تى تى) لە يەك جىا دە كاتە وە، لە مەدا دەردە كە وى كە ئە و پەيامە سنوردارانەى مرۆڧ ھىچ لىلىيەك لای ئە و گىانە و ھەرانە دروست ناكەن، چونكە سادەن و ھەروەھا چە ند بارەن، ئە و لىكۆلىنە وانەى لە سەر جوړە كانى مەيمونى شىمپانزى و دۆلفىن و توتى...

ھتد كراون، لە سنوورى زمانى ھىما دە رناچن، ئە مەش لە وانە يە ھەر لە بەر

ئەو پاستىيە سادەيە بىت، كە پىكھاتەى عەقلى ئەوان لەگەل مەرۇف  
جودايە، ئەوان دەتوانن لەگەل يەك بدوین (وەك چۆن مېرووھكان لەگەل  
يەكتر دەدوین)، بەلام ناتوانن لەگەل مەرۇف بدوین وەك مەرۇفیش ناتوانن  
(بەزمانى ئەوان) لەگەل ئەوان بدویت!

خالىكى تر ئەو يە ئەگەر مەرۇف (لال) ياخود (كەر) بىت، هېشتا قەناتىكى  
ترى ماوھ لە مەرۇفى ساخلەم بگات، ئەویش (زمانى نووسىنە)، ئەم  
قەناتەش لە گيانە وەردا ئەگەر مەحال نەبى، ئەوھ ھەر زۆر دەگمەن و  
دژوارە.

## زمانی ستاندهر

پیش ئه وهی باسی زمانی ستاندهر بکهین، وا چاکه چه ند زاروه یه ک له یه کتر جیا بکهینه وه، که زۆرجار تیکه لای یه کتر ده کرین، زمانی یه کگرتوو، زمانی نه ته وه، زمانی نیشتمانی، زمانی فه رمی، زمانی ستاندهر. ئه وانه زۆرجار به هاوواتای یه کتر داده نریت، به لام ئه مه هه موو کاتی له هه موو شوینی راست نییه .

چه مکی زمانی یه کگرتوو له ناو کورددا له پرێگه ی زمانی ئه ده به وه له ناو کورددا بلاو بوته وه، به تایبه تی له (خویندن) و (کارکردن) له سه ر ئه ده بی قوتابخانه ی بابان (نالی، سالم، کوردی)، ئه و جوړه زمانه (زمانی ئه ده ب پینووسین) هینده گرنگی پیدرا، به جوړی شاعیرانی ده قه ری تری کوردستانیش به و زمانه ، شیعیریان نووسیوه .

له لایه کی تر، زمانی یه کگرتوو، زمانی نه ته وه، زمانی دایکیش ده گه یه نی، زمانی ناسنامه ی نه ته وه یی کورده، به و زمانه (کورد) له (فارس) جیا ده کریتته وه .

چه مکی زمانی نه ته وه له گه ل پینسیانسی ئه وروپی له ئه وروپا بلاو بووه، به لام له ناو کورددا ئه و زمانه به ر له رینسیانسی ئه وروپی له لای شاعیریکی وه ک (ئه حمه دی خانی) نه ک هه ر ئه ده بی پی نووسرا، به لکو وه ک چه مکیکی نه ته وه یی کاری له سه ر کراوه .

ئه حمه دی خانی به زمانی نه ته وه که ی داستانیکی نه ته وه یی نووسیوه، بو ئه وه ی میرانی کورد و تاکه کانی نه ته وه که ی له هه ره شه ی گه لانی هاوسی کورد و شیار بکاته وه . زمانی کوردی له لای ئه حمه دی خانی زمان

و ناسنامەى نەتەوہىيى كوردە، ئەو رەوتە (داكۆكيكردن لەسەر زمانى نەتەوہ) لەلای (حاجى قادرى كۆيى) زياتر پەرەى پيڤدرا، بەجۆرى ئەو زمانە بە شەرەفى كۆمەلایەتى سىياسى نەتەوہش داندىرا.

زمانى نىشتمانىيى لە كۆمەلگای تاكزمانى و تاك نەتەوہ، واتايەكى ھەيە، زۆر جودايە لەو واتايەى لە ولاتىكى فرەنەتەوہ ھەيەتى.

زمانى نىشتمانى، زمانى نەتەوہ و فەرەمى ئىنگليز و فەرەنسى و ئەلمانىيە لە ولاتى خۆياندا، چونكە لەو ولاتانەدا ئەو سى زمانە (زمانى نەتەوہ، زمانى نىشتمانىيى و زمانى فەرەمى ولات) ھاوواتاي يەكترن، بەلام ئەو ولاتانەى فرە زمان و فرە نەتەوہن، وەك (بەلجىكا و سويسرا) لە ئەوروپا، (سەنگافورە و چىن) لە ئاسيا، (گانە) لە ئەفريقيا، ئەو دووہ ھاوواتاي يەكتر نين، لە ولاتانى وەك عىراق، توركيا، ئىران، سوريا (كە سەبارەت بە كورد ولاتى داگيركارن)، زمانى نەتەوہى بالادەست لەو ولاتانە بە زمانى فەرەمى، نىشتمانىيى ھەتا ستاندىر دادەنرێن.

زمانى فەرەمى ئەو زمانەيە لە بواری دادگا، دامودەزگای دەولەت، ھەرودھا راگەياندن بەكارديت.

ولات ھەيە تەنھا يەك زمانى فەرەمى ھەيە، ولاتى تريس ھەيە كە چەند نەتەوہيەكى جياوازی تيڤا دەژى، ئەوہ زياتر لە زمانىكى فەرەمى ھەيە، ولاتىكى وەك ھىندستانىش بەبى ھەبوونى نەتەوہيەكى وەك ئىنگليز لە ولاتەكەياندا، زمانى ئىنگليزى ھاوشانى زمانى ھىندى، زمانىكى فەرەمىيە !! شىيانى زمانى ئىنگليزى لە بواری تەكنەلۆژياى سەردەم و ھەژموونى سىياسى، ھەرودھا رەوشى سىياسى و ئەتنىكى و مەزھەبى



هیندستان وایکرد زمانی ئینگلیزیش بییته زمانیکی فهرمی، ئەگەرنا نەدەبوو هیندییهکان ئەمە قەبول بکەن، چونکە ئینگلیز ماوهیهکی زۆر داگیرکاری هیند بوو.

زمانی ستاندر، زمانی خویندنه، زمانی دایک نییه، زمانی ناخاوتن نییه، زمانی نووسینه، ئەو نەتەوهیهی ناسنامەیی نەتەوهیی لە هەرپەشه دای، تەنیا بە زمانی ستاندر دەتوانی بەرگری لە مانەوهی خۆی بکات، زمانی پەرورده و فێرکردن زمانی بونیادنانەوهی نەتەوهیه، ولاتیکی وەک (ژاپۆن) و (ئەلمانیا) لەجەنگی جیهانی دووهدا، بەهۆی سیاسەتی پەر هەڵ و شەرمەزاری سەرکردهکانیان، خەریک بوو لەناو بچن، بەلام بە زمانی خویندن، توانیان جاریکی تر ببنەوه دوو ولاتی زلهیزی ئابووری بەهێز و خاوەن تەکنەلۆژیای سەردهم.

عەرەبەکانی جەزائیر و تونس و مەغریب، بوودجەیی گەرەیان داناوه لەپێناو لاوازکردنی هەژموونی زمانی فەرەنسی لە ولاتدا، هەرەها گەرەنەوهی هەبیهتی زمانی عەرەبی لەخویندندا.

بۆ کوردیش، زمانی ستاندر، ئاسایشی نەتەوهیی و پاراستنی تاکەکانیەتی!

### زمانی ستاندر چۆن دروست دەبییت

دەکریت چەمکی "زمانی ستاندر" لە بەرانبەر زمانیکی دی ستاندر، یان ناستاندر بەکاربییت، ئەم دیاردهیه زیاتر لەئێوان دوو زمان، دوو نەتەوه یان دوو کەلتوور بەکاربییت، بەلام هیچ زمانیک لەسەر ئاستی نەتەوه زمانی ستاندر نییه! زمانی نەتەوه هەموو ستاندر نییه،

به لكو ٺه وه زارِيكه يان بنزاريكه ده بيته ستاندره و زماني نه ته وه  
له به رانبر نه ته وه يه كي تر ده نويني، به واتاي زماني عه رهي ستاندره  
به رانبر زماني فارسي نهك هه ردوو له سهه ئاستي نه ته وه ستاندرين!  
ستاندره بووني زاريكي زمانيك به دوو ريگه رووده دات: ريگه ي كلاسيكي،  
ريگه ي پلاني زمان.

### \* ريگه ي كلاسيكي

ٺه م ريگه يه به چهنه شيوازيك رووده دات:

يه كه م: زماني كتبيكي ئاسماني، وهك قورئاني پيروز

دووه م: هه ژموني سياسي زاريك

سييه م: ده سه لاتي سياسي ولات

چاره م: ٺه كاديمي اي زمان يان ٺه كاديمي اي زانستي زمان

پينجه م: ده سه ته ي پوئشنبراني ولات

له م هه موو شيوازانده دا جوړيك له (سه پانندن) هه يه، جا ٺه و سه پانندنه  
مه عنه وي و خو هيشتي بيت يان سه پانندن روره ملي، هه چهنه ٺه وه ي  
يه كه م سروشتي تره، به لام ٺه وه ي دووه م به ربلوتره، نمونه ي سه پانندن  
زمان و ٺه لفبي لاتي له ٺه وروپا نهك هه ر به سهه نه ته وه يهك، به لكو  
چهنه نه ته وه يه كي جودا ميژوو يكي دوور و دريژي له ٺه وروپا هه يه،  
هه روه ها زوربه ي ولاته توئاليتاريه كاني پوژه لاتي ناوه راست و ئاسيا  
په يره وي لاتينييه كانيان كرد، ديارتري نمونه ي ٺه زموني يه كي تي  
سوقيه ت و ولاتاني عه رهي و توركيوا ئيران.

## \* رېگه‌ی پلانی زمان

پلانی زمان یا خود ئەندازە‌ی زمان، هەولئیکى ورد و سیستیماتیکی و لەسەر تیۆر دامەزراوە، بۆ چارەسەرکردنی کیشەکانی پەيوەندیکردنی کۆمەلگایەکی (فرەزمانی) یاخود (تاکزمانی). ئەو سیاسەتە‌ی زمان هەول دەدات لەناو هەموو دیالیکتەکانی زمانیک (کۆمەلگای تاکزمانی) یان زمانەکانی کۆمەلگایەکی فرەزمان، زاریک بۆ تاکەکانی نەتەوویەکی بکاتە زمانی ستاندرە یان زمانی فەرمی ولات. لەناو کۆمەلگای فرەنەتەووش زمانیک هەلدەبژیرئێ که ببیتە زمانی فەرمی ولات.

پلانی زمانیش بۆ پرۆسە‌ی بە ستاندرەبوونی زاریک لە کۆمەلگای کوردی تاکزماندا، بەو چەند قۆناغانە‌ی خوارەو دەبیت:

**یەكەم: هەلبژاردنی زاریک یان بنزاريك**

**دووەم: بەسیستەمکردن**

**سێیەم: بەهەمەلایەنکردن**

**چوارەم: جێبەجێکردن**

**پێنجەم: قەبولکردنی جەماوهری**

**یەكەم: هەلبژاردنی زاریک یان بنزاريك**

پایە‌ی زاریک، چ لەلایەنی کۆمەلایەتی، هەژمونی ئایینی یاخود سیاسی، زۆرگرنگە لە پرۆسە‌ی هەلبژاردن و دیارکردنی زاریک لەنێو زارەکانی زمانیک، بیگومان ئەم هەلبژاردنە پەمەکی نابێ، بەلکو دەبیت کەسانی زمانەوان و پسپۆر لەبواری زمانەو ه ئەنجامی بدەن.

هەرچەندە ئەم پرۆسە یە زمانەوانییە، بەلام زۆر جار دەسەلاتی سیاسی  
پۆلی خۆی دەبینی لەسە پاندنی زاریك بەسەر زارەکانی تردا، ئەو تە لە  
ئیسرائیل، هەرچەندە زمانی عیبری زمانی زۆریە ی خەلکی ئیسرائیل نییە،  
بەلام دەسەلات و حکومەتی ئایینی ئیسرائیلی کردوویەتی بە زمانی  
فەرمی حکومەت و خویندن، لە فلپینیش لەسەر دیارکردنی زمانی فەرمی  
حکومەت چەندە ها شەپری زمانی نیشتمانی بەرپابوو، بۆیە گرنگە لە  
هەلبژاردنی هەر زاریك لە زارەکانی زمانی کوردیدا، ئەو پەری لۆژیک  
بە کاربێت، چونکە ماوێهە کە "شۆڤینیزی زار" بەرچاوی بە شیک لە  
زمانەوانانیشی لێلا کردوو!

خالیکی تری گرنگ لێرە ئەو یە، دەبێ تەنها (زاریك) و تەنها  
(ئەلفبێیەك) هەلبژێردرێ، چونکە جگە لەمە ئەو بەشە ی کوردستانیش  
جاریکی تر تووشی دابەشکردن و داگیرکردن و زیندووکردنەو ی کەلتووری  
میرو مینتالیتی خێل و عەشیرەت دەبێتەو.

### **دووهم: بەسیستە مکردن**

لێرە یە کخستنی پێزمان و فەرەنگی نەتەو و پینووس ھۆکاری  
گرنگن بۆ دامەزراندنی زاری ستاندر، بیگومان پێزمان و فەرەنگ و  
پینووسیکی یە کگرتوو، کۆکردنەو یەکی پۆخی قوتابی و خوینەواری  
کوردی لێدەکەو پتەو، بەمەش تاکەکانی نەتەو هەست بە یەکی تە یەکی  
نەتەو یی بەھێز دەکەن، دروستبوونی ئەو یەکی تە ش ناو ندیکی  
ستراتیژی دەبێت بۆ پاراستنی ئاسایشی زمان.

## سیبیهم: هه مه لایه نی زاری ستاندهر

زاری هه لَبژێردراو بۆ ئه وهی بیته زاری ستاندهرو فهرمی ولات، ده بیته له هه موو لایه که وه توێژینه وهی له سه ر بکریته و په ره ی پیبدریته، هه بوونی چه ند ده قیکی ئه ده بیش به و زا ره ستانده ره، که کاریگه ری ناوچه یی له سه ره وه نه بیته، هۆکاریکی تره بۆ به ره و پیشچوونی پرۆسه ی به ستانده ربوونه وه. زمانی ئه م ده قه ده بیته دگاری زمانی بالای هه بیته، له زمانی ئاخوتن و زمانی پۆژانه ی ناوچه یه ک دوور بیته!

## چوارهم: جیبه جیکردن

پاش ئه وهی زاریک له زا ره کان هه لَبژێردراو بنه ماکانی به ستانده رکردنی بۆ داڕێژراو له هه موو لایه که وه به ره و زمانیکی بالای بردرا، که نوێنه ری هه موو نه ته وه بیته نه ک ناوچه یه ک، رۆلی حکومه ت ده ست پیده کات له جیبه جیکردنی ئه م پرۆژه نه ته وه یی و نیشتمانییه، ده بیته حکومه ت له داموده زگای خۆی به تایبه تی هه ر سێ وه زا ره تی په ره و ده و خویندنی بالاو پۆشنبیری و راگه یانندن خه لک هانبدات ئه و شیوه زمانه به کاریبێن و به زمانی خۆیان بزائن. حکومه تی هه ری می کوردستان "به هیمنی!" دوور له راگه یانندن کار له سه ر به فهرمی ناساندنی زاری کرمانجی ناوه راست ده کات، به لام ئه فسوس وه زا ره تی په ره و ده خه ریکه "به ئاشکرا" زمانه که له خویندن "که رت" ده کات، به بیته وهی گوێ بداته ئه وهی به و کاره نه ته وه یه کی به ش به ش بوو له پرۆی سیاسه ت،

جوگرافی و ئایدیۆلۆژیاوه جاریکی تر له پووی زمانه وهش، ئه وهی داگیرکار پیتی نه کرا، ئه وهك "کاریکی پهروه دهیی" بهش بهش تری دهکات!

### پینجه م: په سه ندکردنی جه ماوه ری

له دهستووری هه ری، به نديك هه یه بو پاپرسی له سه ر شته چاره نووسا زه كانی نه ته وه، دیارکردنی زمانی خویندنی ش نهك هه ر پرسیکی چاره نووسا زه، به لكو پرسی پاراستنی نه ته وه و زمانی نه ته وه یه! له م پوانگه وه ده بیته په ره مانى كوردستان پرسی هه لباردنی زاری ستانده ری كوردی بداته ده ست خه لکی خو ی، جا ئه گه ر زۆریه ی خه لك په سه ندى ئه وه زا ره ی كرد، وهك زاریکی ستانده ر بو خویندن، هه روه ها هه ستيکی نه ته وه بیان له لا دروست بوو به وه ی ئه وه زا ره هه ر زاری خویندن نییه، به لكو زمانی نیشتمانیشه، پرۆسه كه ته واو ده بیته و كورد له قهیرانی نه بوونی زمانی ستانده ر رزگاری ده بیته.

### ئه لغبی

ئه لغبی چه ند پیناسهك له خو ده گری، به لام ئه وه ی گرنگه ئه وه یه كه ئه لغبی سیسته می نووسینی زمانه، ده کری بلیین: ئه لغبی كۆمه لیک پیتی ستانده ر یاخود كۆمه لیک هیمای (نووسراوی) سه ره كین، هه رییه كه بیان (نزیکه ی) فۆنیمیک (نهك دهنگیک) له زمانی ئاخوتنی گه لیک ده نوینئ.

له م پیناسه یه دا، چه ند چه مكیک هه ن پپووسته روون بكرینه وه. پیتی ستانده ر ئه و پیتانه ن كه له زمانیکدا دانیان پیدانراوه و نووسینیان پی

دەكرىت و ھەموو خویندەوارىكى زمانەكە دەیاناسیته وە. ئەلفبى بە ژمارەيەك لەو پیتانە دروست نابیت، بەلكو دەبى كۆمەلئىكى تەواوبن بەقەد ژمارەى فۆنیمەكانى زمانەكە بن یان كەمتر بن، چونكە ئەلفبى سیستەم و رېیازی نووسینی زمانەكە یە. دەبى فۆنیم و دەنگ لەیەك جودا بكریتە وە. ھەموو فۆنیمك واتایەكى ھە یە و دەكرى پیتئىكى بۆ دابنرى، بەلام ھەموو دەنگەكان ناچنە ناو بواری فۆنۆژلۆى زمان - سیستەمى ریزبوونی فۆنیمەكان. ژمارەى (فۆنیم) و (پیتەكان) لە زۆربەى زمانەكاندا بەرانبەر یەك نین، بۆ نمونە ئینگلیزی تەنھا (۲۶) پیتی ھە یە بەلام (۴۴) فۆنیمی ھە یە. كەچى لە نیوان (پیتەكان) و (فۆنیمەكان) رېسایە!

ئەلفبى تر ھە یە كار لەسەر دەنگ ناكات و بەشیاوزىكى تر لەسەر پە یوھندى نیوان (پیت و فۆنیم) دانەمەزراون. لە بریتی ئە وە ی پیتئىك فۆنیمك بنوینى، ئە وە مۆرفیمك، وشە یەك برگە یەك دەنوینى. لە سیستەمى لۆگۆگرافیدا ھەر ھیما یەك (وشە یەك)، (مۆرفیمك) یان (یەكە یەكى واتایى) دەنوینى، جۆرئىكى ترى سیستەمى نووسین ھە یە، بە سیستەمى برگەكارى ناسراو، كە ھەر ھیما یەك برگە یەك دەنوینى.

### دابەشبوونی زمانەكان بە گۆیرەى سیستەمى نووسین

بېگومان ھەموو جۆرەكانى ئەلفبى (ئەلفابیتئىكى و لۆگۆگرافى و برگەكارى) سیستەمى نووسینی زمانن. بېرۆكەى ئەلفابیتئىكى (پە یوھندى نیوان پیت و فۆنیم) لەچا و میژووی سیستەمى نووسینە وە نوئیە. لەكۆندا

سیستەمی نووسین زیاتر (ویئەیی) و (بیرۆکەیی) بوو، ھەر بۆیە میژووی نووسینی لۆگۆگرافی لە ئەلفابیتیکی کۆنترە.

ئەو خەتەنە لە ناو کۆمەلگای کوردی بەر لە ھاتنی ئیسلام ھەبوون، ھەموو زیاتر لۆگۆگرافی بوون نەك ئەلفابیتیکی، چونکە ئەو (ھیما) بوو، نەك (پیت) کە (وشە یەکی) نەك (دەنگێکی) دەگە یاند. ھەر لە و پوانگەو، دەکرێ بلاین سیستەمی نووسین لە زمانی کوردی چ بەشیوہی (کوردی) بیت یان (لاتینی) سیستەمیکی ئەلفبئیە، ھەر وہا عەرەبی و فارسی و ئینگلیزی و فەرەنسی و ئیتالی.

زمانی چینی لە سەردەمی ئیستادا، یەکی لە و زمانانە یە کە بە سیستەمی لۆگۆگرافی دەنووسریت، ھەرچی زمانی ژاپۆنییە ئەو بە سیستەمی برگەکاری دەنووسریت.

### بنە چە ی وشە ی ئە لفبئی

لە بەر ئەو ی ئیمە کار لە سەر ئە لفبئی کوردی دەکە ین، بۆ یە بە گرنگی دەزاین لە بنە چە ی وشە ی ئە لفبئی بکۆلینە وە.

لە زمانی ئینگلیزی بە وشە ی ئە لفبئی دەلین alphabet ئە و وشە ی alphabet زۆر شروۆقە ی بۆ کراو، لە وانە: ھەندیک دەلین ئە و وشە یە، وشە یە کی عیبریە و لە یە کە م دوو پیتی ئە لفبئی عیبری Aleph و Bet دروست بوو. ئە م بە (ئاسیا) کردنە ی چە مکی ئە لفبئی چە ند رە گێکی ھە یە. ھە ردوو سیستە میکی ھیرۆگلیفی و میخە کی لە ئاسیا دەرکە وتوون و لیرە وە بەرە و پۆژئاوا چوون، ھەر وہا ھە ردە م جولە کە حە ز دە کە ن



له پښتانه ته ورته وه په گهڼه ځایان په سهند تر له خه لکان و نه ته وهی تر پيشان بدن، نه وان هتا بانگه شهی نه وه ده کهن که خودا به زمانی عیبری قسهی له گه ل ئادم کردووه. پای تریش که وشهی نه لفیې هه رده م بو بنه چهی (یونانی) و (لاتینی) ده گپښته وه.

وشهی (alphabet) ی ئینگلیزی له وشهی "alphabetum" ی لاتینی هاتوته ناو زمانی ئینگلیزی و فهره نسی. وه ختی خوی پومانه کانیش له وشهی "Alphabetos" یونانی کون دایان تاشیوه، هه روه ها یونانیه کانیش له دوو وشهی alpha - گاو Bet - مال - فینیقیه وه وه ریانگرتووه. نه و پایه ش مه رج نییه هه ر له سه ر بنه ماو شه نگستی زمانه وانی دامه زرابیت، له وانه یه په یوه ست بیت به و شکویه ی که فینیقیه کان له میژوودا له باره ی سیسته می نووسینه وه هه یان بووه، به جوړی نه که هه ر نه لفیې ئینگلیزی، به لکو هه ر دوو نه لفیې لاتینی و یونانیس هه ر له نه لفیې فینیقیه وه په یدابوون.

### نه لفیې کوردی پېش ئیسلام

پووخانی ده ولته میدی به ده ست هه خامه نیشینه کان سه ره تای نسکوو پاشا گهردانی ده سه لاتی سیاسی و حوکمرانی و شارستانیته تی کورد بوو، هه روه ها ده سپیکی پښناسنی فارسی بوو.

ده ولته میدی له سه رده می ژپړینی نه سخارس (که ی نه خسار) سه ره تای ده رکه وتنی سیسته می دیموکراتی بوو له روزه له لاتدا. له سه رده می (که ی نه خسار) نه که هه ر میدی له داگیرکارانی وه (مانی و

ئۆرارتى، ئەسكىتى) پاك كرايه‌وه، بەلكو بەيەكجارى ھەرەشەى  
ئاشورىيەكانىش بوو بەشېك لە پابردوو.

مادەكان نەك زمانى نەتەوھىي خۆيان ھەبوو، بەلكو خاوەن ئەلفبىي  
خۆشيان بوون. زۆرىك لەسەرچاوەكان جەخت لەسەر ئەو دەكەنەوھ كە  
(ئاقىستا) وەك كتيبيكى ئاسمانىي بە خەتى (مىخى) بۆ (زەردەشت)  
دابەزىوھ، بۆيە ھەر زەردەشت لەو دەقە ئاسمانىيە گەيشتووھ، لەپاشان  
ھەر لەپىگەى زەردەشتەوھ خەتى (مىخى) لەناو كورددا بلأوبۆتەوھ. ئەو  
رافەيەى زەردەشت بۆ دەقى ئاويستاي كردووھ زمانەكەو خەتەكەى بە  
زمان و خەتى ئاويستا ناوى دەرکردووھ. ئەو خەتەى ئاويستا لە راستەوھ  
بۆ چەپ دەنووسرى و (چل و چوار) پیت لەخۆ دەگرى. سىماى كوردانەى  
ئەو خەتە ئەوھىيە بەپىچەوانەى فارسىيەوھ سەر و ژىر و بۆرى بە (پیت)  
دەنووسرى، نەك بە (ھىما)!

كاتى كۆرشى (۵۲۲ - ۵۴۹ پ. ز) لەدایكرا كورد! (ئەستياگى میدى)  
(۵۸۹ - ۵۴۹ پ. ز) لە سالى (۵۴۹ پ. ز) لەناودەبات، ھەرچى شوینەوارى  
میدى ھەيە، جگە لە زمانى ئايینی - زمانى ئاقىستا - لە میدیا ناھىلئى،  
بەجۆرى كاتى سالى ۴۵۰ پ. ز (ھىرۆدۆتسى) مېژوونووس دەچیتە ئىران  
لەبارەى مادەكانەوھ دەنووسى: "كە من چوومە ئىران، ناوبانگ و  
شوینەوارى مادەكان لەناو خەلكا زۆر كەم بوو بووھوھ و خەلك  
پووداوەكانى پيشوويان لەبىر نەمابوو". ئەمە تەنھا لەپەنجا سالىكدا  
پوويداوە!

ئەمە و فارسەكان بە گۆتەى مېژوونوسان نەك ھەر خەتى مېخيان لە  
مادەكانەو ھەرگرتوو، بەلكو شیمانەى ئەو ھەش دەكرى ھەر ئەو  
ئەلفبىيەى بە ئەلفبىيى پارسی بەناوبانگە، لە مادەكانیان ھەرگرتبى!  
كۆرش بۆ ئەو ھى حوكمدارىيەكەى بە فارسی بكا و لە كارىگەرى زمان و  
ئەلفبىيى ماد دایپرئى، بپارىدا كە خەتێكى تايبەت بە فارسی دروست  
بكرئى، ئەو ئەلفبىيەى كۆرشى بپارى دروستكردى دا، ناوى لێنا "خەتى  
ئارىيان"، ئەو خەتە لە (۳۶) ھىما پىكدئى و لەژوروى ناو ھەوى كۆشكى  
(دارا) ئەم ھەلكۆلینە بەو خەتە دۆزراو ھەتەو:

**داریۆس، پاشای مەزن**

**پاشای ھەموو پاشايەكان**

**پاشای ھەموو نیشتمانەكان**

**كۆپى ھىستاسپى ئەخمینی**

**ئەم كۆشكەى دروست كرد!**

لە سەردەمى ساسانیەكاندا (۲۲۴ - ۶۳۰) گۆرانێكى تر لە زمان و  
خەتى كوردى كراو. ئەو زمانەى كە ناسراو بە زمانى پەهلەوى، بە زمانى  
فارسی ناوژەد كراو، ھەر ھە ئەلفبىيەكەى بە فارسی كراو، كە چى لە  
بنەپەتدا ئەم زمانە، زمانى كوردییە. ئەلفبىيەكەش (۲۴) پیت بوو و ئەو  
چەند قەوالەيەى لە ھەر ھەرمان دۆزراو ھەتەو، بەو خەتە نووسراو.

جگە لەو قەوالانەى ھەرمان، كتیبى "ئایین كورد" كۆنترین كتیبى  
كوردییە، كە (ئازەر بورد) جارىكى تر لە دواى زەردەشت كۆى كردۆتەو  
و بە زمانى پەهلەوى نووسىو یەتەو، ھەر ھە ھەر ئەو ئازەر بوورە، كە

كوپى ھەمەدمى پېئىشەواي (بادىنا) بوو، ئەلفبىيەكى كوردى لەسەر شىۋازى ئەلفبىيى پەلەوى داھىئاوھ. ئەو ئەلفبىيە لە (۴۲) نىشانە پىكھاتبوو، ھەموو دەنگەكانى زمانى كوردى تىدا بوو. شوئىنەوارى ئەو ئەلفبىيە نەماوھ، بەلام كوردىيەكەي ئىستا دىالېكتى (لوپ) و (كەلھور) و شوانكارەي كوردە.

لەپىش ئىسلام ئاماژە بەدو ئەلفبىيى تر دەكړئ كە لەناو كورددا ھەبووین: ئەلفبىيى ئىزىدى، ئەلفبىيى (ماس سۆراتى) يە. ئەو دوو ئەلفبىيە جىي گومانن، ئەگەر ھەش بووین بەتايىبەتى (ماسى سۆراتى) دۆزىنەوھ مېژووويەكەي جىي گومانە.

### خەتى ئىزىدى

ھەندى توئزەر ھەول دەدەن ئىزىدىيەكان بەگەلېكى كۆن دابنىن و (ئىزىدىياتى) یش بە ئابىنىكى كۆن پىناسە بکەن. دەگوترئ كە خەتى ئىزىدىيان لە (۳۱) پىت پىكھاتووھو پەراوى (جیلوھ) و (مەسحەفا رەش) و ھەندى نامىلكەي ئابىنى تر بەو خەتە نووسرابن. لەپووى مېژووويەوھ تەمەنى (جیلوھ) و (مەسحەفا رەش) ھىندە كۆن نىيە، بەو (خەتە) نووسرابن. ئەو دوو نامىلكە ھەر لەسەدەي (يازدەو) و (دوازدە) زابىنى نووسراون، نەك پىش ئىسلام. خالىكى تر، ئىزىدى ھەموو كرمانجىن و (سۆرانى) نىن، كەچى ھەردوو دەقى جیلوھ و مەسحەفا رەش لە سۆرانى نزىكترن نەوھك بادىنى!

ئەمەو ھەردوو پیتی (ژ) و (ق) بە زۆری لە کرمانجی سەرۆ هەن نەك  
کرمانجی ناوہ پراست!

### خەتی ماسی سۆراتی

خەتی (بینۆشاد و ماسی سۆراتی) خەتیکی ترە، کە دەگوتری زادهی  
عەقلى مروّقى كورده. ھەموو سەرچاوەکان ئاماژە بۆ یەك سەرچاوە  
دەكەن کە باسی ئەو خەتی کردبیت، ئەویش کتیبیکە بە ناوی "شوق  
المستهام في معرفة رموز الاقلام" ناوی ئیبن وەحشییە نەبەتی کلدانی بە  
سەرەوہیە.

ئیبن وەحشییە لە نامە یەكدا بۆ (عەبدولمەلیك بن مەپران)ی خەلیفە ی  
ئەمەوی دەنووسی: "كوردەكان زۆربە ی نووسراوہ كانی خۆیانیان  
بە خەتی ماسی سۆراتی دەنووسی".

ھەندى نووسەر میژووی ئەو خەتە دەگەریننەوہ بۆ ۲۸۰۰ سالّ بەر لە  
زایین. لەم پوانگەوہ دەبی ئەو خەتە پیش دەرکەوتنی زەردەشت و خەتی  
ئاویستا و خەتی پەهلەوی و خەتی ماد و خەتی پارسی بیت.

ئەم خەتە (۳۷) پیت لە خۆ دەگرئ، ھەندى لە ئەدگارەکانی ئەم خەتە  
وہك لە (شوق المستهام في معرفة رموز الاقلام)دا ھاتوہ:

۱- لەدوای پیکگرتنی تەواوی پیتەکانی ئەبجەدی لە (ئەلف)وہ تا (خى)،  
چەند پیتیکی تریش لەم خەتەدا ھەن، کە لە دەستووری ئەلفبێیەکانی تر  
پترە.

۲- پیتی (بی) و (جی) جیاکراونه ته وه، که چی هیشتا (حهوت) جوره پیتی تریش له م خه ته دا هه یه، که له هیچ زمانیکی تر دا نین و ده نگیان له هیچ ئە ل فبیی ه کی تر دا نییه .

۳- خه تیکی هینده ناسراو بووه، به سه دان کتیبی پی نو سراوه و هه تا سه رده می خه لافه تی ئە مه ویش ئە م که لتوره زمانه وانیه هه ر به رده ست بووه .

### چهند ورده سه رنجیک له سه ر ئە م خه ته

۱- له م دوو لاپه ره ی که نو سه رانی کورد به نمونه ده هی نینه وه له " شوق المستهام في معرفة رموز الاقلام " گومان له کوردی تی ئە و خه ته ده کریت . له ده روزه ی حه وته م ئە وها هاتووه :

" من شوق المستهام في معرفة رموز الاقلام من ذكر اقلام الملوك التي تقدمت من ملوك السريان، الهرامسة، الفراعنة، والكنعانيين و الكلدانيين والنبط، والاکراد... هه روه ها له لاپه ره ی (۱۳۴) دا هاتووه .:

صفة قلم اخر من الاقلام القديمة وفيه حروف زائدة عن القواعد الحرفية تدعى الاکراد و تزعم انه القلم الذي كتب به (بينوشاد) و (ماسی سوراتی) جميع علومهما وفنونهما.....

وهك گوتمان گومان له وه دا نییه که کورد ئیمپراتوریه تی خزی هه بووه و زمانی سیاسی و زمانی ئایینی هه بووه هه تا ماوه یه ک زمانی ستانده ری له کوردستان هه بووه، بۆیه که ناوی کورد له و لیسته دا دیت جگه له راگه یانندی راستی هیچی تر نییه، به لام وشه ی (تدعی) و (تزعم) که له

به رانبر هه وڵی کورد له و بواره دانراوه، پرسیه که ده کاته وه خوری، چونکه  
ئهو دوو وشه یه گومان هه لده گرن نه ک راستی!

۲- ئهو خه ته ی که گوايه ۲۸۰۰ سال پيش زاینی نووسراوه، به شی  
دهیه می پهره گرافی (۱ - ۵) ی (یه سنا) ی ئاو یستایه ده قاوده ق!

۳- هه ره له (شوق المستهام فی معرفه رموز الاقلام) نووسراوه، که ئه حمه دی  
کوری وحشییه ی نه به تی کلدانی هه والی ئه م خه ته ی له (۳) ی په مه زانی  
(۲۴) ی کۆچی بۆ عه بدولمه لیک کوری مه پروان نووسیوه. جگه له مه له خودا  
پاراوه ته وه که خودا ده و له ته که ی عه بدولمه لیک بپاریزی!! له سالی  
(۲۴۱) ی کۆچی نه که عه بدولمه لیک، به لکو هه یچ خه لیفه یه کی ئه مه وی  
نه مابوو، چونکه له سالی (۱۳۲) ی کۆچی کۆتایی به خه لافه تی ئه مه وی  
هاتوو!!، هه روها عه بدولمه لیک له سالی (۸۶) ی کۆچی مردوو، جا  
چۆن ئهو هه واله ی بۆ نووسراوه و دعای بۆ کراوه!؟

۴- سالی (۲۴۱) ی کۆچی ئیبن وه حشییه ش له دنیا نه بووه!!  
۵- عه ره بییه که ی ئهو کتیه ئه وه نده نارپکه به هه یچ جۆری له زمانی یبن  
وه حشییه ناچی، به لکو زیاتر له زمانی کوردیک، مه سیحیه ک، فارسیک  
ده چی، نه که عه ره بیکی زمانزانی وه ک ئیبن وه حشییه!

### ئه لفیبی عه ره بی

ئه لفیبی عه ره بی ئه لفیبه کی ئه لفا بی تیکیه، به واتای پسته کانی زمانی  
عه ره بی ده نگه کان ده نوین، به لام مه رج نییه په یوه ندی (پیت) و  
(فونیم) ی زمانی عه ره بی په یوه ندییه کی یه که به یه کی ماتماتیکی بی.

زمانی عەرەبی (٢٨) پیتی نه بزوینی ههیه، که به م شیوهیه ریزکراون:  
 (ا، ب، ت، پ، ج، ح، خ، د، ژ، ر، ز، س، ش، س، چ، گ، ق، ع، غ، ف،  
 ق، ک، ل، م، ن، و، ه، ی). ئەم پێرپهوه له سهه بونیادی شیوهی  
 لیکچوونی پیتەکان دامه زراوه، هه چهنده هه ولێ تر هه بووه، که پیتەکانی  
 ئەلفبێی عەرەبی به گۆڕه‌ی دروست بوونیان ریزیکری، به لام هه ره له  
 کۆنه وه په پیره‌وی سیسته‌می یه که م کراوه، ئەوه‌ی دواوه فه رامۆش کراوه.

### بنه چه‌ی ئەلفبێی عەرەبی

زۆر (را) له باره‌ی بنه چه‌و میژووی ئەلفبێی عەرەبی لیره‌و له‌وی  
 به‌دریژایی میژوو نووسراون. رای (زۆربه) له سهه ئەوه‌یه که سه ره‌تای  
 ده‌رکه‌وتنی ئەلفوبی عەرەبی ده‌گه‌رپته‌وه بو سه‌ده‌ی چواره‌می زایینی.  
 بانگه‌شه‌ی ئەوه‌ش ده‌کرئ که ئەم ئەلفبێیه له بنه چه‌دا له ئەلفبێی  
 نه‌به‌تیه‌کانه‌وه وه‌رگه‌راوه. هه‌ندیکی تر، ده‌نوسن که ئەلفبێی عەرەبی له  
 ئەلفبێی سریانییه‌وه گه‌شه‌ی کردوه. هه‌رچه‌نده نه‌به‌تیه‌کان له بنه چه‌دا  
 تیره‌کی عه‌ره‌ب بوون، به‌لام گه‌راندنه‌وه‌ی ئەلفبێی عەرەبی بو ئەلفبێی  
 سریانی، ئارامی، له پاشان فینیقی راقه‌یه‌کی سیاسی - ئایینی بو ده‌کرئ،  
 ئەگه‌رنا ئەلفبێی زاده‌ی عه‌قلیکی جه‌معییه له‌وه‌ی داهینانیکێ قه‌ومی  
 بێت.

سه‌رچاوه میژوویییه‌کان ئاماژه به‌وه ده‌کهن که پێش هاتنی ئیسلام  
 سی جۆره ئەلفبێ له‌ناو عه‌ره‌بدا هه‌بوون: له باشووری نیمچه‌ دورگه‌ی  
 عه‌ره‌بی ئەلفبێیه‌که هه‌بووه ناسراوه به‌ خه‌تی (مه‌سنه‌د)، له (شام) یش



ئەلفبىي (فېنيقى) ھەبوو، ھەرچى لەھىجازە ئوھ ئەلفبىي (سېرمانى) ھەبوو.

ھەندىكى تىرى پالپىشت بەرپاى زانايانى فېلۆلۆژى و شوپنەوارى دەلېن (خەتى حېرى) بىنەچەى خەتى عەرەبىيە. ئەو خەتەش لەرېگەى ھاوتخوبى لەگەل عەرەبەكانى حىجاز ھاتۆتە ناو عەرەبەكان.

ئەوانەى باوھېريان وايە كە ئەلفبىي (نەبەتى) گۆراوھ بۆ ئەلفبىي عەرەبى ئەو بەلگانە دەھىننەوھ:

۱- نەبەتەكان خۆيان عەرەب بوون، لە سەدەى پىنج و شەشى پېش زايىنى ھەندى تىرەى (سامى) بەرەو باكوور كۆچيان كىردوھ، لەدەوروبەرى شارى (بەترا) دەولەتتىكان بۆ خۆيان دامەزراندوھ، ئەوانە لە قەبىلەى (نەبتۆ) بوون.

۲- زمانى ئارامى، زمانى لىنگوا فرانكا - زمانى ھاوبەش - بوو، بەتايىبەتى لەبوارى گەياندن و بازىرگانىيەوھ. ھەر ئەوھش واىكردوھ ئەلفبىيەكەشيان بېتتە ئەلفبىيەى ھاوبەش، چونكە بازىرگانى پىويستى بە نووسىنە نەك ھەر ئاخاوتن. عەرەبە نەبەتەكان بەزمانى خۆيان ھەر قسەيان دەكرد، ھىچيان پى نەدەنووسى، بۆيە لەپىناو پىويستى دەولەت لەسەر شىوھى ئەلفبىي ئارامى ئەلفبىيەكان بۆخۆيان دامەزراند. ئەمە مېژووئىكى زۆرى ويست ھەتا بۆ يەكەمجار لەسەدەى دووھى زايىنى توانيان ئەلفبىيەكەى خۆيان نووسىنى پى بۆلۆبەكەنەوھ.

ھەرچى خەتى مەسنەدە، ئەوھ دەوتىرى ھاوكات بوو لەگەل پەيداوونى مەملەكەتى (سەبا) لەپېش سەدەى دەيەمى پېش زايىنى.

ئەوھى گىرنگە لىرە ئەوھىيە نە خەتى مەسنەد، نە پىتەكانى نەبەتى و سىرپانى و ئارامى بە پىتى ئىستاي عەرەبى ناچن، ئەو ھەموو گرېمانەى لەبارەى بنەچەى ئەلفبىيى عەرەبىيەو دەگوتىرېن " زانستى!" نىن، بۆيە ناکرىئ لە لىكۆلپىنەوھى زانستى و ئەكادىمى پىشتيان پى بىبەستىرئ.

لەسەردەمى دابەزىنى قورئان، زارى قورەيش، زارى ئايىنى و بازىرگانى بوو، ھەرودھا لەپىش دابەزىنى قورئان ئەدەبىك لە جەزىرەى عەرەبى ھەبوو، نەناسراو بە ئەدەبى جاھىلى. ئەو ئەدەبە لەناو عەرەبدا بە ئەدەبىكى پىر پەوانبىژى ناسراو، ھەوت موعەلقاتەكەى بازىرى عوكاز بەلگەن لەسەر نووسىنى عەرەبى بەزمانى عەرەبى، ھەر لەسەر ئەو بنەمايەش زارى قورەيش بوو بە زارى ستاندەر لە جەزىرەى عەرەبىدا.

ھەرچەندە لەسەردەمى پىغەمبەر(د.خ) و سى خەلىفەكەى يەكەم، زمانى قورئان زمانىكى بى خالبنەدى بوو، بەلام لەسەردەمى ئىمامى عەلىدا (عەلى كورپى تالىب)، ئەبولئەسودى دوئلى خالبنەدى بۆ قورئان دانا، ئەوھش لەدوو پووو سەرچاوى گرتووو:

ئەلفبىيى عەرەبى لەو ماوھىيە گەشەى كردووو و خوئىندەوارى لەناو عەرەبان زۆر بلأوبۆتەو، جا بۆ ئەوھى عەرەب پىتە لەيەكچووھەكان (ج)، (ح، خ) (ص، ض) (د، ذ) (س، ش) (ع، غ)، (ط، ظ) لەيەك جىابىكەنەو، ھەرودھا (سەر)، (بۆر) و (ژىر) لەيەك جىابكرىنەو، پەسەندى ئەو كارەى ئەلدوئلى كرا. ھەرودھا لەسەردەمى ئىمامى عەلىدا گەلانى غەيرە عەرەبىش، موسلمان بېوون، بەتايىبەتى (فارس) و (كورد)، جا بۆ ئەوھى

ئەوانىش بەرەوانى قورئان بخویننەو، ئەو خالبەندییە پەسەند کرا و جیى  
خۆى گرت.

بەم شىۆە یە لەپڤگەى قورئانەو، عەرەب ھەم بوونە خاوەن زمانى  
ستاندەر بۆ قورئان خویندەو و بەپڤوە بردنى کاروبارى دەولەت، ھەم  
بوونە خاوەن ئەلفبىيەك، كە بەھىچ جۆرى لە ئەلفبىيەكەى پڤش خۆى  
نەدەچوو!

### ئەلفبىيى كوردى و ئەلفبىيى عەرەبى

ئەو شىۆازە فۆتوگرافىيەى ئەلفبىيى عەرەبى، سەرەتايەكى نوڤى  
ئەلفبىيى ئاسىيى بوو بۆ پڤگاربوون لە ئەلفبىيەكانى تر، كە ھەموو  
ئەلفبىيى (مۆرفۆگرافى) و (ئىدىۆگرافى) و وینەگرافى بوون.

ئەلفبىيى عەرەبى ھەولڤك بوو بۆ ئەوەى موسلمانەكان لەسەر يەك  
ئەلفبىيى كۆك بن و خاوەن ئەو زارە ھزرى و كەلتورى و شارستانىيەتە بن،  
ھەروەھا ئەدگارو تاييەتمەندى زمانى قورئان لەخۆ بگرت.

كورد و فارس كە موسلمان بوون، ئەلفبىيى خۆيانىان لەسەر شىۆازى  
ئەلفبىيى عەرەبى دامەزراند و تاييەتمەندى زمانى خۆيانىان پاراست،  
بەواتاى ئەو پیتە ھاوبەشانەى لەھەر سڤ زمان ھەن، وەك خۆيان مانەو،  
پیتى تاييەت بەخۆيان، كە لەزمانى عەرەبىدا نڤن، بۆ ئەلفبىيەكە زیاد  
كرا.

لەئاكام ئەلفبىيى كوردى دروست بوو، ئەو ئەلفبىيەى كورد لەسەرەتايى  
ئىسلامى بوونەو ئەدەبى خۆى پڤ دەنوسىتەو، ئەلفبىيەكى

کوردانه‌یه، چونکه ته‌واو له‌گه‌ل سیسته‌می ده‌نگی زمانی کوردی ده‌گونجیت، ئەمه‌و به‌حوکمی ئەوه‌ی ریژهی جیاوازی له‌گه‌ل پیکچوونی به‌ئەلفبێی عەرەبی زیاتره، بۆته ئەلفبێیه‌کی سه‌ربه‌خۆ و هه‌ر کوردێک ده‌توانی ئەلفبێیه‌که‌ی خۆی له‌عه‌ره‌بی و فارسی جیا بکاته‌وه.

### پیته‌کانی ئەلفبێی کوردی

شیۆه‌ی پیته‌کانی عەرەبی به‌حوکمی هه‌ژموونی ئایینی (زمانی قورئان) و ده‌سه‌لاتی سیاسی حوکمرانی (راشیدین) و (ئه‌مه‌وی) و (عه‌باسی) له‌ناو کورددا بلأوبوونه‌ته‌وه.

له‌و بیست و هه‌شت پیته‌ی زمانی عەرەبی، شه‌شیان که بریتین له (ث، ص، ض، ذ، ط، ظ) بۆ نووسینی کوردی له‌گه‌ل زمانی کوردی ناگونجین، که ده‌لێین زمانی کوردی، مه‌به‌ستمان زمانی خویندن که زیاتر له‌سه‌ر زاری کرمانجی ناوه‌راست بیناکراوه، ئەگه‌رنا دوو سی پیت له‌و شه‌ش پیته‌ له‌زاری هه‌ورامی به‌کارئایین، به‌تایبه‌تی پیتی (ص) له‌وشه‌ی وه‌ک (صه‌د)، به‌لام چه‌ند پیتیکی تر له‌کوردی هه‌ن به (شیۆه) و (ده‌نگ) له‌زمانی عه‌ره‌بیدانین: (پ، چ، ق، گ، ژ، پ، ل)، زمانی عه‌ره‌بی ته‌نها سی بزوینی هه‌یه، که بریتین له (ا، و، ی)، هه‌رچی زمانی کوردیه‌، هه‌شت پیتی بزوینی هه‌یه، که بریتین له (İ، ا، ه، ئ، ی، ق، و، وو). زمانی عه‌ره‌بی (سه‌ر - فتحه) و (بووره - ضمه) و (ژیر - کسرة)ی هه‌یه، ئەوانه ته‌واو واتای وشه ده‌گۆرین. له‌کوردیدا له بریتی ئەم هیمايانه‌دا، فۆنیم (بزوین) هه‌یه، به‌م شیۆه‌یه:

- له بریتی سەر، فۆنیمی (ه) به کاردی.

- له بریتی بۆر، فۆنیمی (و) به کاردی.

- له بریتی ژێر، فۆنیمی (ی) به کاردی.

- قَتَل: کوشتی - بکه‌ر دیار

- قُتِل: کوژرا - بکه‌ر نادیار

وه‌ک له‌مانه‌ی سه‌روه‌وه‌ ده‌رده‌که‌وی، زمانه‌ی کوردی ته‌نها ئه‌و پیتانه‌ی زمانه‌ی عه‌ره‌بی وه‌رگرتوه‌وه‌، که له‌گه‌ڵ پیته‌کانی خۆی هاوبه‌شه‌وه‌ له‌په‌روه‌ی وشه‌سازی و ده‌نگسازی و پرسته‌سازییه‌وه‌ش په‌په‌روه‌ی پیکهاته‌وه‌ و سیسته‌می زمانه‌ی خۆی کردوه‌وه‌. به‌مجۆره‌ به‌ هاوکاری ئه‌لفبێی عه‌ره‌بی، زمانه‌ی کوردی ئه‌لفبێیه‌کی کوردی هه‌یه‌ و سیما و ئه‌دگارانه‌ی زمانه‌ی کوردی ده‌نوێنی، نه‌ک زمانه‌ی عه‌ره‌بی.

له‌مێژوه‌ی نووسینه‌ی کوردیدا، ژماره‌ی پیته‌کانی زمانه‌ی کوردی جی‌گه‌ی مشتومر بووه‌. هه‌ر زمانناسی‌کی کورد ژماره‌یه‌کی داناوه‌:

۱- تایه‌ر سادق ژماره‌ی پیته‌کانی کوردی به‌ (۳۴) پیت داده‌نیت.

۲- ته‌وفیق وه‌هبی ژماره‌ی پیته‌کانی کوردی به‌ (۴۰) پیت داده‌نیت.

۳- شیخ محه‌مه‌دی خاڵ ژماره‌ی پیته‌کانی کوردی به‌ (۲۷) پیت داده‌نیت.

۴- قه‌ناتی کوردوییف ژماره‌ی پیته‌کانی کوردی به‌ (۳۶) پیت داده‌نیت.

۵- جه‌لاده‌ت به‌درخان ژماره‌ی پیته‌کانی کوردی به‌ (۳۱) پیت داده‌نیت.

۶- گیوموکرانی ژماره‌ی پیته‌کانی کوردی به‌ (۳۲) پیت داده‌نیت.

۷- د. جه‌مال نه‌به‌ز ژماره‌ی پیته‌کانی کوردی به‌ (۳۵) پیت داده‌نیت.

۸- د. که‌مال فوناد ژماره‌ی پیته‌کانی کوردی به‌ (۳۴) پیت داده‌نیت.

۹- فازیل نیزامه دین ژماره‌ی پیته‌کانی کوردی به (۳۱) پیت داده‌نیت.

۱۰- هه‌ژار موکریانی ژماره‌ی پیته‌کانی کوردی به (۳۱) پیت داده‌نیت.

وه‌ك درده‌كه‌وئ جیاوازی ژماره‌ی پیته‌كان (۲۳ - ۴۰) زۆره، ئەم ناكوکیه له دیاریکردنی ژماره‌ی پیته‌کانی زمانی کوردی په‌یوه‌سته به چهند خالیکی سه‌ره‌کیه‌وه:

یه‌که‌م: ئەو نووسه‌رانه (پیت) و (ده‌نگ)یان له یه‌ك جیا نه‌کردۆته‌وه.

دووهم: ئەلفبیی زمان و ئەلفبیی فه‌ره‌نگیان تیکه‌ل کردووه، که‌چی ئەم دووه له‌یه‌ك جودان. ئەلفبیی فه‌ره‌نگی به‌شیکه له ئەلفبیی زمان، نه‌ك هاوتای بی‌ت، له‌پاشان به‌دریژی له‌م خاله‌ ده‌دوین.

سییه‌م: ژماره‌ی پیت له ئەلفبیدا ده‌بی تاك بی‌ نه‌ك جوت، چونکه دوو پیت وینه‌ی دوو ده‌نگه، ته‌نها له‌هه‌ندی شوین نه‌بی!

چوارهم: بی‌ ره‌چاوکردنی سروشتی زمانی کوردی و لیكسیكۆلۆژی زمانی کوردی، هه‌ندی پیت له "کوردیتی" ده‌خه‌ن!

### جیاوازی نیوان ئەلفبیی زمان و ئەلفبیی فه‌ره‌نگ

له‌وانه‌یه له‌هه‌ندی زمان ئەلفبیی زمان و ئەلفبیی فه‌ره‌نگ یه‌ك شت بن، ژماره‌ی پیته‌کانی هه‌ردووک وه‌ك یه‌ك بن، ئەو شیمانیه‌ بۆ هه‌ر زمانیک راست بی‌ت بۆ زمانی کوردی راست نییه، چونکه له‌زمانی کوردیدا هه‌ردووک له‌زۆر پوه‌وه له‌یه‌ك جودان:

۱- ئەلفبیی زمان ته‌واوی پیته‌ بزوین و نه‌بزوینی زمانی کوردی ده‌گریته‌وه، هه‌رچی ئەلفبیی فه‌ره‌نگه ته‌نها ئەو پیتانه ده‌گریته‌وه که

لهسهرهتای وشه دین، كهواته له كوردی، بزوینهكان بهشیک له ئەلفبیی  
فهرهنگ پیکناهیئن، چونکه ناتوانن لهسهرهتای وشه بئین، بو نمونه  
پیتی (ر - رای لاوان) پیتیکی ئەلفبیی زمانه، نهك ئەلفبیی فهرهنگ،  
چونکه كوردی وشه ی نییه به (ر) دهست پیکات. بههه مان شیوه (ل) -  
لامی قهلهو) پیتیکی فهرهنگی نییه، چونکه له کرمانجی ناوهراستدا له  
دهسپیکی وشه ی كوردی نایهت.

۲- ژماره ی پیتهکانی ئەلفبیی فهرهنگ له ژماره ی پیتهکانی ئەلفبیی  
زمان كه مترن.

۳- ههردوو پیتی (و) و (وو) له ئەلفبیی زماندا، دوو فونیمن نهك ئەلوفون،  
چونکه بهجیگۆرکییان دوو وشه دروست دهبیئت، وهك:

كوپ

كووپ

بهلام له ئەلفبیی فهرهنگدا ههردووك دوو ئەلوفونن، چونکه  
بهجیگۆرکییان وشه ی نوێ دروست ناکه ن، وهك:

- وشه

- ووشه

- وته

- ووته

- وریا

- ووریا

- ورج

### فهره ننگه ناوداره کانی کورد و تیگه لکردنی ههردوو جووری ئه لئبای

فهره ننگووسانی کورد و پیرای ئه وهی ههردوو ئه لئبای تیگه ل ده کهن، له سه ر ژماره ی پیته کانی ش کۆک نین، گه وره فهره ننگ نووسی کورد شیخ موحه مه دی خا ل له فهره ننگه سی به رگیه کهیدا ده نووسی: زمانی کوردی ( ۲۷ ) پیتی هه یه که ئه مانه ن: (أ ب پ ج ح خ د ر ز ژ س ش ع غ ف ق ک گ ل م ن و ه ی ) هه رچی مامۆستا فازیل نیزامه دینه هه ر چوار پیتی ( ح ع غ ق ) به کوردی دانانی ژماره ی پیته کانی ده کاته ( ۲۳ ) پیت، هه رچی مامۆستا هه ژار موکریانیه ژماره ی پیته کان ده کاته ( ۳۱ ) پیت.

به مه ش ههردوو ئه لئبایه که تیگه ل ده کات : (هه مزه بی پی تی جیم چی حی خی دال ری زئی ژئی سین شین عین غین فی قی قاف کاف گاف لام لام میم نون واو واوی مجهول هی یی یای مجهول )، هه رچی مامۆستا گیوی موکریانیه له فهره نگی کوردستان ئه لئبای فهره نگی ئاوا ده نووسی: ( ا ب پ ت ج چ ح خ د پ ر ژ س ش ع غ ف ق ک گ ل م ن و ه ی )، و پیرای ئه مه ش فهره ننگووسانی کورد له سه ر ژماره ی پیته کان، ههروه ها جووری ئه لئبایه که کۆک نین، ههروه ها هه ریه که به بیانویه ک پیتیک زیاد ده کات، یان که م ده کات مامۆستا فازیل نیزامه دین هه ر چوار پیتی ( ح ع غ ق ) به کوردی دانانی و ده لئ هاتوونه ته ناو زمانی کوردیه وه، گیوی موکریانیش ( ع غ ) به کوردی دانانی، هه ر ئه مه ش وای لیکردوه له زور شوین ( ح غ ) تیگه ل بکات.



هەرچی مامۆستا خالّ و مام هه‌ژاره ئه‌وه هه‌ر چوار پیتیان به کوردی داناهه و په‌قیان بۆ هه‌ر چوار پیت هه‌ناوه‌ته‌وه، مامۆستا خالّ له‌و چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌دا وشه‌ی بۆ چوار پیت هه‌ناوه‌ته‌وه (ح ۴۷-۵۷)، (ع ۳۵۷-۳۶۱)، (غ ۳۶۲-۳۶۴)، (ق ۵۴۱-۵۹۴) له‌ فه‌ره‌نگی شاره‌زوری د. شه‌فیق فه‌زاز دا وشه‌ بۆ ئه‌م چوار پیت هه‌ناوه‌ته‌وه، له‌ له‌ فه‌ره‌نگی کوردستانش له‌ لاپه‌ره (۳۴۱-۳۵۰) وشه‌ بۆ پیتی (ح) هه‌نراوه‌ بۆ پیتی (ق) یش له‌ لاپه‌ره (۶۸۲-۷۲۷) وشه‌ بۆ پیت هه‌یه.

### پیشنیاڕ

به‌ هوکمی ئه‌وه‌ی نووسه‌ری ئه‌م چه‌ند دیره‌، چوار پینچ سا‌له‌ خه‌ریکی کاری فه‌ره‌نگ نووسینه‌، ئه‌وه‌ له‌ پرۆسه‌ی فه‌ره‌نگ نووسیندا بۆی ده‌رکه‌وتوو که زۆربه‌ی فه‌ره‌نگه‌ کوردیه‌کان ته‌واو په‌چاوی ئه‌لفبای فه‌ره‌نگی ناکن، بۆ یه‌ زۆر گرنگه‌ فه‌ره‌نگ له‌ سه‌ر بنه‌مای ئه‌لفبای فه‌ره‌نگی بنووسریت، هه‌روه‌ها زۆر گرنگه‌ له‌ سه‌ر ریزیه‌ندی پیته‌کانیش هاو ئاهه‌نگیه‌ک هه‌بیت هه‌روه‌ها جیاکردنه‌وه‌ی بزویڤ - نیمچه - نه‌بزویڤ زۆر گرنگه‌، چونکه ئه‌مه‌ش له‌ پۆنانی وشه‌دا پۆلی خۆی ده‌بینیت. له‌ کۆتایدا که ده‌لیین "فه‌ره‌نگی کوردی" ده‌بی فه‌ره‌نگی هه‌موو کورد بیت نه‌ک ته‌نیا زاریک، ئه‌مه‌ش زمانی ستانده‌ر به‌ هه‌یز ده‌کات هه‌ر بۆ نمونه فه‌ره‌نگی کوردی - کرمانجی خواروو (سۆرانی) له‌ پیتی (ق) زۆر هه‌ژاره‌، به‌لام کرمانجی سه‌روو زۆر ده‌وله‌مه‌نده‌ له‌م پیته‌دا، بۆیه‌ به‌کاره‌ینانی هه‌ر ئه‌م دوو زا‌ره‌ سه‌ره‌کییه‌ی باشووری کوردستان، زۆر وشه‌ی کوردی له‌ فه‌وتان رزگار ده‌بیت.

## مېژووی نووسین به ئەلفبئیی کوردی

مېژووی نووسینی کوردی به ئەلفبئیی کوردی، دەکرێ بۆ سێ جۆر پۆلین بکەین:

جۆری یەکەم: ئەو نووسینە کوردیانەى تەنها بەپیتی عەرەبى نووسراون، نەك به تەواوی ئەلفبئیی کوردی.

جۆری دووەم: ئەو نووسینانەى هەندیک له پیتە کوردییەکانیان بەشیوەى جیاواز له ئیستا بەکارهێناوه، هەرۆهە تەواو پرژگار نەبوونە له (سەر) و (بۆر) و (ژێر).

جۆری سێیەم: ئەو نووسینانەى له دواى سەدەى بیستەمەوه هیۆر هیۆر به هەندى گۆرپانکاری بچووکه وه له گەل رینووسى ئیستا تەواو له یەك دەچن.

### جۆری یەکەم:

دەکرێ دوو بەیتەکانى بابەتاھیری هەمەدانى (۹۳۵ - ۱۰۱۰) بە دەسپێکی ئەو هەولە دابنێن. هەندیک دەلێن ئەو شیعرانە بە ئەلفبئیی فارسی نووسراون، جا ئەگەر ئەم راپە راستیش بیّت، ئەو ئەلفبئیی فارسی هەنگاوێک له ئەلفبئیی عەرەبى له کوردییەوه نزیکترە، چونکە هەندى پیتی کوردی و فارسی (ئەوانەى له عەرەبیدا نین) وەك یەکن.

کتیبە ریزمانییەکەى (عەلى تەرەماخى)، کە له سالى (۱۵۹۱ - ۱۵۹۲ زاینی) به ناوی دەستووری زمانى عەرەبى، به کوردی نووسیویەتى، یەكی له و کتیبە دانسقانەیه کە به کوردییە، بەلام به ئەلفبئیی عەرەبى

نوسراوه. ئەمەو (مەلا مەحمودى بايەزىدى) ئاماژە بە سىڭ كىتەبى تر دەكات كە بە كوردى نوسراون، ئەويش: مەلودنامەى كرمانجى مەلاى باتەبى، نەوبەهارى ئەحمەدى خانى و ھەر سىڭ پەرتووكى مەلا يونسى ھەلكەتينيە. ئەو سىڭ كىتەبە لەگەل كىتەبەكەى عەلى تەرەماخى، كىتەبە ناسراوكانى ناوھەندى پۇشنىبىرى سەردەمى خۆيان بوون.

دەكرى ديوانە شىعەرىيەكەى مەلاى جەزىرى و مەم و زىنى ئەحمەدى خانى لەو دەقانەى كە بەھەندى گۆرانكارى كەم، لەچا و ئەوانەى پيشوو، ھەر بە ئەلفىبى عەرەبى نوسراون.

### جۆرى دووھم:

بەيتى ئەوھل و ئاخىر (تذكرة العوام)ى سەعید عەبدوللا موكرى لەسالى ۱۱۹۹ى كۆچى بەرانبەر ۱۷۸۴زايىنى، بە كوردى نوسىويەتى. نوسەر لە ھەندى شوین فۆنىمى (ە، و، ى) لەبرىتى (سەر) و (بۆر) و (ژىر) بەكارھىناو، بەلام لەھەندى شوینى تر سەرو بۆر ژىرى بەكارھىناو. (عەقىدەى مەولەوى) كە ئەحمەدى كورى ھەمدى بەلخەبى لەنىوان سالانى ۱۳۰۸ ھەتا سالى ۱۳۱۷ نوسىويەتى، نەك ھەر ھەر سىڭ فۆنىمەكەى بەكارھىناو، بەلكو لە زۆربەى شوین پیتە كوردىيەكانى وەك (پ، چ)ى بەكارھىناو.

وەك چاپەمەنىش، ديوانەكەى (مەولانا خالىدى نەقشەندى) كە لە سالى ۱۸۴۴ لە ئەستەمبۆل چاپكراو، بە يەكەم كىتەبى كوردى دادەنریت، كە زۆرىك لە پیتە كوردىيەكان و ھەر سىڭ فۆنىمەكەى بەكارھىناو.

فهههنگى "الهديه الحميدية في اللغة الكردية"، كه يووسف زيائه ددين پاشاى خالديه، كه له سالى ١٨٩٣ له ئهسته مبول چاپيكردوه، رۆژنامهى كوردستان ١٨٩٨ - ١٩٠٢ پيته كوردييه كان وهه رسي فونيمه كه ي زياتر چه سپ كرد.

### جۆرى سڻيه م:

دامه زراندى حوكمدارى شيخ محمود و دامه زراندى دهوله تى عيراقى و بلاوبونه وهى رۆژنامه كانى پيشكه وتن وهه رسي رۆژنامه كه ي سه رده مى ده سه لاتي شيخ مه محمود و گوڤارى (ديارى كوردستان) ١٩٢٥ - ١٩٢٦ و گوڤارى گه لاويژ (١٩٣٩-١٩٤٩) و گوڤارى هه تاو، نه كه هه ر له نووسينه كاندا په پره وي ئه لفبى كورديان كرد، به لكو به ده يان وتار و ليكولينه وه يان له سه ر چه نده ها بابه تى زمانناسى و زمانى كوردى بلاوكرده وه. به پاستى ئه وان بوونه ده سپيكي ئه لفبى كوردى، ئه مه و خوڻندن به كوردى له باشوورى كوردستان، ته واو ئه لفبى كوردى له باشوورى كوردستان جيگير كرد.

كه واته پيته كانى ئه لفبى زمانى كوردى ئه مانه ن:

(ئ ا ب پ ت ج چ ح خ د ر پ ز ژ س ش ع غ ف ق ك ل ل م ن ه ه و و و  
ق ي ئ ا i).

ئه و پيتانه هه موو پيته كانى زمانى كوردين، هه موو فونيمن، چونكه هه ريه كه ي له برى تى ئه ويتر به كاربيت، واتاى ده گوربيت، هه روه ها ئه وانه پيتى بزوين و نه بزوين.

هه رچى پيته كانى ئه لفبى فه ره هنگن، ئه مانه ن:

(ئ ب پ ت ج چ ح خ د پ ز ژ س ش ع غ ف ق ك ل م ن ه و ی)  
ئەوانە تەنھا ئەو پیتانەن كە بە پیتی نەبزوین ناسراون، چونكە تەنھا  
ئەوانە دەتوانن لە سەرەتای وشەى كوردى بێن، ئەو دوو پیتە (و،ى)  
هەرچەندە هەمان فۆرمى هەر دوو پیتە بزوینی كوردیان هەیه، بەلام لەبەر  
ئەوەى ئەوانە دەتوانن لە سەرەتای وشەى كوردى بێن، بۆیه ئەوانەى لەو  
چوارچۆیهى دا نەبزوینن، نەك بزوین.

## خویندنه وهی نه لیبیی زمان

<u>پیت / وینه</u>	<u>دهنگ</u>
ئ	هه مزه
ا	ئه لیف
ب	بی
پ	پی
ت	تی
ج	جیم
چ	چ
ح	حی
خ	خی
د	دال
ر	ری
پ	پی
ز	زی
ژ	ژی
س	سین
ش	شین
ع	عهین
غ	غهین
ف	فی
ق	قی

ق	قاف
ك	كاف
گ	گاف
ل	لام
لّ	لامّ
م	میم
ن	نون
ه	هّ
ه	هّ
ۆ	ئۆ
و	ئو
وو	ئوو
ى	ئى
ئى	ئى
i	بزرۆكه

### دامه زرينه رى ئه لىبىي كوردى

سه ره پاي ئه وهى كورد به بى كيشه ئه لىبىي عه ره بى له مزگه وت و قوتا بخانه ئايىنيه كان وه رگرت، به لام هيج به لگه و ده ستنوسيك نيه، نه ك هه ر له به رايى ئيسلامبوونى كورد و هه تا له سه رده مى ئه مه وى و عه باسىشدا هه ولىك بو ئه لىبىي كوردى درابيت. جياوازى زمانى كوردى له

عەره‌بى له پەرووى پىكهاته و فۆنۆلۆژى و مۆرفۆلۆژىيەوه بىگومان واى له  
مه‌لا) و (فه‌قى) و (شاعىر)ى كورد كر دووه، ناوه‌ندىك بدۆزنه‌وه بو  
گوزارشت كردن له زمانى خۆيان، ئەو هه‌ولەى نووسين به زمانى كوردى به  
ئەلفبىيى عەره‌بى چ له‌لايه‌ن كورده‌وه يان كوردناسانه‌وه، ته‌مه‌نى زۆر درىژ  
نه‌بووه .

سه‌ده‌ى نۆزده‌هه‌م به سه‌ره‌تاي رىنيسانسى زمانى كوردى داده‌نريت،  
چونكه له‌و سه‌ده‌يه‌وه به‌دواوه به به‌رده‌وامى كار له‌سه‌ر زمانى كوردى  
كراوه .

هه‌ولى نووسين به زمانى كوردى له‌گه‌ل دروستكردى ئەلفبىيەكى  
كوردى له‌سه‌ر ئەلفبىيى عەره‌بى، دوو شتى له‌يه‌ك جودان، وه‌ك پيشتر  
وتمان هه‌ولى زۆر له پيشتره له پرۆسه‌ى داپشتنى ئەلفبىيەكى كوردى .  
له‌دواى بزافى ده‌ستورخوازى له توركيا، ماوه‌يه‌ك ١٩٠٨ - ١٩١٠ ده‌رفه‌ت  
به كوردان درا چه‌ند پىكۆلئىكى نه‌ته‌وه‌يى بكه‌ن . كه‌سه ناوداره‌كانى ئەو  
ده‌مه‌ى بزافى كوردى برىتى بوون له (مه‌لا سه‌عيدى نوره‌سى، ئەمىن عالى  
به‌درخان، خه‌ليل خه‌يالى، د . عه‌بدوللا جه‌وده‌ت و پيره‌مىردى شاعىر و  
چه‌ندانى تر) . به شاهىدى ئەو زاتانه، خه‌ليل خه‌يالى، كه هه‌رده‌م به  
فه‌ره‌نگ و رىزمانى كوردىيەوه‌خه‌رىك بوو و به دامه‌زىنه‌رى ئەلفبىيى  
كوردى داده‌نريت، كتيبه‌كه‌ى خه‌ليل خه‌يالى ناوى (ئەلفبىاى كرمانجى)يه،  
له سالى ١٩٠٩ له ئەسته‌مبۆل چاپكراوه، كتيبه‌كه‌ ته‌نها (٢٧) لاپه‌ره‌يه،  
به‌لام زاده‌ى عه‌قلى كوردىيە . ئەم ئەلفبىيەى خه‌يالى، له‌سه‌ر بنه‌ماى  
ئەلفبىيى فه‌ره‌نگى دروستكراوه، بۆيه له رىزبه‌ندى



ئەلفبىيە كەدا، بزوینە كان ديارنە كراون، ھەروەھا ھەندى پىتى عەرەبى لە ناو  
ئەلفبىيە كەدا ھەن، كە برىتین لە (ص، ض، ط، ظ)، ھەروەھا ھەرچە نە  
لە پۆژنامەى كوردستان ۱۹۸۹ - ۱۹۰۲ كەم و زۆر چارەسەرى (سەر، بۆر،  
ژيژ) عەرەبى كراو، بەلام لە ئەلفبىيە كەى خەيالیدا (سەر و بۆر و ژيژ)  
دانە نراون، بەلكو تەنوینی عەرەبى لە و شوینانە ديارى كراو.

ئەو ھەولەى خەلیل خەيالى ۱۸۷۶ - ۱۹۲۶ لە ژيژ كاریگەرى  
دەسەلاتى كەمالیە كان لە لایەك و ئەلفبىيە كەى جەلادەت بەدرخان  
لە لایەكى تر لە باكوری كوردستان نەیتوانى پەگى خۆى دابكوتى، بەلام  
لە باشوور و پۆژھەلاتى كوردستان مێژووێكى پەرشنگداری لە عەقلى  
مەعریفى مەوقى كورد تۆماركرد. لە دواى ئەو ھەولەى خەلیل خەيالى لە  
باشووری كوردستان زۆر ھەول دراون، بەلام ئەو ھەولانە بە ئەلفبى  
نەناسراون، بەلكو زیاتر بە پینووسى كوردى ناسراون، كە دەكۆرئ ئەوھا  
پینیان بكەین:

۱- توفیق وەھبى، ۱۹۲۵، بەچۆن حروفیک و چۆن بنووسین .

۲- حەقى شاوھیس، ۱۹۲۵، ئیملاى كوردى - حروفاتى عەرەبى .

۳- سەعید سەدى كaban، ۱۹۲۸، مختصر صرف و نحوى كوردى .

۴- مەعروف جیاوك، ۱۹۳۰، بەرگى ئیملاى كوردى .

۵- ئەحمەدى عەزیز ئاغا، ۱۹۳۶، ئەلفبای كوردى .

۶- وتارە زمانەوانییە كانى گۆقارى گەلاویژ (۱۹۳۹ - ۱۹۴۹) .

۷- وتارە زمانەوانییە كانى گۆقارى ھەتاو .

۸- ئیبراھیم ئەمین بالدار، ۱۹۵۳، ئەلف و بیى نووى بۆ مندالان .

- ۹- علائەدین سەجادی، ۱۹۶۰، دانانی نیشانه‌کانی پیتی کوردی.
- ۱۰- تاهیر سادق، ۱۹۶۹، پینووس - چۆنیەتی نووسینی کوردی .
- ۱۱- حامید فەرەج، ۱۹۷۶، پینووسی کوردی لە سەدەیه‌کدا.
- ۱۲- نەسرین فەخری، ۱۹۷۷، پینووسی کوردی.
- ۱۳- مستەفا نەزیمان، ۱۹۸۱، پینووسی کوردی لە ڕەگ و پێشەوه.
- ۱۴- ئەوڕەحمانی حاجی مەرف، ۱۹۸۶، نووسینی کوردی بە ئەلفوبیی عەرەبی.
- ۱۵- محەمەد زەهاوی، ۲۰۰۶، میژووی نووسینی کوردی بە ئەلفوبیی عەرەبی.
- ۱۶- هوگر تاهیر تۆفیق، ۲۰۰۸، ئەلیفبای کوردی.
- بەسەدان سەرچاوەی تر هەن. مامۆستا دەتوانی داوا لە قوتابیان بکات بیلۆگرافیک پیکبێنن.

### هۆکاری گەشەکردنی ئەلفبای کوردی لەناو کورداندا

کاتی لە پرسسی (زمان) و (ئەلفبای) دەکۆڵینەوه یەکسەر ئاراستەیی گوتارەکه‌مان بەرهو ڕووی توێژی خوینەوار و ڕۆشنبیران و مەکتەبلی دەبێتەوه.

فارس و کورد لە میژوودا چەندەها ئیمپراتۆریەت و دەولەتی (بە تەنیا) و (هاوبەشیان) هەبووه، ئەمە لەلایەک پەيوەندی بە (خزمایەتی زمان و ڕەگەز) هوه هەیه، لەلایەکی تریشەوه پەيوەندی بە (هاومیژوویی) و (هاوکەلتووری ڕۆشنبیری) و (هاوسنووری) یەوه هەیه.

ئەو دوو نەتەوہ خواہن شارستانیہ تہ کہ ئیسلام بوون، ھەولیاندا سوود لە ئیسلام وەرگرن، بۆ برەودان بە شارستانیہ تی خۆیان، بە ھوکی ئەوہی (ئیسلام) یش ئاینیکی جیھانیہ و نەتەوہی نییہ، بۆیہ ھەردوو نەتەوہ لە ئاینہ کہ نزیکبوونہ وہ .

ئەو نزیک بوونہ وہی عەقلی مەعریفی کورد و فارس دەبوو ھەر لە پێگە ی مزگەوت و مەلئەندی ئاینیہ وہ لە گەل عەقلی مەعریفی عەرەبەوہ پیک بگەن . فیروونی زمانی نویش ھەر لە پێگە ی ئەلفبئوہ دەبیٹ، بۆیہ ھەردووکیان بۆ نووسینی خۆیان سوودیان لەو ئەلفبئوہ وەرگرت .

ئەو بزافہ مەعریفیہ ھەر بەردەوام بوو، ئەلفبئوہ عەرەبیش بەبی ھیچ بەرەنگاریہ ک سەرەرای ئەو ھەموو کیشە سیاسی و مەزھەبیانہ ی کہ لەنیوان گەلانی موسلمان بەرپا بوون، ھەر لە پیشپەرہوی دابوو .

لەدوای دامەزراندنی حکومەتی عێراقیش، دەستەبژیری پۆشنبیری کورد دەستبەرداری ئەو ئەلفبئوہ نەبوو، بەلکو لەماوہی (٨٨) سالدا ١٩٢١ - ٢٠٠٩ ئەلفبئوہ کوردی بە ئاقاریکدا بردووہ، کہ ھیچ گرفتیکی زانستی و زمانەوانی نەمینئ و لەباشوور بیٹە ھۆکاریک بۆ کارکردن لەسەر زمانیکی فەرمی و یەکگرتوو .

### گیروگرتی ئەلفبئوہ کوردی

با بزانی ئەلفبئوہ کوردی گیروگرتی ھەیہ؟! ئەوہی ھەندی سەرەدەری لە کوردی و عەرەبی و ئینگلیزی و فەرەنسی دەرەکات، قەناعەتیکی

زانستی له لا دروست ده بیت، که ئه و گپروگرفتانه ی هه ندی پیزمانووس و زمانه وانیی کورد باسی لیوه ده که ن، زۆربه یان زاده ی تیروانینی خۆیانن، نه ک زمانی کوردی!

ئهو بۆچوونه په پیره و بییه بۆ سروشتی زمان، هیچ ئاکامییکی دروستی لینه که وتۆته وه، بۆیه به پراشکاو ی ده لئین ده ستووری ئه لفی کوردی به به راورد له گه ل هه ر سئ زمانی جیهانی: عه ره بی، ئینگلیزی، فه ره نسسی هیچ ئاریشه یه کی نییه مه حال بی! . زیاتر له ملیاریک مروژ زمانی عه ره بی ده خوینتیته وه، به شیکی زۆری ئه و ژماره یه ش عه ره ب نین و شیوازی نووسینی زمانی خۆیان له پرووی ئه لفی و پیکهاته و خیزانی زمانیه وه له عه ره بی جودان. سه باره ت به کوردان، زمانی عه ره بی هه ر زمانی ده قی ئایینی (قورئان) نییه، به لکو زمانی خویندنیش بووه .

ئهو هی له عه ره بی به (بۆر) و (ژیر) و (سه ر) و (وه ستان) ناسراون، له کوردیدا وه ک (فونیم) ده رده که ون:

کُتَبَ: نووسی، ئه و نووسی

له کوردی له بریتی (سه ر)، (ه) به کاردی. وه ک: که چه ل، به ره.....

کُتَبَ: نووسرا

له کوردی له بریتی (بۆر)، (و) به کاردی، وه ک: کوردی، کور.....

هه روه ها له بریتی (ژیر)، له کوردی (ی) به کاردی، وه ک: بیر،

میر،.....

ئەمە و لە عەرەبى چەندەھا پىت ھەن، دەنگيان زۆر لە يەك نزيكە،  
ھەمووش لە پرووى فونولۆژىيە وە فونىمن، چونكە لە پرووى فونەتيكە وە  
شويىنى تايبەت بە خويان ھەيە : وەك:

- ذ، ظ، ض، ز

- ث، ص، س

- ط، ة، ت

لە زمانى كورديدا تەنھا پىتەكانى كوتايى ئەم كۆمەلانەى (ز، س، ت)  
ھەيە !

گىروگرفتەكانى زمانى ئىنگليزى زۆر زياترن لە گىروگرفتەكانى زمانى  
عەرەبى، لە زمانى ئىنگليزيدا ئەم كيشانە ھەن:

۱- دەنگى /ش/ لە چەند جۆرە (چەند پىتى) دروست دەبيت. وەك:

sh :Ship كەشتى

ch :Chic كۆك

su :Sugar شەكر

tio :Nation نەتەوە

ci :Social كۆمەلايەتى

ssio :Passion سۆز

ھەردوو پىتى (ch) ھەندىجار بە /چ/ و ھەندىجارى تر بە /ك/

دەخوينرئىتە وە :

:/چ/teacher, cheap, chicken

:/ك/ache, chemistry

۲- پیتی (c) به و دهنگانه /س/، /ش/، /ك/ ده خوینریته وه

/:city, bicycle/س/:

/:Social/ش/:

/:cake, car/ك/:

۳- ههردوو پیتی (ea) به چهنده شیوهیهك ده خوینریته وه

/:head, dead, read/ئ/:

/:seat, dean, bean/یی/:

ههروهه کارهکانی زمانی ئینگلیزی، ئه وهندی نارپسان، ئه وهنده ریسیایی نین.

زمانی فهره نسی یهکی له و زمانانهیه (به ئاسانی!) به بی مامۆستای

فهره نسی، فیربوونی ئه گهر مه حال نه بی، زۆر دژواره!

۱- زۆر کات ئه گهر وشه ی فهره نسی کۆتایی به بزوینیك نیته، ئه وه نه بزوینه که ی کۆتایی وشه ناخوینریته وه.

برنج /غی/ Riz

په نیر/ئی/ Lait

بۆن /پاغفا/ Parfum

هه ندیجار ئه م یاسایانه پیشیل ده کریت:

ئیاواره /سواغ/ Soir

ئازیز /شینغ/ Cher

رهش /نواغ/ Noir

کهسک /قیفت/ Vert

۲- گیندەر له م زمانه له سه ر بنه مای پۆلینکردنی بایۆلۆژی نییه، بۆیه له (ئاخاوتن) و (پسته) دروستکردندا، مرۆف تووشی هه له ی زۆر ده بی، ئەمه و فه رهنسی وه ک زمانی عه ره بی، پیکه وتنی گیندهری له نیوان بکه ر، کار، ئاوه ئناودا هه یه .

۳- خویندنه وه ی فه رهنسی له (قورسیدا) به ئینگلیزیش به راورد ناکرێ!

### ئایا زمانی کوردی ئه و کیشانه ی هه یه ؟!

ئه وانه ی ناویان لێنراوه گیروگرفت (له سه رده میکا) هه بوون، به لام ئیستا ئه وانه یان نه ماون یان به ره و نه مان ده چن. هه ندێ له و گیروگرفته:

۱- جیا نه کردنه وه ی (و) ئامرازی په یوه ندی /u/ له گه ل پیتی (و) /w/.

زمانی کوردی یه ک شیوه ی هه یه بۆ ئەم دوو جوړه (و)، به لام ئه وه ی سه لیکه ی زمانه وانی هه بی، به ئاسانی له یه کیان جیا ده کاته وه:

- (و) په یوه ندی له نیوان دوو وشه، دوو گرێ، دوو پسته ده بیته.

- ئه و (و) له سه ره تای وشه دیت، نه بزوینه، بزوین نییه، چونکه وشه ی کوردی به بزوین ده ست پیناکات.

۲- (وو) فۆنیمه یان ئه له فۆن؟!

له رینووسی ئیستای کوردیدا (وو) له سه ره تای وشه نانووسریت، له بریتی (و) ده نووسریت، وه ک:

- ووشه ووشه

- ووته ووته

- وورچ وورچ

لهه ندىك شوپن (وو) ئەلوفۆنه، چونكه واتا ناگورپت. وهك:

دوو دو

دوور دوور

به لام له شوپنى تر، فونيمه، چونكه واتا دهگورپ، وهك:

كوپ كوپ

۳- دهرنه كه وتنى بزرۆكه .

پيوست ناكات بزرۆكه له رينووس بنووسرى، به لام با له ئاستى فونولورثى

ئامارزه پيپكرپت، چونكه له هه ندى وشه دا له خويندنه وه دهركى پى

دهكرى. دياركردنى بزرۆكه له رينووس كيشه دروست دهكات، نهك كيشه

چاره سه ر دهكات:

- مل

- دل

- سل

- شپ

دانانى هه ر هيمايهك، ئەوه واتاى ئەوه موو وشانه دهگورپت:

- ميل

- ديل

- سيل

- شپير

ئەمه و خوى بزرۆكه نه (فونيمه) و نه (ئەلوفۆنه)!



٤- دانانی هیماکان هەر بۆ (جوانی) و (پپۆستی) نییه، به لکو ئه و هیمایانه فونیمی نوێ دروست دهکهن. جیاوازی نیوان (پ، ر) و (ل، ل) وهك جیاوازی نیوان /ف، ق/ و /ک، گ/ وایه.

٥- هه بوونی چه ند (ی)، په یوه ندی به لیکسیکۆلۆژی و پۆنانی وشه ی کوردییه وه هه یه، نه ک پرۆسه یه کی په مه کی بێت، کورد به سه لیه ئه و وشانه له یه ک جیا ده کاته وه:

شین - شیین

مه ی - مه یی

ماین - ماین

ئایا ئه مانه کێشه ن؟ ئارێشه ن؟ گروگرفتن؟! ئایا به گفتوگۆی ئه کادیمیانه ی مامۆستا و قوتابی چاره سه ر ناکرێن؟!

### ئه لفیبی لاتینی

ئه لفیبی لاتینی وهك ئه لفیبی کوردی، ئه لفیبه کی فۆنۆگرافییه، بۆ دهنگ، پیت دانراوه، نه ک هیما و وینه.

له ئه لفیبی عه ره بیدا ژماره ی پیت و دهنگ هاوسه نگن، به لام له ئه لفیبی لاتینیدا ئه و دیارده یه مه حاله، به تایبه تی له زمانی ئینگلیزیدا، چونکه ژماره ی پیت و دهنگه کانی ئینگلیزی نه ک هه ر هاوسه نگ و نزیک نین، به لکو ئه و (٢٦) پیته ی زمانی ئینگلیزی، (٤٤) فونیم دروست دهکهن.

## \* میژووی سه ره ئدانی ئەلفبئی لاتینی

کۆنترین نووسین که به ئەلفبئی لاتینی نووسرابییت، میژووه که ی دەگه پیتیه وه بۆ سه ده ی شه شه می پیش زاین. ئەو نووسینه ش له ئەلفبئی (ئەتروسکان Etruscan) له سه ده ی هه وه می پیش زاین وه رگیراوه. له سه ره تا ئەلفبئی لاتینی ژماره ی پیته کانی وه ک ئیستا نه بوو، به لکو ته نها (۲۱) پیت بوون.

شیوه ی زۆربه ی پیته به راییه کانی ئەم ئەلفبئی له گه ل ئەوه ی ئیستا، له یه ک جودان، هه رچ نه بی زۆریکیان له گه ل ئەوانه ی به راوژون، هه روه ها هه ندیکیان وه ک له گه ل ئەوه ی ئیستا له یه ک ناکه ن وه ک . (G - l) (x - q)

ده سه لاتی سیاسی (داگیرکردنی ولاتان) و بلاوکردنه وه ی ئاین (به تاییه تی مه سیحیه ت)، هۆکاری بلابوونه وه ی ئەلفبئی لاتینی بوون له هه ردوو به شی ئەوروپا (پۆژئاوا و پۆژه لات).

له پاش داگیرکردنی یۆنان، پیته کانی ئەلفبئی لاتینی له (۲۱) بوون به (۲۳). هه ردوو پیتی (Y) و (Z) له ئەلفبئی یۆنانی وه رگیرون بۆ نووسینی ئەو وشانه ی له یۆنانیه وه وه رگیرون. له پاشان پیتی (k) یش هه ر له یۆنانی وه رگیراوه بۆ ئەو وشانه له پره سه ندا یۆنانین، هه روه ها هه رسێ پیتی (J, U, W) له دوای ئەو پرۆسه سه ربازی و ئایینیانه بۆ ئەو ئەلفبئی زیادکران. ئەمه ش ته نها بۆ ئەو زمانانه بوو، که ئەو پیتانه یان هه بوو، نه ک زمانی لاتینی، چونکه زمانی لاتینی ئەو سێ پیته شی نه بوو، بۆیه له ئەلفبئی به راییه که دا نه بوون.

## \* کورد و ئەلفبئیی لاتینی

له‌دوای ئەلفبئیی عەرەبی، ئەلفبئیی ئەرمانی له‌ناو کوردان بۆ لای هێنایەوە، هۆی بۆ لای هێنایەوە ئەلفبئیی ئەرمانی له‌ناو کوردان، پەڕه‌سته به‌ کاری مۆژده‌گه‌رانه‌وه. مێژووی ده‌رکه‌وتنی ئه‌م ئەلفبئیه‌ له‌ناو کوردان ده‌گه‌رێته‌وه بۆ به‌راییه‌کانی سه‌ده‌ی یازده‌هه‌مه‌وه، به‌لگه‌ش له‌سه‌ر ئەوه‌ی پالنه‌ریکی ئایینی له‌ په‌نای بۆ لای هێنایەوە ئەوه‌ی ئه‌و ئەلفبئیه‌ بووه، که‌ ته‌نها ئینجیله‌کان و چه‌ند نوێژو دوعایه‌کی مه‌سیحیانه‌ به‌ زمانی کوردی، به‌و ئەلفبئیه‌ بۆ لای هێنایەوە، نه‌ک ده‌قیکی ئه‌ده‌بی یان باب‌ه‌تیکی مێژووی یاخود فه‌لسه‌فی!

پێویسته‌ نووسین به‌ لاتینی و په‌یدا بوونی ئەلفبئیی لاتینی بۆ زمانی کوردی له‌یه‌ک جودا بکه‌ینه‌وه. هه‌ر چوار نه‌ته‌وه‌ی (ئیتالی، فه‌ره‌نسی، ئەلمانی، ئینگلیز) له‌و نه‌ته‌وانه‌ن که‌ به‌ ئەلفبئیی لاتینی زمانی خۆیان ده‌نووسن، ئەمه‌ش ئەوه‌ ده‌گه‌یه‌نێ که‌ ئەو ئەلفبئیه‌، ئەلفبئیه‌کی نه‌ته‌وه‌یی نییه‌، پیاوانی ئەو چوار نه‌ته‌وه‌یه‌ به‌ناوی پۆژه‌لاتناسی و کوردناسییه‌وه‌ هه‌ر له‌ سه‌ده‌ی سێزده‌هه‌مه‌وه‌ هاتوونه‌ته‌ کوردستان و شتیان له‌سه‌ر که‌لتور و زمان و ئایین و مێژوو و عادات و ته‌قالیدی کورد نووسیوه‌، وا چاره‌ڕێ ده‌کری که‌ ئەوانه‌ به‌ زمانی خۆیان و ئەلفبئیی لاتینی ئەو نووسینه‌ یان نووسی بیته‌، نه‌ک به‌ زمانی کوردی و ئەلفبئیی عەرەبی، چونکه‌ هه‌ردووکیان باش نه‌زانیه‌وه‌، هه‌روه‌ها هه‌تا سه‌ده‌ی هه‌ژده‌هه‌م چاپی پیتی عەرەبی کاری پینه‌کراوه‌.

به لām هه وڵدان بۆ نووسینی کوردی به ئەلفبێی لاتینی له لای  
رۆشنبیر و خویندهواری کوردهوه میژووه که ی ئه وها کۆن نییه، به لکو  
سه رچاوه کان سه ده ی بیسته م به سه ره تای ئه و هه وڵه داده نین.

سه باره ت به دامه زینه ری ئەلفبێی لاتینی له ناو کوردان، پرای جیاواز  
هه یه. هه ندیک ده لێن (لوتفی فیکری) دامه زینه ری کۆمه له ی کوردستانی  
خۆشه ویستان له سالی ۱۹۱۲ هه ولی داوه ئەلفبێیه کی لاتینی بۆ زمانی  
کوردی دابنیت. له لایه کی دی (فائیز به گ) و (عه بدوللا جه وده ت) له سالی  
۱۹۱۳ کاریان بۆ ئه و جۆره ئەلفبێیه کردووه. له باشووری کوردستانیش  
ئاماژه به هه ولی (شوگری فه زلی) شاعیر ده کړی، جگه له و هه وڵانه،  
له پاش دامه زرانندی ده وڵه تی عێراق و تورکیای نوێ، ده سته یه ک له  
خویندهوار و رۆشنبیرانی کورد به نامیلکه هه وڵیان داوه ئه و ئەلفبێیه  
له ناو کوردان بسه پینن، ئه و هه وڵه ش ئه وهنده (سیاسی) و (ئایینی)  
بووه، (زمانه وانی) نه بووه.

له دای سه قامگیربونی هه ردوو ده وڵه تی تورکیا و عێراق، ئه م  
ئەلفبێیانه له باکوورو باشووری کوردستان نووسراون:

۱- ریزمانا ئەلف و بییا کوردی، میر هه ره کۆل ئازیزان (جه لاده ت  
به درخان) ۱۹۳۲، ۲۰ لاپه ره یه.

۲- خویندهواری باو، توفیق وه هبی، ۱۹۳۸، ۴۴ لاپه ره یه.

۳- ئەلفبێیا من، د. کامه ران به درخان، ۱۹۳۸، ۳۲ په ره یه.

۴- ئەلفبێیا کوردی، عوسمان سه بری، ۱۹۵۵، ۵۶ لاپه ره یه.

۵- نووسینی کوردی به لاتینی، جه مال نه به ز، ۱۹۵۷، ۳۵ لاپه ره یه.

٦- ئەلف و بی کوردی وینەدار بە پیتی لاتینی، گیوموکیانی، ١٩٦٠، ٤٣  
 لاپەرەیه.  
 چەندانی تر....

### گیروگرفتی ئەلفی لاتینی

هەندێ پیت لە کوردی هەن، وەك (ژ، ش، ح، غ، چ، ..) بە تەنها  
 پیتیکی سادە ی لاتینی نانوسرین، بە لکو دەبێ پیتیکی تریان بۆ بکری بە  
 بنەچه، وەك:

Z	ز	Ž	ژ
S	س	Š	ش
H	ه	h	ح
X	خ	x	غ

هەروەها لە وشەش نامیلکە یەدا، جیاوازی لە نیوان (ك) و (ق)  
 نەكراوە، هەتا هەندێك دەوێرن بڵین (ق) پیتیکی کوردی نییه!  
 (بزۆکە - i) و (ی - î) لە فۆرمدا زۆر لە یەك نزیکن، بۆیە ئەگەر  
 وەستایانە مامەڵە لەگەڵ ئەو دوو نەکریت، ئەو چەندەها وشە ی کوردی  
 تیکەلی یەك دەکرین، وەك:

Pît	پیت	pit	پت
Xît	فیت	Xit	فت
Mîl	میل	mil	مل

شیۆه‌ی پیتە لاتینیەکانی (میچەرسۆن) و (ئەدمۆنز) و (تەوفیق وەه‌بی) لەسەر سیستەمی زمانی ئینگلیزی دامەزراون، بۆیە هەندیکیان زۆر جودان لەگەڵ ئەو‌ه‌ی جەلادەت بەدرخان (کە زیاتر لەسەر تورکی دامەزراوە) یان ئەو‌ه‌ی (عوسمان سەبری) و (جەمال نەبەز) (کە لەسەر فەرەنسی دامەزراون).

ç ĉ ch چ

ş š sh ش

x x gh غ

هەردوو فۆنیمی /ر/ و /ل/ لە نووسینی کوردی کرمانجی سەروو، هێما جیاکردنەو‌ه‌یان لە /ر/ و /ل/ بۆ داناندریت، ئەم دیاردەیه‌ هەتا لە بەشیك نووسینی نووسەرانی بادینی لە ئەلفبێی کوردیش هەیه، ئەو دوو‌ه‌ش بەشیۆه‌ی جیاواز لەو نامیلکانە نووسراون، هەروەها ئەگەر هێمایان بۆ دابنری، وەك ئەلفبێی کوردی هەر کیشە نییه؟!

هەروەها شیۆه‌ی‌ج‌زۆینه‌کانی ناو ئەلفبێیه‌کەش، بێ کیشە نییه، (ه) بە (e) هەندیچار بە (a) نووسراوه: لێره (ئەو ew) و (ئاو aw) بە ئەلفبێی کوردی تیکەڵ دەکرین:

هەروەها (ه) و (ئ) لەو نامیلکانە تیکەڵ دەکرین:

ئەو ewa ئەو‌ها دەنوسرین، بەلام (ئێوه) لە هەندیکی تر لەیه‌کتر جیاکراونەتەو‌ه:

ئەو ewa

ئێوه ěwa

ئەى سهبارەت به سىستەمى رېنوووسى كوردى، كه وشەى كوردى به  
بزوين دەست پىناكات، ئەلفبىي لاتىنى وهلامى چى پىيه؟!  
ئا - (ئ + ا) له لاتىنى به /ä/ نانوسرئت، ئەى نه بزوينى كوردى  
له كوئيه؟!  
ههروهها وشەى (ئىستا)، له دوو برگه پىكدى و (ئ) نه بزوينه، كه چى له  
لاتىنى بزوينه (ěs / ta) .

## دیالیکت

### چەمک و پیناسەى دیالیکت

زاراوهى دیالیکت بۆ یەكەمجار لە لایەن یۆنانییەکانەوه لە شیۆهى (Dialektos) بەکارهاتوو، بۆ جیاکردنەوهى زمانى نووسین لە زمانى چینهکانى خوارەوهى کۆمەلگە بەکارهێنراوه، بە زمانى پەسى و ئەدەبىیان و تووه (Dialektos) و، زاراوهى (Patois) یان بۆ زمانى چینهکانى خوارەوهى کۆمەلگە بەکارهێناوه.<sup>(۳۳)</sup>

ئەم زاراوهیه لە سەدهى شانزەهەم لە سەردهمى راپەرین (رینساس) بۆ گفتوگۆکردن لە بارەى سامانى ئەدەبى ناوچەییەوه بەکارهاتوو، بەهۆیەوه لەم سەردهمەدا وشیارى ناوچەیی گەشەى کرد و هەولدان بۆ جیاوازی کردن لە نیوان (زمان و دیالیکت) بە بلأوى ئیشى لەسەر کرا.<sup>(۳۴)</sup>

لە زمانى کوردیشدا جگە لە زاراوهى دیالیکت، ئەوا زاراوهکانى (زار، شیۆهزار، شیۆه) بەکاردههێنریت، لە زمانى ئینگلیزى زاراوهى (Dialect) و لە زمانى عەرەبى زاراوهى (لهجه) و لە زمانى فارسى زاراوهى (گویش) بەکاردههێنریت.

زمانىكى جیگیر و لەقالبدراو و بى گۆرپانكارى نییه، هەموو زمانەکانى جیهان دیالیکت و شیۆهزارى جیا جیا دەگرنه خو. کاتیكىش

---

<sup>۳۳</sup> - عبدولمەناف پەمەزان ئەحمەد (۲۰۰۹)، ئەتەسى زمانى - هەرىمى كوردستانى عێراق وەك نموونه، نامەى ماستەر، ل ۱۰، ئەویش وەرگرتوووە لە: Dialectology, J. K. Chambers and Peter Trudgill, p. 3.

<sup>۳۴</sup> - بەكر عومەر عەلى (د) و شێركۆ حەمە ئەمىن (۲۰۰۷)، زار و شیۆهزار، چاپى

دووهم، چاپخانهى چوارچرا، سلیمانى، ل ۷.



زمانی به کارهینراوی کۆمه لێک له کۆمه لێکی تر له نیو چوارچێوهی هه مان  
زمان جیاوازیی ئاشکرای هه بیئت، ئه وه ئه و جیاوازییه پێی دهوتریئت  
دیالیکت. (٣٥)

هه روه ها بۆ دیاریکردنی دیالیکتهکانی زمانیک ته نیا پێوه ره  
زمانه وانیه کان بریارده رنن له سه ر ناسنامه ی ئه و دیالیکته، به لکو  
په یوه ندییه ئه تنیکی و کلتووری و کۆمه لایه تی و میژووییه کان بریاری  
یه کلاکه ره وه ده ده ن. (٣٦)

زمانناسان له باره ی پیناسه کردنی دیالیکت، هه ریه که یان به پێی روانگه  
و بۆچوونی تایبه تییه وه پیناسه یان کردوه، به و واتایه ی له کۆمه لێ  
روانگه ی جۆراوجۆره وه له دیالیکت کۆلدراره ته وه و پیناسه ی بۆ کراوه،  
له وانه (کۆمه لایه تی، ئابووری، ده روونی، سیاسی، میژووی،  
زمانه وان، ... هتد). بۆیه ئیمه ش لی ره دا هه ولده ده ین هه ندی له  
پیناسه کان دیالیکت بخرینه روو:

کامیل هه سه ن به سه ر له کتیپی (زمانی نه ته وایه تی کوردی) دا،  
به مشیوه یه پیناسه ی دیالیکتی کردوه: ((شیوه ی لی دوان و قسه کردنی  
کۆمه له خه لکیکه له نه ته وه یه کدا و ئه م شیوه لی دوان و قسه کردنه ش  
هه رچه نده، چه ند تایبه تییه کی ده نگسازی و وشه سازی و پرسته سازی

---

<sup>٣٥</sup> - غازی عه لی خورشید (٢٠١٢)، زمانی فه رمی بۆ کوردستان، ده زگای چاپ و  
په خشی سه رده م، سلیمانی، ل ٢٤.

<sup>٣٦</sup> - سو داد په سول (٢٠١٢)، هه ورامی له هجه یه یان زمان؟، گ. زمانناسی، ژ. (١٣)،

خۆی ههیه، به لām له هه مان کاتدا به شیکه له زمانی نه ته وهیی ئه و خه لکه و په یدابوونی دیاردهیه کی سروشتیه))<sup>(۳۷)</sup>.

یوسف شهریف سه عید له کتیبی (زمانه وانی) دا، به مجۆره پیناسه ی دیالیکتی کردوه: ((دیالیکت شیوهیه که له شیوهیه کانی زمانی ناوچه یی یان کۆمه لایه تی یان کاتی، که پیکه یین و دانه کانی پۆنان و پیزمانی تاییه تی ههیه))<sup>(۳۸)</sup>.

به کر عومه ر عه لی و شیرکۆ حه مه ئه مین له کتیبی (زار و شیوه زان) دا، به مشیوهیه پیناسه ی دیالیکتیان کردوه: ((دیالیکت بواریکی ته سکت و پانتایه کی سنوورداری ئه ندامانی ئه و نه ته وهیه ده گریتته وه، که به زمانه گشتیه که قسه ده که ن))<sup>(۳۹)</sup>.

محهمه د مه عرفه فه تتاح له کتیبی (زمانه وانی) دا، به مشیوهیه پیناسه ی دیالیکتی کردوه: ((دیالیکت به و شیوه زمانه ده وتری، که کۆمه له که سیک له شوینیکدا به کاری دینن و هاو زمانه کانیشیان تییان ده گه ن))<sup>(۴۰)</sup>، هه روه ها (محهمه د مه عرفه) له شوینیککی تر دا به م شیوهیه پیناسه ی دیالیکتی کردوه: ((شیوهیه کی زمانه، که به نده به ناوچه یه که وه، به هۆی واژه و پیکهاته ی پیزمانی ده ناسریتته وه و

---

<sup>۳۷</sup> - کامل حسن بصیر(د) (۱۹۸۴)، زمانی نه ته وایه تی کوردی، چاپخانه ی کۆری زانیاری عێراق، به غدا، ل ۱۵.

<sup>۳۸</sup> - یوسف شهریف سه عید(د) (۲۰۱۱)، زمانه وانی، ل ۲۴۷.

<sup>۳۹</sup> - به کر عومه ر عه لی (۲۰۰۷)، هه مان سه رچاوه، ل ۱۳.

<sup>۴۰</sup> - محمد معروف فتاح (۱۹۹۰)، زمانه وانی، چاپخانه ی (دار الحکمه)، به غدا، ل ۱۰۵.

گۆگردنیکی جیاوازیشى ھەيە، ھەر زمانیک قسەپیکەرانی زۆربیت دیالیکت پەیدا دەبیت، بەتایبەتی کە ھۆکاری جوگرافی بیتە بەردەم و خەلکە کە لە یەکتەر جیاپکاتەوہ))<sup>(٤١)</sup>.

کەمال میراودەلی لە کتیبی (فەرھەنگی پێژمانی کوردی)دا، بەمشێوہیە پیناسەى دیالیکتى کردوہ: ((دیالیکت شیوہیەکی دیار و جیاکراوہى قسەکردن و ئاخاوتنە، لە چوارچێوہى یەک زماندا، کە قسەکەرانی ناوچەيەک جیا دەکاتەوہ، یاخود کاتى چینیکی تايبەتی بەشیوہیەکی وا دەدوین کە زۆر سیما و خاسیتى جیاکەرەوہى لە چینهکانى دى ھەيە))<sup>(٤٢)</sup>.

پەفیک شوانى لە کتیبی (چەند بابەتیکی زمان و پێژمانی کوردی)دا، بەمشێوہیە پیناسەى دیالیکتى کردوہ: ((دیالیکت بریتییە لە شیوہى جیاوازی قسەکردن، لە مەوقیەکەوہ بۆ مەوقیەکی تر))<sup>(٤٣)</sup>.

ئەحمەد ئەسەد نادری لە بارەى دیالیکتەوہ دەلیت: ((دیالیکت کۆمەلە تايبەتمەندییەکی زمانییە، سەر بە ژینگەيەکی تايبەتە و ھەموو تاکەکانى ئەو ژینگەيە لەو تايبەتمەندییانەدا بەشداری))<sup>(٤٤)</sup>.

---

<sup>٤١</sup> - محمد معروف فتاح(د)(٢٠٠٨)، زمانى ستاندرەد و زمانى يەگگرتوى كوردى، دەستنوس، ئەكادیمیای كوردى، ل ٤ - ٥.

<sup>٤٢</sup> - كەمال میراودەلی(د)(٢٠٠٧)، فەرھەنگی پێژمانی كوردی، لە بلاوكراوہكانى مەلئەندى كوردلۆجى، سلیمانى، ل ٤٥.

<sup>٤٣</sup> - پەفیک شوانى(د)(٢٠٠١)، چەند بابەتیکی زمان و پێژمانی كوردى، دەزگای چاپ و بلاوكردنەوہى موكریانی، چاپخانەى وەزارەتى پەرەردە، ھەولێر، ل ٦٦.

محەمەد حوسەين عەبدولعەزىز بەمشيۆه يە پيئاسەى ديالىكتى خستوتەپوو: ((ديالىكت شيۆه يەكى زمانى تايبەتە، كە تاكە كەسيك بەكارى ديئيت، بەمەش تاكە كەسەكە لە كۆمەلگە يەكى زمانيدا تايبەتمەندى خۆى دەبيت))<sup>(٤٥)</sup>.

ئىنسكلۆپىدياى زماناسى كامبريج بەمشيۆه يە پيئاسەى ديالىكتى كردوو: ((شيۆه ئاخاوتنىكى سەر بە زمانىكە كە ئەو زمانە لەلايەن كۆمەلئىك خەلكەو قسەى پى دەكرى، كۆمەلئىك پەفتارى زمانى و مەعريفەى هاوبەشى لەگەل ئەو كۆمەلە خەلكە هە يە))<sup>(٤٦)</sup>.

كەواتە لەم پيئاسانەى پيشوودا دەردەكەويت، كە: ديالىكت شيۆهى جياوازى ئاخاوتنە لە چوارچيۆهى يەك زماندا، كە دەبيتە تايبەتمەنديەك و بەهۆيەو ئەخيۆه رەكانى ناوچە جياوازوكانى تاكە زمانىك لە يەكتر جيا دەكرىتەو.

---

<sup>٤٤</sup> - احمد اسعد النادري(د)(٢٠٠٥)، فقه اللغة - مناہله و مسائله، المكتبة العربية، بيروت - لبنان، ص ١٤.

<sup>٤٥</sup> - محمد حسين عبدالعزيز(د)(١٩٨٣)، مدخل الى علم اللغة، دار النمر للطباعة، القاهرة - مصر، ص ١٥٩.

<sup>٤٦</sup> - سوداد پەسول(٢٠١٢)، هەورامى لەهەجە يە يان زمان؟ ، گ. زمانناسى، ژ. (١٣)، ٢٠١٢، ل ١٥.

## جۆرهكانى دىيالىكت

ده كرى جۆرهكانى دىيالىكت به سهر ئه مانه ي خواره وده دا دابه ش بكه ين<sup>(٤٧)</sup> :-

### ١- دىيالىكتى جوگرافى:

بالا بونونه وهى خه لكى له چوارچيويه كى جوگرافى فراواندا، ده بيته هوى دروستبونى كه لىنى فراوان له نيوان دىيالىكته جؤراو جؤره كاندا، هه رچه ند ماوهى نيوان قسه كه رانى يه ك زمان زياد بكات، ئه وا ژماره ي دىيالىكته كانى ئه و زمانه زياتر ده بيته، له هه مان كاتيشدا جياوازي نيوان ئه م دىيالىكتانه پتر ده بيته، جا ئه و دىيالىكتانه ي كه له مه وداى شوينه وه سه ره له ده ن، دىيالىكتى جوگرافى يان هه ري مي ناوده بريته. واته هه ر ناوچه يه كه له گه ل ناوچه يه كى تر، شيوازي ئاخاوتنى جيايه، به جؤريك هه ندئ وشه و زاراه له ناوچه يه كى ديارى كراو به كاردئ، به بي ئه وهى له ناوچه كانى تر به كاريته<sup>(٤٨)</sup>. هه روه ها ئه م دىيالىكته به دىيالىكتى (خؤجى) ش ناوده بريته، وه كو كوكنى (Cockney) له له نده ن<sup>(٤٩)</sup>.

هه روه ها كاريگه رى هه ري ميك له سهر زماندا له هاوسنوورى ئه و هه ري مه له گه ل هه ري ميكي ديكه پهيدا ده بيته، بؤ نمونه دانىشتوانى (عيراق)

---

<sup>٤٧</sup> - محمد علي الخولي (د) (٢٠٠٠)، مدخل الى علم اللغة، دار الفلاح للنشر والتوزيع، اردن، ص ١٦٢ - ١٦٨.

<sup>٤٨</sup> - سه لام ناوخوش و نه ريمان خؤشناو و ئيدريس عه بدوللا (٢٠١٠)، كوردؤلؤجى، چاپى شه شه م، چاپخانه ي رۆژه ه لآت، هه وليئر، ل ٧٢.

<sup>٤٩</sup> - يوسف شه ريف سه عيد (د) (٢٠١١)، ل ٢٤٨.

له گەل زماڻى فارسى و توركىدا ھاوسنورن، ئەوئش له بەر ھۆكارى جوگرافىي، بەرانبەر بە مەش دانىشتوانى و لاتىكى وەك (مەغرىب) له گەل ئەم دوو زمانەدا ھاوسنور نىن، بە لام له گەل زماڻى فەرەنسى و ئىسپانى ھاوسنورن، له بەرئەو ھاوسنوربوونى زمانەكان بۆ ھەر ھەرئىمىك يەكئىكە له فاكتەرە سەرەكئىيەكانى جىاوازى دىالئىكت له زماندا.

ئەو فاكتەرەرانەى كه دەبنە ھۆى سەرھەلدانى دىالئىكتى جوگرافى، ئەمانەن:

أ - فاكتەرى گۆشەگىرى جوگرافى: ئەگەر لەمپەرىكى جوگرافى لە نئوان دوو ھەرىمدا دروست بوو، كه بە ھەمان زمان قسە دەكەن، ئەو ھەو ئەو لەمپەرە جوگرافىيە گۆشەگىرىيەكى رېژەبى دروست دەكات، كه پەيوەندىيە مرؤبىيەكان كه متر دەكاتەو ەيان ھەر ناىھىلئىت، كه ئەمەش دەبئتە ھۆكارى دروستبوونى دىالئىكتى جوگرافى، وەكو دەريا و بىابان و چىاكان، كه لەمپەرى جوگرافىن.

ب - فاكتەرى گۆشەگىرى سىياسى: ئەگەر سنورى سىياسى لە نئوان دوو ھەرىمدا دروست بوو، كه يەك زمانىان ھەيە، يان جولەى دانىشتوانى ئەو ھەرىمە سنوردار كرا و، ئەم حالەتەش ماوہىەكى زۆرى خىاند، ئەو جىاوازى لە نئوان دىالئىكتەكان دروست دەبئت. ئەو ھى پاستى بئت دىالئىكتى جوگرافى لە زمانە جۆراو جۆرەكان دروست دەبئت، ھەرچەندە رۆوبەرى ئەو ولاتەش بچووك بئت، بۆ نمونە ھەر ولاتىكى عەرەبى دىالئىكتىكى تايبەت بە خۆى ھەيە، وەكو دىالئىكتى عىراقى، سوورى، مىسىرى، فەلەستىنى، تونسى، بگرە لە ھەر شارئىكى سەرەكى ولاتئىكدا

یەك دیالیكت هەیه، كە لەوانی تر جیای دەكاتەوه، بەجۆریك دەتوانییت بەهۆی ئەو دیالیكتەوه ولاتی یان شاری قسەكەرەكە بزانییت.

## ۲- دیالیكتی كۆمەلایەتی:

چەندەها جیاوازی لەنیوان خەلكیدا لەپرووی كۆمەلایەتی و ئابووری و پۆشنبیرییهوه هەن، فاكتهری ئابووری و ئاستی پۆشنبیری تاك کاریگەری لەسەر دیالیكتەكەى هەیه، لەبەر ئەوه زۆر بە ئاسانی دەتوانی قسەكەری خویندەوار و فاكتهری نەخویندەوار لەكاتی قسەکردندا لەیهكدی جیا بكەیتەوه، دیالیكتی هەلگری پروانامەى زانكۆ لەگەڵ نەخویندەواردا جیاوازی هەیه، دیالیكتی نوخبە لەگەڵ مروۆفی ئاسایی زۆر جیاپە، دیالیكتی ئاستی پۆشنبیری و كۆمەلایەتی، خاوەنەكەى جیا دەكاتەوه. واتە ئەم جۆره دیالیكتە پەيوەندی بە ئاستی پۆشنبیری و خویندن و لایەنى نەتەوهییەوه هەیه، كەواتە بەگوێرەى بەرزى ئاستى پۆشنبیری كەسێك لەگەڵ كەسانى تر جیاوازی لەنیوان ئاخواوتنیان دەبییت<sup>(۷۰)</sup>.

## ۳- دیالیكتی تاكەكەسى:

ئەگەر دوو كەس سەر بە هەریمێكبن، بگرە لە گەرەكێكدا بژین، یان دوو برا و لەیهك مالددا ژیان ببەنە سەر و یەك ئاستی خویندەوارییان هەبییت، ئەوا چەندەها جیاوازی لە شیۆهێ قسەکردنیاندا هەیه، هەریەكەیان بەشیۆهیهكى تاییهت قسە دەكەن، كە لەوى دى جودای دەكاتەوه، ئەم دیالیكتە تاییهتە، مروۆف لە برادەر و خزم و دراوسێ و

<sup>۷۰</sup> - سەلام ناوخۆش و نەریمان خۆشناو، هەمان سەرچاوه، ل ۷۱.

برادهران جودا دهکاته وه . که واته ژماره ی دیالیکتی تاکه که سی به قه د  
ژماره ی قسه که رانه .

#### ۴- دیالیکتی ره چه له کی:

ئه گهر له شوینیکدا که مینه یه که ه بیت، ئه واه و که مینه یه دیالیکتی  
بالاده سته که به شیوه یه کی تایبته به کارده هینیت، ئه م دیالیکته  
تایبته تش له تیکه لکیشکردنی زمانی که مینه و زمانی زورینه وه په یدا  
بووه، ئه م تیکه لکیش بوونه دیالیکتیکی تازه دروست دهکات. به نمونه  
ره شپیسته کانی ئه مریکا دیالیکتیکی تایبته به خویان هیه، که به  
(دیالیکتی ره شپیسته کان) یان (ئینگلیزه ره شپیسته کان) ناوده بریت،  
هیندییه کان له ئه مریکا به شیوه یه که قسه دهکن، که ده کرئ ناوی بنیین  
(ئینگلیزی هیندی)، تورکه کان له ئه لمانیا به زمانیکی ئه لمانی تایبته  
قسه دهکن، که له گه ل ئه لمانی ئه لمانییه کان جیاوازی هیه و ده توانین  
به دیالیکته که یان بلین (ئه لمانی تورکی).

#### ۵- دیالیکتی پیشه یی:

هر پیشه یه که زاراوه ی تایبته ی خوی هیه، هر پیشه یه که دیالیکتی  
تایبته به خوی هیه، ئه ندازیاره کان زاراوه ی و به کارده هینن، که له  
زاراوه کانی پیشکیدا به کارنا هینریت، ئه و زاراوانه تایبته به زاراوه ی  
ئه ندازیارین و په یوه نندیان به بواری تری وه که کشتوکال و یاسا و  
ژمیریارییه وه نییه، چونکه له وانه یه زورجار که سیک نازانی له  
دهروپشتیدا چی دهوتریت (ته نانه ت به زمانی زگماکی خویشی قسه کان



دهوتریت)، ئه ویش له بهر دیالیکتی پیشه‌ییه، وهك ئه وهی زۆرجار پزیشکه‌کان له بهرانبه‌رت قسه‌یه‌ك ده‌که‌ن، له‌وانه‌یه‌ قسه‌که سه‌باره‌ت به تۆش بی‌ت، به‌لام نازانی ئه‌وان چ ده‌لێن، که زمانی پیشه‌یی پزیشکی به‌کارده‌هێنن. واته هه‌ر پیشه‌یه‌که خاوه‌نی شیوازی ئاخاوتنی خۆیه‌تی، که به‌هۆیه‌وه له‌گه‌ڵ ئاخاوتنی پیشه‌کانی دی جیا‌ده‌کرێنه‌وه، بۆ نمونه: ((پزیشک، فیتەر، ئه‌ندازیار، مامۆستا، کریکار،... هتد)). هه‌ریه‌که‌یان کۆمه‌ڵی وشه و زاراوه به‌کارده‌هێنن، که تایبه‌ته به ئاخاوتنی خۆیا‌نه‌وه، بۆ نمونه گه‌ر ئاخاوتنی پیشه‌یی زیرینگری وه‌رگرین، ده‌بینین وشه‌کانی (عه‌یار، مسقال، حه‌به، سه‌نت،... هتد) به‌کارده‌هێنریت، له‌هه‌مان کاتیشدا گه‌ر پیشه‌ی مامۆستایی وه‌رگرین، ده‌بینین ده‌یه‌ها وشه‌ی تر به‌رچاومان ده‌که‌وێت و به‌کار‌دێت، که جیا‌یه له‌گه‌ڵ پیشه‌کانی تر، وه‌کو (ته‌باشیر، په‌حله، ماجیک... هتد)<sup>(٥١)</sup>.

## ٦- دیالیکتی ته‌مه‌نی:

ئایا منداڵی ته‌مه‌ن سی‌ ساڵ له‌په‌رۆی پزیمان و سیسته‌مه‌کانی چۆن قسه‌ ده‌کات، چۆن مامه‌له له‌گه‌ڵ زمان ده‌کات؟ له‌به‌ر ئه‌وه‌ی شیوه‌ی ئاخاوتنی منداڵ جیاوازه له‌گه‌ڵ گه‌وران، منداڵ له‌ قوناغی منداڵیدا به‌و شیوه‌یه‌یه که گه‌وره ده‌یا‌نه‌وی، منداڵ له‌ کێرکێدا‌یه له‌گه‌ڵ زماندا له‌په‌رۆی ده‌نگ و وشه و پزیمان‌ه‌وه، ئه‌و له‌ هه‌ولدا‌ندایه بۆ لاسای‌کردنه‌وه‌ی جووله به‌ بیرکردنه‌وه، به‌شیوه‌یه‌که که ده‌ره‌نجام

<sup>٥١</sup> - سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ٧١.

ديالِيكْتِيكى تاييه تى بۆ دروست ده بېت، كه له گه لّ دِيالِيكْتِي گه وره كاندا جياوازييه كى بۆ دروست ده بېت.

#### ۷- دِيالِيكْتِي په گه زِيى (جِيئده):

قسه كردنى پياو له قسه كردنى ئافرهت جياوازه، ده برپىنى ئافره تان له گه لّ ده برپىنى پياوان جياوازي هيه، چ له پووى شيواز و چ له پووى جوولّه كانى لكاو به زمانه وه، هه روه ها له پووى پلهى دهنگى له به كارهيئانى هه نديك وشه، له به كارهيئانى دهنگى سه رسوپمان يان گوزارشه كانى سه رسوپمان، ئه م ورده كاريى و جياوازيانه وا ده كهن كه دِيالِيكْتِيك بۆ پياوان و دِيالِيكْتِيك بۆ ژنان له سه رتاپاى زمانه كاندا دروست بېى، واته پياوان به زمانِيك قسه ده كهن جياوازه له هى ئافره تان.

#### ۸- دِيالِيكْتِي كاتى:

گه بروانينه زمانِيك و له ميژووى هه زار ساله ي ئه و زمانه بكولينه وه، له پووى لوجيكيه وه وا پيشبىنى ده كرِيَت ئه و زمانه به چه ند دِيالِيكْتِيكى جوړاوجوړ قسه ي پيكراره، له وانه شه هه نديك له و دِيالِيكْتانه ئيستا نه مابى، كه هه نديك له و دِيالِيكْتانه تاكو ئيستا ماون و قسه يان پي ده كرِيَت، ئه وانه دِيالِيكْتِي زيندوون، به لام سه بارهت به دِيالِيكْتيه له ناوچووه كان سه خته كه باس بكرين، چونكه دهنگه كانيان تومارنه كراون، كه چى زمانه وانى ميژوويى باس له و مه سه له يه ده كات و هه ولده دات ئه و دِيالِيكْتانه ده ست نيشان بكات.

## ۹- دیالیکتی لادیی و دیالیکتی شارستانی:

له هر هریمیکدا چهندها شار و لادی ههن، له زور حاله تیشدا دیالیکتی شار له دیالیکتی لادی جیاوازتره، هر ولاتیك له و بواره دا ده توانیت دیالیکتی گوندان و شارنشین له یهک ناوچهی جوگرافیدا جیا بکاته وه، ئەمهش بو دوو هوکار دهگه پیتته وه: یهکه میان، ئەوه یه که دانیشتوانی شار زیاتر له گه ل خه لکی دی تیکه ل ده بن و له گونده کان زیاتر تیکه لییان هه یه، چونکه شار سهنته ری گونده کانه، به مشیوه یه شار ده بیته که نالیکی گه یشتنی ژماره یه کی زوری خه لکی، که خاوه ن پوئشنبیری و شیوه زارگه لیک چرن، دووهمیش، به گشتی شارنشینه کان ئاستی پوئشنبیریان به رزتره، ئەم دوو هوکاره ده بنه هو ی پوودانی جیاوازی له نیوان دیالیکتی لادیی و دیالیکتی شار.

## ۱۰- دیالیکتی په مه کی:

هه موو زمانیک دیالیکتی په مه کی هه یه، په مه کی دیالیکتیکی دیاریکراوه، که خه لک پوژانه قسه ی پیده که ن، ئەم دیالیکته زمانی ئاخافتنه له بازار و له مالدو، زمانیکی نافه رمییه و له کورته پرسته و وشه ی به کاره یئراو و پیکهاته ساده کان دروست بووه و به رانبه ره که شی زمانی په تییه. واته به و قسه و ئاخاوتنانه ده وتریت، که له سه ر شه قام و کو لانه کان و گازیئو و بازار و چایه خانه کان به کار دیت، ئەمجوره یان له

ئاخاوتندا شىۋەيەكى رەمەكى پىۋە ديارە ، بە واتايەكى ترئەمجۆرەيان  
لەھەموو جۆرەكانى ترى ديالىكت نزمترە.<sup>(۵۲)</sup>

### ۱۱- ديالىكتى پەتى:

ديالىكتى پەتى زمانى ئەدەب و زانستە، زمانى فىركردن و  
وانەوتنەوہى زانكۆكانە. ئەم جۆرە ديالىكتە قسە و ئاخافتنى رەمەكى و  
بازاپى و پرپوۋوچى تىدا نىيە و، وردەكارىيەكى زۆرى تىادايە لەپوۋى  
ھەلبژاردنى وشە و پەسەنايەتى رېزمانى. لەزۆر زماندا كەلئىنەكانى نىۋان  
رەمەكى و پەتى زۆرن و لە ھەندى زمانى دىشدا كەلئىنەكان كەمن. واتە  
بەو ديالىكتە دەوترى كە دەبىتتە شىۋەيەكى فەرمى، بەھۆيەوہ نووسىن و  
خوئىندن بەمجۆرە ديالىكتە دەبىت، ھەر بۆيەشە ھەندى جار بەم ديالىكتە  
دەوترى ديالىكتى فەرمى.<sup>(۵۳)</sup>

### جىاوازى نىۋان ديالىكتەكان

لە نىۋو ديالىكتەكانى يەك زماندا، چەندەھا جىاوازى لەچەندەھا بوارى  
جۆراوجۆردا ھەن، كە ئەمانەن<sup>(۵۴)</sup>:

### ۱- جىاوازى دەنگى:

ديالىكتەكان جىاوازىيان لە بوارى دەنگدا ھەيە، ئەوہى زانراوہ كە  
دەنگەكان لە زماندا بۆ دوو بەش پۆلئىن دەكرىت: دەنگى چەسپاۋ كە لە

<sup>۵۲</sup> - سەرچاۋەى پىشوو، ل ۷۲.

<sup>۵۳</sup> - سەرچاۋەى پىشوو، ل ۷۲.

<sup>۵۴</sup> - محمد على الخولي (د)، مدخل الى علم اللغة، ص ۱۶۶ - ۱۶۸.

زمانیکه وه بۆ زمانیکی دی ناگۆردرین، وه کو (م، ب، س) له زمانی عه ره بیدا. دهنگی گۆپاو که له زمانیکه وه بۆ زمانیکی دی گۆرانکارییان به سه ردا دیت، وه کو (ق، ث، ج، ذ) له زمانی عه ره بیدا، بۆ نموونه (ق) له زمانی عه ره بیدا له وانه یه به (ق) یان (گ) یان (ع) بدرکینریت. دهنگی (ث) به (ث) یان (ت) یان (س) بدرکیندریت، یان (ج) له وانه یه وه ک (ج) یان (گ) به کاربه یتریت، یان (د) له وانه یه به (ذ) یان وه کو (ز) بدرکیندریت.

هه روه ها هه موو (ک) یکی پیش (ئ) به دهنگی (چ) ده خویندریت هه وه، هه روه ها له کرمانجی ژوووش، له زۆر حاله تدا (و) ده بی به (ف). وه کو:

چاو ← چاڤ

## ۲- جیاوازی پێزمانی:

له وانه یه دیالیکت هه کانی سه ر به یه ک زمان له بواری پێزمانیشدا جیاوازی، ئەم جیاوازیانه له نیوان دیالیکت هه ره مه کییه کانی یه ک زماندا هه ر له زیادبووندان، هه روه ک زۆر به پووینی جیاوازی له نیوان دیالیکتی ره مه کی و دیالیکتی په تی له زمانی کوردیدا ده رده که ویت. ته نانه ت جیاوازی پێزمانیش له نیوان کرمانجی سه روو و کرمانجی ناوه پستدا هه یه، وه کو جیناوه که سییه کان له کرمانجی سه روو دوو کۆمه له یه، که چی له کرمانجی ناوه پستدا یه ک کۆمه له یه، و جیناوی لکاویش له کرمانجی سه روو یه ک کۆمه له یه، که چی له کرمانجی ناوه پستدا چوار کۆمه له یه<sup>(۰۰)</sup>.

<sup>۰۰</sup> - نه ریمان عه بدوللا خوشناو (۲۰۱۰)، پێزمانی کوردی - به شه کانی ئاخاوتن، چاپی

دووه م، چاپخانه ی مناره، هه ولێر، ل ۳۶ - ۳۷.

### ۳- جياوازی وشهیی:

هه نديك دياليكت هه ن كه وشه گه ليك به كارده هينن له شيوه زاره كاني ديدا به كارناهيئرئيت، بو نمونه له كوردی پەتيدا ده لئین (رؤيشت)، به لام له رهمه كيدا دوترئ (رؤیی)، له كوردی پەتيدا ده لئین (له كوئ)، به لام له رهمه كيدا ده لئین (له كيندهر). ههروهها له پەتيدا ده لئین (ئه وه)، به لام له رهمه كيدا ده لئین (ئه ويهئ) و له پەتيدا ده لئین (ئه وانه)، به لام له رهمه كيدا ده لئین (ئه وانیهئ)، به مجوره هه زارهها نمونه هه ن كه ده لالهت ده كه نه سه ر جياوازييه كاني وشه له نيوان دياليكته كاني يه ك زماندا.

### هۆكاره كاني په يدا بوونی دياليكت

بيگومان كۆمه لئ هۆكار هه ن، كه ده بنه هۆی دروستبوونی دياليكت و په ره سه ندي له نئو زماندا، ليره دا باسی هه ندي له و هۆكارانه ده كه ين<sup>(۵۶)</sup>:

#### ۱- هۆكاري كۆمه لايه تي:

ئه مه په يوه ندي به نه ريت و خووره وشتي ناو كۆمه لگه و دابه شبوونی چينه كاني كۆمه لگاوه هه يه، له به ره ئه وهی دانيشتوانی ناوچه كان له پووی نه ريت و خووره وشتي و ده ستوره كۆمه لايه تيه كان و ئه ندازهی

---

<sup>۵۶</sup> - بو ئه م بابته بروه: - أ - عه بدولواحد ئه لوافی (د) (۲۰۰۷)، زانستی زمان، و: د. ئيبراهيم عه زيز ئيبراهيم، له بلاوكراوه كاني وه زاره تي رۆشنبيري، چاپخانه ي رۆشنبيري، هه وليئر، ل ۱۹۵ - ۱۹۶. ب - به كر عومه ره عه ل (د) و شيركو حه مه ئه مين (۲۰۰۷)، زار و شيوه زار، چاپخانه ي چوارچرا، سليمانی، ل ۸ - ۹.

رۆشنبیری و بیرکردنه وه جیاوازن، ئەم جیاوازییه دەبیته هۆی  
جیابوونه وهی دیالیکته که .

## ۲- هۆکاری سیاسی:

دوو لایەن دەگریته وه:

أ - میلله تیک خاوهنی حکومه تیکی ناوهندی نه بیته، به لکو له قوناغیکی  
گواستنه وه دا بیته.

ب - حکومه تی ناوهندی بوونی ههیه، به لام له بهر فراوانی سنووری  
دهسه لاته که ی، ناتوانیته دهسه لاتی به سه ره موو ناوچه کاندایه سه پینیت،  
بۆیه دهسه لاتی ناوهندی لاواز ده بیته، واته فراوانبوونی دهولته و زۆربوونی  
ناوچه کانی و جیاوازی گه له کانی ژیر دهسه لاته که ی، ده بیته هۆی  
لاوازیوونی دهسه لاتی دهولته که به سه ره ناوچه کانی تریه وه، ئەم هۆیه ش  
ده بیته پارچه بوونی، دابه شبوونی ولات به سه ره هه ریم و ویلایهت و ئیمارات  
و ولاتی بچووکت دابه ش ده بیته، ئەمه ش به هۆیه وه وا ده کات که هه ر  
شوین و ناوچه یه ک ببیته خاوهنی شیوه ئاخواوتنیکی تایبهت.

## ۳- هۆکاری جوگرافیایی و سروشتی هه لکه وتوویی ناوچه که:

ئهمه ش له دانیشتوانی ناوچه جیاوازه کاندایه به بینریت، که له ژیر باری  
ئاو و هه وا و رپوبار و دریا و شاخ و چیا و لایه نی تری سروشتی ولاتدایه،  
دواجار ئەم جیاوازی سروشتیه و ده کات جیاوازی شیوازی زمانیش  
دروست ببیته .

#### ۴- پادەى پۆشنىبرى و دواكەوتووى كۆمەلگە:

وا دەبىت شوئىنى لەچاوشوئىنىكى تىرى ولاتەكە لە پرووى لايەنى پۆشنىبرى و خوئىندنەوه جياوازىي، كە ئەم جياوازىيەش دەبىتە ھۆى جياوازىي بىركردنەوه و ئاخاوتنى يەكتىرى.

#### ۵- جياوازی لە پرووى لايەنى دەنگسازىيەوه:

واتە لە پرووى فۆنيمەوه جياوازیيان دەبى، ئەم جياوازىيەش لە پرووى ژمارەى فۆنيمەكانەوه نىيە، بەلكو لە پرووى گۆپىنى فۆنيمەكانەوه دەبىت، بۆ نمونە لە كرمانجى ناوەپراستى زمانى كوردیدا وشەى (نوسى) بەكاردى، بەلام لە كرمانجى سەرووى زمانى كوردیدا (نقىسى) بەكاردى.

#### ۶- ھۆكارى ئابوورى:

بەھۆى جياوازی چالاكى و ئىش و كار و پىشەى جياجىاي خەلك لەناو كۆمەلدا، وەكو ئەوھى ھەر جۆرە چىن و توئژ و تاقم و كۆمەلە خەلكىكى ھاوكار و ھاوپىشە، دىيالكتىكى تايبەتییان بۆ دروست دەبىت، كە ھەر پىشەيەك وشە و زاراوہ و دەربرىنى تايبەت بەخۆى ھەيە و دىيالكتى بچوك پەيدا دەكەن<sup>(۵۷)</sup>.

#### ۷- ھۆكارى مىللى:

لەناو دانىشتوانى ناوچە جياوازەكاندا دەرەكەويت، وەك جياوازی لە نىوان خەلكەكە، لە پرووى تىرە و تايەفە و ھۆزەوہ، كە ھەريەكە سەر بە

<sup>۵۷</sup> - پەفلىق شوانى(د)، ھەمان سەرچاوە، ل ۷۰.



جۆره تیرهیه که و، جیاوازی نیوان خه لکی ناوچه که ده بیته هۆی په یدابوونی دیالیکت له ناو زماندا<sup>(۵۸)</sup>.

#### ۸- هۆکاری که سی و جیاوازی قسه کردن:

تایبه تیتی و که سایه تی مرۆڤ وا ده کات، که هه لسوکه وتی مرۆڤیک جیاواز ده بیته له هه لسوکه وتی مرۆڤیکی تر، ئەم تایبه تیه له قسه کردنیشدا درده که ویت، ئەم له ژیا نی پۆژانه بۆمان درکه وتوو، که دهنگ و شیواز و قسه کردنی که سیک، له دهنگ و دربرین و شیواز و ئاخاوتنی که سیکی تر جیاوازه و ئەم جیاوازییه له که سیکه وه بۆ که سیکی تر ده گریته<sup>(۵۹)</sup>.

#### دابە شکردنی دیالیکته کانی زمانی کوردی

دابە شکردنی دیالیکته کانی زمانی کوردی لای شارەزا و پسپۆرانی کورد و غهیره کورد له کۆنه وه تا کو به ئەمرۆ ده گات، به چه ندین شیواز و جۆری جیا جیاوه دابەش کراوه، بۆیه لیڤه دا هه ندی له و دابە شکردانه ده خه یه روو:

---

<sup>۵۸</sup> - هه مان سه رچاوه، ل ۶۸.

<sup>۵۹</sup> - هه مان سه رچاوه، ل ۶۸.

شهره‌فخانی به‌دلیسی له کتیبی (شهره‌فنامه)<sup>(٦٠)</sup> دا، به‌مشپوهیهی  
خواره‌وه دیالیکته‌کانی زمانی کوردی دابه‌شکردوه:

١- کرمانج

٢- لوپ

٣- که‌لهوپ

٤- گوران

محهمه‌د مه‌ردۆخی له کتیبی (میژووی کورد و کوردستان)<sup>(٦١)</sup> دا،

دیالیکته‌کانی زمانی کوردی به‌مشپوهیه دابه‌شکردوه:

١- کرمانج

٢- گوران

٣- لوپ

٤- که‌لهوپ

محهمه‌د ئەمین زه‌کی له کتیبی (خلاصه تاریخ الكرد و کردستان من  
اقدم العصور التاريخیه حتی الان)<sup>(٦٢)</sup> دا، دیالیکته‌کانی زمانی کوردی  
به‌مشپوهیه دابه‌شکردوه:

---

<sup>٦٠</sup> - میر شهره‌فخانی بدلیسی (٢٠٠٦)، شهره‌فنامه - میژووی ماله میرانی کوردستان،  
و: مامۆستا هه‌ژار، چاپی سییه‌م، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وهی ئاراس، هه‌ولێر، ل  
٢١.

<sup>٦١</sup> - محهمه‌د مه‌ردۆخی (١٩٩١)، میژووی کورد و کوردستان، عه‌بدولکه‌ریم محهمه‌د  
سه‌عید، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی (اسعد)، به‌غدا، ل ٨٤.

<sup>٦٢</sup> - محمد امین زکی (١٩٦١)، خلاصه تاریخ الكرد و کردستان من اقدم العصور  
التاريخية حتى الان، محمد علی عونی، الجزء الاول الطبعة الثانية، بغداد، ص ٣١٦.

۱- کرمانجی پۆژمه لات

۲- کرمانجی پۆژئاوا

۳- کرمانجی باشووری پۆژئاوا

شیخ محمه دی خال له فرههنگی (خال)<sup>(۶۳)</sup> دا، به م شیوه یه  
خواره وه دیالیکته کانی زمانی دابه شکردووه:

۱- زازا

۲- کرمانجی دهسته چهپ (شمالی): (بۆتانی، بادینی، ههکاری، بایه زیدی،  
شه مدینانی).

۳- کرمانجی دهسته راست: (سۆرانی، بابانی، موکریانی، ئه رده لانی، که لهوپی،  
گۆران).

۴- لوپی (بهختیاری، لهکی، فهیلی).

تۆفیق وه هبی، به مشیوه یه دیالیکته کانی زمانی کوردی  
دابه شکردووه<sup>(۶۴)</sup>:

۱- کرمانجی

أ- کرمانجی ژوورو: (بۆتانی، ناشیتایی، ههکاری، بادینانی، بایه زیدی).

ب - کرمانجی خواروو: (موکری، مه هابادی، سۆرانی، سوله یمانی، سنهیی).

۲- لووپی: (بهختیاری، لهکی، فهیلی، که لهوپی، مامه سه نی).

---

<sup>۶۳</sup> - محمدی خال (۱۳۶۷) (۱۹۸۸)، فرههنگی خال، جزمی یه که م، کتابفرۆشی محمدی  
سه قزی، چاپ اول، ل ۲۶.

<sup>۶۴</sup> - زبیر بلال اسماعیل (۱۹۸۴)، میژووی زمانی کوردی، و: یوسف په ئوف عه لی،  
چاپخانه ی (دار الحریه للطباعه)، به غدا، ل ۱۱۵ - ۱۱۶.

۳- گۆران: (باجه لانی، کاکه یی، زه نگه نه، هه ورامی).

۴- زازا.

فوناد هه مه خورشید له کتییی (زمانی کوردی - دابه شبوونی جوگرافیای دیالیکته کانی)<sup>(۶۵)</sup> به مشیوهیه دیالیکته کانی زمانی کوردی دابه شکردوه:

۱- کرمانجی باکور: (بایه زیدی، هه کاری، بۆتانی، شه مدینانی، بادینانی، دیالیکتی پۆژئاوا).

۲- کرمانجی ناوه پاست: (موکری، سۆرانی، ئه رده لانی، سلیمانی، گه رمیانی).

۳- کرمانجی باشوور: (لوپی په سه ن، به ختیاری، مامه سه نی، کۆهگۆ، له ک، که لهوپی).

۴- گۆران: (گۆرانی په سه ن، هه ورامانی، باجه لانی، زازا).

زوبیر بیلال له کتییی (میژووی زمانی کوردی)<sup>(۶۶)</sup> دا، به مشیوهیه دیالیکته کانی زمانی کوردی دابه شکردوه:

۱- کۆمه لی ژووو (کرمانجی)

۲- کۆمه لی خواری (سۆرانی)

جه مال نه به ز له کتییی (زمانی یه کگرتووی کوردی)<sup>(۶۷)</sup> دا، به مشیوهیه دیالیکته کانی زمانی کوردی دابه شکردوه:

---

<sup>۶۵</sup> - فوناد هه مه خورشید (۱۹۸۵)، زمانی کوردی - دابه شبوونی جوگرافیایی دیالیکته کانی، و: هه مه کهریم هه ورامی، چاپخانه ی (افاق العربیة)، به غدا، ل ۴۰.

<sup>۶۶</sup> - زبیر بیلال اسماعیل (۱۹۸۴)، میژووی زمانی کوردی، ل ۱۱۶ - ۱۱۷.

أ - دوو شیوه بنچینه ییه که :

۱- کرمانجی ژووروو: (بۆتانی، جزیرهیی، هه کاری، بادینانی، ناشیتایی، بایه زیدی).

۲- کرمانجی نۆوه پراست: (سلیمانی، سنهیی، ئه رده لانی، گه رمیانی، هه ولێتر، که رکووکی، سۆرانی، موکری، شارباژێری، پشده ری).

ب - دوو شیوه لاتنه نیشته که :

۱- کرمانجی خواروو: (ژێروو): (فه یلی، کرماشانی، له کی، که لهوپی، خانه قینی، لوپی).

۲- کۆمه له شیوه ی گۆرانی - زازایی (گۆران، زازایی، هه ورامانی).

عیزه دین مسته فا ره سوول له کتێبه کانی (سه رنجی له زمانی ئه ده بیی یه کگرتووی کوردی) <sup>(۶۸)</sup> و (بو زمان) دا <sup>(۶۹)</sup>، زمانی کوردی به مشیوه یه دابه شکر دووه :

۱- لوپی.

۲- کرمانجی ژوور: (بۆتانی، هه کاری، بادینانی، بایه زیدی، ناشیتایی).

۳- گۆران: (هه ورامی).

---

<sup>۶۷</sup> - جه مال نه به ز (۱۹۷۶)، زمانی یه کگرتووی کوردی، یه کیتی نه ته وه یی خویندکارانی کورد له ئه وروپا بلاوی کردۆته وه، بامبیرگ - ئه لمانیای پۆژناوا، ل ۲۲ - ۲۳.

<sup>۶۸</sup> - عیزه دین مسته فا ره سوول (د) (۱۹۷۱)، سه رنجی له زمانی ئه ده بیی یه کگرتووی کوردی، چاپی یه که م، چاپخانه ی (سلمان الاعظمی)، به غدا، ل ۱۴ - ۱۹.

<sup>۶۹</sup> - عیزه دین مسته فا ره سوول (د) (۲۰۰۵)، بو زمان، به پێوه به ریتی گشتی چاپ و بلاو کردنه وه، چاپخانه ی شقان، سلیمانی، ل ۹۶ - ۱۰۱.

٤- کرمانجی خواروو: (سۆرانی، سلیمانی، موکری، گهرمیانی).

تاھیر سادق له کتیبی (پینووس - چۆنیهتی نووسینی کوردی)<sup>(٧٠)</sup>،

دیالیکتەکانی زمانی کوردی به‌مشێوهیه خستۆته‌پوو:

١- زازا

٢- لوپری (به‌ختیاری، له‌کیی، فه‌یلی، پۆژبه‌یانی).

٣- کرمانجی:

أ- کرمانجی سه‌روو: (بۆتانی، بادینانی، هه‌کاری، بایه‌زیدی،

شه‌مدینانی).

ب - کرمانجی خواروو: (سۆرانی، موکریان، ئه‌رده‌لانی، که‌لهوپی،

گۆرانی).

که‌مال فوئاد له وتاری (زاراوه‌کانی زمانی کوردی و زمانی ئه‌ده‌بی و

نووسینیان)<sup>(٧١)</sup> دا، دیالیکتەکانی زمانی کوردی به‌مشێوهیه خستۆته‌پوو:

١- کرمانجی سه‌روو

٢- کرمانجی خواروو

٣- کوردی باشوور

٤- گۆران و زازا

---

<sup>٧٠</sup> - طاهر صادق (١٩٦٩)، پینووس - چۆنیهتی نووسینی کوردی، چاپی یه‌که‌م،

چاپخانه‌ی شیمال، که‌رکوک، ل ٩٢.

<sup>٧١</sup> - که‌مال فوئاد(د) (١٩٧١)، زاراوه‌کانی زمانی کوردی و زمانی ئه‌ده‌بی و نووسینیان،

گ. زانیاری، ژ (٤)، به‌غدا، ل ٢٢ - ٢٤.

- محەمەد ئەمىن ھەورامانى لە كتيبي (زارى زمانى كوردى له تەرازووى بەراورد) <sup>(٧٢)</sup>، ديالېكتهكانى زمانى كوردى بەمشيۆه يە دابەشكردووه:
- ١- شيۆهى كرمانجى سهروو يا ژوووو (بۆتانی، ھەكاری، دیاربەكری، بادینانی، ماردین، ... ھتد).
  - ٢- شيۆهى كرمانجى ناوھراست: (سۆرائى، موكریانی، سلیمانى، كەركوكى).
  - ٣- شيۆهى كرمانجى خواروو: (ھەورامان، لوپى، باجەلانى، زازای).

وھكو دەردەكەوێت ئەم دابەشكردنانه زۆر بەیان لەسەر بنەمايەكى زانستى دانەنراون، ھەروھەھا ليكۆلەران زیاتر لە ناويكيان بۆ ديالېكتهكان بەكارھيئاوھ و بە تەواوھتى سنوورى جوگرافىي ديالېكتهكانيان ديارى نەكردووه، بەلام لەگەڵ ئەوھشدا دابەشكردنەكانى توفيق وھبى و فوئاد ھەمە خورشيد لە رووى زانستىيەوھ نزيكن و دەكریّت پشتيان پيپبەستریّت .

---

<sup>٧٢</sup> - محەمەد ئەمىن ھەورامانى (١٩٨١)، زارى زمانى كوردى له ترازووى بەراورد، چاپى يەكەم، بەغدا، ل ٦٨ - ٧٠.

## سنوور و نه خشه‌ی دیالیکت‌ه‌کانی زمانی کوردی

### یه‌که‌م: دیالیکتی کرمانجی سه‌روو (باکوور)

ئەم دیالیکت‌ه‌ له هه‌موو دیالیکت‌ه‌کانی تری زمانی کوردی فراوانتره‌ و زۆرت‌ره‌، چونکه‌ کورده‌کانی کوردستانی تورکیا (پاریژگاکانی بایه‌زیدی، وان، جۆله‌ میی‌رگ، سیعرت، مووش، ماردین، دیاربه‌کر، خه‌رپوت، ئە‌دیابان، غازیان ته‌په‌، به‌شه‌کانی خۆره‌لاتی پاریژگای مه‌رع‌ه‌ش و سیواس و به‌شه‌کانی باشووری پاریژگای ئە‌رزه‌رۆم و قارس)، هه‌موو به‌م دیالیکت‌ه‌ ده‌دوین، هه‌روه‌ها کورده‌کانی باشووری خۆرئاوای ئە‌رمه‌نستان، پروسیا و باکووری سووریا و دانیشتوانی پاریژگای دهۆک و قه‌زاکانی زێبار و ئامیدی و شیخان و سنجار و ئاکری له‌ کوردستانی عێراق به‌م دیالیکت‌ه‌ ده‌دوین.

ئەم دیالیکت‌ه‌ لقه‌ دیالیکت‌ه‌کانی به‌مشیه‌یه‌ی خواره‌وه‌ن:

- ۱- بایه‌زیدی: ده‌که‌ونه‌ باکوورو باکووری خۆره‌لاتی زه‌ریاچه‌ی وان.
- ۲- هه‌کاری: ده‌که‌ونه‌ باشوور و باشووری خۆرئاوای زه‌ریاچه‌ی وان.
- ۳- بۆتانی: ده‌که‌ونه‌ ده‌وروبه‌ری دۆلی بۆتان و شاری سیعرت و ئە‌رتوش و جزیره‌ و دیاربه‌کر (ئامه‌د).
- ۴- شه‌مدینانی: گۆشه‌که‌ی باشووری خۆره‌لاتی تورکیا و خۆره‌لاتی زێی ژووورو و ناوچه‌کانی نزیک به‌م زێیه‌یه‌ له‌ ئێران.
- ۵- بادینانی: پاریژگای دهۆک و قه‌زاکانی ئامیدی و زێبار و سنجار و شیخان و ئاکری ده‌گرێته‌ خۆ.



٦- به شه ديالیکتی خۆرئاوا: خهړپووت و ئورفه و عفرین و مه‌رعه‌ش ده‌گریته‌وه.

### دووه‌م: ديالیکتی کرمانجی ناوه‌راست

ئهم ديالیکته پینج شیوه‌زاری ناوچه‌یی ده‌گریته‌خۆ:

١- موکری: مه‌ل‌بنده‌کانی شنۆ، نه‌غه‌ده، مه‌راغه، میانداو، شاهین دژ، سه‌قز، بۆکان، بانه و سه‌رده‌شت ده‌گریته‌وه.

٢- سوورانی: قه‌زای زبیری لی ده‌رچئ، هه‌موو پارێزگای هه‌ولێر ده‌گریته‌وه، شاری هه‌ولێر ناوچه‌رگه‌ی ئهم شیوه‌زاره‌یه.

٣- ئه‌رده‌لانی: مه‌ل‌بنده‌کانی سنه، بیجار، که‌نگه‌وه‌ر، په‌وانسه‌ر، باکووری ناوچه‌کانی جوانرۆ له کوردستانی ئێران، له کوردستانی عێراقیش قه‌زای قه‌لادزی (پشده‌ر) ده‌گریته‌وه. شاری سنه ناوچه‌رگه‌ی ئهم شیوه‌زاره‌یه.

٤- سلیمانی: شاری سلیمانی ناوچه‌رگه‌یه‌تی، هه‌موو پارێزگا که جگه له قه‌زای قه‌لادزی (پشده‌ر) نه‌بیته‌وه، هه‌روه‌ها هه‌ندی ناوچه‌ی قه‌زای خانه‌قینیش ده‌گریته‌وه.

٥- گه‌رمیان: ئهم شیوه‌زاره، جیاوازییه‌کی ئه‌وتوی له‌گه‌ڵ سلیمانی نییه، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا به‌شیوه‌زاریک داده‌نریته، به‌هۆیه‌وه هه‌موو ناوچه‌کانی کفری و قه‌ره‌ته‌په‌و که‌رکوک و دووزخورماتوو و شوان له کوردستانی عێراق ده‌گریته‌وه.

## سببیه م: دیالیکتی کرمانجی باشوور (خواروو)

ئەم دیالیکتە چەند شیۆه زاریک دەگریته وه:

۱- لەکی: ئەم شیۆه زاره، کوردهکانی (پیش کۆی لورستانی پێ دەدوین، تیرهکانیشی بریتین له (خواجه وهند، عهبدو لمالیکی، ناداوه ند، شوْجا، کاتاوه ند، دهلفان، سه لسه له، پیران وهند).

۲- بهختیاری: بهختیاری دوو بهشن، (ههفت لنگ)، واتا (حهوت هۆن)، که له ناوچهکانی ئاوه لیزی پووباری گارۆندا دهژین. (چوارلنگ)، واتا (چار هۆن)، له ناوچهی نیوان پووباری گارۆن و پووباری زالکیدا نیشته جین.

۳- مامه سه نهی: ناوی ئەم شیۆه زاره له (محه مه دحه سه ن) ی باپیره گه وره مامه سه نینانه وه وه رگی راوه، که بریتین له (به کشی، جاوی، پوسته می (خان عه لی خان، ئیمام قو لی خان) دهگریته وه.

۴- کۆهگلو: ئەم لقه له باشووری ناوچهکانی بهختیاریه وه و له ده وره بیری کۆی دنیاو چاوه گه کانی پووباری چه راهی یه وه ده ست پێ ده کات تا رامهورموز و به هبه هان و کزه یرون، دوو کۆمه له ن:

أ - کۆمه له ی پشتی کۆ

ب - کۆمه له ی ژیرکۆ

## چوارهم - دیالیکتی گۆران

ئەم دیالیکتە له باکووری پینگه ی نیوان قه سری شیرین - کرمانشاھ ده ست پێ ده کات، به ره و شاخه کانی هه ورامان، هه ره ها له سه رچاوه کانی

سیراوه‌نه‌وه به‌ره‌و خۆر‌ه‌ل‌ات دانیپۆشیوه تا کرماشان. ئەم دیالیکتە پیک دیت له:

۱- گۆرانی پەسەن: که دانیشتوانی ناوچه‌کانی (کرد، زه‌هاو، جوانپۆ) له کوردستانی ئێران قسه‌ی پێ ده‌که‌ن، هه‌روه‌ها له کوردستانی عێراق، هه‌ندی کاکه‌یی داقوق و تیره‌ی زه‌نگه‌نه‌ی نزیك کفری و قادرکه‌ره‌م و سیامه‌نسوری سه‌ر به‌ ناوچه‌ی له‌یلان قسه‌ی پێ ده‌که‌ن.

۲- هه‌ورامان: دانیشتوانه‌کانی شاخه‌کانی هه‌ورامان و پاوه و پلنگان ده‌گریته‌وه، هه‌ورامیش دوو به‌شن، به‌شی له‌ۆنیان له‌ خۆرئاوای ریزه‌ شاخه‌کانی هه‌ورامان، واته‌ ده‌که‌وێته‌ کوردستانی عێراق، به‌شی دووه‌میان، هه‌ورامانی (ته‌خت) که‌ ده‌که‌وێته‌ خۆر‌ه‌ل‌اتی شاخه‌کانی هه‌ورامان، واته‌ ده‌که‌وێته‌ کوردستانی ئێران.

۳- باجه‌لانی: ئەم شیوه‌زاره‌ په‌رش و بلاون، هه‌ندیکیان له‌ باکووری خۆر‌ه‌ل‌اتی شاری مووسڵ نیشه‌ته‌جین، که‌ پێیان ده‌وتری (شه‌به‌ک)، به‌شیکیشیان له‌ زه‌هاو و له‌ باکووری لورستان و نزیك خانه‌قین و قۆره‌توو هۆرین و شیخان.

۴- زازا: ئەم لقه‌ دیالیکتە ناوچه‌که‌ی ده‌که‌وێته‌ کوردستانی باکوور، که‌ که‌وتۆته‌ ناوچه‌ی نیوان ئەرزهرۆم - موش - خه‌رپووت و ئەرزنجان ده‌گریته‌وه، که‌واته‌ ئەمانه‌ ده‌که‌ونه‌ ناوچه‌ی ده‌رسیمه‌وه.

## جیاوازی نیوان زمان و دیالیکت

کۆزمانه وانه کان تاكو ئیستا نه گه یشتوونه ته بریاریکی په ها و پیوه ریکی راست و دروست له باره ی سنووری جیاکردنه وه ی نیوان زمان و دیالیکت، به جوړیک هه ندی له کۆزمانه وانه کان سی بنه مایان بو جیاکردنه وه که ده ست نیشان کردوه، نه وانیش بریتین له (بنه مای له یه کتر گه یشتن، بنه مای قه باره، بنه مای ناودان)<sup>(۷۳)</sup>، به لام هه ر سی بنه ماکه له که موکووری به ده ر نییه. هه ندیکی تر جیاوازییه کان له چه ند روانگه یه کی تره وه سه یر ده کهن، له وانه (به ستانده ریوون، جوگرافی، کۆمه لایه تی، به کاره ینان، میژوویی، سیمانتیکی و لیکتیگه یشتن)<sup>(۷۴)</sup>، به لام نه مەشیان سنووریکی ته واوی جیاکردنه وه ی نیوان زمان و دیالیکت ناکیشیت.

که واته جیاوازییه کانی نیوان زمان و دیالیکت پێژه یین، به واتایه کی دی سنووریکی په ها و سه داسه دی جیاکه ره وه ی نیوان زمان و دیالیکت له ئارادا نییه، بویه جیاوازییه کانیان له م خالانه ی خواره وه ده ست نیشان بکه یین<sup>(۷۵)</sup>:

<sup>۷۳</sup> - قه یس کاکل توفیق(د)(۲۰۰۷)، ئاسایشی نه ته وه یی و پلانی زمان، له بلاوکراوه کانی ده زگای توپژینه وه و بلاوکردنه وه ی موکریانی، چاپخانه ی ده زگای ئاراس، هه ولێر، ل ۶۳ - ۶۴.

<sup>۷۴</sup> - عه بدولمه ناف په مه زان نه حمه د (۲۰۰۹)، نه تله سی زمانی - هه ریمی کوردستان عیراق وه ک نمونه، نامه ی ماسته ر، به شی کوردی کۆلیژی زمانی زانکۆی سه لاهه دین، ل ۳۰ - ۳۳.

<sup>۷۵</sup> - سه لام ناوخۆش و نه ریمان خۆشناو (۲۰۰۹)، کوردۆلۆجی، ل ۷۴ - ۷۵.

۱- زمان لایه نیکی گشتی و سنووریکی جوگرافی فراوان ده گریته وه، به هۆیه وه به هه موو لایه کی ولاتدا په لده کیشتی، تارادهیه کیش هه موو دیالیکتکه کان کۆده کاته وه، به لام دیالیکت ناوچهیه کی سنووری جوگرافی دیاریکراو ده گریته وه، واته لایه نیکی تاییه تیهه.

۲- زمان کۆی هه موو ئه و جیاوازییانه ده گریته وه، که له نیوان دیالیکتکه کانی زمانه که دا هه ن، به لام دیالیکت له سه ر بنه مای ئه و جیاوازییانه دروست ده بیئت، که له ناو زماندا هه یه، بۆیه جیاوازییه کی زۆریان له سه ر ئه م ریککه وتنه هه یه.

۳- زمان په یوه سه ته به بنه مای له یه کتر نه گه یشتن، به لام دیالیکت په یوه سه ته به بنه مای له یه کتر گه یشتن، واته ئه گه ر قسه که رانی دوو دیالیکت له یه کتر گه یشتن، ئه وا ئه و دوو دیالیکتکه، زمانیک پیکده هیئن، به لام ئه گه ر قسه که رانی دیالیکتکه کان له یه کتر نه گه یشتن، ئه وا هه ریه ک له مانه به ره و ئاراسته یه کی زمانی سه ربه خو ده پۆن.<sup>(۷۶)</sup>

۴- به شیوه یه کی گشتی زمان بۆ ئه م جوړانه دابه ش ده کړیت: (زمانی نووسراو، زمانی بینراو، زمانی جه سه ته، زمانی ره نگ، زمانی پوو خسار، زمانی ده ق، زمانی شیعریی، زمانی ئاخاوتن، زمانی یه که م، زمانی دووهم، زمانی سه رچاوه... هتد)، به لام دیالیکت ئه م جوړه دابه شکردنانه ی نییه، به لکو دیالیکت ئه م جوړانه ده گریته وه: ((دیالیکتی په تی، دیالیکتی

<sup>۷۶</sup> - وریا عومەر ئه مین (۱۹۸۵)، چهن زمان، پ. (العراق)، ژ. (۲۷۳۱)، ۱/۲۳، ۱۹۸۵.

ستاندارد، دیالیکتی جوگرافی، دیالیکتی فہرمی، دیالیکتی رہمہ کی، دیالیکتی کۆمہ لایہ تی، دیالیکتی پیشہ بی،... ہتد).

۵- زمان بہ پیی رہ گہ زی ئہ ندامانی کۆمہ ل ناگورپت، بہ لام دیالیکت بہ پیی رہ گہ ز و جوگرافیا و دابہ شبوونی چینہ کانی کۆمہ لگہ دابہ ش دەبی.

۶- زمان لە لایەن تیکرای دانیشتوانہ وہ بہ کاردہ ہینریت، بہ لام دیالیکت لە لایەن بہ شیکی دیاریکراوی دانیشتوانہ وہ بہ کاردہ ہینریت<sup>(۷۷)</sup>.

۷- زمان رینوسی ستاندارد و ریزمانی ہہ یہ و لہ فیگرگہ و دامہ زراوہ کان و میدیاکان... ہتد بہ کاردیت، بہ لام دیالیکت مہرج نیہ لہ فیگرگہ و دامہ زراوہ کاندہ بہ کاربیت<sup>(۷۸)</sup>.

۸- زمان بہ رہہ میکی دەستکرد و پلان بۆ داریژراوہ، بہ لام دیالیکت بہ رہہ میکی سروشتی ناوچہ یہ کی دیاریکراوہ<sup>(۷۹)</sup>.

۹- ہہ ندیکی دی پیکھاتی زمانیی و ہک جیاوازی ریزمان دەکەن بہ پیوہر، واتہ ئہ گہر پیکھاتہ زمانییہ کہ لە یہ ک نزیک بوو یان و ہک یہ ک بوو،

---

<sup>۷۷</sup> - غازی عەلی خورشید (۲۰۱۰)، زمان و زمانی ستاندارد بۆ کورد، بەشی یەکەم، پ. ئاسۆ، ژ (۱۵۲۸)، سێشەممە ۲۰۱۱/۷/۹، ل ۱۴.

<sup>۷۸</sup> - غازی عەلی خورشید (۲۰۱۲)، زمانی فہرمی بۆ کوردستان، دەرگای چاپ و پەخشی سەر دەم، سلیمانی، ل ۲۹.

<sup>۷۹</sup> - ھەمان سەرچاوە، ل ۲۹.

ئەوہ دوو دیالیکتی زمانیکە، ئەگەر لە یەک دوور بوون، ئەوہ دوو  
زمانن. (۸۰)

---

<sup>۸۰</sup> - سوداڤ رەسول (۲۰۱۲)، ھەورامی لە ھجەییە یان زمان؟ ، گ. زمانناسی، ژ. (۱۳)،  
۲۰۱۲، ل. ۱۰.

**بەشی چوارەم**

**ئەدەب و رەوانبەزنی کوردی**





## له باره‌ی ئه‌ده‌به‌وه

هه‌موو ئه‌و چالاکیانه‌ی ئاده‌میزاد له‌ بواری داهینانی گوته‌یی  
ئه‌نجامیان ده‌دات، یان (زانست)ن و یانیش (هونه‌ر)، ئه‌ده‌ب ده‌که‌وێته  
خانه‌ی هونه‌ره‌کان، وه‌کو هه‌ر یه‌که‌ له‌ (مۆسیقا) و (په‌سم) و  
(بێناسازی) و... هتد وایه‌.. جیاوازی نیوان (زانست) و (هونه‌ر)یش بێگومان  
زۆره‌، یه‌که‌ له‌ گرنه‌گرتینی ئه‌و جیاوازیانه‌ ئه‌ویه‌، که‌ (زانست)ه‌کان هه‌ر  
کامه‌یان بن، شتانی گشتین و سوود به‌ هه‌مووان ده‌گه‌ینن، بۆ نمونه‌:  
کاره‌با، میکانیک، پزیشکی، کیمیا، فیزییا، ئابوری، زه‌ویناسی،  
زینده‌وه‌رزانی و... هتد، هه‌موو ئه‌وانه‌ به‌ره‌مه‌کانیان بۆ هه‌مووانه‌،  
سووده‌کانیان ده‌په‌ژێته‌ خانه‌ی گه‌وره‌و بچوک، زانا و نه‌زان، شاری و لادیی  
و هه‌موو که‌سێک، له‌ هه‌ر شوێن و کاتێک بن، که‌سێش ناتوانێت له‌ سوودی  
ئه‌و زانستانه‌ چاوپۆشی بکات و بلێت: (من پێویستم پێیان نییه‌).. به‌لام  
(هونه‌ر)ه‌کان شتی تایبه‌تین، په‌یوه‌ندیان به‌ زه‌وق و سه‌لیقه‌ی خه‌لکیکی  
تایبه‌ته‌وه‌ هه‌یه‌، ده‌شی ئه‌و شیعره‌ی به‌ لای که‌سێکه‌وه‌ جوان بێت، به  
لای یه‌کیکی دیکه‌ جوانی تیا نه‌بێت، یان ئه‌و پارچه‌ مؤسیقایه‌ی خه‌لکیک  
په‌سندی ده‌کات، ده‌شی ده‌یان که‌سی دیکه‌ په‌تی بکه‌نه‌وه‌، ئه‌و  
گۆرانیه‌ی هه‌ندی که‌س له‌زه‌تی لێوه‌رده‌گرن، ده‌شی خه‌لکیکی زۆر  
له‌وان زیاتر چه‌ز به‌ بیستنی نه‌که‌ن، ئه‌و تابلۆیه‌ش که‌ سه‌رنجی یه‌کیک  
را ده‌که‌شیت، ده‌شی زۆریکی تر به‌ لایانه‌وه‌ گرنه‌ بێت و به‌م شیوه‌یه‌.

## ئەدەب

ئەدەب لە پرووی (وشە)بىيەو، نواندى خورپەوشت و ھەلسوگەوتى جوانە لە مامەلەو پەيوەندى كردن لەگەل كەسانى بەرامبەردا، بەو شيوەبىيەى كە عورف و عادەت و ئاين و نەريتي ھەر كۆمەلگايەك پەسندىبىيەتى .  
بەلام (ئەدەب) وەكو (زاراوە) لە واتا وشەبىيەكەى جيايە، برىتييە لە نواندى ھونەر لە (گوتە) و (قسەكردن)دا، كە لە گەل پووەو پىناسەى كراوە، وەكو لە خوارووە ھەندى لەو پىناسانەى دەخەينە پوو.

## چەند پىناسەبىيەى ئەدەب

ئەدەب وەكو ھەر بابەتيكى دىكەى بواری ھونەر پىناسەى زۆرى بو كراوە، ھەندى لە گرنگترىنى ئەو پىناسانە لەمانەى خوارووە كورتدەكەينەوہ :

۱- ئەدەب: يەككە لە ھونەرەكان وەكو رەسم و مۇسقىقا و بىناسازى و ... ھتد وايە، بەلام جياوازى لەگەل ھەموو ئەو ھونەرانەى تر لە كەرەسەكەيەتى، كەرەسەى مۇسقىقا (دەنگ)ە، كەرەسەى رەسم (بۆيە)يە، كەرەسەى بىنا ئەو دار و بەرد و ئاسن و شتانەى ترە، كە بىنايان پى دروست دەكرىت، كەرەسەى (ئەدەب)يش (وشە)يە .

۲- ئەدەب: تۆمارى بىرى پەسندە .

واتە: دەقە ئەدەببەكان لە ھەموو سات و سەردەمىكدا ھەميشە پارىزگارى لە داب و نەريت و ئەقلىيەتى بەرزو تيگەيشتنى جوان بو

گەردوون و ژيان دەكەن و ئەو لەخۆدا ھەلەدەگرن، كە كۆمەلگا بەرھە  
كەناری ئارامی و خۆشگوزەرانى و ئاسوودەیی دەبەن.

۳- ئەدەب: بریتییە لە ڕەنگدانەوہی بارى ژيانى كۆمەلگا لە ھەموو  
پووەكانى ئایینی و ئابوری و كۆمەلایەتى و سیاسى و ئەقلى و فیکرى و  
دەروونی و پۆشنپیری و... ھتە.

۴- ئەدەب دارشتنیكى ھونەرییە بۆ ئەزموونىكى شیعری.

### مێژووی سەرھەلانی ئەدەب

مێژووی سەرھەلانی ئەدەب بۆ مێژووی سەرھەلانی بیرى نواندى  
ھونەر لە قسەدا لە لای ئادەمیزاد دەگەریتەوہ، كە ئەم مێژووە بە پۆژ و  
مانگ و سال دەستنیشان ناکریت، چونكە مێژوویكە بەر لە دەستپیکردنى  
نووسینە، بەلام بە وردبوونەوہ دەگەینە ئەو ڕایەى، كە ھەر لەگەل  
دروستبوونی یەكەم كۆمەلەى مرۆیى لەسەر پىشتى ئەو زەویيە، لە  
قسەکردندا ھونەر نویندراوہ و خەلكىك ھەبوو بە ھۆكارى جۆراوجۆر  
ھەمیشە بە بەراورد لەگەل خەلكانى تر قسە خۆشتر و پوختتر و بەھیزتر  
بوو، قسەكانى پوخت و چەشەدار بوونە، ئەوہش خۆى لە خۆیدا ئەدەب  
بوو، بە واتا سادەكەى.

### ئەدەبى كۆنى میللەتان

ئەدەبى كۆنى تەواوى ئەو میللەتانەى مێژوویەكى دیرینیان ھەیە، پىی  
دەگوتریت ئەدەبى فۆلكلۆر. (فۆلكلۆر) زاراوہیەكە مێژوویەكى

دياريكراوى ھەيە، بۇ يەكە مجار لىكۆلەرى ئىنگليز (وليەم جۆن تۆمس) لە لىكۆلینە وەكانى خۆيدا سالى ۱۸۶۷ ئەو زاراوھەيەى (فۆلكلۆرى) بۇ ھەموو ئەو بەرھەمانەي ئەدەبى كۆن بەكار ھيئا، كە خاوەنيان ديارنەبوو و بە ئەدەبى سەرزارى دەناسران، ئىنجا لە دواي ئەو، لىكۆلەرانى ئەورويپاو لىكۆلەرانى پروس و ەرەب و كورد و نەتەوھەكانى تيريش بەكاريان ھيئا، ئەمەش چونكە زاراوھەيەكى گشتگيرە سەرجەم فۆپم و شيوھەكانى ئەدەبىياتى فۆلكلۆر دەگریتتەو، لىكۆلەرانى لە زاراوھەي نەتەوھەي و ناوچەي زۆر و لەيەكجيا دەريازدەكرد، چونكە كە دەلئيت فۆلكلۆر، لاي كورد و ەرەب و فارس و ئىنگليزو سەرجەم گەلانى دىكەي پۆژھەلات و پۆژئاوا ھەر ھەمان واتا دەگەينيت، بۆيە بە زوويى ھەموو نەتەوھەيەك پەسندى كردو بەشى كۆنى ئەدەبە سەرزارەكەيان بە ناوھ پۆلئىن كرد.

### تايبە تمەندىبەكانى ئەدەبى فۆلكلۆر

ئەدەبىياتى فۆلكلۆر چەندىن تايبەتمەندى ھەيە، لەوانە گرنگترينيان:

۱- خاوەنى ديار نيبە، ئەوھش لەبەر دوو ھۆ:

أ - ميژووي بەشيكي ئەو بەرھەمانە بۆ سەردەمى پيش سەرھەلدانى نووسين دەگەرپتتەو، كە ئەوسا بە دەم و پشتا و پشتا ليرەو لەوي گيردراوھتەو، بۆيە خاوەنى راستى ئەو بەرھەمانە ون بووھو دەگوتريت ميللەت خاوەننيتى.

ب - بەرھەمە فۆلكلۆرىيەكان وەكو دروشم و نوكتە و ھەكايەت و قسەي خۆش و بابەتانى دىكە، پۆژانە لەگەل پيشھاتەكان دروستدەبن و سەرزارى

له بازار و شوینه گشتیه کان بلاوده بنه وه، ئەمانه ش هینده زۆرن و هینده به بلاوی به کارده هینرین، عیبرهت له و اتاکانیانه نه که له ناوی خاوه نه کانیان، بۆیه خه لک دهقه که دهگوازیته وه و سوودی لیوه رده گریت، به لام کهس خاوه نه که ی نانسیت، که ئاسانیش نییه هه موو جارێ بگوتری ئه و به ره مه هه هی فالانه، ته نانه ت خاوه نه که یشی مه به سستی بلاوبوونه وه ی په یامی دهقه که یه تی، نه ک بلاوبوونه وه ی ناوی خۆی.

ئهم دوو هۆیه ش به سن بو ئه وه ی ئه و دهقانه ی کۆن و نوێی ئه ده بی فۆلکلۆری خاوه ن ون بکه ن و بی خاوه ن بکه ونه خانه ی که لتوری ئه ده بی و فیکری نه ته وه .

۲- زمانی به ره مه کانی ئه ده بی فۆلکلۆر زمانیکی ساده یه، زۆر به که می ده برینی قورسی تیده که ویت.

۳- شیوازی دارشتنی به ره مه کانی ئه ده بی فۆلکلۆر ئه ویش ئاسان و ساده یه، هه ر ئه و شیوازه ی قسه کردنه، که خه لکی به گشتی پێیه وه ی ده دوین و لادان به که می نه بی تیایدا پوونادات، ئه گه ر پوویشی دا به زۆری لادانه که واتاییه، وه کو (خوازه و خواستن و کینایه)، که ئەمانه له نوکته و ئیدیۆم و په نده کان به دیارده که ون و په مزى جوانیان تیا به کارده هینریت، ئه و په مزانه ئاسان و خه لک به ئاسانی ده یانانسیته وه .

۴- به ره مه کانی ئه ده بی فۆلکلۆر له چه ندين فۆرمی وه کو: ئه فسانه - حه کایه ت - په ندى پێشینان - مه ته ل - نوکته و... هتد ده رده که ون.

۵- له ئاستی هونه ریدا به ره مه کانی ئه ده بی فۆلکلۆر نزمترن له به ره مه کانی ئه ده بی نووسراو.

۶- پۆژانه بهرهمه فۆلكلۆرىيەكان دروست دەبن و ژيان بهرەوپييش دەبن، هەبوونی كەنالەكانى پراگەياندن و پۆژنامەگەرى بەربلاویش، نەك رێگە لە بەردەوام دروستبوونی فۆلكلۆر ناگرن، بەلكو زۆر جار دەبنە هۆى بە خێرايى بلاوبوونەوهى ئەو دەقه نوێيانەى فۆلكلۆر.

۷- زۆرێكى بهرهمه فۆلكلۆرىيەكان، لەبەر ئەوهى گوزارشت لە ئيش و ئازاره مەروپيەكان دەكەن، سنوورى نەتەوه دەبێن و لای زۆربەى نەتەوهكانى تر، بە زمانى خۆيان دەگێردرێتەوه، بەوهش سيمای نەتەوهيى كەمتر بۆ دەقى ئەدەبى فۆلكلۆرى دروست دەبيت و زۆرتر ئەو بەرهمانەى فۆلكلۆر وەكو ئەدەبى جيهانى دەردهكەون.

### ئەرکەكانى ئەدەبىياتى فۆلكلۆر و ئەدەب بە گشتى

ئەدەب بە شىۆهيهكى گشتى و ئەدەبىياتى فۆلكلۆرىيەك بە شىۆهيهكى تايبهتى ژمارهيك ئەركيان هەيه، دەكرى گرنگترینيان لەمانەى خوارهوه كورت بكەينهوه:

۱- پارێزگارى كردن لە قەوارەى مەعناوى كۆمەلگا... واتە پاراستنى بىروباوهر و عورف و عادەت و خوورەوشتى جوانى باپيران، بۆ ئەم مەبەستە هەميشە دەقه فۆلكلۆرى و ئەدەبىيەكانيش بە گشتى بە دوو شىۆه كار دەكەن، لە لايەك بەها رەوشتىيەكانى وەكو (پراستى، ئەمانەتپارێزى، دەستپاكى، خۆشهويستى، تەبايى، ... هتد) بە جوان نيشان دەدەن و خۆشهويستيان دەكەن، لەو لاهوش دژە بەهاكانى وەكو (درو، ناپاكى، دزى، پق و قين و دژايەتى، نارپكى... هتد) ناشرين دەكەن

و ھەمیشە بەو شیۆھە پېشانیان دەدەن، کە مرۆڤەکان لە ئەنجامی خراپییان و شیار ببنەو ھو بۆیان دەربکەوئیت ئەم دژە بەھا خراپانە چ زیانێک لە مرۆڤەکان دەدەن.

۲- بەرھەو پېشبردنی گوئیگر یان خوئینەر لە ھەموو پرووئیکی ئابوری و سیاسی و کۆمەلایەتی و ئەقلى و... ھتد.

۳- بەخشینی لەزەت بە گوئیگر، یان خوئینەر، ئەمەش لە پئگەى ئەو بە لاغەت و جوانکاری و شیوازە جۆراوجۆرە جوان و کاریگەرانی ئودەبا دایدەھئین.

۴- کردنەوھى ئەقلى مرۆڤ و گەرە کردنی، ئەو ھەش بە تئگە یاندنی مرۆڤەکان، کە دنیا زۆر گرنگتر و گەرە ترە لەوھى ھەریە کە تئگە یشتووھ، ئەگەر یەکیک و ابزانئیت ئەوھى ھەیەتی تەواوی شتە باشەکانە، ئەوا لە راستیدا وا نییە و زیان دەکات، چونکە بەم تئگە یشتنە نا دروستەى پئگەى بەرھەو پېشچوون لە خۆى دادەخات و لە دواکە وتوویدا چەقدە بەستئیت، ئەگەر یش یەکیک پئى و ابئیت لە تاریکی و دوورپانئیکی سەخت کەوتبئى، ئەوا ئەدەب دەیخاتە سەر ئەو پئیەى، کە پئگە چاری دەربازبوونیش ھەر دەمئینى و مرۆڤى مافخووا و راست لە ئەنجامدا ھەر سەردەکە وئیت.

۵- زۆرئیکی بەرھەمە ئەدەبى و فۆلکلۆرییەکان پۆلى باش دەبینن لە پەرودە کردنی مندالاندا، ھەکا یەت و چیرۆک و پەند و قسەى خۆشى جۆراو جۆر شتى جوانى لئکجیا فئىرى مندالان دەکەن و بەرھەو سەرکەوتنیا ن دەبن.



## بەشەكانى ئەدەبىي فۇلكلۇر

ئەدەبىياتى فۇلكلۇر چەندىن فۆپم، يان جۆرى گىرنگى ھەيە، لىرەدا تىشك دەخەينە سەر ئەوانەي، كە زۆر زەق و گىرنگن، كە برىتىنە لە:

### يەكەم: ئەفسانە

كۆمەللىك حىكايەتى كۆنن، ھەموو شتەكانى ناويان لە (پالەوان - كەرەسە - كات - شوپن - پووداۋ) ئەفسانەيىن و راستەقىنە نىن.. بۆ نمونە:

أ. لە واقىعدا مۇرۇق ئەگەر بوو بە دوو پارچە ئىتر ناتوانىت ئەرك بىنى و پۇللى تەواو دەبىت، بەلام لە ئەفسانەدا دەشىت بە تەنيا (سەر)ىك يان (كەرتە مۇرۇق)ىك پۇل بىنىت.. جگە لە مۇرقىي ناتەواو، دىسانەو (دىو و درنج)، (بالندەى عەنقا)، ... ھتد، كە بونيان نىيە، پۇل دەبىنن و دەبنە پالەوانى ئەفسانەكان.

ب. لە ئەفسانەدا دەشىت (كلو) يان (دەفر) يان (سنى) يان (سىو)ىك ھەر كارىك بكن، كە لە واقىعدا ئەقل قەبۇللى ناكات، بەلام لە ئەفسانەدا ئەو ئەسايىيە ئەو شتەنە دەبىنرئىن.

ج. كات لە ئەفسانەدا كاتىي راستەقىنە نىيە، ئەو شەو و پۇرژە ئەسايىيە نىيە كە مۇرۇق دەيانزانىت، بەلكو دەشىت كاترمىرئىك بە قەد سەد سال، يان زياتر لە نىو ئەفسانەدا درىژ بىت.

د - شوپن له ئەفسانەدا شوپینی ئاسایی نییە، بەلکو (دوورگەى واق واق)، یان (بنی دنیا)، یان ھەر شوپینیکی ترە، کە ئەقلی مرؤف ناتوانییت پەیان پى ببات و قەبولیان بکات، چونکە لە واقیعدا بوونیان نییە.

ھ - ڕووداو لە ئەفسانەدا ئاسایی نییە، بەلکو سیمایەکی ئەفسوناوی وەردەگریت و بە خێرایى بەرەوپیش دەچیت.

### دووهم: ھەکاھتە یان سەبردە

ئەمانە کۆمەلێک ڕووداوی راستەقینەن، خەيال لە دارشتنەوہ یاندا ڕۆل دەبینیت، بەلام گرنگ ئەوہیە لە چوارچۆی ئەقلدان، ئادەمیزاد کە دەیانبیسیت، لەگەڵیان تیکەل دەبیت، دەزانیت ئەو شتانەى بیستنی راستن، ڕوویانداوہ، یانیش دەشیت ڕوو بەدەن.. ئەوانەش دوو جۆرن:

أ - ھەیانە بە زمانی گیانداران گوزارشت دەکەن.. ئەم ھەکاھتە تانە دیارە ڕەمزین و بێرۆکەى بەھیز بە شیوہییکی ئاسان پیشکەش دەکەن، بۆیە زۆربەى ھەکاھتەى لەم شیوہیە بۆ مندالان دەگێردریتەوہ، مندال پێیان دلخۆش دەبیت و چیژی خۆشیان لێوہردەگریت، لە ھەمان کاتدا لەو بوارەش کە ھەکاھتەکە چارەسەرى دەکات، مندالان پێیان پەروەردە دەبن، لە ھەمان کاتدا گەورەش سوود لەو ھەکاھتە تانە دەبینن و چیژ و ئەقلیەتى خۆش و جوانیان لێوہردەگرن.. نمونەى ئەو جۆرە وەکو ھەکاھتەى (مەرۆکە و بزۆکە) کە ئەمە زۆر بەناوبانگە، ھەکاھتەى (دایکە بزەن و کاریلەکانی)، ھەکاھتەکانی بە زمانی (پۆی) و (شیر) و (سەگ) و (پلینگ) و ... چەندانى دیکە.

ب - ھەيانە بە زمانى مروّفەكان گوزارشت دەكەن.. ئەم ھەكايەتەنە بە زۆرى ھەكايەتى پاشايانن، واتە ئەو ھەكايەتەنە، كە پاشايان تىياندا بە زۆرى بە ديار دەكەون، ھەروھەتەواوى خەلكى تريش چ لە تەك پاشاكان وچ لە شوين و بوارەكانى ديكەى ژيان لەگەل يەكترى بە دياردەكەون.

### ئامانجى ھەكايەتەكان

بە شيۆھىيىكى گشتى ئامانج لە ھەكايەتەش چەند شتىكە، لەوانە:

- ۱- بەخشىنى چىژ و لەزەتى تايبەت بە گوڭگران.
- ۲- كردنەھەى ئاسۆى بىر و دەولەمەندكردنى ھىكمەت و تىگەيشتنى خەلكى لەمەپ مەسەلە گرنگەكان، بۆ ئەھەى لە كاروانى دوورودرېژى ژياندا بىكئىشە بن و بە ئاسانى بتوانن سەرکەوتن بە دەست بىنن.

### سېيەم: پەندى پىشيان

ئەمانە پوختەى بىر و ئەزموونى مروّفن، ھەموو بوارەكانى ژيان لە كۆمەلايەتى و سىياسى و ئابورى و كشتوكال و ئايين و دەروون و... ھتد دەگرنەھە.. لەبەر گرنگىيان پىناسەى زۆريان بۆ كراوھ.. يەككە لەمانە:

پەندى پىشيان بەشىكە لە ئەدەبىياتى فۆلكور، زۆرىنەى خەلكى لە كۆپ و دانىشتنە تايبەتەكانى خۆيانەھە دووبارەى دەكەنەھە، دەيكەنە ياساوبنەماى ئەوتۆ فەلسەفەى ژيانى خۆيانى لەسەر دادەمەزىنن، لە روانگەيەھە بۆ شتەكان دەپوانن، بە ھۆيانەھە لە كاتى ئەجامدانى ھەر

کاریکه وه هەر له سه ره تاوه دهست به هه ندی بیری پیشینه ده گرن، که ته سلیمی ده بن و بروای پیده کهن، بویه ئه و په ندانه کاریگه ری گه وره یان هه یه، له سه ر ده روونی زۆرینه

### گرنگی په ندی پیشینان

گرنگی ئه و په ندانه له وه دایه، که ئه و په ندانه هه ری که وه دواى ئه زمونیک دروست بووه وه ک باپیران خو یان ده لێن: (هه ر عه قلە که له خه ساره کی).. واته: له هه ر زیانی، له هه ر نووشستییک، که له ئه نجامی گرتنه به ری کاریکدا له بواری کۆمه لایه تی، یان سیاسى، یان بازرگانى و... هتد، تووشى مرۆف ده بیّت، مرۆف که کان ئه زمونیکیان لا دروست بووه و زانیویانه ده بوو کاره که یان به وجۆره نه کردبا و ئه گه ر جاریکى دیکه بیریان له ئه نجامدانى کاریکى هاوشیوه کرده وه، ئه و ده بى ئاوا و ئاواى بکه ن، بۆ ئه وه ی له هه له ی جارى گۆرین نه که ونه وه، یان ئه نجامى ئه مجاره یان له وه ی پیشوو باشتربى و پێگه یان ئاسانتر و ده سته که وتیان به سوودتر بیّت.

ئهم په ندانه ئه گه رچى پۆزگارى دروستبونیان بۆ میژووئیکى زوو بگه رپته وه و ئیستا نه شوان و گاوان و سه پان وه جاران، نه گیشه و درووینه و شوپرینی وه کو ئه وسا، نه ژيانى ساده و ده وارنشینی و کۆچه ری پیشوو، نه خه لکانیش له ئاستى بیری و پۆشنبیری وه کو ئه وسا نه مابن، چونکه ژيان له زۆربه ی پوهه کانه وه به هۆى ته کنه لۆژیاوه گۆرانی به سه ردا هاتوو، به لام زۆرینه ی په نده کان کۆن نابن و به

بهر وپېشچوونی سهردهم و نوپوونه وهی هوکاره کانی ژیان نه وانیش  
 خویمان ده گوړن و به گیانیکی نویوه دینه وه پېش، دیسانه وه به هیزه وه  
 خویمان ده چه سپین، چونکه نه گهر دربرینه کانیشیان ساده بن و به  
 زمانی ناخاوتنی ناسایی خه لکی بن، به لام چه مکه کانیان به هیزه و له ودیوی  
 دربرینه کانه وه، دووری دیکه یان هه یه و خزمه تی گهره تر ده کهن، نه وه تا  
 که کاتیک نه و په ندهی پېشینان ده لیت: (دوستت هزاره بی که مه، دوزمنت  
 یه ک بی غه مه)، ده بینین نه گهرچی له ژیانی شارستانی نه مړوی له سایه ی  
 ته کنولوژیا وه سه رقالی زوریه ی خه لکان و هه بوونی ده زگا جوړاو  
 جوړه کانی پولیسی ناسایی و نه هیشتنی تاوان و ناسایش و هتدیش،  
 له گه ل بوونی ناوهندیه ته له یاساش، که وابه سته ی بوونی حکومتن، ئیدی  
 نه دوسته زوره کان وه که نه وسا خزمه ت به بهرزه وه ندییه کانی هر تاکیک  
 ده کهن، نه به ته نیا دوزمنه که ش ده توانیت له شکرکیشی بکات و  
 دوزمنه که ی تیکبشکینی و له نیوی بیات، چونکه دادگا و لپرسینه و  
 پرنسیپه نیونه ته وه دییه کان هه نه، به لام دیسانه وه ش مرؤف له دوستدا هر  
 چاوه پروانی چاکه یه، به پیچه وان هه به هوی بووی ناحه ز و دوزمنیشی با  
 بچوکتین که سیش بیته، هر نارچه ته و ناتوانیت دلنیا بیته، واته: له  
 بهرام بهر بچوکتین دوزمنیشدا مرؤف هر گرژ و ناارمه و هه میشه له  
 مه ترسی نه وه دا ده ژی، نه گهر راسته و خوش نه بی، نه و ناراسته و خق  
 پیلانیک یی له دژدا بگری و زیانیکی لیدات، که واییت بو نه مړوش په نده که  
 هر به زیندووی ماوه ته وه و دلی له لیدان نه که وتووه، بویه ئیستاش به

بېروايه كى زۆره وه، خه لكان يه كدى به وه ئامۆژگارى ده كهن، كه: (دۆستت هه زار بى كه مه، دوژمنت يه ك بى غه مه).

### جوړه كانى په ندى پيشينان

په ندى پيشينانى كورد به شيوه يه كى گشتى يان پرسته يه كى ساده يه يان ديړيك يان دوو ديړه هونراويه .. بو نموونه:

يه كه م: پرسته يه كى ساده ي و اتادار:

- كاي كوڼ به با مه كه

- هه ر ئه قلك له خه ساره كى.

- كوتك ده زانى قوناغ له كييه.

- نان بو نانه وا، گوشت بو قه ساب

- زمان بيه لى سهر سه لامه ته .

- نه زان به پييه ك زانا به دوو پى تيده كه وى

دووه م: ديړه شيعريك:

- نازار به نازار دامه مركينه

بشپړه نجى دلى كه س مه پره نجينه

- نازايى باوان به واريسى نابري

زور وه جاغزاده له برسائهمرى

## تایبە ئەندىيەكانى پەندى پېشىنان

- ۱- بە زمانى سادە دارپېژراون.
- ۲- شىۋازى دروستبوونى پرستەكانيان شىۋازى قسەكردنى ئاساييە.
- ۳- چەمكى بەھىز پېشكەش دەكەن.
- ۴- بەرانبەر زوو تىيان دەگات و بەم ھۆيەو قسەكەر بە ئاسانى مەبەستى خۆى دەپىكىت، واتە: پىگا كورتكەرەوئە بۆ قسەكەر و بۆ گوڭگىش.
- ۵- بە ھەموو بوارەكانى ژيان شۆرپوونەتەو ھىچ بوارىك لە بوارەكان، يان لايەنى: لە لايەنەكانى ژيان نەماو، كە پەندى شياو بەخۆى نەبىت.
- ۶- لەسەر زارى ھەموو خەلكان، واتە: خۆيان بەر لە ناوى خاوەنەكانيان بلأوبوونەتەو، بۆيە خاوەنيان ونەو مىللەت ھەمووى خاوەنەتە.
- ۷- ھەر بە ھۆى زۆر بلأوييان لە ھەر شوئىنك، يان ھەر قسەكەرىك بە شىۋەيەك پەندەكان بەكار دىننەت.

### چوارەم: ئىدىيۇم

كۆمەلىك پرستەى ھىما ئامىزى كورتە، گوزارشت لە شتە جۆراو جۆرەكان دەكەن، بە وشەو دەستەواژەى كورت واتاى گەرەو زۆر دەگەنن.. بۆ نمونە:

أ - دوو زمانە .. واتە: (كەسىكە لای تۆ بە زمانىك و لای بەرامبەرەكەت بە زمانىكى دىكە قسە دەكات)

- ب - دەستی كورته .. واته : (كه سيكي هه ژاره)
- ج - زمانى دريژه .. واته : (له قسه كردندا زور ده لئيت و سنورى شهرم و چه يا ناپاريزييت، هه رچى بيته سهر زمانى ده لئيت)
- د - قه وانى هه لئاگرته وه ! واته : پووچى گه وره يه
- ه - به هه موو ده مى مالى له سهر پشتى كه رييه ! واته : له چ جييان نيشته جى نابى و نازانى له جييه ك خوى بگونجيني، يانيش نايه لن له چ جييه كى ماوه ييك بمينيته وه، چونكه كرچييه وه هه ژاره خانوى خوى نييه .
- و - داره كى له پووچى دام ! واته : زيانكي گه وره ي پى گه ياندم و گه ليكي ئازار دام .

### پينجه م : نوكته

ئهمانه كۆمه لئك باس، يان حيكايه تى كورتن، شيوازيكى كۆميدىيان هه يه، مه به ستيا نه واقيعيكي خراب له پووئيك له پوو هه كانه وه زه قتر بكه نه وه، به زۆربه ي لايه نه كانى ژياندا شوپبوونه ته وه، به لام له زۆربه ي سهرده مه كاندا و له سهرده مى نويش به تاييه ت نوكته ي سياسى گرنكى تاييه تى پيده درييت و به رده وام له زۆربوون و دروست بوون ده بييت . بويه وه كو هه ر هونه ر و فۆرميكي ديكه ي ئه ده بى پيناسه ي زۆر بو نوكته كراوه و له ربه هه ندى ليكجياوه ته ماشاى كراوه .. له خواره وه هه ندى له و پيناسانه ده خه ينه به رچاو :



- له پړوی زمانیه وه نوکته به واتای ئه و مهسه له ورده دیت، که له  
گۆشه نیگایه کی وردو فیکریکی قوول و ئامانجیکی دیاریکراوه وه دروست  
ده کری.

- جان فوراستی پیی وایه: نوکته هۆکاریکه بۆ گوتن و بیرکردنه وه و  
ته واسول، دیارده پیکی سایکولوجی و سۆسیؤلوجیه .

سولی ده لیت: هۆکاریکی خهباتی کومه لایه تییه، سه بارهت به هه ژارو  
چه وساوه کان به گشتی و ژن و مندال و زهحه تکیشانیش به شیوه پیکی  
تایبه تی، ئامرازیکیه بۆ وه ده ستخته وه ی پیگه و نرخه تایبه تی خویان .

### کۆنترین نوکته

پۆژنامه ی (لیبراسون) ی فرهنسی ئه نجامه کانی لیکۆلینه وه پیکی زانکۆی  
(ولویرامبتون) ی بریتانیی بلاوکرد بۆوه، که له باره ی میژووی  
سه ره لانی نوکته وه ئه نجام دراوه، به پیی ئه و لیکۆلینه وه یه: نوکته بۆ  
یه که مجار له لایه ن فیرعه ونه کانی میسر و سۆمه رییه کانی باشووری عیراق  
به ره م هینراوه، کۆنترین نوکته ته مهنی (۳۹۰۰) ساله، ئه وه ش ئه و کاته  
دروستبوو، که سۆمه رییه کان بۆ گوزارشته کردن له و ئازارانه یان که له  
ده ست ژنه کانیا ن تووشیا ن ده بوو، په نایان برده بهر نوکته . دکتۆر (بۆل  
ماکدۆنالد) مامۆستای زانکۆی ناوبرا و ئه وه شی گوت: نوکته به پیی کات و  
شوینه کان گۆرانی به سه ردا دیت، جاریکیان شیوه ی مه ته ل و جاریکی  
دیکه ش شیوه ی گالته و گه پ وه رده گریت، هه روه ها ئه وه شی زیادکرد،  
که: مه به ست له نوکته هه ر له و پۆژه ی دروستکراوه تا ئه مپۆ گوزارشت

کردن له بابته قهدهغه کراوه کانه، به لام له ریگه ی گالتوگه په وه، که به مه نوکته ده توانی باسی ئه و بابته ش بکات و خوئی له سزای یاساش بدزیتته وه .

## پووخساری نوکته

نوکته به شیوه یه کی گشتی له چه ند فوړمیک دهرده که ویت، له وانه گرنګترینیان:

۱- له شیوه ی حه کایه تیکی کورت .. بۆ نمونه:

دوو سی قوتابی له گه ل ماموستا که یان ده یان نووسی، که وانه که ته و او بوو و ماموستا ته خته ره شه که ی سرپیه وه، ئه و انیش ده فته ره کانی خو یان سرپیه وه !!

۲- له شیوه ی گتوگوییکی کورت .. بۆ نمونه:

یه که م: ئه ری به رای تو ته له فزیو ن خه لک پو شنبیر ده کات ؟!

دووه م: ئه ی چو ن ؟

یه که م: به لگه ت چیه ؟

دووه م: به لگه م ئه وه یه، هر کاتیک من دال ته له فزیو ن بکه نه وه، من

ده چه ژووره که ی تر بۆ خو م ده خو ینمه وه !!!

## شه شه م: مه ته ل

کو مه لیک رسته و په ره گرافی پرسیار ئامیزن، به ره مز باس له شتیک ده که ن، دواتر ده پرسن: ئه و شته چیه ؟ ئه و ه ش له کوندا و ئیستاش

گرنگی تاییه تی هه بووه و هه یه، جاری وا هه بووه به تاییه ت له کۆندا که ده زگاگانی راگه یاندن نه بوونه، ئەو مه ته لانه بوونه ته مایه ی به سه بربدنی کات و، ئەوه ی هه لیه ی تابن، ئەوا به بیرتیژ و زیره ک ناسراوه... له مه ته لانه:

أ. ئەمه چیه؟ ئەملا دیوار ئەو لا دیوار، تیا دایه سه گیک ی هار؟ وه لام: (زمان) ه که له نیو (دهم) دایه.

ب. به پری نیوه یه و به نیوه یی پره؟ وه لام: (مانگ) ه

### حه وته م: گۆرانی

ئەمانه (شيعرن)، له فۆلكلۆردا پێیان ده گوتري ت (گۆرانی) چونکه له کۆندا نووسين نه بووه شاعيره که وه کو گۆرانی پيشکه شی کردوون، به لام له سه رده می نوئ پئی ده گوتري ت شيعر، چونکه شاعير شيعره که ده نووسیت، له پاشان گۆرانی یی ژیک دیت شيعره که ده کاته گۆرانی. گۆرانییه فۆلكلۆرییه کان بواریان زۆره وه موو لایه نه کانی ژیا نی کۆن به گویره ی سه رده مه کان ده گریته وه، ده شیت سیاسی بن، یان ئایینی، یان کۆمه لایه تی، یان وه سفی سروشت و، ... هتد.

## ئەدەبىياتى ھونەرى بەرز

### يەكەم: شىعر

يەك لە دوو شىئوھكانى دەربېرىنى ئەدەبىيە، خەيال و سۆز و بىر لە دارشتنىدا پۆلى سەرھكى دەبىنن، مېژووى سەرھەلدانى بۆ پۇژگارى بەر لە نووسىن دەگەرپتەو، ئەو پۇژوھى ئادەمىزاد بىرى لەو كردهو، گوتەو دەربېرىنەكانى رېك و كېشراو بن، قالبدار و قىياسى بن، ئىتر لەو پۇژوھ شىعر پەيدا بوو، تا ئەمپۇشى لەگەلدا بى، بەشىكى گەرھى ئەدەبىياتى ھەموو مىللەتانى دونيا ھەر بە شىعر دەنوسرىتەو... شىعر فۇرۇم و جۆرى زۆرى ھەيە، لە خواروھ تىشك دەخەينە سەر ھەندىكىان، لەوانەى كە لە ئەدەبىياتى كوردىدا ھەن.

### جۆرەكانى شىعرى كوردى

لە پووى پووخساروھ شىعرى نووسراوى كوردى، ئەم جۆرانەى ھەيە:

### يەكەم: بەيتى يەتيم

بەيتى يەتيم، يان تاكە دېر، يان دېرى موفرەد، ئەو تەنيا دېرەيە، كە شاعىر بە تەنيا دايناو، چ بەيتىكى دىكەى لەگەل نىيە، لە ئەدەبىياتى كلاسيزمى كوردىدا لەم جۆرە بەيتانە زۆرن، بۆ نمونە:

- مەنزلى مەئەن نەماوہ ئىستەكە ئەييامەكە

پراحتى مومكىن نىيە، نەچپە مەدینە، يان مەكە... (حاجى قادرى كۆيى)

- گەر پەفییقت یاری صادق بیّ چ باکی ریگه ته  
گەر کهسی به دخوت له گه لدا بیّ، جه هه ننه م جیگه ته ... (جه نه پال ئه مین  
فه یزی به گ).

### دووهم: دوو بهیتا

بریتییه له و شیعره ی، که ته نیا له دوو بهیت دارپژراوه، واتای ته واویش  
به دهسته وه ده دات، دپیری یه که م هه ردوو نیوه دپیره کانی به پیتیک  
قافییه دار کراون و دپیری دووهمیش نیوه دپیری یه که می جیا یه، به لام  
نیوه دپیری دووهمی هه مان قافییه ی نیوه دپیره کانی پیشووی هه یه، بابا  
تاهیری هه مه دانی شیعره کانی وه ها نووسیون:

مه گەر شیر و پلنگی ئه ی دل ئه ی دل  
به مو دائیم به جهنگی ئه ی دل ئه ی دل  
ئه گەر دهستم په سه د خوینت بریجم  
بوینم تا چ پهنگی ئه ی دل ئه ی دل  
شیاوی باسه هه ندی جار به هه له به م دوو بهیتانیه ی بابا تاهیر  
ده گوتریت چوارینه کانی بابا تاهیر، چونکه چوارین قافییه ی له قافییه ی دوو  
بهیت جیا یه .

### سییه م: پارچه

ئه و شیعره له سه ر قافییه ی غه زهل و قه سیده ده نووسریت، به لام  
ژماره ی دپیره کانی له وان که متره، له نیوان سیّ تا شه ش دپیره دایه، له

رووی واتاشه وه واتای ته واو به دهست دهدات .. نمونه ی وه ها له دیوانه کانی شیعرى کلاسیزم بهرچا و ده که ون.

### چوارهم : غه زهل

شیعریکه له سهر کیشی عه روزی ده نووسری و پاریزگاری له یه ک سه روا ئەکات، ژماره ی به یته کانی له نیوان حهوت تا پانزه به یته، ده شی یه ک دوو به یته ش له وه زیاتر، یان که متر بیّت. ناوه پوکه که ی له بنجدا تایبه ته به خۆشه ویستی خوداو ستایشی ئایینی، به لام دواتر وه صفی ژن و دهربرینی سۆزو خۆشه ویستی بو ژن و زۆربه ی بابه ته کانی پیا به لدان و شانازی و داشۆرین و سۆزی نیشتمانی و نه ته وه یی و هی دیکه شی پی نووسراوه .. له سهر ئە و بنه مایه، وایلیه اتوو ه غه زهل زیاتر له جوریکی بی، له وانه: غه زه لی ئایینی و غه زه لی عه فیف و غه زه لی ماجین و غه زه لی موزه که که پو ... هتد. به لام لی ره دا ده بی ناگاداری دوو شت ببین.

یه ک: وشه ی غه زهل راسته به واتای خۆشه ویستی و دلداری دیت، به لام ئە م ناوه درهنگ بو ئە و فۆرمه شیعرییه دانراوه، واته میژووی ناوه که زۆر تازه تره له میژووی به ره مهینانی شیعره که له لای ئاده میزاد.

دوو: که غه زهل بو ناوی ئە مجۆره شیعره داده نیین، ئە مه ته نیا بو پۆلینکردنه، وه کو زاراوه به کاری دینین و چ په یوه ندییه کی به واتا وشه ییه که ی ناهیلین، که وه کو گوتمان خۆشه ویستی و دلداریه، به لام ئاساییه چه ند جوریکی غه زهل بو ژن و بو مه به سستی خۆشه ویستی ژن و دلداری بنووسریّت.

که واته غەزەل وەکو بابەت: جۆرێکە لە جۆرهکانی شیعری گۆرانی (غنائی)، وینە ی لایەنی سۆزی مۆیسی بەرجهسته دەکات، بە خۆشهویستی دا هەلەدات، جا ئەو خۆشهویستی خۆدای بی، یان مۆیسی. بەلام غەزەل وەکو ناوی هونەرێک لە هونەرەکانی نووسین: بریتییه لە قالبێکی دیاریکراوی شیعەر، لە کوردیدا بە کیش و سهروای یه کگرتوو دەنوسریت.

ئەم هونەرە وەکو فۆرمێکی تری نووسین، لە لای عەرەبەکان لە سەردەمی جاهیلیدا سەریهه‌لداوه، عەنتەرە ی کورپی شه‌داد و عورپوهی کورپی حەزام لە دیارترین شاعیرانی غەزەلیاتی عەرەبی جاهیلی بوون. لە لای فارسەکانیش لە سەدهی شەشی هجری لە سەر دەستی (ئەبولمەجد مەجدود ئیبنو ئادەم) ی ناسراو بە (سەنائی) سەریهه‌لدا، که ئەو قوناعە لە ئەدەبی فارسی بە قوناعی شیعری پیاوه‌ل‌دان دەناسریت، لە ئەدەبی کوردیشدا لە سەدهی دە ی هجری لە سەر دەستی مەلای جزیری دیتە داھێنان. وەکو گوتمان غەزەل زیاتر لە جۆرێکی هەیه، هەندی له‌مانه:

#### أ - غەزەلی ئایینی

ئەو غەزەلیه که بۆ ستایشی خواو پیشاندانی دەسلالات و گەورەیی و سیفاتە جوانەکانی خودا و کەس و شتە خۆشهویستهکانی خوداو ئایینه‌کە ی دەنوسریت، بە گوێرە ی قسە ی لیکۆلەران لە بواری ئەدەبدا لەووتە ی ئادەمیزاد هەیه، حەفتا لە سەدی بەرهمە فیکری و ئەدەبییه‌کانی بۆ ئەم بوارە ی خوداناسییه، ئەو ی تری سەدا بیستی بۆ خۆشهویستی ژن و ئینجا ئەو کە ی تریش بۆ پرسە هەنووکە ییه‌کانی هەر

كۆمەل و نەتەوۋە و كېشە مړۆيىه كانى دىكە دەنوسرئىت، ئەمە چونكە ئادەمىزاد كە بە ئەقل بىردەكاتهو، ھەمىشە خوداۋ بەندايە تىكردنى باش و بەھەشت و پاداشتەگەرەكانى خوداى بىردئىتەو، كە بە سۆزىش رۆدەچئى، بىر لە ھاوسەرى ژيانى دەكاتهو، ئىتر بەم شىۋەيە زۆربەى ئەدەب بۆ يەكەم و لەو كەمتر بۆ دوووم و لەو یش زۆر كەمتر بۆ شتە ھەنووكە يىھەكان دەنوسرئىت.

لە ئەدەبى كوردىدا ۋەكو ئەدەبى زۆربەى مىللەتانى تر غەزەلى ئايىنى زۆر جوان ھەيە و گوزارشت لە بىرواى راستەقىنە و دلسۆزى خاۋەنەكانىان دەكەن بۆ خوداى خۆيان و بۆ ئايىن و پىغەمبەرەكەيان.. حاجى قادىرى كۆيى دەئىت:

مەعلومە بۆچى حاجى مەدحت دەكا بە كوردى

تا كەس نەئى بە كوردى نەكراۋە مەتھى بارى

ب - غەزەلى دلدارى

جۆرئىكى غەزەلە، بۆ ئافرەت و خۆشەويستى ئافرەت دەنوسرئىت، شىۋازى دەربرىنى لە ۋەسفدا جۆراۋ جۆرە، ھەرىكە و بە شىۋەيەك باس لە دولبەرەكەى دەكات.. نالى دەئىت:

پىم دەئىن مەحبوبە خىل و خىچە مەيلى شەر دەكا

خىل و خىچە يان تەرازوۋى نازى نەختى سەر ئەكا



## پینچەم: قەسیدە

شیعریکی درێژە لەسەر کێشی عەروزی دەنوسرێت، ژمارە ی بەیتەکانی لە پانزە و بەرەو سەر و دایە، بابەتەکانی زۆر جار لە بابەتی غەزەل جیا، بۆ ئایین و بۆ مەسەلە گەرنگەکان دەنوسرێت. لە گەرنگترینی قەسیدەکانی شیعری کلاسیزی کوردی، قەسیدە (ئەلا ئە ی نەفسی بوم ئاسا) (نالی) شاعیر و قەسیدە (گوتم بە بەختی خەوالووی) (حاجی قادری کۆیی) و زۆریکی دیکە ی شیعری کلاسیزمە.

## شەشەم: مەسنەوی

هۆنراوەییکی درێژە، پارێزگاری لە یەك سەر وای (یەك قافیە) یی ناکات و هەر بەیتێکی قافیەییکی سەر بەخۆی هەیه، واتە: هەردوو نیوێ دێرەکانی هەر دێرێکی یەك قافیەیان هەیه. ئەم فۆرمە لە بەر ئەوێ ئازادی زۆر دەدات بە شاعیر بۆ ئەوێ بە ئاسانی بەرەمەمەکی چەندی بیهوێت درێژبکاتەو، لە بنجدا داستانی پێ نووسراوەتەو، وەکو داستانهکانی (مەم و زین) و (دمدنامە) و (یوسف و زولێخا) و ئەمانە، بەلام دواتر حاجی قادری کۆیی، بۆ زۆریکی غەزەل و قەسیدەکانی خۆی هاتە سەر ئەم سیستمی قافیە ی گۆراوە. لە داستانی (دمدنامە) دا هاتووە:

- محەمەد وتە ی بێ درۆ و هەقە

درۆن گەلی کافری سەر پەقە

خوداوەند دەیدایە پایە و مەقام

دهگەل وی دووا شهو به شیرین که لام  
 ئەوی کردە سەرداری پینگەمبەران  
 لە بۆ وی نەرم بوو سەری سەرورەران  
 لە تۆ بی هەموو دەم سەلات و سەلام  
 لە لایەن خودا ئەی نەبی وەسسەلام... داستانێ (دەدمنامە)  
 دەبینین هەر دێرێکی ئەم پارچە داستانە سەروو، قافیەییکی  
 تاییبەتی هەیه و دێرەکی دواتر قافیەیی گۆرپووە.

### جەوتەم: چوارین

ئەو هۆنراوێ، که لە چوار لەتە دێرێ شیعەر پێک دێت، لەتێ یەکەم  
 و دووهم و سێیەمی بە زۆری یەک قافیەیان هەیه و لەتێ چوارەمیش  
 قافیەیی لەوانەیی پێشوو جودا دەبێتەو، بۆ نمونە:

- پۆلەکەم ژیر و وشیار بە  
 خۆیندەوار و هونەرکار بە  
 هەردەم بۆ چاکە تەیار بە  
 هەر ئەوەت باشەو بەسوود... مەلا عەبدی

### هەشتەم: چوارخشتهکی

ئەو هۆنراوێ درێژەیه، که لە ژمارەیهک چوارینی بە دوا یەکدا هاتوو  
 پێک دێت، هەر چوارینەیی لە پووی و اتاوه تەواو کەری و اتای دێرەکی  
 پێشە خۆیەتی... بۆ نمونە:

- ئەى عىراقى بىكەس و دل پر له ئىش و دەردو غەم  
 وەى ئەسىرى حەپى نارېكى له مەيدانى بە تەم  
 حەيفە پاشى تۆ بمىنن كورده كانى بى حەشەم  
 چوو له دەستيان مەعدەنى عىززو شەرەف بەينە لکەرەم  
 تا له چوارىنى حەفتەم و کۆتاييدا دەلئت:  
 - چاکە فکرىکەن له ئىستىقبالى خو زوو چارەکەن  
 تەرکى وەحشەت کەن سىلاحى يەکدى کوشتن پارە کەن  
 روو له پەيداکردنى ئالاتى وەک تەبىيارە کەن  
 تاوەکو دەشتى نەبى مەشغولى قال و قىلى خەم... (دەشتى).

### نۆبەم: پىنجىن

فۆرمىكى شىعرى کلاسيزمى باو، تەنيا له نيو ئەدەبى نەتەو  
 موسلمانەکاندا نەماو تەو، بەلکو چوو تە ناو ئەدەبى نەتەو  
 ناموسلمانەکانىش لەو ديو قەفقاس، برىتييه له پارچە شىعريک لەسەر  
 کيشى عەرووزى دەبىت و بەسەر چەند بەندىک يان برگەيىک  
 (کۆپلەيەک) دابەشکراو، هەر بەندى برىتييه له پىنج نيوە دىر شىعر،  
 هەموو نيوە دىرەکان له بەندى يەکەمدا لەسەر يەک قافىيە دەبن، کە  
 ئەمە قافىيەى نيوە دىرى يەکەمى دىرە شىعەرەکەيە، نيوە دىرى  
 پىنجەمىش لە هەموو بەندەکاندا لەسەر قافىيەى بەندى يەکەم دەبى،  
 بەم جۆرە: أ أ أ أ أ .. ب ب ب ب ب .. ت ت ت ت ت .. هتد.

پینجین) وه کو فۆرمیکی نوئی لای شاعیرانی موکریان هاته نیو  
شیعری کوردی و له شیعرهکانی (ئهدهب - میصباح الدیوان -) و  
(ئهدیب) و.. هتد سه ریبه لدا.

یه که له (پینجین) ه هه ر گرنه گه کانی (ئهدهب) (دووی شه و شهوی  
شه نهبه) یه، له و شیعره دا ده لیت:

دوی شه و شهوی شه نهبه که له شه مع و مه وا ئه خته ر  
ئاراسته بوو سه تحی سه را په رده ی ئه خزه ر  
من به نده له کاشانه یی تاریک و موحه ققه ر  
دوو دیده یی عیبه رت به براو سه قفی موجه دده ر  
گه ه غه رقی خه یالات و گه می واله و موزته ر

### ده یه م: پینجخشته کی

بریتیه له و شیعره ی له چه ند کۆپله یه کی پینج نیوه دپیری پیکدیت،  
بناغه ی هه ریبه که له و (پینجخشته کی) یانه دپیره شیعریکی شاعیریکی  
تره، ده شیت کوردی بیته، هه روه ها ده شیت عه ره بی یان فارسی و  
تورکیش بیته، چونکه شاعیرانی کلاسیزم زۆرجار هاتوونه  
هۆنراوه یه کی شاعیریکیان وه رگرتووه، که زۆر پیی کارتیکراو بوونه و  
هه ر دپیریکی هۆنراوه که یان کردۆته بناغه بو (پینجخشته کی) یه کیان،  
وه کو (مه لای جزیری) له شیعری (من دبه ر - قالوا بلی -) هۆنراوه یه کی  
(جه لاله دین) ناویکی هیناوه، له سه ر بنه مای ئه و پینجخشته کیه کی  
دروستکردووه، بو ئه م باره ش له ئه ده بی کوردیدا زاواوه و پرسته یه کی

تایبەت بە کار دەھێنرێت، بۆ نموونە دەگوترێت: پێنجخشتەکی  
 (جزیری) لەسەر شیعری (جەلالەدین) .. ئەمە ئەو دەگەینی، کە  
 وەکو گوتمان: (مەلای جزیری) شیعریکی (جەلالەدین)ی  
 دەستنیشانکردوو و هاتوو لەسەر بنەمای ئەو (پێنجخشتەکی)یەکی  
 نووسیوە، واتە (جزیری) شیعەرەکەی (جەلالەدین)ی (تەخمیس)  
 کردوو، بەم جۆرە .. پێنجخشتەکی: ئەو شیعەرە یە کە دوو شاعیر لە  
 دانانی بەشدارن:

لە یەك لە (پێنجخشتەکی)یەکانیدا (مەلای جزیری) دەلێت:

نا ئێتن گوتن ب قال، شەرح و بەیاننا حوسنی تو  
 دئ ب حال و سر بناسین دل فەسانا حوسنی تو  
 خوەش مەلا ئامانجی تیران کر که مانا حوسنی تو  
 قسەیی عیشق جلال و داستان حوسن تو  
 تلك أنباء يقول الناس منا بعد حين

لەم پێنجخشتەکییەدا سی نیو دەپێرە کە یە کەم هی (جزیری) و  
 دوو نیو دەپێرە کە یە چوارەم و پێنجەم هی (جەلالەدین)ن، بەمەش  
 (پێنجخشتەکی)یە کە هۆنراوە تەو.

کە واتە: (پێنجخشتەکی) ئەو شیعەر تیکە لە یە، کە هەر کۆپلە یەکی  
 سی نیو دەپێرێ یە کەمی هی شاعیرە تازە کە و دوو نیو دەپێرێ  
 کۆتاییشی هی شاعیریکە، کە شاعیرە تازە کە وەرگیرتوو، بەلام  
 (پێنجین) ئەو شیعەرە یە، کە لە چەند کۆپلە یەکی پێنج نیو دەپێرێ

پیکدیت، به لام هەر پینچ نیوه دپیره کان هی خودی شاعیره که خۆینه و  
هیچی له کهس وهرنه گرتووہ.

### یازدہ: شیعری خۆمائی

بریتییه له و جوړه شیعریه ستوونییهی، له سەر کیشی په نجه  
ده نووسریت و پاریزگاری له سه روا ده کات، کیشه که ی به زوری (۱۰)  
برگه یی و (۸) برگه یی و (۷) برگه یی و (۵) برگه یی و هی دیکه یه،  
(سه روا) که شی به زوری سه روای گوږدراوه (سه روای مه سنه وی).

دیاره ئه مهش نوپیه کی کۆنه، (نوی) یه له بهر ئه وهی له پرووی  
ناوه روکه وه، گوزارشت له واقع و پیوستی و هەر شتیکی دیکه ی نوی  
ده کات، (کۆن) یشه له بهر ئه وهی ئه و فۆرمه چ (کیش) و چ (سه روا) که شی  
هی فۆلکلۆره، کلتوریکی گه وره ی شیعری فۆلکلۆر و میلی هەر له زوه وه  
پی نووسراوه ته وه، به لام دوا ی ئه وهی بۆ سی چوار سه ده شوعه رای کورد  
چوونه نیو سیستمی عه روزی و فۆرمه کلاسیکه کانی (غه زهل) و  
(قه سیده) و (داستان) یان له سەر کیشی به حره عه روزیه کان نووسیه وه،  
ئیت وازیان له و کیشی په نجه یه هینا، به لام دوا ی نوپوونه وهی ئه ده بی  
کوردی له نیوه ی یه که می سه ده ی بیسته م، شاعیرانی نوی کورد دیسان  
گه رانه وه سه ر ئه و کیشه کۆنه ی فۆلکلۆر و به شیکی گرنگی شیعره  
نوێکانیان پی نووسیه وه.

کیشی په نجه یان کیشی (سیلاب)، له راستیدا کیشی فۆلکلۆره، و اتا  
کیشی شیعری کۆنی ته وای میلیله ته کۆن و خاوه ن فۆلکلۆره کانه، به

ته نیا مولکی چ تاکه نه ته وه یه ک نییه، به لام له گه لّ ئه وه شدا هه موو  
 نه ته وه یه کیش سوودی لیّ وه رگرتوو، کوردیش یه کیکه له و میلله تانه ی  
 به شیکی گه وره ی شیعی خوی چ له فولکلور و چ له میلی و چ له قوناغی  
 نویشدا پیّ نووسیوه ته وه. ئه مه ی خواره وه چهن نمونه یه که له شیعی  
 خومالی:

۱- کیشی (۱۰) برگه یی:

- ئه لّاهو ئه کبه ر مه لا بانگدانه      تاریک و لیلی به ری به یانه  
 مانگی به جیماو له سه فه ری شه و      زهرده له ترسی قاسپه قاسپی که و  
 ئه ستیره ی مه غریب وه ک قه تره ی ئه مه ل      کز کز ئه تکیتته ناو به فره ی  
 سه ر که ل... گوران.

۲- کیشی (۸) برگه یی:

- له ژیر زهرده ی خوره تاودا      به ناو چیمه نی گوئی ئاودا  
 چهن به ئاهه نگ چهن سیراوی      ئه گه زئی قاز، یان مراوی  
 یا که و له سه ر به فره ی نزار      بۆ لوتکه ی هه زار به هه زار... گوران.

۳- کیشی (۷) برگه یی:

- که وی جوانی کوردستان      نازداره که ی هه موومان  
 خرپنی خال و مل په ش      ده نوکی سوورو چاوگه ش  
 ئالوده ی چپای کوردستان      بیشه لان و کوستان... نوری وه شتی.

۴- کیشی (۶) برگه یی:

- ژان چپیه و زیان چی      به زه یی و ویجدان چی  
 ئه وه نده ئه زانم      دوژمنی ئینسانم

درهنگ زوو پۆژيک دى کام ئينسان له کام جى  
قۆندهرهى بمگاتى حهقى خۆم ئەداتى... گۆران.

۵- کيشى (۵) برگه يى:

- ئەم نيشتوومانه هى هه موومانه  
مالا پيرۆزى يهك به يه كمانه  
ده بيتن ئيمهش زۆرمان خۆش بووى  
خزمه تى بكهين به پۆژ و شهوى... ئيدريس عه بدوللا.

### دووهم: په خشان

په خشان يه كيكه له دوو شيوه كانى نووسين، ئاسان نيبه به شيوه يه كى  
بيگومان ئەوه مان بۆ پوونبیتته وه، كه ئايا سهره تا په نا بۆ ئەم براوه يان  
بۆ شيعر، بۆيه نووسه رانيش له م پووه وه پراى جياوازيان هه يه، له وانه:  
- دهسته يهك پييان وايه شيعر پيش په خشان په ناى بۆ براوه.. ئەمانه ي  
ئە ورايه دهرده برن، پاساويان ئەوه يه، كه (ئەدهبى هۆنراوه له ويژدانه وه  
سهره ئەدات، هى په خشان له ئەقله وه پهيدا ئەبى، ويژدانيش له پيش  
ژيرييه وه پهيدا بووه ئەبى، چونكه ئاده ميزاد له پيشا ههست به ويژدان  
ئەكا، پاشان بيرو هۆشى بۆ دروست ئەبى و، له سهر ئەم بناغه يه هۆشى  
ئەخاته كار، له سهر ئەمه ئەبى له پيشدا هۆنراو بووبيت، پاشان په خشان  
هاتبیتته ئاراوه).



- ھەرچى دەستەى دوومە، ئەمانە پېيان وايە پەخشان بەر لە شىعر پەناى بۆ براو، ھەرۋەكو خاۋەنى (نظريّة الأنواع الأدبيّة) دەلىت: (بە پىچەوانەى ئەۋەى خەلكى وا گومان ئەبەن، كە شىعر بەر لە پەخشان گەشەى كرديت، راي دروستتر ئەۋەيە، كە پەخشان بە قەد كۆنى جىهان كۆنە.

### بەشەكانى پەخشان

پەخشان دوو بەشى سەرەكىى ھەيە، ئەوانىش:

#### ۱- پەخشانى زانستى:

پەخشانى زانستى ئەۋ پەخشانەيە، كە زانستە جۆراۋجۆرەكانى ۋەكو: كىمىيا، فىزىيا، ماتماتىك، زمان، پرنسىپەكانى ئاين، ياسا، مېژوو، جوگرافىيا، ھەرووناسى، كۆمەلناسى، رۆژنامەگەرى، ئەندازە، كشتوكال ۋ... ھتدى پىدەنوسرىت.

#### گرنگترىن تايىبە تەندىبەكانى ئەمچۆرە پەخشانە:

- ۱- پەگەزەكانى سۆز ۋ خەيال لە دارشتنىدا رۆل نابينن.
- ۲- بە زمانىك دەنوسرىت دوورە لەۋەى خويندەنەۋەى جىا ھەلبگرىت ۋ، بە شىۋەيەكى گشتى سەرکەوتنى نوسەرەكەى لەۋەدايە، كە باسەكەى يەكجۆر واتا ھەلبگرىت.

۲- کورتی و دريژى ئەمجۆره په خشانه به ستراره ته وه به کورتی و دريژى بابه ته کانی، نووسه ر تيايدا ئەو ئازاديهی نيهه خه ياللبازی بکات و، شتی لابه لای تیکه ل بکات، يان شتانیکی لی که م بکاته وه، که وا بزانیته بابه ته که ی به وه کاریگه ری زیاتری ده بیته، وه ک چون په خشاننوسی ئە ده بی به گویره ی خه یال و توانا سه ليقه ی خوی سل له وه ناکاته وه، يان به واتایه کی تر ده توانین بلین: له په خشانى زانستیدا بابه ته که خوی خوی فه رز ده کات و، پۆلی نووسه ره که ی زور تیدا ده رناکه ویت، به لام له په خشانى ئە ده بیدا داهینراوی بیری نووسه ره که سنور بۆ دريژى و کورتی و شیوه دارشتنه پر سۆزو خه یال و کاریگه ریه که ی ده ستنیشان ده کات.

۴- زمانی په خشانى زانستی مه رج نيهه، سه رجه م وشه کانی نه ته وه بی په تی بن، چونکه جووری بابه ت، يان زانسته که نووسه ره که ی ناچار ده کات، وشه ی دیکه ی بیگانه بخاته نیو بابه ته که ی، ئە وه ش چونکه زۆربه ی زانسته کان له دۆزینه وه ی میلله تانی ترن، بۆیه زاراهه ی پيوست بۆ ئەو زانسته یان به زمانی خویان داناوه، جا کاتیک نووسه ری زمانیکی تر ده یه ویت، ئەو زانسته نوییه بخاته خزمه ت میلله ته که ی خوی، ناچاره به هه مان ئەو زاروانه ی زمانی زانسته که، زانسته که بگوازته وه سه ر زمانی میلله ته که ی خوی، نمونه ی ئە وه ش زاراهه کانی پزیشکیه، که وه کو ده بینین زۆربه ی زاراهه و ناوی نه خو شى و ناوی ده رمانه کانی ئینگلیزیه، وه کو وشه کانی: (پاراسیتۆل - ئوفالچین - فلو ئاوت - ئەمپیسیلین) و، ده یان و سه دان وشه ی تر، که پۆژانه قوتابیانی خویندنی پزیشکی و نه خو شه کان ده بیسن.. هه روه ها زاراهه ئایینه کانه، وه کو زاراهه کانی :

(زهكات - حج - دهعوه - جهاد - عهد - رحم - صهر - شيقاق -  
جهههنهم - جهننت) و...هتد.

لهبره مووئوهش پهخشانی زانستی بهئدهب دانانریت، بویه  
ئیمهش لهم کورته باسه ماندا به تهنیا تیشک دهخینه سهر پهخشانی  
ئدهبی.

## ۲- پهخشانی ئدهبی:

ئوپهخشانهیه که به شیوهیهکی ئدهبی بهرزو، به داهینانی گهروه  
دهنوسریت، فۆرمی جوړاو جوړی ههیه.

## گرنګترین تاییه ته ندییهکانی پهخشانی ئدهبی:

- ۱- وشهکانی ناسک و سهرنچراکیشن.
- ۲- نوسهر دهوری سهرهکی دهبینیت له بههیزو کاریگه ر دارشتنی  
بابه ته که ی.
- ۳- زمانی نوسینی زمانیکی نه ته وهی په تییهو، پا که له وشهی بیگانه.
- ۴- په گهزهکانی خه یال و سۆز دهوری سهرهکی دهبینن، له دارشتنیدا.
- ۵- په مز تییدا به گویره ی پیویست و توانای نوسهره که  
به کار دهیئریت.

## - جۆره كانى په خشانى ئەدهبى:

په خشانى ئەدهبى گەلى فۆرمى جۆراوجۆرى هەيه، له وانه هەيانە زۆر كۆن و، هەشيانە نوێ و نوێترن، له خوارووه تيشك دەخەينه سەر گرنگترينيان، كه بریتينه له:

### ۱- وتار:

وتار: پارچه يه كه په خشانى ئەدهبىيه، بابەتيكى تايه تي نووسەرەكه ي چاره سەر دەكات، له وهى كه ئەنجامى داوه، يان هاتۆته بىرى، يان واى بۆچووه، يان دايهيناوه.

ناونيشانى وتار دەبیت سەرنجراكيش بىت، رەگەزەكانيشى بریتينه له: پيشه كىيه كه وهك رىگه خوشرى بۆ چوونه ناو باسه كه، ئىنجا وردە وردە بىره كه دەخرىته روو، تا له كۆتاييدا ئەوهى نووسەر مه بهستيه تي به شيويه كه راسته وخۆ، يان ناراسته وخۆ ده يگه ينىته بىرى خوینەر.

يه كه م داينه رى ئەم فۆرمه (مۆنتىبى) ئەدبىي فرەنسىيه، له كۆتاييه كانى سەدهى شازده، كه ئەو وهكو ته نيا هەوليك ئەمه ي كرد، به لام به زووىي له لايەن نووسەران قۆزترايه وه، به فراوانى بابەته كانيان پى نووسى، ئەوهى زياتریش يارمه تي فراوانبوونى دا، رۆژنامه بوو، كه له ئەدهبى كورديشمان، يه كه م وتارى هونەرى له يه كه م ژماره ي رۆژنامه ي (كوردستان) ي (مىقاد مه دحت به درخان) له سالى ۱۸۹۸ نووسرا.

## ۲- چىرۆك:

لە رووى ناواخنەوہ دوو جۆر چىرۆك ھەيە، ئەوانىش (چىرۆكى واقىعى و، چىرۆكى خەيالى)نە، لە (چىرۆكى واقىعى) دا: (ھەموو رووداويكى ژيانى كۆمەلايەتى دەشىت بىتتە بابەتتىكى ئەمجۆرە چىرۆكە).

بەلام ھەرچى (چىرۆكى خەيالى)يە، ئەوا: رووداوەكانى ئەمجۆرە چىرۆكە لە سەربردەكانى سەرووى تواناي مرقۇ (خوارق)ەكان وەردەگىرئىت، لەوانەى كەوا خەلكان ھەز دەكەن، بۇ پالەوانەكانيان لە خەيالى خۇياندا دروستى بكەن. لىرەدا ھىچ راستىيەك نىيە لە نىوان واقىعى پالەوان و، ئەو وئىنەيەى چىرۆكەكە بۇى دەكىشىت).

## - جۆرەكانى چىرۆك لە رووى فۆرمەوہ

لە رووى فۆرمەوہش چىرۆك چەند جۆرىكە، لەوانە:

أ - چىرۆكى درىژ (ئوقلىت)

ئەمە فۆرمىكى ھونەرى چىرۆكە، لە پۆمان كورترەو لە كورته چىرۆك درىژترە، دەشىت لاپەرەكانى لە نىوان پازدە يان بىست سى لاپەرەيەك دابن، كەسايەتى و رووداوەكانى لە ھى كورته چىرۆك زۆرتر و، لە ھى پۆمانىش كەمترە، بۆيە بە لاي ھەندى كەسەوہ ئەمە بە (كورته پۆمان)ىش ناوزدە دەكرئىت، بەلام ھەندىك پىيان وايە لەبەر كەمى رووداو و پالەوانەكانى، چىرۆك چەندەى درىژئىش بىت، نە بە پۆمان و نە بە كورته پۆمانىش دانانئىت.

ب - كورته چيرۆك

فۆپمىكى ھونەرى ھاۋچەرخە، لەگەل سەدەى رۆژنامەگەرى و خىراىى و مەيلکردن بەلاى وردبونەوہ لە شتەكان دەگونجىت، يەك پووداۋ لەخۆ دەگرىت، كەسىتتەكانى لە سى يان چوار تىناپەرن و، ھەندىجارىش تەنيا يەك كەسە.

لە راستىشدا ھۆى سەرھەلدانى بۆ تىپروانىنى نوئ دەگەرپتەوہ بۆ كات، كە بە لاى خەلكانى نوپوہ كات زۆر گىرنگەو، مەرقى شار لە سالى تەكنەلۆژياۋ كارى دىنامىكىانەى بەردەوام، ئەو كاتەى نىيە وەكو جاران چەند شەوو رۆژىك تەرخان بكات، بۆ خويندەنەوہى پۆمانىك يان داستانىكى درىژ، بەلكو ئىستاكە كاتى مەرقەكان لەوانەيە تەنيا ئەوئەندە بىت، كە لە مال تا دەگەنە شوينى كارکردنىان و، بىانەويت لە نيو پاس يان مېترۆ سوود لە خويندەنەوہى بەرھەمىك وەربگىرن، كە ئەو ماوہيەش زۆر كورته، بۆيە لىرەدا كورته چيرۆك خۆى فەرز كرد، كە بە فراوانى بىتە مەيدان.

د - كورتىلە چيرۆك

فۆپمىكى دىكەى ھونەرى چيرۆكە، لە پووى دارشتن كورترە لە كورته چيرۆك.

۳- پۆمان

ئەمە كۆنترىنيانە، پۆژگارى سەرھەلدانى بۆ سەردەمى سەرھەلدانى پۆمانسىيەت دەگەرپتەوہ، دواى شۆرشى فەرنسى و كودەتاكردن

به سەر پڙيمى پاشايى ئه وروپى، ئيتىر بووه ژانريكى هونه رى نوپى  
چيروكى دريژو، بووه جيگره وهى داستان.

پۆمان به شيويه كى گشتى: هونه رى گيپانه وهى زيره كانه يه، نه  
وه كو شيعر چرپه و، نه يه كيه تى بابته و جه ختكر دنه وه له سه ريشى  
وه كو هى شانۆگه رى وايه . . سه باره ت به پووداويش، پۆمان پووداوى  
زۆرو جوراوجۆر له خوڤى ده گريت، كه له نيوانيان په يوه نديه كى پوون،  
يان ناديار هه يه، كه سيپتیه كى سه ره كى و چه ندين كه سيپتیه لاوه كى  
هه يه، يانيش ده شيپت چه ندين پالنه وانى هه بيپت، به لكو ده شيپت وينه ي  
شه قاميكمان به هه موو كه سايه تى و پووداوى سه ره نجامه كانى بو  
بكيپت، به لام هه رچه نده ي پووداوى كه سيپتیه كانيش زۆر بن، ده بيپت  
هه ر ئه و توانايه ي بمينيپت، كه بتوانيت مانايه كى گشتى بدات به  
دهسته وه، كه خوينه ر به ليوردبوونه وهى، بتوانيت ده رك به و اتا  
گشتيه ي بكات.

#### ٤- كورتيله په خشان

پارچه سوژيكي تايپه ته زياتر له بوئه كان ده نووسريپت، جاراني  
تريش ده شيپت به هه ر هوپه ك بو كه سى خوشه ويست بنووسريپت، جا  
كه سه كه كه سيپتیه تايپه ت بيپت وه ك دولبه ر، يان دايك، يان دوستيكي  
ئازيز، يانيش كه سايه تيه كى مه عنه وى بيپت وه كو حزب يان ولات يان  
ده ولت يان هه رشتيكي ترى هاوشيوه، ليهدا بابته كه هه مووى سوژ  
ئاميزه و خه ياليش ده ورى بالا له دارشتنى ده بينيپت.

له پرووی دارشتنه وه کورتهو، له پرووی وشه کانیش ناسک و، له پرووی کاریگریشی سه رنجراکیشه .

## ۵- نامه

بریتییه له نامه ی کهسی که یه کیک بۆ ئهوی تری دنووسیت، له کونه وه لای پاشاو میرو میرزاکان په نای بۆ براوه، له دارشتنی هونه رکاری زۆر ده کریت، وشه ی ئه ده بی جوان و کاریگری سه رنجراکیش به کار ده هیتریت، له گه ل فراوانبوونی خویندن و زۆربوونی خوینده وارانیس دیاره فراوانتر له جاران په نای بۆ ده بریت، بویه له هه موو ولات و شارو شارو چکه کان فه مانگه ی پۆست دانراوه، که به داخه وه له ولاتی ئیمه دا تا ئیستا خزمه تگوزاری ئه و بواره وه کو پیویست نییه .

## ۶- ژياننامه

ژياننامه وه رگيرانی ژيانی مروفیکه له میانه ی خستنه پرووی وینه یه کی پاستگۆو پرشنگذاری ژيانی خو ی. به لام ده شیت چۆنیه تی خستنه پرووی ژيانه که له لایه ن خاوه نه که ی لای هه موو نووسه ریک وه کو یه که نه بیتن بۆ نمونه هه یه به شیوازیکی نزیک له رۆمانیکی هونه ری ده یخاته پروو، لایه نی ئه ده بی به سه ردا زاله، نمونه ی ئه مه (چیشتی مجیوری) (هه ژاری موکریان) یه .. جاری واش هه یه بیره وه ریه کان زیاتر لایه نی خستنه پرووی باره سیاسی تیدازیاوه که ی نووسه ر



بەرجه سته دهكەن، نمونەى ئەوەش (گەشتى ژيانم) ى (مەسعود  
محەمەد) ەو، بەم شىۋەيە .

## ۷- شانۆگەرى

برىتتییە لە: ھونەرى دووبارە دارشتنەوہى ڤووداوەکانى چىرۆك و،  
رېكخستنەوہيان کردنيان بە وتوويژ (حوار) بو ئەوہى لەگەل شانۆدا  
بگونجیت و، بە ئاسانى بنويئيریت. ديارە شانۆگەريش جوړى زورى ھەيە،  
لەوانە:

أ- شانۆگەرى ئاسايى: ئەو شانۆگەرييە، كە ڤووداوەکانى بە زمانى  
وشە دەنوئيرين، كورتترين ماوہى سى چارەگەو، دەكریت تا دوو  
كاتزميريش دريژ ببیتەوہ .

ئەمجۆرهيان دەشیت لە ڤەردەيەكدا بیت، يانيش دەشى لە چەندين  
ڤەردە ئينجا تەواو ببیت .

ب شانۆگەرى بیدەنگ: ئەمە بەبى بەكارھيئانى زمانى وشەو، بە ھوى  
زمانى ھيماوہ دەنوئيریت، زورجار ئەمجۆرهيان (مۆنۆ دراما) شى  
پيدەگوتريت، چونكە تەنيا يەك كەس دەينوئيت و، ليژەدا دەبیت تواناي  
ئەكتەرەكە زورگەرە بیت، چونكە سەرجم بىرۆكەكان بە ڤەمز  
گوزارشت دەكات، ھەرۋەھا ديكوريش ليژە گرنگى خوئى ھەيەو، دەبیتە  
ياريدەدەريكى باشى ئەكتەر بو سەرکەوتنى كارەكەى .

## ۸- خوتبه

هونه ریکی قسه یی کاریگه رو گرنگه، بۆ په یوه ندیگردن به جه ماوه رو، کارتیکردنیان، ئەمەش له پیناو رازیکردنیان به و مه به ستانه ی، که سی خوتبه دەر هه لیا نده گریت، ئەرستۆ ده لیت: بریتیه له دۆزینه وه ی ئەو ریگه چارانه ی له توانادان بۆ رازیکردنی به رامبه ر له هەر چ بابە تیکدا بیت.

ئەمە وه کو هونه رو سنه تیک له دایکبوی دورگی (سه قه لیه) یه له سه ده ی پینجی پیش زاین، که ئەو کاته، ئەو دورگه یه به شیکی ئەو ولاته بووه، که به (ولاتی یونانی گه وره) ناوبراوه... وه کو ده لیتن: ئەرستۆ له کتیبکی ون بووی خۆیدا به م شیوه یه له باره ی سه ره له دانی خوتبه دواوه: دوا ی دهرکردنی داگیرکه ران له سالی ۴۶۷ی پیش زاین، زۆریکی ئەو هاوولاتیان ه ی که له سه رده می داگیرکه ران له ولاتی خویان دوورخرا بوونه وه، دوا ی دهرکردنی داگیرکه ران گه رابوونه وه، چەند داواکارییه کی مه ده نیان به رزکردبووه وه، بۆ ئەوه ی ئەو مال و مولکانه یان پێده نه وه، که داگیرکه ران به زۆرو سته م لیتان زهوت کردبوون - که ئەمە کاری داگیرکه رانه له هه موو زه مان و مه کانیک - بۆ سه رکه وتنیشیان له وه دی هاتنی ئەو داوا یانه یان، پیوستییان به و که سانه بوو، که له وان ئاقلترو قسه زانتر بوون و، باشتر ده یان توانی برۆا به به رامبه ر بکه ن، بۆ ئەوه ی ئەوان داواکاریه کان یان بۆ به رزبکه نه وه، بۆیه بۆ ئەم کاره چەند که سیکیان راسپارد، له وانه گورگس و تسیاس، که هه ردووکیان خه لکی شاری سه ر قوسه ی سه قه لیه بوون، ئەوانه هاتن ئەو یاساو

بنه مایانه یان دانا، که به په پیره وی لیکردنیان، مروژ ده بیته  
خوتبه دهری باش.. لیره وهیه ده لئین: ئەم دوو که سانه دامه زینه رانی  
هونه ری خوتبه ن.

#### ۹- لیکۆلینه وهی ئە ده بی:

بریتییه له کاری پشکنین و لیکدانه وهی ده قه ئە ده بییه  
داهینراوه کان، که ئە مه به ریباری لیکۆلینه وه و په خنهی جیا جیا  
ده کریت، بواره کانی زۆرن و، به هه موویانه وه خزمهت به کاره ئە ده بییه  
داهینراوه کان ده که ن و، به ره و پیشیان ده به ن.

## هه ندى هونهرى رهوانبىژى

### يه كه م: هونهرى جوانى بايس

له عه ره بيدا (حسن التعليل)ى پنده گوترييت .. بريته له وهى ئه ديب به  
ئاشكرا، يان به پوشرಾಯى هوى دروست و زانراوى كاريك له كاره كان، يان  
ديارده بيك له ديارده كان، پشت گوى بخات و بيت هويه كى ئه ده بى جوان  
بو ئه و كارو ديارده يه بينيته وه، كه گونجاو بيت له گه ل ئه وهى  
مه به سته تى .. واته ئه وه هويهى شاعير بو دوخه كانى دينيته وه زادهى  
خه يالى شاعيرانهى خو به تى، نه كه هه لقولاوى واقيع و راسته قينه بى.

به واتا يه كى تر: جوانى بايس ليكدانه وهى تايهت و شاعيرانهى شاعيره  
بو ئه و بار و دياردانهى له سروشت، يان له ده و روبه رى خو پووده ده ن،  
به لام بى ئه وهى باس له هويه زانستى و دروسته كه يان بكات، كه له بهرچى  
وه هان، چونكه هيئانه وهى هوى دروست بو ديارده كان ئيشى زاناکانه،  
نه كه ئيشى شاعير.

سه رچا وهى به ره مه ينانى جوانى بايس سوژ و خه ياله، مه به ست ليى  
دروست كردنى كاريگه ريبه به سه ر ويژدان و خوشى خستنه دلى بيسه ره ..  
له ئه ده بى كورديدا نموونهى لبو نموونه: هه جوړه مان زوره، هه ندى له و  
نمونانه:

- به فريش له تاو شهرمى هه تاو

ئه تو ايه وه ئه بوو به ئاو... شاربازيږى

بە فر ئە تویتەو، ئەمە شتیکی ئاساییە، ھۆیەکی دەرکەوتنی تیشکی بەھیزی خۆرە، شاعیر پەنجە ناخاتە سەر ئەو ھۆیە راستەقینە دروستەو نالیت بەم ھۆیەو ئیتر ئەو بەفرە ی کەوتبوو ئەتوایەو، بەلکو بەفر وەکو مرۆفیککی بە حەیاو شەرم دەچووینیت، دەلیت لە شەرمی خۆر ئەتوایەو! ئەوەش جوانی بایسە، چونکە شەرم و حەیاکردن تاییەتە بە مرۆفی ئاقل و روو لە بەفر و هیچ شتیکی دیکە ی بئ ئەقل ناکات.

- گولە بەرۆژە عاشقی تەواو

ئەسورپیتەو روو لە ھەتاو... پیرەمیرد

شاعیر دەلیت: گولە بەرۆژە بۆیە ھەمیشە رووی لە ھەتاو و لەگەل ئەو دەسورپیتەو، چونکە عاشقیەتی و عاشقی تەواویش کاری وەھا دەکات، بەلام ئەوەش راستەقینە نییە، چونکە گولە بەرۆژە لەبەر ئەو ھۆیە نییە، کە روو و خۆر دەسورپیتەو، بەلکو سووپی ژیان خۆی وەھایە و خودا بەو شیوہیە ی ژیان بۆ داناو، ئەوەش (جوانی بایس)ە.

- پەلکە زێپینە ی پاش بارانی زۆر

چەماو تەو بەرانبەر بە خۆر... گۆران

وینە ی پەلکە زێپینە کە لە دوا ی بارانی بەھاران دروست دەبیت، شیوہیەکی چەماوہی ھە یە، چونکە لە بەرزییەو بەرەو خوار دەکەویتە بەرچاو، ئەوەش بە چ مەبەستیکەو نییە، بەلام شاعیر وای پیشان دەدات، ئەو بۆ پێزگرتن لە خۆر چەماو تەو، کە لە راستیدا پەلکە زێپینە لەسەر بنەمای پێزگرتن و پێزنەگرتن مامەلە ناکات، کەوابی

ئەو ھى شاعىر دەيلىت، ھۆى شاعىرانەيە، نەك ھۆى دروست، كە  
پەلكەزىپىنە بەوشىۋەيە، ئەو ھىش (جوانى بايس) ھ.

- دلسۆزى وام نەدى بوو، كە بۆم بگرى وەك خەشىم

فرمىسكە كەى ئەوان بوو، بە ئاۋنگى تىگەيىم... پىرەمىرد

لەم دىرەدا شاعىر دىرژە بە باسى ئەستىرەكان دەدات، كە لە دىرەكەى  
پىشوش باسى كىرەبون، دەلىت: ھىندە بەزەبىيان بە من ھاتۆتەو، شەو  
تا بەيان بە غەشىمى بۆم دەگرىان، ئەو ھىتا ئەو دلۆپە ئاۋانەى بە  
(ئاۋنگ) يان تىگەيىم، ئەو ھى فرمىسكى ئەوانە نەك ئاۋنگ، ئەو ھىش دىارە  
لىكەدە ھى شاعىرانەيە، ئەگىنا راستەقىنە نىيە، ئاۋنگ لە فرمىسكى  
ئەستىرەكان دروست نابىت، چۈنكە ئەستىرەكان گىرانيان نىيەو  
فرمىسكىيان لى بەرنايىتەو، بەلكو دروستبۈونى ئاۋنگ مەسەلەيەكى  
دىكەيە، پەيۋەندى بە شى و ھەواو ھەيە، بۆيە لە ھەندى و ھىرزا  
بەيانىان پۈۈك ئەو ئاۋنگانەيان لەسەر گەلاكان دروست دەبىت.

- مانگى بەجىماو لە سەفەرى شەو

زەردە لە ترسى قاسپە قاسپى كەو... گۆران

لە شەودا مانگ دەردەكەويت و دواتر لەگەل نىزىكبۈونەو ھى بەيانى و  
خۆرھەلاتن، وردە وردە شەوق و زەوقەكەى شەوى نامىنى، كز و لاواز و  
زەرد و بى شەوق دەبى، تا لە پۇژدا ون دەبىت، ھۆى ئەو لاوازى و  
كزبۈون و ونبۈونەشى دەركەوتنى خۆرە، بەلام شاعىر دەلىت: ھۆى ئەمە  
بە ھۆى ترسى مانگە، لە قاسپە قاسپى كەوى بەيانى، كە دىارە لەو كاتەى  
خۆرھەلدى، لە لايىك (كەو) ىش وەكو ھەر بالدار و گىاندارىكى تر لە خەو

پادەبیت و دەکهوتە جموجۆل، بۆ ئەوەش دەقاسپینی و ئەندامەکانی دەستەکهی خۆی وشیار دەکاتەوه، که هەلسن کاتی کار و کۆششە، لەولاشەوه لەوکاتەدا چونکه خۆر بە تاوتر و بە شەوقترە، بۆیە مانگەکه تینی تیانامینی و کز دەبیت، هۆی راستەقینە ئەوەیە، چونکه مانگ پەیوەندی بە کهوهوه نییە و له که و ناترسیت، دواتر مرۆف نییە له ترسان رەنگی زەرد بیت، بەلام ئەو هۆیە شاعیر بۆ زەردبوونی مانگ دەیهینتەوه، خەیاالی شاعیریانە دروستی دەکات، ئەوەش (جوانی بایس)ە.

- تریفە ی مانگە شەو لەسەر گەل و گرد

باسی یە کبوونی گەلی کوردییە کرد... خورشیدە بابان

تریفە ی مانگ چونکه بە دەوری مانگەکه دروست دەبیت شیۆه که ی بازنەییەکی خڕ و یە کپارچەییە، شاعیر دەلیت: ئەو بۆیە وایە، چونکه باسی یە کبوونی کورد دەکات و دەیه ویت تیمان بگەینیت، که کورد دەبیت یە کپارچە بیت، ئەوەش خەیاالی شاعیرانە یە، دەنا تریفە ی مانگە شەو هەقی بەسەر یە کبوون و یە کنه بوونی چ گەل و نەتەو یە که وه نییە، بەم شیۆه یە (جوانی بایس) یکی جوان دروست بووه.

- ئەستێرە بەرزەکان ئەدرەوشینە وه بە شەو

وهك من به داخه وهن نه سره وتیان ههیه نه خه و... پیره میژد

لەم دێرەدا شاعیر باس لە (ئەستێرە بەرزەکان) دەکات، که بە شەو دەدرەوشینە وه و جوانن، وای لیکدەداتەوه، که ئەوانیش چ سرهوت و چ خەویشیان نییە و وهکو شاعیر غەمبارن، بۆیە ناخەون و له درەوشانە وه ی

خۆيان بۆ ساتىكىش ناكەون و ھەر تىشك بۆلۈدەكەنەو، بەلام لە پاستىدا ئەستىرەكان وەكو ئادەمىزاد نىنە پىۋىستىيان بە خەو و سرەوتن بىت، بەلكو ھەر سروشتى خۆيان وەھايە، تا خۆر پەنھان بىت لە زەوى، ئەوان لە دلى ئاسماندا بەو تىشكەى لە خۆريان وەرگتوۋە جوان بىدەرەوشىنەو، كە خۆرىش دەرگەوت، ئەوان وردە وردە تىشكەكانىان كزىتتەو تا بگەنە ئاستى نەمان.

### دوۋەم: موشاكەلە

ئەم ھونەرە برىتتەى لە باسكردنى شت بە وشەى غەيرى خۆى، لەبەرئەوھى كەوتتتە ھاوھلىتتى ئەو، جا بە درووست (تحقيق) بى، يان بە خەملاندن (تقدير).. بۆ نمونە:

- پاداشتى خراپە خراپەيىكى وەكو خۆيەتى.

لېرەدا مەبەست لە خراپەى دوۋەم پاداشتى دادگرانەىە بۆ خراپەكەى يەكەم، بەلام لەبەر ئەوھى لە ھاوھلىتتى ئەودا ھاتوۋە، بە ھەمان وشە پاداشتەكە بە خراپە ناۋزەد كراۋەتەو، ئەوھش درووستەكەىە.

ھەرچى خەملاندنەكەىە، لە قورئانى پىرۋزدا (سىبغەتوللا) لە برى (ئىمان بە ئەللا) ھاتوۋە، ئەوھش خەملاندنەكەىە، كە بە واتاى ئەوھ ھاتوۋە، ئىمان وەكو (سىبغەتوللا) يەو دلان خاۋىن و جوان دەكاتەو.



هەندى نموڤەى ئەم ھونەرە

- قەرزدارىك بۇ كرىنى ئۆتۆمبىلەكەى ھەندى پارەى لە يەككە لە ھاوړپىكانى قەرزكردبوو، سالىكى زياتر پىچوو، نەيبوو قەرزەكە بداتەو، خاوەن قەرزىش شەرمى دەكرد داواى پارەى خۆى بكاتەو، پوژىكيان ژن و پياوہى قەرزار دەچنە مالى كابرأى خاوەن قەرز، ژنەكە دەلىت: سالىك وسى مانگە ئۆتۆمبىلكمان كرىو.

كابرأى خاوەن قەرز بە ھەلى دەزانى، بۇ ئەوہى قەرزەكەيان بەبىرىننىتەو دەلىت: چۆن چۆن؟! نا ئەوہندە نابىت، ئۆتۆمبىلتان كرىو!

ژنە بى ئاگا لەوہى كە چۆن تىكەوتوو، دووبارەى دەكاتەو دەلىت: بە خوا سالى پار لە ئەوہندەى ئەوہندە كرىومانە؟ كابرأى خاوەن قەرز دەلىت: وەللأ ئەگەر وا بى! گەلەك لە مېژە سەيارەتان كرىيە!!

- دەلىن: لە ھەژارىكيان پرسى: شىعەرى (نالى) ت پى خوشترە، يان شىعەرى (بىكەس)؟

ھەژارەكە وەلام دەداتەو: وەللأھى لەفەيەكم پى خوشترە.

- ئاغاىەك بە شوانەكەى خۆى گوت: ھەر چاكە چاكە!

شوانه كەش لە بەر ئه وهى زۆرى هەز له (چايه) بوو، رسته كهى به  
شيوهيه كى ديكه دووباره كرده وه، گوتى: ئه ره وه لا گه وره م... هه ر چا..  
كه چاكه !

- له جوتيارى كيان پرسى

چاوه پويى چى؟

پيتان بدهين توى ناياب

يان په ينى كيمياوى زور چاك

گوتى: سوپاس

چاوه پرواين خوا بارانمان بو بباريئى.

واته: چاوه پرواينى هيچ نينه له ئيوه.

له شيعرى كلاسكيشدا نمونهى موشاكه له زور بهرچاو ده كه ون،

له وانه:

- سه د قوبه يى خه ورنه ق و سه ددى سكه ندهرى

ناگاته به يته كاولى (نالى) و مه تانه تى... حاجى قادرى كوئى

(قوبه يى خه ورنه ق و سه ددى سكه ندهرى) ئه مانه شتى ماددينه و

چوئىنراون به (به يته شيعرى نالى)، له بهر ئه وهى له هاوه لئىتى يه ك هاتوون،

شاعير هه لى وه رگرتووه و گوتوويه تى به يته كاولى نالى، كه له راستيدا كاوى

سيفه تى به يتى دروسته كه (مال) ه، نه ك (به يتى شيعر)، مه تانه ت و هيژ

و قايميش هه ر هى به يته له بهردو ئاسن درووستكراوه كانه نه ك هى به يته

شيعر، به لّام چونكه پيڪه وه هاتوون شاعير هه لي وه رگرتووه و موشاڪه له ي  
لي دروستكر دووه .

- وهك موحه مه د حه نيفه به يتي مه تين

نييه ئيلا حه ساري قوسته نئين... حاجي قادري كوي

ئهمه ش به هه مان شيوه ي پيشووه، به لّام ئه مجاره به  
هه لگه پينراوه يي، چونكه به يتي محه مه د حه نيفه چيروكه شيعره و واتاييه،  
كه چي حه ساري قوسته نئينيه له ماده ي به هيّز و سه خت دروستكراوه،  
ئهمه له بهر هاتني وشه ي به يته كه، كه شاعير هه لي پي وه رده گري، ديّت  
موشاڪه له كه ي پي دروست دهكات و دوو شتي ماددي و مه عنه وي  
پيڪه وه ده به ستيته وه، كه له راستيدا پيڪه وه نابه سترينه وه و ناشي  
پيڪه وه به راورد بكرين، ئهمه ش جوانييه كي دلگير پيشكه ش دهكات.

- خو لابه دن له باري گراني حقوقي خه لك

بنواره هه لگري كه له فيله ي حه مال ئه چي... حه مدي

باري گراني حقوق جيايه له باري گراني شتاني تر، چونكه شتاني تر  
كه بارده كرين له سه رمل، يان له سه ر هه ر شتيكي تر شتي مادديينه، به لّام  
(حقوق) شتيكي مه عنه وييه، شاعير له بهر ئه وه ي ئهم دوو شتانه پيڪه وه  
هاتوون، موشاڪه له ي دروستكر دووه و به گالته و بو خوشي ئه وه ي حه ق  
خه لكي له مله، ئه و كه سه ي به فيله ي حه مال چواندووه، كه چ  
ليكچواندننيك له نيوان هه ر دوو كياندا نييه .

## سببیه م: وه صفی له بهرگی لومه

وه صفی له بهرگی لومه له عه ره بیدا (المذح بما يشبه الذم) ی پیده گوتریت..  
ئهو گوته یه یه، که تیایدا شاعیر سه ره تا له بهرگی لومه کومه له په سنکی  
خراپ، بو شتی، یان یه کی ئاراسته ده کات، به لام له پاشان به شیوه یه کی  
تر بریار ده دات و ده ریده خات که ئهو گوتانه ی پیشووی که له بهرگی  
لومه ده بینران، نه که به لایه وه ی لومه نه بووه، به لکو وه صف بووه.. بو  
وینه:

- خزمینه مه دن په نجه له ته که عه شره تی جافا

میرووله نه چی چاکه وه گز قولله یی قافا

خوینرپیژو شه ره نگیزو عه دوه ندو ته ن و مه ند

کامیان که گه نه، شیره له مهیدانی مه صافا.. شیخ ره زرا

خوینره کاتی سی نیوه دیره کانی یه که می ئه م پارچه یه ده خوینیته وه،  
سه ره تا وا هه ست ده کات، شاعیر هاتووه لومه ی عه شیره تی جافی  
کردووه کومه لی سیفات و کرده وه ی خراپی خه لکانی ئهو هوزی به  
لومه وه خستوته روو، به شیوه بی که که تا سه ر ئیسقان قیزان لیده کات و  
پیان دلته نگه، به لام له دوا نیوه دیردا، که ده لیت: (کامیان که گه نه  
شیره له مهیدانی مه صافا)! ئینجا خوینره بو ی درده که ویت، که ئهو  
صیفت و کرده وانه ی سه روو، که شاعیر خستویه تیبه پال پیاوانی ئهو  
عه شیره ته، نه که بو ئه وه یه، به هویه وه ی ناشرینیان بکات و خویشی  
ره تیانبکاته وه، به لکو زور دلخوشه به بوونی ئهو ره وشتانه یان و وا  
ده زانی له سای ئهو ره وشته چاکانه یاندا یه، هه موو هه ر شیرن، ئه مه ش

(وه صفی له بهرگی لۆمه)یه.

- ئیستهش نالیم وهرن پیزی لی بگرن

من هر ده لیم ده گه ل که سی رامه گرن... هیدی

له م دیره دا نیوه دیری یه که م که ده لیت (ئیستهش نالیم وهرن پیزی لی بگرن)، سهرنجی خوینهر بۆ ئه وه ده بات، که لۆمه ی وه سفکراوی کردوه، به لام له پاشان که ده لیت (من هر ده لیم ده گه ل که سی رامه گرن)، به مه خوینهر بۆی دهر ده که ویت سهره تا به هه له تیگه یشتووه، چونکه مه به سستی شاعیر وه سف کردنه، نه ک لۆمه کردن، ئه وه ش (وه صفی له بهرگی لۆمه)یه.

### چوارهم: لۆمه له بهرگی وه صف

(لۆمه ی له بهرگی وه صف) له عهره بیدا (الذم بما یشبه المدح) ی پیده گوتریت، پیچه وانهی (وه صفی له بهرگی لۆمه یه) بریتییه له و دهر برینه ی، که شاعیر تییدا سهره تا به باشی ستایشی یه کیک، یان شتیک ده کات و په سنی ده دات، به لام دواتر دهریده خات، که له گوته که ی مه به سستی لۆمه یه نه ک وه صف.. بۆ وینه:

- گو له باغ گو له باغ گو لی باغی

بی عه قل و زور بی ده ماغی... فولکلور

له م دپړه دا به گولۀ باغ وه صفی به رامبه ر ده کریت، خوینر وا ده زانی پهمی دپړه که وه صفر دنه، به لام که دپړه که ته واو ده بی، درده که وی مه به ست لومه یه و له به رگی وه صف پیشکه ش کراوه .

- نه تو زهم ده که ی، مه دحت ده که م من

جه زای قه ولی درؤ، با هر درؤبی... نالی

له نیوه دپړی یه که مدا، شاعیر هاتووه، روو له هاوړیکه ی ده کات، نه وه ی که هه میسه لومه ی ده کات، به هق و ناهق به به رچاوی خه لکانه وه ی ده شکی نیت، به لام پی ده لیت: که چی من وه کو تو نابم بتشکینمه وه و به خراپییه کانت دا بلیم، به لکو من وه صفت ده که م، نه مه ش له خویدا وه صف ده گه ینیت، به لام له نیوه دپړی دووه مدا، که شاعیر دیته سر وه لامی نه وه ی، که له نیوه دپړی یه که مدا، برپاری کردنی داوه ده لیت، بویه مه دحت ده که م، چونکه که تو لومه ی من ده که ی، درؤده که ی، منیش به هه مان شیوه ده بی پاداشتی تو بده مه وه، بویه نه گه رچیش وه صفت لی نه هیت، به لام وه صفت ده که م.. لیره شدا تیده گه ین، که مه به ستی شاعیر لومه یه نه که وه صفر کردنی به رامبه ری، نه گه رچیش له قالبی وه صفر کردندا لومه که ی نه نجام بدات، نه وه ش له ره وانبیزیدا (لومه ی له به رگی وه صف) ی پیده لین، له م نمونه یه دا، شاعیر به ناشکرا هو ی لومه کردنی به رامبه ره که ی ناماژه پیکردوه .

به لام جاری وا هه یه، شاعیر ناراسته وخو ناماژه بو هو ی لومه کردنی

به رامبه ره که ی ده کات، بو وینه :

- ئەگەر شیعەرى بۆلۈم و نەشرى كەم ھېچم لە كەس ناوئ  
لە فېكرا پەپرەوى مەرحومى زاتى شېخ پەزا ناكەم.. موفتى  
پېنجوئىنى

لەم دېرەى (موفتى پېنجوئىنى)دا، سەرھتا واى پېشان دەدات، كە  
(شېخ پەزا) لە لاى زۆر بەرپۆزۇگە ورەيە، بەلام ناراستەوخۇ دېت گلهيى و  
لۆمەيەكى ناراستەى (شېخ پەزا) دەكات، ئەويش وەنەبى بلى (شېخ پەزا)  
ئەو سېفەتە خراپەى ھەبوو ھو جىي خۆيەتى بەر لۆمەى بخەين، بەلكو  
ھەك ئامازھەمان بۇ كەرد، سەرھتا شېخ پەزا زۆر ھەلدەنى، لە دواييدا بە  
ناراستەوخۇيى لەوھى دەيلىت، كە من لەسەر نەشركردنى شیعەرى خۇم  
داواى ھېچ شتى لە كەس ناكەم ھەك شېخ پەزا، ئەمە ئەو ھەگەيىت، كە  
شېخ پەزا لەم بارەيەو ھە سېفەتتىكى خراپى بوو ھو لەسەر شیعەركانى  
داواى شتى لە بەرامبەرھەكانى كەردو ھە.. بۆيە لە راستيدا ئەگەرچېش  
بەرگى وەصف لە لاين شاعىرەو ھە كرابتتە بەر ئەو دېرەى لە بەرامبەر  
شېخ پەزادا، بەلام لە ناواخندا لۆمەى دەكات و جۆرئىكە لە (لۆمەى  
لە بەرگى وەصف)دا.

جۆرئىكى ترى (لۆمەى لە بەرگى وەصف) ئەو ھەيە، كە سەرھتا شاعىر  
پەسنىكى پەسندراو دەدات، بەلام لە پاشان يەكسەر پېچەوانەكەشى  
دەلئت.. بۇ وئىنە:

- شكلى تەكئەو خانەقاھى شېخەكان

واقىعەن رەنگىنە، ئەمما بۇ پەزان... حاجى قادرى كۆيى

له م دپړه دا، سهره تا شاعیر دانی به وه داناوه، که شیوه ی ته کیه و  
 خانه قای شیخه کان جوان و پرهنگین، نه مه ش وه صفیکی چاکه، بو نه و  
 خانه قاو ته کیانه، که چی دوا ی نه وه هر به ناشکرا دیت عه بیبکی  
 گه وره یان باس لیوه دهکات، نه ویش نه وه یه ده لیت نه و شوینانه  
 نه گه رچی ده بی بو خواپه رستی بینا بکرین، به لام له راستیدا بو نه و  
 مه به سته بینا نه کراون و پیاکاریان تیدا ده کریت، نه وه ش لومه یه کی  
 گه وره یه ناراسته ی نه و دامه زراوانه ی دهکات، بو یه گه رچی سهره تا  
 وه صفیکی شی کردین، به لام له راستیدا مه به سستی وه صف نییه و (لومه ی  
 له به رگی وه صف) ه.

### پینجه م: ریپازی گوته یی

له عه ره بیدا (المذهب الکلامی) ی پیده گوتريت.. له لای (ئینول  
 موعته ن) به هونه ری پینجه می (جوانکاری) دانراوه، (ئین و پره شیق) له  
 به شی دووه می کتیبه که ی خویدا (العمده) ده لیت: ((ریپازیکی گوته یی  
 فهلسه فییه))، (زه رکه شی) ش ده لیت: ((بریتییه له پاساوهینانه وه بو  
 واتای مه به ست، به پاساویکی نه قلی وها هیچ لاملینیکردنیک بو خو ی  
 نه هیلیته وه)).

له به ر پو شنای نه م رایانه ش ده توانین بلین: بریتییه له وه ی شاعیر، یان  
 نووسه ر له سه ر شیوازی که لامییه کاندای به رگری له و بیره ی خو ی بکات، که  
 پیشکه شی دهکات و به رگریکردنه که یشی له بیره که ی خو ی به به لگه ی



ئەقلى ۋە ھابىت، بەرانبەر چ بيانوۋىكى بۇ نەمىنىتە ۋە ۋە يەكسەر بىرۋاى  
پىبكات.

لاى پىرەمىردى شاعىر نمونەى ۋە ھا لە گە لى لە دىرەكانى بە دىار  
دەكەون، بۇ نمونە :

- چاوم ھەلبرى ئاسمانم دى

گوتم: بى ۋە ستا نە ھا تۆتە دى

ئەگەر كرده ۋە ى بىگانه بووايه

خۇ ئەشيا بى ستوون رانە ۋە ستايە

دىارە ھەر چەرخىك پىاۋ دوستى كا

كاتىكت زانى سوۋاۋ تىك شكا... پىرەمىرد

شاعىر لىرەدا باس لە ۋە دەكات، كە ئەم ئاسمانە بى خاۋەن  
خەلقنە بوۋە ۋە ۋە ى خەلقىشى كىردوۋە زۆر ئە فرابىندە ۋە بە دىھىنە رىكى  
گەرە ۋە بە توانا بوۋە، چونكە رآگرتنى ئە ۋ ئاسمانە گەرە ۋە فراۋانە بە بى  
ستوون، ئەمە كارىكى ئە قلى قە بولى ناكات ھىچ مرقۇنىك ھەبىت لە سەر  
پشتى ئە ۋ زەۋىيە پىى بىرىت، تەنانەت ئە ۋ كارانە ىش كە ئادەمىزاد  
دەيانكات، بە زوۋىي تىكدە چن، بە لام كە ئە ۋ كارەى خوا ھەزارە ھا سالە  
بە ۋ تەۋاۋىيە ۋە كو خۆى ماۋە، ئە ۋە بە لگە يەكى ترە لە سەر خالقيەت ۋ  
توانادارى خوا لە ۋ بارە .. واتە: ئە ۋ كارەى رآگرتنى ئاسمانە كان بى ھىچ  
كۆلەگە ۋ ستوونىك، كارىكە ھەر لە خواى تەنبا دە ۋە شىتە ۋە، لە بەر  
ئە ۋە ى خاۋەنى سىفاتى (قودرەت ۋ كەمال) ۋە لە ھەموۋ شتىكدا تەۋاۋە.

- ئەبى بەخشندە مل كە چكا لە راستى موۋچە خۆرى خۆى

سوراحی سەر فرودئینی له بۆ پیاڵه، که تیئێ کا بۆی... پیره میژد  
 شاعیر ئەم شیعەرە بۆ (شیخ مەحمود) ناردووە دواى ئەوەى شیخ  
 چەند مانگێک لە سەر شیعری: ئى تری لیئى تورە بوو و نە یههشتوو بەگاتە  
 لای، (پیره میژد) یش ئەوەى بە لاوہ قورس بوو، هاتوو بە و شیعەرە دلی  
 چاککردۆتەو، بە بەلگەى ئەقلئى تیئى گە یاندوو، که بۆ ئە و گونجاو نییە  
 لە کەس تورە بیئت، بە لکو دە بیئت خاوەنى لیبووردن بیئت لە گەل  
 هاوولاتیانى خۆی.. بۆیە لە و دپەرەى سەر و نووسیویەتی: کەسى گەرە  
 دە بیئت لە گەل بچوکی خۆی لیبوورده بیئت، چاوپۆشیکە ریئت، هەمیشە  
 کۆمەکی بکات، نە کە پەلپی لیبگریئت و حسیب بۆ هەلەکانی بکات. بەلگە  
 ئەقلیە کە یشی ئەوە یە، کە دە لیئت: ئەدی ئەوە نییە سوراحی بە و  
 گەرە بییەى خۆی بۆ بەرداخیکى بچوک مل شوژدە کاتەو تە پئیى  
 بەخشیت و لییشی بیزار نابیت؟!

- لقی شوژی درەخت میوہى ئەخۆن بئى ئەرکی بەرد و دار

پەلی بەرد بۆ پەلی بەرزە، لە قەش بۆ سەر پەلی بەردار.. پیره میژد  
 شاعیر بەردەوام دەبئى، لە سەر بەلگە ئەقلیەکانی وەکو چۆن  
 کە لامیەکان وەها پاساو بۆ پراکانی خویان دیننەو بە شیخ دە لیئت: لە  
 شوژدەکانی درەخت خەلک پیوستیان بەوە نییە دار و بەردی تیبگرن، هەر  
 خویان دەستیان پئی دەگات و بەروبوومە کەى دەخۆن، بەلام پەلی بەرد  
 بۆ پەلی بەرزەو لە قەش بۆ سەر ئەو پەلانە یە، کە بەردارن و بەرزن،  
 دەستی خەلکی ئاسایی پییان ناگات، ئەدی چیان لیبکات؟! واتە شاعیر

دەلئیت: تۆپەلئىكى بەرزى، خۇپەلئىكى نزم و ئاسايى نیت، بەرژەوۋەندى  
خەلئىت لەلايە، ئەى چۆن خەلئى بۆ زامنکردنى ئەو بەرژەوۋەندىيانەيان بەر  
پلاروشتى دىكەت نادات؟!!

- دوو گوى و زوبانىك دراوه به تو

دوو ببييه و يه كيك بلى له سهر خو... پيره ميژد

واته بويه دوو گوى و يه زوبانت پيدراوه، بۆ ئەوۋەى دوو قسە ببيسى و  
يهك قسە بكهيت، ئەدى نابىنى خودا وەهاى خەلقردووى؟! ئەدى  
كه واييت بۆ وەها نەكهيت؟!!

ئەم بەلگانەى ھەموو ئەو دېرآنەش، بەلگەى ئەقلى شاعىرن، بەرانبەر  
دەخەنە ئەمرى واقع، ناتوانيت ملکہ چييان نەكات.

**به‌شی پینجه‌م**  
**مه‌ده‌نیه‌ت و هه‌ندی به‌های ژیا‌ری گ‌رنگ**  
**له‌ کۆمه‌نگه‌ی کوردی**

## به‌ها چييه؟

به‌ها سيفه‌ته له شت، وای لی ده‌کات ببیتته جيگه‌ی ریز، واته: ئه‌و سيفه‌ته وا ده‌کات ئه‌و شته داواکراوو ويستراو بیټ، جا ئه‌و ويست و داوايه لای تاکه کهس بیټ، یان لای کۆمه‌له کهسيک بیټ، بۆ نمونه: نه‌سه‌بی به‌رز لای بنه‌ماله گه‌وره‌کان به‌هايه‌کی بالای هه‌يه، دانایی لای زانایان به‌هايه‌کی بالای هه‌يه، نازایی لای میر و سه‌رکرده سه‌ربازييه‌کان به‌هايه‌کی بالای هه‌يه و به‌م شیوه‌يه.

## ژيار چييه؟

به‌رهمی بیری ئاده‌میزاده، که به سوود وه‌رگرتن له ئاین، له‌سه‌ر بنه‌مای ده‌یان و سه‌دان به‌های جوراوجۆر و ته‌واوکه‌ری په‌کتر درووست ده‌بیټ، له پووی مه‌عنه‌وييه‌وه ژيان به‌ره‌و پیش ده‌بات و به هه‌موویان ژياریک درووست ده‌کن، له‌سه‌ر بنه‌مای ئه‌وه، پوواله‌تی جوان و کریتی کۆمه‌لگه‌یه‌کی پیشکه‌وتوو، یان دواکه‌وتوو پیشان ده‌دریټ و ده‌رده‌که‌وی، که ئایا ژياره‌که پیشکه‌وتوو، یان دوواکه‌وتوو.

## بابه‌تی به‌ها

بابه‌تی به‌ها گه‌رانه به‌ دواي ئه‌وه‌ی هه‌يه (مه‌وجود)، له‌و پووه‌ی، که له‌به‌ر خودی خۆی ئاره‌زووی له‌سه‌ره، ئینجا پووانین له به‌های شته‌کان و شیکردنه‌وه‌و ده‌ست‌نیشانکردنی جۆر و بنه‌ماکانیان، جا ئه‌گه‌ر به‌ها به‌ درانه پالی بۆ ئه‌و وینه‌ و نانه راقه‌ کرا، که له‌سه‌ر لاپه‌ره‌کانی زه‌ین

نه خشه كيشراون، ئهوا راقه كردنه كه ی ده بیته راقه ییكى خهون و میسالى،  
 نه گه ریش به ها به هوكاره سروشتی و دهروونی و كۆمه لایه تییه كان راقه  
 كرا، ئهوا راقه كردنه كه ی، ده بته راقه ییكى وجودی، به لام باشتین راقه  
 نه وه یه له نیوان ههردوو ئه مانه ی سهروو (واتای میسالی و واتای  
 سروشتی) كۆبكاته وه، چونكه ناكری وینای یه ك له و مانایانه به جیا  
 له وه ی تر بكری، له به هادا، ئه گه ر وه هاش نه بی، ئهوا نه به ها هیچ  
 بوونیكى ده بی و نه بوون هیچ به هایىكى ده بی.

### به ها ژیاریه كانی كۆمه لگای كوردی

كۆمه لگای كوردی خاوه نی سه دان به های ژیارى پيشكه وتوو، له م  
 به شه دا تیشك ده خهینه سه ر چه ند به هایىكى ژۆر گرنگ، كه به هۆيانه وه  
 كۆمه لگای كوردی جوان و به رپۆز و پيشكه وتوو ده كه ویتته به ر چا و،  
 ئه وانیش بریتینه له پانزه به ها و دابه ش ده بنه سه ر شه ش بووار، به م  
 شیوه یه ی خواره وه :

- ۱- به های پۆجی..... ۱ به ها
- ۲- به های نیشتمانی ..... ۴ به ها
- ۳- به های پهروه ده یی..... ۲ به ها
- ۴- به های كۆمه لایه تی..... ۲ به ها
- ۵- به های سیاسى..... ۴ به ها
- ۶- به های ده و له تی..... ۲ به ها

## یه که م: به های رُوحی

کۆمەلێک بە هان بە هۆیانەو ئەدەمیزاد بەرەو ئەو رێگە راستە یە دیت، کە خدای گەورە بە (سیراتی موسستەقیم) ی ناودەنی و دەیکاتە بنەمای سەرەکی بۆ گەیشتن بە پەزامەندی خۆی، چونکە بەمە ئەدەمیزاد لەو چوارچۆیەدا خۆی دەبینیتەو، کە لە خولگە ی دروستی تیا سوورپانەو هی خۆیەتی و بەو لایەنی رُوحی ئاسوودەو ئارام دەبیت.

بە های رُوحی زۆرن، گرنگترینیان ئەوانە ی بە بنەمای سەرەکی ئەو بە هایانە دەژمێردرین، چەندانیکن، لەوانە: خوداناسی.. پیغەمبەرناسی.. بەندایەتی... هتد، لەم بەشەدا تیشک دەخەینە سەر تەنیا یەکیکیان، کە ئەویش بریتینە لە: خوداناسی.

### خوداناسی

بریتییە لە دۆزینەو هی خدای: خولقینەری ئەرز و ئاسمانەکان و ئەدەمیزاد و تەواوی مەخلوقاتەکان، بەو شیۆەهیە هەیه و دوور لە هەموو ئیجتیهاد و بۆچوون و تیگەیشتنیکی نادرووست.

### گرنگی خوداناسی

۱- ئەگەر خودامان ناسی، ئەوا بپروا بە پیغەمبەر و فریشتەو کتیبەکانی و هەموو شتەکانی دیکەش دینین.

۲- په یوه ندى نیوان خوداو بنده كان له سره ئو بنه مايه پيك ده خړی.

۳- بهه ئاده میزاد شوین و ئه رکی دروستی خوئی له نیو گهردوونی گه ورده دا ده دوزیتته وه.

بۆچی ده بى خودای راسته قینه بناسین؟

۱- بۆ ئه وهی پیوستی پړو حیمان له خواپه رستی و به نده ایه تی به دروستی پرپکهینه وه، چونکه موری به نده ایه تی له ته ویلی ئاده میزاد دراوه، ئیدی ئه گه ر به نده ی خودای راسته قینه ش نه بى، خوئی ده کاته به نده ی دار و به رد و مشک و مه یمون و فیل و مانگا و هه ر شتیکی تر.

۲- چونکه ئه قل و مه نتیق و واقع ئه وه ده خوازن.. پیمان ده لاین: غه یری (ئه لالا) که خودای راسته قینه یه، ئه و شتانه ی تر هه موویان خولقی نراون، یان ئه ستیره و ئاسمان و مانگ و خۆرن.. ئه وانه بیگیان و هه موویان بۆ خزمه تی مرۆقه کان خولقی نراون، نه ک بۆ ئه وه ی مرۆقه کان سه ریان لی تیک بچی و بیانکه نه خودای خویان.. یانیش مشک و مه یمون و فیل و مانگا و هه ر گیانداریکی ترن، ئه وانیش دیسانه وه هه موویان له خوار مرۆقن و دیسانه وه بۆ خزمه تی مرۆقه کان خولقی نراون، خوی گه وره مرۆقی کردوته گه وره ی هه مووان، ئیتر ئاده میزاد بۆچی سوپاسی ئه و خویه نه کات و به نده ایه تی بۆ نه کات، که هه موو به خششه له ژمار نه هاتووه کانی له گه ل کردووه، بۆچی سوپاسی شتیکی دیکه ی خواره



خۇى بىكات، كە ھىچ زىيان و سوود و ھىچ دەسلەتتىكى باش، يان خراپى  
بەسەر مرقۇقەوھ نىيە .

۳- بۇ ئۇەوى پىز و پاىە و نرخی خۇمان لە دەست نەدەين و نەبىنە  
جىي گالتەى خەلك و مىللەتان .

۴- بۇ ئۇەوى پىشتى مەعنەوى بەھىزمان بۇ درووست بى و تەنيا  
خۇمان بە ھۇكارە مادىيە بچوك و كەمەكان نەبەستىنەوھ .

۵- چونكە ھەنگاوى يەكەمى پاستەپى بوون و ژيانە لە خولگەى  
درووستى مروىي، ئەگەر لەو ھەنگاوه سەرکەوتىن، ئەوا دەشى كارەكانى  
ترمان ھەمووى سەرکەوتن بەدەست بىنن، بەلام ئەگەر لەوھ شىكستمان  
ھىنا، ئىتر ھەرچى بگەين لە پەزامەندى خوايى بەدوور دەين و ئەگەر  
سەرکەوتنى دونيايىش بەدەست بىنن و تەكنەلۇجىياو شارستانىيەتى  
چەندەى زۇر و پىشكەوتوشمان ھەبى، بەلام مالى پاستەقىنەى خۇمان،  
كە بەھەشتە، لە دەست دەدەين و بۇ ھەتا ھەتايە رىسواو ماندوو دەين .

#### بەرى خوداناسى

- ۱- جولانەوھى ئادەمىزاد لە نىو خولگەى درووستى خۇى .
- ۲- بەرجەستەبوونى بەھا ژيارى و ئاينىيە بالاکان لە كۆمەلگاو  
درووستبوونى تاك و كۆمەلگەى نمونەيى .
- ۳- دەستكەوتنى دونياو قىيامەت بۇ ھەموو ئەوانەى خودادەناسن و  
بە خوداپەرستى دەژىن .

## دووهم: به‌های نیشتمانی

کۆمه‌لیک به‌هان، ئه‌رکن له‌سه‌ر مرقه‌کان له‌هه‌ست و شعوری خۆی‌اندا برۆیان پێیان هه‌بی، له‌ موماره‌سه‌ی پۆژانه‌شیاندا پارێزگارییان لێ بکه‌ن، چونکه‌ هه‌موویان له‌ به‌رژه‌وه‌ندی گشتی نه‌ته‌وه‌ن و به‌ فه‌رامۆشکردنیان زیانی گه‌وره‌ به‌ر هه‌مووان ده‌که‌وێت.

به‌های نیشتمانی زۆرن، گرنگترینیان ئه‌وانه‌ی به‌ بنه‌مای سه‌ره‌کی ئه‌و به‌هایانه‌ ده‌ژمێردرێن، چه‌ندانیکن، له‌م به‌شه‌دا تیشک ده‌خه‌ینه‌ سه‌ر چواریان، که‌ بریتینه‌ له‌: نیشتمانپه‌روه‌ری.. پاراستنی داب و نه‌ریت و که‌لتوری نه‌ته‌وه‌یی.. ژینگه‌ پارێزی.. به‌ره‌وه‌پێشبردنی به‌ره‌می خۆمالی.

### یه‌ک: نیشتمانپه‌روه‌ری

نیشتمان پێکدی له‌ خاک و خه‌لک و ئاین و داب و نه‌ریت و شارستانیه‌تی ولات، نیشتمانپه‌روه‌ری بریتیه‌ له‌ خۆشه‌ویستی هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی نیشتمان، که‌ هۆکاری ئارامی و دلنه‌وایی و لیبران و بووژانه‌وه‌ی هه‌میشه‌یین.

### ناسنامه‌ی نیشتمانپه‌روه‌ری

نیشتمانپه‌روه‌ری به‌هاییکی ژیا‌ری سروشتی (فیت‌ری) گه‌وره‌یه‌، شتیکه‌ له‌ ناخی ئاده‌میزادا پ‌وواوه‌ له‌ گه‌ل چا‌و‌کردنه‌وه‌ی ئه‌و ئاده‌میزاده‌ نه‌ش و نما ده‌کات و به‌ره‌وه‌پێش ده‌چێت.

## گرنگی نیشتمانپەرۆری

ئەگەر خەلك نیشتمانپەرۆر بوو، ئەو كۆمەلەك تايبەتمەندی  
گرنگیان لى دەخوینریتەو، لەوانە:

۱- كەواتە لەسەر سروشتى ئادەمیانەى خۆيان بەردەوامن و پەروشت  
و خویان دروستە.

۲- ئەقل و بیران گەرە دەبى و ماف بە ھەموو خەلكك دەدەن  
نیشتمانی خۆيان خوشبووى.

۳- نیشتمانپەرۆرى دەبیتە ھوى ئەوئەى ھەر خەلكەو بە لىبراوى و  
دلسۆزىیەو ھەق نیشتمانەكەى خوى بكۆشى و بەم ھۆیەشەو ھەقمانەو  
پیشكەوتنى بەردەوام بەدى دین.

۴- ناسنامەى نیشتمانی بەھیز دەبى و داھینان و كەل و پەلى  
داھینراوى نیشتمان (ماددى بى، یان مەعنەوى)، گوزارشتكەرى سروشت و  
زەوق و بیركردنەوئەى خەلكى نیشتمان دەبى، كە ئەم بەرھەمانە باشتەر و  
گونجاوترین بەرھەم دەبن بۆ ھەر نیشتمانیك.

۵- شارستانیەتى مرۆیى بە ھوى نیشتمانپەرۆرییەو پەنگاوپرەنگ  
دەبى.

۶- تاكەكانى كۆمەلگا یەكتریان خوش دەوئە و ئاشتى و ئاسوودەیی  
لە نۆوانیاندا بلاودەبیتەو.

## نه بوونی نیشتمانپه روهری

نه بوونی نیشتمانپه روهری نه خوښییه کی کوشنده یه، به هوپه وهی  
کوډمه لگا به گشتی و تاکه کانیش یه که یه که یان، زیانی گه وره یان  
به رده که وی، له وانه گرن گترینیان:

۱- نه بوونی نیشتمانپه روهری پیچپه وانه ی ئه و سروشته یه، که  
ئاده میزادی له سر خولقی نراوه، ئه وهش ناپه سنده.

۲- دلسوزی و لیبران که م ده که ن و پاشکه وتن و پاشه گردانی له  
نیشتماندا چه که ره ده که ن.

۳- نارامی کوډمه لگا ده شیوی و هه رکه سه و خوی پی له هم مووان  
باشتر ده بی، به وهش که س نابته برای که س و یه کیتی هاوولاتیانی  
نیشتمانیان، که هوکاری مانه وه و به ره و پیچپه وونه، له نیو ده چی.

۴- پاراستنی به رژه وهندی و مولکه گشتییه کان له نیو ده چی و  
گه نده لی په ره ده سینتی.

۵- ئه و نیشتمانه ی ئه و نه خوښییه تیا بلاوده بیته وه، ژیار و  
شارستانییه تی لاوازه بن و ده که و نه خانیه سرانه وه و له نیوچون.

## دوو: پاراستنی داب و نه ریت و که لتوری نه ته وه یی

داب و نه ریت ئه و هه لس و که وت و سلوکه یه، که خه لکان له هه ر  
کوډمه لگاییک بن به تیپه پینی رۆژگار به سووده رگرتن له ئه قلیه تی باو و

ئەو ئەزمونەى بۆيان دروستبوه، بوو تە ياساى نيمچە چەسپا و بە گرنگىيەكى گەورە بۆى دەپوانى، لە رېكخستنى كاروبارە ناوخۆييەكانى كۆمەلگا.

كەلتورى نەتەوهييش بەشېكى ئەو داب و نەريتهيه، بەشەكەى تريشى هەموو ئەو شارستانىتە گەورەيهيه، كە بە تىپەپىنى پۆزگار نەتەوه بەرھەمى هيناوه، بوونەتە شتېكى پىرۆز، چونكە سەرورەى و هيزى مەعنەوى نەتەوه لەوى بەرجەستە دەبى. پاراستنى ئەم داب و نەريت و كەلتورە نەتەوييانە بەهاييكي ژيارىيە و مايەى ئاسوودەيى هاوئىشتمانىيانە.

گرنگى داب و نەريت و كەلتورى نەتەوهيى

- ۱- ئەمانە تامى ژيان لە كوردستان خۆش دەكەن و نمونەييكي تايبەتى ژيار و شارستانىتە بەرجەستە دەكەن.
- ۲- هۆكارى باشن بۆ پەرورەدەبوونى نەوهكان و پاراستنى پىزەكانى نەتەوه و پشت ئەستوربوونىيان بەوهى كەوا لەم پووئەوه لە نەتەوهكانى تر دەولەمەندتر نەبن، هەژار تر نين.
- ۳- ژيان ئاسان دەكەن و گەلى پەيوەندى كۆمەلايەتى و ئابورى و سياسى بۆ هاوولاتيان رېككەخەن.

فهرامۆشکردنی داب و نهریت و كهلتوری نه ته وهیی

أ - له لایب پركردنه وهی ئەم بۆشاییه ماوهییکی زۆری دهویت و كاریکی ئاسان نییه .

ب - له لایب دیکه دهبته هۆی ئەوهی داب و نهریتی گهلانی تر بیینه نێو كوردستان و بهمه جوانییهكهی كوردستان له پرووی داب و نهریت و رێكخستنی كاروبارهكانی ژيانه وه بشیوی.

### سی: ژینگه پاریزی

ژینگه واته: ئاو و ههواو خاك.. هه ر سی ئەمانه په یوه ندی راسته وخویان به ژیان و تهنروستی هاوولاتیانه وه ههیه، پيسبوونيان زیانی گه وره دهگهینن، بویه پاكرگرتن و پاریزگاری لیکردنیاں بۆ ئەوهی پيس نه بن، ئەركیکی ئاینی و نیشتمانی گه وره یه و دهكهوێته ئەستوی هه موو تاكێك.

ژینگه پاریزی واته: پاكرگرتنی سی بانه ماكانی ژینگه و پاریزگاری لی کردنیاں بۆ ئەوهی به پاکی بمیننه وه و پيس نه بن.

## باشییه کانی ژینگه پاریزی

ئەگەر ژینگەى ولاتەكەمان پاراست، ئەوا ئەمانەى خوارەو وەدى

دین:

۱- دەستدریژی ئادەمیزاد بۆ سەر سروشت دەووستیت و سروشت بە جوانی و دلگیری خۇی دەبیتە نمونەى دلپەین و سەرنجراکیش بۆ ئاسوودەى هاوولاتیان.

۲- ئاو و ھەواو خاك بە پاکی دەمیینەو، بەوھش خەلك له نەخۆشییه جۆراوجۆرەكان، كە له ئەنجامی پیسبونى ئەو سییانە دروست دەبن، پاریزراو دەبن.

۳- كەوابى كۆمەلگا كەمان نمونەى پیشكەوتنى ژیارى و پەوشتییه.

## خراپییه کانی فەرامۆشکردنى ژینگە

۱- بلاوبونەو ەى دەردو بەلاو نەخۆشى جۆراو جۆر.

۲- كەمبونەو ەى سەرچاوەكانى ئاوو له دەستچونى زەوییه بە پیتەكان و پیسکردنى ھەوا بە گازه كوشندە مەترسیدارەكانى بەرھەمەكانى تەكنەلوجیا و كارگە جۆراوجۆرە كۆنترۆلنەكراو ەكان.

## چوار: بەرھەو پېشبردنى بەرھەمى خۆمالى

بەرھەمى خۆمالى ھەموو ئەو بەرھەمانە دەگریتەو، كە له بووارە لیکجیاكانى كشتوكالّ و ئاودیرى و پيشەسازى و بیناسازى و شوینەوار و

میژوو و زانسته‌کان و ... هتد، تاکه‌کانی ناوه‌خۆی ولات به‌ره‌میان دینن.. به‌ره‌وپیشبردنی ئەم به‌ره‌مانه، واته به‌ره‌وپیشبردنی شارستانی‌هتی ولاته‌که، بۆیه پیویسته و ئەرکی سهرشانی هاوولاتیان به گشتی و حکومه‌تیش به تایبه‌تی پارێزگاری کردن لهو به‌ره‌مه خۆمالییانهو به‌ره‌وپیشبردنیانه، ئه‌وه‌ش به‌ هاوکاری کردنی ماددی و مه‌عنه‌وی جۆراو جۆره‌وه.

### گرنگی به‌ره‌وپیشبردنی به‌ره‌می خۆمالی

۱- له‌م ریگه‌یه‌وه تواناکانی نه‌ته‌وه گه‌وره‌تر ده‌بی و شارستانی‌هتیکی گه‌وره‌تری بۆ درووست ده‌بیت.

۲- نه‌ته‌وه له‌م ریگه‌یه‌وه به‌ره‌و ئه‌وه ده‌چی پشت به‌ به‌ره‌می ناوخۆیی ببه‌ستی و پیویستی به‌ به‌ره‌می ده‌ره‌کی نه‌مینی، به‌وه‌ش:

أ - له‌ پاشکۆیی ولاته‌ گه‌وره‌کان رزگاری ده‌بی.

ب - دراوو سامانه‌ گرانبه‌هاکانی له‌ ناوه‌خۆ ده‌مینه‌وه‌و به‌ ئاسانی ناچنه‌ ده‌ر.

۳- هه‌لی کارکردن له‌ ولاتدا زۆر ده‌بی و بیکاری یان بنه‌بڕ ده‌کریت و یانیش نزیک ده‌بیت‌ه‌وه له‌ بنه‌بڕ بوون.

۴- ئابوری و سیاسه‌ت و پایه‌ی ولات به‌هێز ده‌بن و له‌ کۆمه‌لگای نیو ده‌وله‌تیدا حیسینیکی گه‌وره‌تری بۆ ده‌کریت.



- ۵- شتی نابەجی و ناكۆك بە ژیار و شارستانیەتی نەتەوہ نایینە نیو  
ولآت و ئەوہی لە ولاتیش بەرھەم دی، ھەمووی وەلامی پێویستیەکانی  
نەتەوہ دەبی، بەو شیوہی ژیار و شارستانیەتەکە ی پەسندیانە .
- ۶- شت و مەك بە شیوہیێکی گشتی، خواردن بن، یان کەل و پەلی  
جۆراوجۆر نرخیان ھەرزان دەبی و کوالیتیان باشتر دەبی.
- ۷- کارکردن و داھێنان بەلەمەکیشن و شوینەوارێک بۆ تەمبەلی و  
سستیکردن نامیێتەوہ .

### فەرماۆشکردنی بەرھەمی خۆمالی

- فەرماۆشکردنی بەرھەمی خۆمالی دەردیکی کوشندە یە میللەت سوک  
و لاواز دەکات، زیانی گەورە لە نەتەوہ دەدات، لەوانە:
- ۱- دەبەتە ھۆی ئەوہی پارەو سامانیکی زۆری نەتەوہ ھەمیشە لە  
ولآت بچێتە دەر و سوودیکی ئەوتۆی لی وەر نەگێری.
- ۲- بازرگانە چاوبرسییەکان بە خراپی سوود لە بیتوانایی ولآت لە  
بەرھەمھێنانی پێویستیە ناوخۆییەکان وەر دەگرن، لەسەر حسیبی  
بەرژەوہندی نەتەوہ خۆیان دەولەمەند دەکەن و شتی خراپ و بی کوالیتی  
و گرینتییان بۆ دەھێنن.
- ۳- ولآت سەنگی خۆی لە نیو کۆمەلگای نیو دەولەتی لە دەست  
دەدات.

۴- توانای ناوه خۆیی به ره و مردن ده بریت و داهینانی نه ته وه یی دیته وه ئاستی سفر، ئه وه ش گه وره ترین کاره سات و خۆکوشتنه، که رووبه پرووی ژیار و شارستانیه تی نه ته وه یی هه ر ولاتیک ده بیته وه .  
۵- بی کاری و بی پسرپوری بلاوده بنه وه و خه لک متمانه ی به نه ته وه و به به ره مه می نه ته وه یی نامینێ.

### سییه م: به های په روه رده یی

کۆمه لیک به هان ده سته یوه گرتنیان ده بیته هۆی په روه رده کردن و پیگه یاندنی تاکه کانی نه ته وه، به و شیوه یه ی پیویسته و به و شیوه یه ی مایه ی دلخۆشی و هۆی سه رکه وتن و سه رفرازییه .  
به ها په روه رده ییه کان چه ندانیکن له م به شه دا تیشک ده خه ینه سه ر دووانیان، که بریتینه له: خویندن.. په روه رده کردن.

### یه ک: خویندن

بریتییه له پرۆسه ی به ده سته یانی پسرپریه کی دیاریکراو، بۆ ئه وه ی خاوه نه که ی له پرووی سلوک و بیر و پیشه وه پیبگات و سه ره نجام ببیته تاکیکه به سوود، به و زانسته ی به ده سته ی هیناوه، خزمه تی گه ل و

ولتەكەى خۇى بە شىۋەيەكى تايبەت و مروققايەتيش بە شىۋەيىكى  
گشتى بكات.

### قۇناغەكانى خۇيىندن

خۇيىندن بە پىى جۇرى قوتابخانەو قۇناغەكانى تەمەن و ئەو  
گرنگيدانانى ناۋەندەكانى خۇيىندن ھەيانە دەگۇرپىت، بە شىۋەيىكى  
گشتى لە زۇربەى ولتاندا خۇيىندن بەسەر پىنج قۇناغ دابەش دەبىت، كە  
بريتىنە لە: (سەرەتايى، ناۋەندى، ئامادەيى، خۇيىندى پەيمانگاۋ  
زانكۇكان، خۇيىندى بالا (دبلۇمى بالا - ماستەر - دكتورا).

### جۇرەكانى خۇيىندن

بە پىى پسپۇرپىيەكان خۇيىندن ئەم جۇرانەى خوارەۋەى ھەيە:  
أ - خۇيىندى زانستى جۇراۋجۇر (زانستەكانى كىميا و فىزىاۋ  
ئەندازىارى و پزىشكى و كارەباۋ ماتماتىك و زىندەۋەرناسى و مروققناسى  
و....).

ب - خۇيىندى وىژەيى (گرنگى بە پسپۇرپىيەكانى زمان و ئەدەب و  
مىژوو و جۇگرافىاۋ كۇمەلناسى و دەروونناسى و... دەدات).

ج - خۇيىندى ئاينى (لە ھەر ولاتىك بە پىى ئاينى ولتەكە،  
بابەتەكانى دەگۇرپىت و پىاۋى ئاينى دروست دەكات).

د - خۇيىندى پيشەيى (پيشەسازى بە بەشەكانى ۋەكو: دارتاشى،  
مىكانىكى...، كشتوكال بە پسپۇرپىيەكانى ۋەكو: سامانى ئازەل و سامانى

رووك و پيشه‌سازى خۆراك و ... بازىرگانى به جۆره‌كانى ناوخۆيى و  
دەرەكى و ....هتد) دەرگريته‌وه.

### ئەو ھۆكارانەى خويىندىن پيويست دەكەن

۱- خويىندىن يەك لە ھۆكارە ھەرە گىرنگەكانى پيشكەوتنى تاك و  
نەتەوہ‌كانە، بە بى خويىندىن دواكەوتويى و نەزانين بلاودەبيته‌وه، ئەوہش  
ستەمە، ھەر يەككە بىكات.

۲- خويىندىن دەبيته ھۆى ئەوہى ژيان و شارستانىيەت بەرەو پيش  
بىرىن و ئادەمىزاد ئاسانتىر و بەرەمدارتىر ژيانى خۆى مومارەسە بكات.

### ئامانچ لە خويىندىن

درووستكىردنى نەوہيەكى چەكدار بە زانست و پسيپوريە جۆراوجۆرە  
پيويستەكانە، كە بە ھۆيانەوہ ژيان رازاوتىر و بەرەويپيشتر بچيت.

### بەرەمى خويىندىن

۱- كرانەوہى بىر و بەرەو پيشچوونى رۆشنىبىرى تاكەكان.  
۲- دروستبوونى تواناى زانستى زۆر و گەرە، كە بە ھۆيانەوہ ژيان  
ئاسان دەبيت، ولات بەھيژ دەبيت، مروڤايەتى بەرەويپيش دەچيت.

## خویندن له ئەدەبیاتی کوردی

- ١- پیاوی ئەخویندەوار کوێرە .. (قسەى نەستەق)
- ٢- لای من بە خویندەوارییه، ئای ی خویندەوارییه  
هەر میلیلتی عیلمی نەبی، ئەوا دەردی کارییه ... پیره مێرد
- ٣- بخوینن چونکە خویندن بۆ دیفاعی تیغی دوزمانان  
هەموو ئان و زەمانیک عەینی قەلغان و سوپەرتانە  
ئەحمەد موختار جاف

## ئەو کاتانەى خویندن ئامانجى خۆى ناپیکى

- خویندن له چەند بارێکدا ئامانجى خۆى ناپیکى، له وانه:
- ١- ئەگەر هات و قوتابییەکه بە هەلە له ئامانجى خویندن تیگەیشت،  
ئیتروای لى هات، خویندن بۆ بەدەستەینانى بڕوانامە و بە هۆیه وهى به  
دەستەینانى کارىك بىت، بۆ خۆ پىگەياندن، نەك بۆ وه ديهینانى ئامانجە  
پىروژهكان.
  - ٢- ئەگەر هات و پرۆگرامى خویندن نەبوو، يانیش ئەگەر هەبوو، كۆن  
بوو و توانای ئەوهى نەمابوو، له گەل پيشكه و تنه زانستیه كانى سەردەم  
خۆى نوپىكاتەوه.
  - ٣- ئەگەر هات و ستافى مامۆستايان كاراو شارەزای تەواو نەبوون و  
بە دلسۆزىیه وه دەرسیان نەگوتەوه.

۴- ئەگەر ھات و ژینگەى قوتابخانەو ناوھندەکانى خویندن وھکو پىويست نەبوون و كەژىكى خوڭش و ئاساييان بو تىگەيشتن لى بەدى نەدەھات.

۵- ئەگەر ھات و ولات بە بارىكى نائاسايى و شەپو شوپ و مەملانى خويناوييەكاندا تىپەرى و ئادەمىزاد نرڭ و پاىيەى تايبەتى خوى لە دەست دا، ئەوكاتە بىگومان خویندنەكەش نرڭى نامىنى و ناتوانى سوودىك بگەينى.

۶- ئەگەر بەرپرسە بالاکانى ولات بى پلان بوون و نەيانزانى لەو ھەموو قوتابى و ناوھندانەى خویندن مەبەست چىيەو نەيانتوانى لە نرڭ و بايەخى خویندن تىبگەن.

۷- ئەو كاتەى خویندن بووہ چاولىكەرى.

### دوو: پەرورده

بريتىيە لە ئاشناكردنى تاك بەو بىر و ئاكارە جوانانەى، لە توانايان داىە، تاكىكى نمونەيى و سەرکەوتوو بەرھەم بىنى، ئەوھش بە ھەلگەندنى ئەو بىرو ئاكارانە لە رىگەى وانەو ئامۆژگارى جوان و بە شىوازى كارىگەرھوہ لەسەر لاپەرپەى دلەكان.

### بەرھەمى پەرورده

۱- بە ھوى پەروردهى دروستەوہ تاك دەخرىتە سەر سگەى راستى و دەتوانى رىگەى خوى لە ژيان، بە باشترىن شىوہ تۆمار بكات.

- ۲- به هۆی په‌روه‌رده‌وه‌ی جوانه‌وه خوښه‌ویستی له نیو تاکه‌کانی کۆمه‌لگا بللوده‌بیته‌وه و ئارامی و ئاساییش به‌رقه‌رار ده‌بی.
- ۳- به هۆی په‌روه‌رده‌ی درووسته‌وه ئاده‌میزاد له هه‌قیقه‌تی خۆی و ده‌وریه‌ره‌که‌یشی تیده‌گات، ئیتر سته‌م و چه‌وسانه‌وه بنبه‌ر ده‌کریت و که‌س مافی که‌سیکی دیکه پیشنیل ناکات.
- ۴- تاکی په‌روه‌رده بوو، ده‌بیته تاکیکی به‌سوود بو دونه‌یاو به هۆیه‌وه‌ی له دواماییشدا سه‌ره‌رز و ئاسووده ده‌بی.

### نه‌بوونی په‌روه‌رده

به نه‌بوونی په‌روه‌رده، هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی سه‌روو، که وه‌کو به‌ری په‌روه‌رده خرایه‌ پروو، هه‌موویان له ده‌ست ده‌چن، کۆمه‌لگا ده‌که‌ویته پاشه‌گه‌ردانی و له باریکی ناله‌بار و نارچه‌تدا پوژانی ژییانی خۆی، به‌و په‌ری ئازار و مه‌ینه‌تی به‌سه‌ر ده‌بات.

### ئه‌وه‌سه‌کۆیانه‌ی په‌روه‌رده به‌ره‌م دینن

۱- دایک و باوک.. ئه‌مانه مامۆستایانی یه‌که‌می تاکه‌کانن، منداڵ بو یه‌که‌م جار له لای ئه‌وان چاو ده‌کاته‌وه‌و ورده ورده په‌روه‌رده ده‌بی، بۆیه ده‌بی زۆر هه‌ستیاری و وشیار بن، به‌ ده‌م شتیک نه‌لین، به‌ کرده‌وه خۆیان به‌ درۆ بخره‌نه‌وه، چونکه به‌وه تۆی لاساری و خراپی له منداڵه‌کانیان ده‌چینن و وای لی دی، ناتوانن وه‌کو پیویسته په‌روه‌رده‌یان بکه‌ن.

۲- قوتابخانه.. له قوتابخانه دا ماموستاو پرؤگراميش زؤر گرنگن،  
ئوانه قوتابی په روه رده ده کهن و بؤ ئه و هيان هه لده نيئن، که پيويسته،  
به لام ئه گهر وهکو پيويست نه بوون، قوتابی له بؤشاييدا ديئنه وه و ناچاره  
بجي پيويستيه په روه رده ييه کاني خؤی له لاييکی تر پر بکاته وه،  
ليزه شدا زؤربه ی جاره کان قوتابی به شتانيکی نادرووست په روه رده  
ده بی، به وهش خؤی و سه ره نجام نه ته وه که شی زه ره رمه ند ده بن.

۳- راگه يانندن.. که ناله کاني راگه يانندن پؤليکی يه کجار گه وره يان هه يه  
له سه ر په روه رده کردنی تاکه کان، چونکه له سه ر ته واوی ئاسته  
ته مه نييه کان و له سه ر ته واوی ئه قلبييه ت و ئاراسته بيريه کان کار ده کهن،  
ئوانه ده بی زؤر وشيارانه مامه له بکهن و له بايه خی ئه و سه کؤيه  
تیبگن، که بير و خه ونه کانينان بؤ بينه ر و بيسه ر و خوينه ره کانينان  
ده گوازيته وه، باش بن نه وه ييکی باش و پيشکه وتوو به ره م دينن،  
خراپيش بن، خه لکی خراب به ره م دينن. بؤيه راگه يانندی سه رکه وتوو،  
هه ميشه به ها ژياری و ئاينيه بالاکانی نه ته وه که ی له به ر چاو ده گری و له  
سای ئه واندا بيری جوان و به رنامه ی جوان و په روه رده ی جوان پيشکه ش  
ده کات.

### سه رچاوه ی په روه رده

په روه رده له کؤمه لگای ئيمه دا سه رچاوه ييکی ده وله مه ندی هه يه، له  
زياتر له ره هه نديکه وه بير و بابه ته کاني هه لدينجيت، له وانه:



- ۱- بەھا ژيارىيە پېشكەوتوۋەكان.. ۋەكو: خواناسى، خۇناسى، بەسوۋدبون، چاگەكارى، دژۋەستان لە خراپىيەكان... ھتد.
- ۲- داب و نەرىت و ئەزمونى گەۋرەى مرۆبى ئەۋەى لە تىكستە مىللى و فۆلكلورىيەكان بەرجەستە دەبن.
- ۳- ئەقلى پېشكەوتوۋ و سەردەمىانەى دونىا.

### چوارەم: بەھای كۆمەلایەتى

كۆمەلەك بەھان بە ھۆيانەۋە كۆمەلگا ئارام و ئاسوۋدە دەژى، بەرپرسى يەكەم لە ۋەدى ھىنانىان تاكەكانن، ئىنجا ئەركى سەرشانى دامودەزگاكانى پەرۋەردەۋ راگەياند و ئۆرگانە فەرمىيەكانى دىكەى حكومەتەشە بەرنامەپژىيان بۆ بكات، بۆ ئەۋەى ھەمىشە پارىزاۋ بن و بە ھۆيانەۋە كۆمەلگا لە رۆژانى زېرىن و ھەنگوینی خۆى بژى.

بەھا كۆمەلایەتییەكان چەندانىكن لەم بەشەدا تىشك دەخەينە سەر دووانىان، كە برىتىنە لە: خۇشەۋىستى.. ھاۋسەرگىرى.

### یەك: خۇشەۋىستى

برىتىيە لە جىكردنەۋەى بەرامبەر لە نۆۋ دلدائو پىدانى ئەۋ پایەى شىاۋە بۆى، بۆ نمونە: خودا لە ھەموو كەس و يەككىكى تر گەۋرەتر و بە بەخششترە لەگەلماندا، بۆيە شىاۋى يەكەمىن خۇشەۋىستىيە لە لایەن

بەندەكانىيە، لىرەۋەيە دل بۆي دەكرىتە عەرش و خودا دەبىتتە پاشاى ئەو عەرشە.. ئىنجا لە پىناۋى خودا ھەموو كەس و شتەكان و گەردوون و خولقيئراۋەكانى خوداش بە گشتى، ھەريەكە و جىيەكى شياۋى خۆيان لە دلدا پى دەدرى، بە مەرجەي ھەموويان لە ساي خۆشەويستى خودا بن و ھەلە نەكرى لەۋەي پايەي بەرزترىان پى بدرى.. ئەمە خۆشەويستى راستەقىنەيە و گىرنگى تايبەتى خۆي ھەيە.

### فەلسەفەي خۆشەويستى

۱- خۆشەويستى يەككىكە لەو چەمكە ئاينى و ژيارىانەي لە ۋەتەي ئادەمىزاد لەسەر پىشتى ئەو زەۋىيەيە، تەۋاۋى ئاينەكان جەختيان لەسەر كردۆتەۋەو بە گىرنگيان نىرخاندوۋە، پىنغەمبەر (دروود و سلاۋى خواي لەسەر بىت) خۆشەويستى بە بناغەي ئيمان دەبەستىتەۋە، بە شىۋەيەك ئەگەر ھەر يەككىك خوشك و برا ئيمانىكەي خۆي خۆشەويستى، ئەۋا ئيمانى ناپىت، دەفەرموۋىت: ناچنە بەھەشت تا ئيمان نەھىن.. ئيمانىش ناھىن، تا يەكترىتان خۆش نەۋىت.. شتىكتان بۆ نەخەمە بەرچاۋ، ئەگەر كردتان، خۆشەويستىتان لە دللى يەك درووست دەبىت: سلاۋ بلاۋىكەنەۋە. (ۋاتە: زۆر سلاۋ لە يەكترى بكن).

۲- خۆشەويستى ئەۋا مانا ئەفسووناۋىيەيە، كە لە رىشەدا گۆران بەسەر مرقۇدا دىنىت و پاكى دەكاتەۋە، ناسكى دەكات، پروخۆش و گەشاۋەي دەكات، ۋاي لىدەكات بە خۆشەويستىيەۋە بۆ ھەموو دەۋرۋبەرى خۆي لە گياندار و بى گيان و ئادەمىزاد و خاك و خۆل و ئاۋ و

کانی و ئاسمان و ئەستێرە و ژیان بە گشتی بپروانیت.. وای لێدەکات بە  
دڵسۆزییەوه کارەکانی ئەنجام بدات و پراستگۆیانە مامەلە لەگەڵ خۆی و  
لەگەڵ دەورووبەری بکات. وای لێدەکات ببیتە کەسیکی شیرین و  
ئێسکسووک و خوشەویست لەلای هەمووان!!

### ئەو ھۆکارانەی خوشەویستی بەرقەرار دەکەن

ئەو ھۆکارانەی کورد خوشەویستیان پێ بەرقەرار کردووە، زۆرن،  
لەوانە گرنگترینیان:

۱- ئاین.. دەق و واقیعی میژوویی زۆری لە خۆگرتوووە و جەخت  
لەسەر خوشەویستی دەکەنەو.

۲- ئەقل و ئەزموون.. هەموویان جەخت لەسەر باشی و پێویستی  
خوشەویستی دەکەنەو و دەریانخستوو، بە بێ خوشەویستی ژیان  
مەحالە.

### بەرھەمی خوشەویستی

۱- کۆمەلگایکی ئارام و خوش بەرھەم دینێ، هەموو کێشە  
کۆمەلایەتی و سیاسی و کێشەکانی تر دوور دەخاتەو.

۲- دڵنیایی و ئاسوودەیی بلۆدەکاتەو و وا دەکات، هەموو کەس و  
هەموو شتێکیش، تەنانەت لە گیاندار و بیگیانیشەو بە مافەکانی خۆی  
بگات، هیچ یەکیکیان ستەمی لێ نەکریت.

۳- ژيان ئاسان دەچیتە پېش و ولات پرى پیکەنین و هاوکاری دەبیّت.

۴- پەرتەوازەیی و بق و قین زیندە بەچالّ دەبیّت و یەكدەنگی و یەكپیزی بالّ دەكیشیت.

۵- كۆمەلگا بەهیز دەبیّت و دوژمن بە ئاسانی ناتوانی فیلیان لی بکات و درزیان لە نیودا درووست بکات.

۶- هەركەسە و خەریکی كار و چالاکییەکانی خۆی دەبیّت و چی بۆ خۆی دەویّت ئەوەی بۆ خوشك و براکانی دەوی و چی بۆ خۆی پیّ خوش نییە، ئەوەشی بۆ خوشك و براکانی پیّ خوش نابێ.

### دوو: هاوسەرگیری

هاوسەرگیری واتە: پەيوەندی نیوان كورپك كه دواتر به (میرد) دەناسری و كچك كه دواتر به (ژن) دەناسری، بۆ درووستکردنی خیزانیکی تازە، لەسەر پەزەمانەندی هەردوولایان و بە پیی پەیمانکی پیروژ.

### گرنگی هاوسەرگیری

۱- درووستبوونی ئارامی دەروونی بۆ كورپان و كچان، چونكه ئادەمیزاد كه گەيشته تەمەنی ژنەیان و شووکردن، ئیتر لە مالى تايبەتی خۆی نەبێ، ئارامی بە خۆیەوێ نابی.

۲- درووستبونی یه که سهره کی و بنجییه کانی کۆمه لگا، که خیزانه له ژنهینانه وه درووست ده بی، به وهش کۆمه لگا له سهر پاسته پری به ره و پیشچون ده پوات و له شله ژان و بیژی و درووستبونی کیشه ی کۆمه لایه تی جوراوجور پزگاری ده بی.

۳- نه ته وه له ریگه ی ژنهینانه وه به شیوه یی کی شهرعی و یاسایی زیاد ده کات.

۴- له م ریگه یه وه مافی مندال و مافی ژن و مافی پیاو و مافی کۆمه لگاش به گشتی وه دی دیت.

### باشترین کات بۆ هاوسه رگیری

له پروی شهرعی و زانستییه وه باشترین کات بۆ هاوسه رگیری ئه کاته یه، که هه ریه که له کوره که و کچه که:

۱- ئه قلیان کراوه بی و به باشی ئیش بکات.

۲- توانای هه لگرتنی به پرسیاریه تی درووستبونی خیزانه تازه که یان هه بی، بتوانن پاریزگاری له مانه وه ی بکه ن، بتوانن به یه کتری پازی بن، بتوانن خه رجی پیویست بۆ ژیانی نوییان زامن بکه ن.

۳- بتوانن به پرسیاریه تی ئه خلاقی له به رامبه ر منداله که نیان بگرنه ئه ستۆ و په روه رده یی کی درووستیان بکه ن و ریگه یی کی سه رکه وتنیان بۆ بخه نه سه ر پشت.

## پۆوه ره كانی هاوسه رگیری

خه لکی بۆ هاوسه رگیری چوار پۆوه ریان ههیه، ئه وانیش:

۱- له بهر دهوله مه ندی کچه که، یان دهوله مه ندی مائی باوکی کچه که.

۲- له بهر جوانی کچه که.

۳- له بهر ئه وهی کچه که له بنه ماله ییکی ناسراو و گه وره یه.

۴- له بهر ئه وهی کچه که خوورپه وشتیکی به رزی هه یه و دینداریکی

باشه.

پیغه مبه ر (دروود و سلاوی خوای له سه ر بیّت) هانی موسلمانانی داوه، ئه وهی چواره م هه لیبژێرن، دیاره ئه مه له کاتی کدا ئه گه ر ئه وانیه یه که م و دووهم و سییه م دیندار نه بوون، به لام ئه گه ر دیندار بوون و سیفات هکانی تریشیان تیا بوو، ئه وه ئیسلام دژی ئه و باره نییه .  
به لام مه به ست له فرموده که ئه وه یه: ته نیا دینداریییه که به رده وامی ده بی، به لام ده وله مه ندی و جوانی و ده سه لاتی بنه ماله ی کچه، ئه وانه هه موویان هه ره شه لیکراون به تیا چوون و نه مان و مه رج نییه تا سه ر بمیننه وه.

## پینجه م: به های سیاسی

کۆمه لێک به هان پۆلی گرنگ ده بینن له ئارامی کۆمه لگا و به ره وپی شچوونی ولات، چونکه مافی تاییه تی تاک و نه ته وه کانن، بنه مان

بۆ سەرکەتن و ژيان به ھۆيانەوہ نہبی، واتای درووستی خۆی له دەست دەدات.

بەھا سیاسییەکان چەندانیکن لەم بەشەدا تیشک دەخەینە سەر چاریان، کە بریتینە لە: ناشتی.. ئازادی.. لیبووردەیی.. سەرپەخۆیی.

### یەك: ناشتی

یەكێكە لە بەھا ژیاڕییە گەرەکان، بریتییە لە ھەلگرتنی دلی سپی لەگەڵ یەكتری و درێژکردنی دەستی سپی بۆ یەكتری و بەكارھێنانی زمانی سپی لە بارە یەكتر، بەو شیوہیە کۆمەلگا ھیچ گرفت و كێشەییکی گەرە، یان بچووكی بۆ درووست نہبیت و زۆر بە ئارامی و ئاسایی بەرەوپیش بچیت.

### ئەو ھۆکارانە ی ناشتی بەرقەرار دەکەن

ئەو ھۆکارانە ی کورد ناشتیان پی بەرقەرار کردووە، زۆرن، لەوانە گرنگترینیان:

۱- برۆبۆونی تەواو بەوہی، کەوا: ناشتی فاکتەری سەرەکی ژیانەو بە نہبۆونی ناشتی ژیان پەکی دەکەویت، ترس و دلەپاوكی و دواکەوتنی کۆمەلایەتی و ئابوری درووست دەبیت، بەوہش زیان بەر ھەموو تاکیک دەکەویت.

۲- نہبۆونی بیری خۆپەرستی بە شیوہییکی گشتی و جەختکردنەوہ لەسەر خواپەرستی و کارکردن بەوہی خوا پیی خۆشە، کە ھەموو لاییک

نیازی پاکیان لیک هه بیټ و کهس ته ماعی له مال و مولکی کهس نه بی، چونکه نه گهر وه ها کرا ناشتی به رقه رار ده بی، نه گهریش به پیچه وانه وه کار کرا، نه و شیرازه ی ناشتی ده شیوی و له بهین ده چی.

۳- ده قه کانی ئاینی ئیسلام و میژووی کوردی موسلمانان، که جهخت له سه ر گرنگی و بایه خی ناشتی ده که نه وه و دهیسه پینن.

### به ره می ناشتی

۱- ئاوه دانبونه وه و به ره و پیشچوونی ژیان له کوردستان هه ر له کۆنه وه و تا نه مړۆ، که ده بینین له هه موو کونج و لاییکی کوردستان ژیان و شارستانییه تیکی ره سه ن و گه وره به دی ده کری.

۲- هه ر کاتیک ناشتی هه بووی: دلنیا یی و ئاسووده یی بلا بوته وه و خه لک له کیشه ی ده روونی و نار په حه تی جوړا و جوړ ده ربازی بووه .

۳- پیکه وه ژیان له نیوان کوردی موسلمان و که مه نه ته وه یی و ئاینیه کانی تر به رقه رار بووه و هه ر له کۆنه وه تا ئیستا کوردستان بووه ته لانه ییکی خو ش و جیی شانازی و نمونه بو مرقودۆستی و خو شه ویستی.

### ناشتی له نه ده بیاتی کوردی

۱- ناشتی کاسه ی ماله .. ناشتی هیوای گه لانه .. (په ندی پیشینان و

قه سه ی نه سه ته ق)

۲- له شیعیری کوردیشدا (گۆران) ده نووسیټ:

ناشتیخواز! ناشتیخواز! ناشتی خوازی کورد!



به ناشتی سهرئه گری گشت نیازی کورد!  
ئهی برا جه ژنه کهت پر نان و گول بی!  
نان بو تیری سک، گول نه شهی دل بی!  
ئهی براو خوشکه کان! ئهی وردو درشت!  
ناشتیه نازاد و به ختیار کا گشت! !

### دوو: نازادی

یه کیکه له بهها ژیاریه گهره کان، بریتیه له نازادکردنی ته واوی  
ئاده میزاد له دهستنیشانکردنی عه قیده و ده رخستنی بیرو ئه نجامدانی  
چالاکیه جوراوجوره کانی، بو به دهستهینانی بژیوی خوی و  
به ره و پیشبردنی ژیان له کومه لگاکه ی، به و شیوه ی پروای پی هه یه و له و  
سنوره ی زیان به نازادی یه کیکی دیکه نه گه یینیت.

### ئهو هۆکارانه ی نازادی به رقه رار ده کهن

ئهو هۆکارانه ی کورد نازادییان پی به رقه رار کردووه، زۆرن، له وانه  
گرنگترینیان:

۱- ئاینی کوردی موسلمان، که له هه موو پووێکه وه ئاده میزادی نازاد  
کردووه و بو هیچ مه سه له یه کی زۆر گرنگیش نه یویستووه، به نده به بی  
نازادی خوی و به نابه دلی ئه نجامی بدات، یان به هوی سته م و زولمیکه وه  
له سه ری بیکات.

۲- بېروابوونی كورد به وهی كهوا، ئازادی مافیکی بنه رتهییه و ژیان له ئازادیدا زۆرتر پێشده كهوی وهك ئه وهی له زه وتكردنی ئازادی.

### به ره مه می ئازادی

۱- چالاكبوونی تاك، چونكه شتێك ناكات به زۆر بێ و ئه وهی ده یكات ئاره زومه ندانه یه و به و په ری ئازادی خۆیه تی.

۲- بلاو بوونه وهی دلسۆزی و لیبران و داهینانی گه وه، چونكه هه ركه سه و به ئازادی ئیش ده كات و ترسی ئه وهی نییه به هۆی بېروپا و چالاکیه بیری و زانستی و بازرگانی و هه ر چالاکیه کی دیکه ی ئازاری پی بگات.

۳- ئیشکردنی بېر و به ره وپێشچوونی، كه به هۆیه وهی ژیانیش زۆرتر به ره وپێش ده چی، چونكه هه مو و هه رچه رخانێکی گه وه و بچوکی ژیا ری و شارستانی، ته نها به هۆی ئه و بېره وه ده بی، كه له كۆمه لگا دروستبووه و به ره وپێشها تووه .

۴- پسپۆری به ره وپێش ده چی و هه ركه سه مافی خۆی وه رده گری.

### ئازادی له ئه ده بیاتی كوردی

۱- حه یف نییه ئه ده میزاد ئازاد نه بی.. ژیان به دیلی ناچیته سه ر..

(په ندی پێشینان و قسه ی نه سه ق)

۲- ئازاد ئه بم ئازاد ئه بم

به ئازادی من شاد ده بم

هاویشتی عه‌دل و داد ئه‌بم  
گه‌ل شیرینه فه‌ره‌اد ئه‌بم  
قولنگی عه‌زمم لا پۆلایه  
بیستونم له‌ لا بایه... شیخ سه‌لام  
له‌ ول‌اوه‌ش دژه‌به‌های ئازادی، کۆیلایه‌تییه، ئه‌وه‌ش ژیان  
ده‌وه‌ستینی، چه‌وسانه‌وه‌یه‌کی نابه‌جی به‌ره‌م دینی و چالاک‌ی و لیبران و  
دلسۆزی ده‌مرینی، بۆیه شاعیرانی کورد و ئه‌ده‌بیاتی کوردیش به‌ گشتی  
زۆر دژی کۆیلایه‌تیشیان نووسیوه، بۆ نمونه:

من نامه‌وی قه‌ت به‌نده‌ بم  
یاخۆ فی‌ری ده‌سنده‌ بم  
یا لای میری په‌سنده‌ بم  
یا وه‌کو مه‌ل په‌رنده‌ بم  
له‌ عاستی گه‌ل شه‌رمنده‌ بم  
پوو زه‌ردی خواوه‌م به‌نده‌ بم... شیخ سه‌لام

### سی: لی‌بوورده‌یی

بریتییه له‌ ریزگرتن له‌ به‌رامبه‌ر و قه‌بو‌لکردنی و پازی بوون به  
جیاوازی ئاینی و جیاوازی پۆشنبیری و شیوه‌کانی گوزارشتکردن و  
سیفاته‌ مرۆییه‌ لی‌کجیاکان.

چەمكى لىببوردەيى بەستراووتەو بە مافەكانى مرۆڤەو، بە كورتى واتە: وەرگرتنى ھەلوئىستىكى ئىجابى و باش لە بەرامبەر خەلكى بە گشتى، تيايدا دان بنىي بە مافى ھەمووان و ئەو ئازادىيەى خودا بە بەندەكانى داوھ لىيان زەوت نەكەى.

لەگەل ئەوھشدا لىببوردەيى ماناى ئەوھ نىيە: قەبولى ئەوھ بەكى، خەلك بە ناوى ئازادىيەوھ پىرۆزىيەكانى تۆ پىشپىل بكات و سوکايەتى بە بىروباوهر و مافە تاييەتییەكانى تۆ بكات، يان ناچارى، ئەوھى ستەمىكى لىكردى بىيەخشى، چونكە بەخشىن دەبى بە رەزامەندى بى، نەك بە ھوى ھەبوونى فشارەوھ لە سەرت.

### كەنالەكانى لىببوردەيى

لىببوردەيى دەشى لە لايەن تاك و دەشى لە لايەن دەولەتیشەوھ بەرجەستە بکرىت، ئەوانىش بەم شپۆھىە:

۱- تاك لە سنورى پەيوەندىيەكانى خوى لە گەل دەوروبەرى لەو كەس و دەزگایانەى لەگەلئان دەژى.

۲- دەولەتیش لە ھەردوو بوواری ناوھخۆ لەگەل ھاوولاتیانى و دەرەوھش لەگەل ولاتانى دراوسى و ولاتانى دیکەش، كە پەيوەندى جۆراوجۆر پیکەوھيان دەبەستىتەوھو لە ئەنجامى مامەلەکردنى بەردەوامیان لەگەل يەك، دەشى كیشەى جۆراوجۆر لە نىوان تاك و دەوروبەرەكەى، يان دەولەت و دەوروبەرەكەى دروست ببیت، ئەو كیشانەش لىببوردەيى نەبى، شتىكى دیکە ناتوانى چارەسەريان بكات.

## گرنگی لیپووردهیی

کۆمه‌لگهی مرۆیی جیاوازی زۆری له بیروپاو ئاین و هه‌لۆیستی سیاسی هه‌یه، هه‌ریه‌که‌و به‌رژه‌وه‌ندی تاییه‌تی خۆی هه‌یه، ئه‌و به‌رژه‌وه‌ندیانه زۆرجار له به‌ریه‌کتری ده‌وه‌ستن، لیپووردن چاره‌سه‌ره‌ بۆ ئه‌وه‌ی هه‌مووان مافی ژیانان پێ بدری و هه‌مووان به‌ ئابپوومه‌ندی و به‌ سه‌ربه‌رزی و ئاشتییه‌وه‌ بژین، که‌واشبی لیپووردهیی گرنگترین به‌های ژیاریه، که‌ ده‌توانی هاوسه‌نگی له‌نیو کۆمه‌لگادا بپاریزی و زامنی ئه‌وه‌ بیت، کیشه‌و گرتی گه‌وره‌ له‌ ناویدا پوو نه‌دات.

## به‌رهمی لیپووردهیی

- 1- لیپووردهیی ده‌بیته‌ هۆی دروستبوونی ئارامی و دلنیایی له‌ نیو کۆمه‌لگا.
- 2- لیپووردهیی زامنه‌ بۆ پیکه‌وه‌ ژیان و گفتوگۆی ئازاد و ئه‌قلانی نیوان تاك و پیکخراو و ده‌وله‌ته‌کان.
- 3- هۆکاریکه‌ بۆ سه‌رکه‌وتن به‌سه‌ر توپه‌یی و وه‌رگرتنی هه‌لۆیستی توند له‌ به‌رامبه‌ره‌ جیاوازه‌کان.
- 4- به‌رجه‌سته‌بوونی پیکه‌وتنی کۆمه‌لایه‌تی و به‌ده‌سته‌هێنانی ده‌ستکه‌وته‌ هاویه‌شه‌کان.
- 5- کرانه‌وه‌ی پۆشنبیرییه‌کان به‌ رووی یه‌ک و به‌ده‌سته‌هاتنی ده‌ستکه‌وتی هاوبه‌ش بۆ هه‌مووان.
- 6- پارێزراو بوونی مافه‌کانی مرۆڤ و ئازادییه‌کانی.

## بواره‌کانی لیبورده‌یی

- ۱- لیبورده‌یی ئایینی
- ۲- لیبورده‌یی له بواری بازارو مامه‌له‌کردن
- ۳- لیبورده‌یی له بواری پۆشنبیری
- ۴- لیبورده‌یی نه‌ته‌وه زمان جیاوازه‌کان له‌گه‌ل که‌مینه نه‌ته‌وه‌ییه‌کانی هاوبه‌شیان له نیشتمان.

## ئه‌وه‌کارانه‌ی لیبورده‌یی به‌رهم دینن

- ۱- گفتوگۆی ئه‌قلانی ئامانجدار.
- ۲- که‌ژی هیمن و ئارام.
- ۳- هه‌بوونی ئازادی بۆ هه‌مووان.
- ۴- دلگه‌وره‌یی تاکه‌کان.
- ۵- له‌به‌رچا‌و‌گرتنی به‌رژه‌وه‌ندییه‌ بالاکان.
- ۶- خویندن و پۆشنبیری.

## چوار: سه‌ربه‌خۆیی

بریتییه له‌ پزگاربوونی تاک، یان نه‌ته‌وه له‌ هه‌ر کۆت و به‌ندیکی ده‌روونی بێ، یان له‌ هینزیکیی داگیرکهری ده‌ره‌کی، بۆ ئه‌وه‌ی بتوانرێ بپیاره‌ درووسته‌کان به‌ ئازادی و بێ کاریگهری و سته‌می که‌س له‌ ژيانی تاک و نه‌ته‌وه‌کان وه‌ربگه‌یرێ.

## جۆره كانى سهر به خۆيى

### ۱- سهر به خۆيى تاك

بريتييه له پزگار بوونى تاك له ههواو ئاره زووه شه يتانييه كانى خۆي، ههروهها له ژيهر دهستى ههركهس و هيژيكي سته مكار، بهو شيويهى بتوانى: خۆي بپياره ستراتيزيه كانى ژيانى خۆي بدات و بهو پييه ههنگاو بنى، كه بپيارى له سهر داوه، بى ئه وهى ترسى لپرسينه وهو سزاي كهسى له دواتردا هه بى.

### ۲- سهر به خۆيى نه ته وه

بريتييه له پزگار بوونى نه ته وه له ژيهر دهستى داگيركه، به هۆكاريكي خهباتى عهسكهري، يان هه هۆكاريكي ديكه، بهو شيويهى بتوانى خۆي پهسمى سياسته و دهسه لات و پيشكه وتنى ته واوى بوواره كانى نه ته وه كهى بكيشى.. به لام نه ته وه ش دهشى شيوه كانى سهر به خۆيى بگۆري، له بهر ئه وه زياتر له وينه ييكي سهر به خۆيى نه ته وه يى ههيه، له وانه:

### أ- سهر به خۆيى مه رجدار (نا ته واو)

بريتييه له پزگار بوونى ميلله تيك له ژيهر دهستى داگيركه، به لام له ريگه ي دان و ستانتيك له گه ل داگيركه ره كه، كه به هۆيه وهى هه ندى مه رجى داگيركه ر ده كه ويته سهر ميلله تى سهر به خۆخواز.

## ب - سەربەخۆیی بى مەرج (تەواو)

بریتىيە لە رزگار بوونی میللەتیک لە ژێر دەستی داگیرکەر، بەبى ئەوەى هیچ حسیبیک بۆ داگیرکەرە کە بکات و بى ئەوەى داگیرکەر نرخی ئەوەى مابیت هیچ مەرجیک لە سەر میللەتى سەربەخۆخواز بەسە پینیت.

## گرنگى سەربەخۆیی

۱- هەست کردنى تاك، يان نەتەوێ سەربەخۆ بە کەسایەتى تايبەتى خۆى و خولانەوێ بە تەواوى تواناکانى، مادام سەربەخۆیە و کەس ستمى لى ناکات.

۲- بەهێز بوونی پەيوەندى نىوان کەس و نەتەوێ سەربەخۆکان، مادام خاوەنى بپيارى خۆيانن و کار بۆ بەرژووەندى هابەش و گشتىيەکان دەکەن.

۳- نەمانى کيشە و مەلمانى و شەپ و کوشتار، مادام داگیرکارى و چەوسانەوێ نەماوێ هەرکەس و نەتەوێيە ک سەربەخۆى خۆى بە تەواوى وەرگرتووە.

## بۆچى دەبى سەربەخۆ بىن؟

- ۱- چونکە ئەوێ مافى مەرفەقەکانە و دەبى پيشيل نەکرى.
- ۲- بۆ ئەوێ هەست بە بوونی خۆمان بکەين و بە تەواوى تواناکانمان کار بکەين.



۳- بۆ ئەو ھەي بە كېشە و گرافتە ناخۇش و تواناكوژەكان خەريك نەبىن و كۆششەكانمان بۆ داھىنان و ئاوەدانكردنەو ھەي، نەك بۆ مەملانى و شەپە خويناوييەكان.

### ئەگەر مافى سەربەخۆيى زەوت كرا؟

ئەگەر مافى سەربەخۆيى زەوت كرا ئەو خەبات و شوپرىشى بە دەستھىنانى سەربەخۆيى بەردەوام دەبى و ھەتا ئەو سەربەخۆيى ھەردەگىرى، نە نەتەو ھەي ستەمكارى سەربەخۆيى زەوتكەر و نە نەتەو ھەي ستەملىكراوى سەربەخۆيى لى زەوتكراوىش ناتوانن بە ئارامى و ھىمنى بىژىن، بەلكو بەردەوام خوین و ماددە دەپژن و لە كاروانى بەرەوپىشچوونى ژيان دوا دەكەون، نمونەي ئەمە ھەموو ئەو ولاتانەي توركياو عىراق و ئىران و سوريەيە، كە مافى سەربەخۆيى كوردانىان تيا زەوتكراو، دەبىنن تياياندا:

۱- شوپرىش و راپەرىنى كوردىش بە درىژايى سەدەي بىستەم نەپساو ھەو سەرنەجام چ ئەو ولاتە ستەمكارانەو چ كوردىش.. تواناكانيان بۆ دژايەتى كردنى يەك كورتبۆتەو ھەو ھەكو پىويست نەيانتوانىو ھەينان و تەكنەلۆژياو شارستانىە تيان بەرەوپىش ببن.

۲- خوین و ئابورىيەكى زۆر لە ھەردوولا رۆيىو، كە ئەگەر كوردىش سەربەخۆ بووايە، دەبوو ھەي ولاتىكى ھاوپەيمان و دۆستيان و ئەو ھەموو زيانە ماددى و گيانىيەش لە ھەردوولادا نەدەكەوت.

## شەشەم: بەھای دەولەتی

كۆمەلئىك بەھان لەسەر بنەماى ئەوانەو دەولەت دادەمەزرى و خەلكى بەدوورەو كۆ دەبیتەو، بە پارىزگارى لىكردىيان دەولەت دەبوورئیتەو و بەھیز دەبى و بەرەوپییش دەچى، بە دەستبەردارىبونىشيان دەولەت لاواز دەكەوئیت و خەلكى لى دەبیتەو و بەرەو پووخان دەچیت.

بەھا دەولەتییەكان چەندانئىكن لەم بەشەدا تیشك دەخەینە سەر دووانیان، كە بریتینە لە: دادگری.. مافی مروؤ.

## یەك: دادگری

بریتییە لەوہى ھەر یەكەو ھەقى خۆى پى بدرى، ئەگەر باش بوو بە باش و ئەگەر خراپ بوو بە خراپ، بەبى دروستکردنى جیاوازی لە نىوان خەلكى، لەسەر بنەماى خوین و پەنگ و زمان و شتى دى. لە وەتەى ئادەمیزاد ھەیە ئەم بەھا ژيارییەى دادگری بايەخى تايبەتى پى دراوو بە بناغەو ھۆكارى مانەوہى ژيان و كۆمەلگاو دامەزراوہ جوارووجۆرە كۆمەلایەتى و سیاسى و ئاینییەكان و تەواوى دامەزراوہكانى تر و بە بناغەو بنەماى سەرەكى دەولەتدارى دانراوہ.

## ئەو ھۆكۈمرانەى دادگىرى بەرقەرار دەكەن

ئەو ھۆكۈمرانەى كورد دادگىرىيان پى بەرقەرار كردووه، ژۆرن، لەوانە  
گرنگترىنيان:

- ۱- ئاين.. كە بە توندى جەخت لەسەر دادگىرى دەكاتەوہ.
- ۲- ئەدەبىياتى سەرزارى و نووسراو، كە جەخت لەسەر گرنگى دادگىرى دەكەنەوہ.
- ۳- ئەقلەت و جىھانبىنى كورد، كە تەواو لەوہ گەيشتووه: دادگىرى واتە: ژيان و ستەمكردن و نادادگىرى واتە: مردن.

## بەرھەمى دادگىرى

- ۱- بەھىزبۇونى دەولەت و نەمانى جىاوازيه نابەجىكان لە نىوان ھاوولائىيان و ئاسوودەبۇونى ھەمووان بەو دادگىرىيەى لە ساىەى دەژىن.. بوورزانەوہ دەبىت و ولات بەرھو پىش دەچىت.
- ۲- بەھىزبۇونى پەيوەندىيە كۆمەلايەتییەكان و كۆبۇونەوہى نەتەوہ بە دەورى ئەو دادگىرىەى ھەيە، ئەوہ نەتەوہ بەھىز دەكات و لە مەترسىيەكان دەپپارىزىت.
- ۳- بەدەستەتەنى مافە گشتى و تاييەتییەكان و يەكسان بۇونى لاواز و بەھىز بە ھۆى دادگىرى، ئەوہش ئارامى دەروونى و متمانەو خۆشەويستى لە نىو كۆمەلگادا بلاودەكاتەوہ.
- ۴- جوانبۇونى ھەموو ئەوانەى بە دادگىرى دەجولئىنەوہو بەرزبۇونەوہى پلەو پاىەى كۆمەلايەتى و ئاينى و سىياسىيان.

۵- نەمانى زولم و ستەم و پزگاربوونى خەلك له مەترسى بىدادى و زيان پىگەيشتن به هۆكاره نارەواكانى ئەوديو دادگرى.

۶- بەرهوويشچونى كۆمەلگا و درووستبوونى كىپرکييهكى مروقدۆستانه بۆ داهيئان و پيشكەوتن، چونكه دەزانرى هەر كەسە و به هەقى خۆى بەرهوويش دەچى و كەس به هۆكارى لابهلاى بى مانا بەسەر كەسى ترزال ناكرى.

### دوو: مافى مروقد

بريتييه له كۆى ئەو مافانەى ئادەمیزاد هەريه كە و به پىي پىگەى درووستى خۆيان لەسەر يەكترى هەيانە، پىويستە هەميشە پاريزگاربيان لى بكرى و به بايهخوہ بۆيان پروانرى، ئەمەش گشتىكى پىكەوہ گريدراوہ، دەبى له هەموو كات و شوينىكدا هەبى، نابى پارچە پارچە بكرىت و مافى يەكك بەسەر ئەوانى تردا تۆخكرىتەوہ، يان له كاتىكى ديارىكراو جەختى لەسەر بكرىتەوہ و دواتر له بىربرىتەوہ، يانيش به قسە باسيان لىوہ بكرى و به كردار جىبەجى نەكرى.. ئەم ئەركە مافپاريزييه و له ئەستۆى دەولەت و كۆمەلگاشە به جىي بىنن.

خاوهن مافهكان بریتینه له:

۱- دايك و باوك.. هۆی هاتنه دونيامانن، به خيوكه ر و پيگه يينه رمانن، ماندووبوونيان هه موو بو منداله كانيانه، بۆيه مافي ئه وهيان هه يه ريزيان بگرين و نهك ئازاريان نه دهين، به لكو له ئازاره كانيان كه م بكه يينه وه.

۲- مندال.. خواي گه وره وهكو به خششي گه وره به به ندهكاني به خشيون، ده بنه مايه ي دلخوشي و ده بنه يارمه تيدهر و هاوكاريكاري باشي پرورژه كاني دايك و باوك، ئاينده ي مال و ولات ده كه ويته دهستي ئه وان، بۆيه: مافي پيداني سوز و خوشه ويستيان هه يه، مافي په روه رده كردن و پيگه ياندي سهركه وتوانه يان هه يه.. ده بي ده وله تيش باشترين كه ژيان بو ئه و مه به سته بو مسوگه ر بكات.

۳- ماموستا.. فيركه ر و پيگه يينه ري ره وشتي و زانستيمانه، ئه گه ر به و شيوه يه بوو، مافي ريزگرتن و سوپاسكردي هه يه.. ده بي ده وله ت پيگه ي شياوي خويان پي بدات.

۴- ئاده ميزاد به گشتي.. بو ئه وه يه هاوكاري يه ك بكن و له سه ر بنه ماكاني ريز و خوشه ويستي و په يوه ندي باش له گه ل يه كترى بچولينه وه، بۆيه مافي ريز و خوشه ويستي و دوستايه تي و هاوكارييان هه يه.. ده بي هه موويان له لايه ن ده وله ته وه دهستي سوز و هاوكارييان بو دريژ بكري و مافي ژيانيان به باشترين شيوه بو زامن بكرت.

۶- كريكار و جوتيارو ئه ندازيار و پزيشك و زاناو رۆشنبیر و ته واوی دهسته و تويز و چينه له يه كجياكان، ئه وانه ي هه ر خزمه تيک پيشكه ش به

كۆمه لگا دهكەن، مافی رېزليگرتن و هاوكاريكردن و پاراستنى  
به رژه وهندييه كانيان ههيه.

۷- ژنان و قوتابيان و لاوان و وهرزشوانان و پيخراوه كانى  
كۆمه لگهئى مه دهنى به گشتى.. هه موويان مافی ئه وهيان ههيه، ده ولته  
پاريزگاريان لى بكات و مافه كانى ژيان و سه ربه رزيان بو زامن بكات.

### به ره مئى پاريزگارى كردن له مافه كانى مرؤڤ

۱- ئه گهر ده ولته ته واوى مافه كانى هه مووانى پاراست، ئه وا بو خوى  
هه ميشه به هيز و سه ركه وتوو ده بى و خه لكيش به هؤيه وهئى سوود ده بينن  
و لاي هه مووان جوان و خو شه ويست ده بى.

۲- به ره چاوكردن و پاريزگارى كردن له مافه كان كۆمه لگا ئارام و  
خوش ده ژيت و كيشه كۆمه لايه تى و سياسيه ناخوش و جه رگ بره كان  
هه ره شهئى له به ريه ك هه لوه شان وهئى لى ناكهن.

۳- هه موو لايي ك هه ست به دلنيايى دهكهن و ولات به ره و پيش  
ده چي ت.

۴- كۆمه لگاش پشتگيرى و چاوه ديبرى و كۆمه كى خوايى بو مسوگهر  
ده بيت و به هؤيه وهئى به هيز و سه ركه وتوو ده بى.

۵- ژيار و شارستانيه ت ده چي ته پيش و نه ته وه بو ته مه نيكي دري ژتر  
ده مي ني ته وه.

۶- ده ستى دوژمن و ناحه زان ده بپدرى و كه س ناتوانى به هيج  
بييانوويك ده ست له كار و باره ناوخوييه كانى نه ته وهئى وه ها وه ربدا ت.

۷- ئەگەر ھەموو لا دان بە مافی يەك دابنېن، چى دزايەتى و بق و قين و چەوسانەوہو شەپرە نادرووستەکانە، کە بە دريژايى ميژوو و بە تاييەت لە سەدەى رابردوو تا ئىستا پوويان دا، ھيچيان پوويان نەدەداو ھەموو گەل و نەتەوہو تاکيک مافی خۆى وەردەگرت و ئەو ھەموو خوین و گیان و سامانە ماددى و مەعنەويیە بە فيرۆ نەدەچوون، بە نابەھەق لەنێو نەدەبران!!

### نەبوونی مافی مرۆڤ

- ۱- بلأوبوونەوہى جياوازی لە نيوان خەلکى و بەوہ بيئوميدبوونيان لە ژيان بە ئاسوودەيى و کارايى.
- ۲- بلأوبوونەوہى تەمبەلى و ھەولنەدان وەکو پيويست بۆ بەرەوپيچشبردنى ولات و نەتەوہ.
- ۳- ھەموو ئەو بەرھەمانەى لە برگەى پيشوو، کە بە ھوى دەستەبەرکردنى مافی مرۆڤ دەست دەکەوتن، بە نەبوونی مافی مرۆڤ، ھەموو ئەو دەستکەوتانە دەفەوتين و ژيان و شارستانیەت بۆ دواوہ دەگەرپینەوہ.

## تاکی مهدهنی و کومه نگه‌ی مهدهنی

### یهک: تاکی مهدهنی

تاکی مهدهنی واته - تاکی ژیاری (حه‌زاری) - .. که‌سیکه به ژماره‌یی که به‌های ژیاری دهناسریتته‌وه، به هه‌موویان وای لیده‌که‌ن: که‌سیکی بی زیان بی، به‌سوود بی، پۆلئیک بگپری له به‌ره‌وپی‌ش‌بردنی ژیان، به‌وه‌ش ده‌بیته نمونه‌ییکی بالآو ده‌بته شیایوی ئه‌وه‌ی به شانازییه‌وه چاوی لی بکریت.

### ئه‌و سیمایانه‌ی تاکی مهدهنی پی دهناسریتته‌وه

تاکی مهدهنی که‌سیکه شوین و به‌های دروستی خوی له و گه‌ردونه‌دا دۆزیوه‌ته‌وه، ده‌زانی چیه و ده‌بی چی بکات؟ بۆیه ده‌بیته که‌سیکی پاک و به‌و سیمایانه‌ی خواره‌وه دهناسریتته‌وه:

- ۱- که‌سیکه لی‌پراوه و ژیان به گرنگ وهرده‌گری.
- ۲- راستگویی و فی‌ل له خوی و له هیچ که‌سیکیش ناکات.
- ۳- دلسۆزه و له غه‌می به‌ره‌وپی‌ش‌بردنی خوی و نه‌ته‌وه‌که‌ی و ولاته‌که‌ی و مروّقایه‌تیه به شیوه‌ییکی گشتی.
- ۴- ده‌ستپاکه‌و شتیک مافی خوی نه‌بی، به ناهه‌ق ده‌ستی به‌سه‌ردا ناگری.



۵- پۇشنىبىرەو بېرۇى بە جىاوازىيە ئاينى و نەتەوھىي و ناوچەيى و بىرۇپا جىاوازەكان ھەيە، پىز لە ھەمووان دەگرى و چارەسەرى ناكۆكى و جىاوازىيەكان بە گفئوگۆى درووست و پەچاوكردنى مافى ھەمووان لە ئياندا دەكات.

۶- كەسىكە دادگرەو ستەم نە لە خۆى و نە لە كەسى ترىش ناكات.

۷- كەسىكە خۆشى بۇ خۆى و بۇ ھەمووان دەوئت و ئەوھى بۇ خۆى ھەزى پى نەكات، بۇ كەسىشى ناخوازى.

### گرنكى تاكى مەدەنى

تاكى مەدەنى پىئويستىيەكى گەورەى كۆمەلگای مرؤييە، ھەر ولات و نەتەوھىيەك ژمارەى تاكە مەدەنىيەكانى زۆرتر بن، ئەوا پىشكەوتووتر و جوانتر دەبن و زۆرتر دەتوانن بىنە نمونەى بالا بۇ نەتەوھى و ولاتەكانى تر، چونكە:

۱- ئيان بە ھۆى تاكى مەدەنىيەوھ بەپىوھ دەچى و بە ھىمنى ھەنگاوەكانى بەرەو پىشەوھ دەچى.

۲- كۆمەلگا بە ھۆى تاكى مەدەنىيەوھ بەسەر كىشەكانىدا زال دەبىت و ئاسوودەيى و خۆشى و ئارامى بالى بەسەردا دەكىشىت.

۳- دامودەزگا حكومى و ناكومييەكان بە ھۆى تاكى مەدەنىيەوھ بە تەواوى تواناى خۆيان دەكەونە خزمەت گەياندن بە ولات و ھەموو بووارە زانستى و كۆمەلایەتى و ئابورىي و ئاينى و پۇشنىبىرەيەكان و ئەوانى دىكەش بە باشى دەبوورئىنەوھ.

۴- دامه زراوه سه رۆکایه تییه کانی ولات خاوه ن پلان و بهرنامه ی پوون دهن و ئالوگۆری دهسه لات به شیوه ی ناشتی و له ریگه ی سندوقی دهنگه وه ئه نجام ده دریت.

### **دوو: کۆمه لگه ی مه ده نی**

کۆمه لگه ی مه ده نی پیناسه ی زۆری بۆ کراوه، له وانه گرنگترینیان:  
- کۆمه لگه ی مه ده نی ده فریکه ته وای دامه زراوه و ریخراوه ناحکومییه کانی کۆمه لگا ده گریتته وه.  
- کۆمه لگه ی مه ده نی هه موو شتیکه، ده ولت نه بی.  
- کۆمه لگه ی مه ده نی بوواری هاوبه ندیه مرۆیه ناسه رکوتکه ره کانه، که له سه ره له بژاردنی ئازادی تاکه کان داده مه زری.  
- کۆمه لگه ی مه ده نی گوزارشته له به شداری ئازادانه ی به کۆمه لی ریخراوه له بوواری گشتیدا له نیوان تاک و ده وله تدا.

### **کورتیه یکی میژووی**

له کۆتایی سالانی هه فتای سه ده ی بیسته مدا، زاراوه ی کۆمه لگه ی مه ده نی بووه یه که له و زاراوانه ی به شیوه ییکی هه میشه یی له سه ر زاری پی شه نگان ی بزافه کۆمه لایه تییه کان و بانگه شه که رانی بیری دیموکراتی دووباره ده کرایه وه، ئه وه ش له بهر چه ند هۆیه ک:  
۱- زۆربوونی وشیا ری تاک به مافه کانی مرۆف.  
۲- ئاره زووی هاوولاتیان بۆ به ده سه ته یانی زۆرتینی مافه کان.

- ۳- درووستبونی بیری چاودییری خستنه سهر حکومت و لیپرسینهوه له بودجه و کارو چالاکیهکانی.
  - ۴- دانانی چهند یاسایهک بۆ سیهسه تی حکومت و لیکیجیاکردنهوهی دۆسیه ی عهسکه ری ولات له دۆسیه ی هاوولاتیبون و کاری مهدهنی.
  - ۵- جهختکردنهوه لهسهر مافی هاوولاتی له بهشداریکردنی کارایانه له بهپیرهبردنی دامهزراوهکانی کۆمه لگا.
  - ۶- جهختکردنهوه لهسهر مافی کهسانی لاواز و ههژاری نیو کۆمه لگا.
- (ئهمانی قه ندیل) ده لیت: له گه ل کۆتایی سه ده ی بیسته م و ده رکه وتنی سه ده ی بیست و یه کیش کۆمه لگای جیهانی به هیزه وه بیروکهی کۆمه لگهی مه ده نیی فهرزکرد و وای ژمارد، که: کۆمه لگهی مه ده نی بزووتنه وه ییکی کۆمه لایه تی جیهانییه، دروشمه که ی بریتیه له: (ئه ی هاوولاتیانی جیهان له پینا و بالاده ستکردن و به هیزکردنی کۆمه لگهی مه ده نی یه کبگرن).

### تاییه تمه ندیبه کانی کۆمه لگهی مه ده نی

- ۱- کۆمه لگاییه که له سهر بنه مای هه لبژاردنی ئازادانه ی تاکه کانی داده مه زری.
- ۲- بریتیه له کۆمه لیک ریخراوی شارستانی ناحکومی.
- ۳- ریخراوه کانی ئه و کۆمه لگایه بۆ سوودی گشتینه نه ک بۆ پرکردنی گیرفانی هه لسووراوانی.

- ۴- رېځخراوه کانی ئەم کۆمه لگایه له بنجدا له سەر کاری خۆبه خش و به شداری هاوولاتیان دامه زراوه .
- ۵- کۆمه لگاییکه به شداری دهکات له تیرکردنی پېویستی و چاره سهری کیشه کانی کۆمه لگا و کیشه ی ئەو ئەندامانه ی هه یه تی .
- ۶- کۆمه لگاییکه جوړیک له چاودپیری دهخاته سهر دهولت و له رینگه ی فشار و سوودوه رگتن له یاساوه داوی شه فافیه ت دهکات و له دژایه تی گهنده لی ده وه ستی .
- ۷- جیاوازی قه بول دهکات و دژی یه ک جه مسهری ده وه ستی .

### رېځخراوه کانی کۆمه لگه ی مه ده نی

- کۆمه لگه ی مه ده نی ژماره ییکی زۆری رېځخراو له خۆی ده گری، گرنگترینیان بریتینه له :
- ۱- کۆمه له و رېځخراوه ئەهلییه کان.
  - ۲- نه قابه پیشه ییه کان.
  - ۳- سه ندیکا کریکارییه کان.
  - ۴- یانه وهرزشییه کان.
  - ۵- یانه و رېځخراوه کانی مامۆستایانی زانکۆ.
  - ۶- پارت و حیزبه سیاسیه کان.
  - ۷- یه کیتی پیاوانی کار.
  - ۸- مزگه وته کان و سه نته ره زانستی و رۆشنیرییه ئابینییه کان.
  - ۹- رېځخراوه کانی قوتابیان.

۱۰- پیکراوه‌کانی ژنان.

۱۱- پیکراوه‌کانی لاوان.

### گرنگی کومه‌لگه‌ی مه‌دهنی

کومه‌لگه‌ی مه‌دهنی له و پوژوه‌ی له و چوارچیوه نوپیه‌وه بانگه‌شه‌ی  
بو کراوه، گرنگی گه‌وره‌ی هه‌یه، نه‌مه له‌به‌رئه‌وه‌ی:

۱- له لاییک هه‌میشه پوژنبری و بیری ژیاری بلاوده‌کاته‌وه، بو  
وشیاربوونه‌وه‌ی تاکه‌کان و تیگه‌یشتن له ماف و ئه‌رکه‌کانیان.

۲- له‌لواوه جه‌ماوه‌ری حیزب و پیکراوه‌کانیش، ده‌کاته چاودی  
به‌سه‌ر یه‌کتی و به‌سه‌ر حکومه‌ت و ئورگانه‌کانیشی، له‌وه‌ی که‌وا چهنده  
شه‌فان و چهنده پوژوه و کاره‌کانیان ده‌پرژیه‌ته خانه‌ی به‌رژه‌وه‌ندی  
گشتی.

۳- به هه‌موو ئه‌وه‌ش کومه‌لگه‌ی مه‌دهنی و پیکراوه‌کانی و تاکی  
مه‌دهنی، ده‌بنه پیوستیه‌کی سه‌رده‌م و جیگه‌ی بایه‌خ ده‌بن.

## سه‌رچاوه‌کان

### یه‌که‌م : سه‌رچاوه‌کانی کوردۆلۆجی

۱- ئه‌که‌رم قه‌ره‌داغی، بیبلۆگرافیای کورد و کوردستان، سلیمانی، ۱۹۹۹.

۲- فه‌ره‌اد پیربال، زێری ناو زبل، سلیمانی ۱۹۹۹.

۳- کلثومة جمیل عبدالواحد، کردستان فی عهد الساسانیین، اربیل، ۲۰۰۷.

۴- کاوه هاوراز، رۆژه‌لاتناسی، هه‌ولێر، ۲۰۰۳.

۵- هه‌روه‌ها کتێبه‌کانی ( تاریخ الطبری، کامل فی التاریخ، صورة الارض، البداية و النهاية).

### دووهم : سه‌رچاوه‌کانی به‌شی جوگرافیای کوردستان

۱- د. عه‌بدوڵڵا غه‌فور، جوگرافیای کوردستان، چاپی چواره‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۲۰۰۵.

۲- د. نیشتمان بشیر، الكورد والسلاجقة، نامه‌ی دکتۆرای پیشکەشکراو به‌ به‌شی میژووی کۆلیژی ئادابی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر، ۲۰۰۱.

۳- کوردستان و کورد، د. عه‌بدوڵپه‌رحمان قاسملۆ، له‌ بلاوکراوه‌کانی بنکه‌ی پیشه‌وا، ۱۹۷۳.

### سێیه‌م : سه‌رچاوه‌کانی به‌شی زمان

۱- د. ئه‌وپه‌رحمانی حاجی ماری، فه‌ره‌ه‌نگی زاراوه‌ی زمانناسی، سلیمانی ۲۰۰۴.

- ٢- جه مال نه به ز، زمانی یه کگرتووی کوردی، یه کیتی نه ته وه بی خویندکارانی کورد له ئه وروپا بلاوی کردۆته وه، ئه لمانیا، بامبیرگ، ١٩٧٦.
- ٣- د. به کر عومەر عه لی و شیرکۆ چه مه ئه مین، زار و شیوه زار، چاپخانه ی چوارچرا، سلیمانی، ٢٠٠٧.
- ٤- حوسین محهمه د عه زیز، سه لیفه ی زمانه وانیی و گرفته کانی زمانی کوردیی، به پیره به ریتی گشتی چاپ و بلاوکردنه وه، چاپخانه ی کارۆ، سلیمانی، ٢٠٠٥.
- ٥- زییر بیلال، میژووی زمانی کوردی، وه رگێرانی له عه ره بییه وه یوسف ره ئوف عه لی، (دار الحرية للطباعة)، به غدا، ١٩٨٤.
- ٦- سه لام ناوخۆش، فه ره هنگی ئۆکسفۆردی نوی، چاپی سییه م، سلیمانی، ٢٠٠٧.
- ٧- سه لام ناوخۆش، پینچ دیدار له باره ی زمانی ستانده ره وه .
- ٨- سه لام ناوخۆش و نه ریمان خۆشناو، زمانه وانیی، به رگه کانی (یه که م و دووه م و سییه م)، چاپخانه ی مناره، هه ولیر، ٢٠٠٩.
- ٩- سه دیق بۆره که یی، میژووی ویژه ی کوردی، به رگی، یه که م، هه ولیر، ٢٠٠٨.
- ١٠- شه ره فخان ی بدلیسی، شرفنامه، هه ژار کردوو یه تی به کوردی، چاپی یه که م، کۆری زانیاری کورد، به غدا، ١٩٨١.
- ١١- د. علی عبدالواحد وافی، علم اللغة، دار نهظه ر لطباعة و النشر، ١٩٦٧.

- ۱۲- د. عیزه دین مستهفا رهسول، سهرنجی له زمانی ئه ده بیی  
یه گرتوی کوردی، چاپی یه که م، چاپخانه ی (سلمان الاعظمی)، به غدا،  
۱۹۷۱.
- ۱۳- د. عیزه دین مستهفا رهسول، بۆ زمان، به پۆه به ریئی گشتی چاپ و  
بلاوکردنه وه، چاپخانه ی شقان، سلیمانی، ۲۰۰۵.
- ۱۴- فهراه پیربال، ئینجیل له میژوی ئه ده بیاتی کوردیدا، دهۆک،  
۱۹۹۹.
- ۱۵- فوئاد حه مه خورشید، زمانی کوردی دابه شبوونی جوگرافیای  
دیالیکته کانی، و: حه مه که ریم هه ورامی، به غدا، چاپخانه ی (افاق العربیه)،  
به غدا، ۱۹۸۵.
- ۱۶- قهیس کاکل، ئاسایشی نه ته وه بیی و پلانی زمان، ده زگای  
موکریانی، چاپخانه ی ده زگای ئاراس، هه ولیر، ۲۰۰۷.
- ۱۷- د. که مال فوئاد، زاراه کانی زمانی کوردی و زمانی ئه ده بیی و  
نووسینیان، گوژاری زانیاری، ژ. ۲، به غدا، ۱۹۷۱.
- ۱۸- کوردۆ ئه حمه د، فیژیوونی زمانی فره نسی به ئاسانی، هه ولیر،  
۲۰۰۴.
- ۱۹- گوژاری ها قیبوون، ژماره (۱۹-۲۰)، ۲۰۰۸.
- ۲۰- گوژاری زمانناسی، ژماره (۳)، ۲۰۰۹.
- ۲۱- محه مه د ئه مین هه ورامانی، زاری زمانی کوردی له ترزووی  
به راوورددا، ده زگای رۆشنیبری و بلاوکردنه وه ی کوردی، به غدا، ۱۹۸۱.



۲۲- محمەد ئەمىن ھەورامانى، مېژووى پېيازى زمانى كوردى، لە  
بلاوكراوەكانى مەلبەندى رۆشنپىرى و كۆمەلایەتى انكۆى سەلاحەدىن،  
۱۹۹۰.

۲۳- محمەد ئەمىن ھەورامانى، سەرەتايىك لە فيلۆلۆژى زمانى كوردى،  
بەريۆه بەرايەتى گشتى رۆشنپىرى كوردى، چاپخانەى مەعاريف، بەغدا،  
۱۹۷۴.

۲۴- محمد معروف فتاح، زمانەوانى، زانكۆى سەلاحەدىن، چاپخانەى  
دار الحكمە، بەغدا، ۱۹۹۰.

۲۵- نافع ديبه گەيى، بنەماكانى رېنووسى كوردى لاتىنى، سلېمانى،  
۲۰۰۶.

26- نەريمان عەبدووللا خۆشناو (۲۰۱۰)، پېزمانى كوردى - بەشەكانى  
ئاخاوتن، چاپى دووهم، چاپخانەى منارە، ھەولير.

27 - نەريمان خۆشناو، ئەرك و گريمانەكانى زمان، گ. زانكۆى نوئى،  
ژ. (۲۶)، تشرىنى دووهم و كانوونى يەكەمى ۲۰۰۷ .

28- د. نەريمان عەبدووللا خۆشناو (۲۰۱۳)، زار و زمان، چاپى يەكەم،  
چاپخانەى شەھاب، ھەولير.

### سەرچاوه ئینگلیزییەکان

1-Aitchson,j, 1993,Linguistics,London.

- 2-Crystal,D, 1993 , Language and Languages, London. □
- 3-Fromkin,v,Robert Rodman and Nina hyams;2003,An introduction toLanguage,7<sup>th</sup> ed.
- 4-Wardhaugh,R,1990,An introduction to sociolinguistics, Cambridge.
- 5-Yule,G.2006.The study of Language,3<sup>rd</sup> ed, Cambridge.□

**سه‌رچاوه‌کانی هه‌ردوو به‌شی (ئه‌ده‌ب و په‌وانبیزی) بریتین نه :**

یه‌که‌م: کتیب به زمانی کوردی:

- ۱ - ئه‌ریستوتلس، هونه‌ری شیعر (پۆیتیکا)، و: حه‌مید عه‌زیز، سلیمانی ۲۰۰۵
- ۲ - د. شوکرییه په‌سول، ئه‌ده‌بی کوردی و هونه‌ره‌کانی ئه‌ده‌ب، مطابع التعليم العالي، هه‌ولێر، ۱۹۸۹.
- ۳ - عه‌لاه‌دین سه‌جادی، میژووی په‌خشانی کوردی، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، ۲۰۰۰.
- ۴ - هۆراس، هونه‌ری شیعر، و: حه‌مید عه‌زیز، چاپی دووهم هه‌ولێر ۲۰۰۵.
- دووهم: کتیب به زمانی عه‌ره‌بی:
- ۵- د. احمد مطلوب، البلاغة العربية، مطبعة جامعة الموصل، الموصل، ۱۹۸۰.

٦- أرسطو، الخطابة، ت: د. عبدالرحمن عبدي، دار الرشيد للنشر،  
بغداد، ١٩٨٠.

٧- الخطيب القزويني، الأيضاح في علوم البلاغة، طبعة ايران، دون سنة  
الطبع.

٨- سعدالدين التفتازاني، شرح المختصر، الجزء الثاني، ايران، دون سنة  
الطبع.

٩- د. محمد حسن عبدالله، فنون الأدب، دار الكتب الثقافية، الكويت،  
الطبعة الثانية، ١٩٧٨.

١٠- محمود البستاني، القواعد البلاغية، ط ١، طبعة ايران، دون سنة  
الطبع.

١١- د. ميشال عاصي، الفن والأدب، الطبعة الثانية، المكتب التجاري  
للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٧٠.

١٢- د. ناصر الحاني، المصطلح في الأدب الغربي، منشورات دار المكتبة  
العصرية، صيدا- بيروت، ١٩٦٨.

١٣- يوسف ابو العدوس، البلاغة والأسلوبية، الطبعة العربية الأولى، الأهلية  
للطباعة والنشر، عمان، ١٩٩٩.

١٤- يوسف المنجم، موسوعة الأمثال الشعبية (الجزء الأول)، من  
الأنترنت.

١٥- (M.labbe Gi. Vincent)، نظرية الأنواع الأدبية، ت:

د.موحسين عون، جزء الأول، مطبعة دار النشر للثقافة، القاهرة، ١٩٧٨.

سییه م: ئه و کتیب و سه رچاوانه ی نمونه یان لی وهرگیراوه، بریتینه له:  
دیوانه کانی: ۱۶- ئه حمه دی کۆر، ۱۷- بیخود، ۱۸- بیگه س، ۱۹-  
پیره میرد، ۲۰- حه سه نی دانیشفه ر، ۲۱- خورشیده بابان، ۲۲- ده شتی،  
۲۳- شیخ ره زای تاله بانی، ۲۴- شارباژییری، ۲۵- قانیع، ۲۶- گۆران، ۲۷-  
مه لای جزیری، ۲۸- موفتی پینجویینی، ۲۹- نالی، ۳۰- نوری وه شتی، ۳۱-  
هیدی، ... ههروه ها هه ریه که له:

۳۲- ئازاد دلزار، حاجیله کانی ده شتی هاموون، چاپخانه ی وه زاره تی  
پهروه رده، هه ولیر، ۲۰۰۴.

۳۳- ئه ژی گۆران، نه با غه ربیی جیت بگری، چاپخانه ی ئه سعه د، به غداد،  
۱۹۷۸.

۳۴- ئه نوهر قادر محمه د، زایه له، له بلاو کراوه کانی کۆمه له ی فره هنگی  
سوید، ۱۹۸۸.

۳۵- حه مید گه ردی، گوئیك له گوئیستانی کوردستان، په ندی کوردی،  
چاپخانه ی پۆشنبیری، هه ولیر، ۲۰۰۲.

۳۶- خه لیل محمه د دهۆکی، ته چ قیاو من نه زانی، دار الحریه  
للطباعة، به غدا، ۱۴۰۲ هـ، ۱۹۸۲.

۳۷- سه باح په نجده ر، شه ری چلّ ساله، ئاراس، چاپخانه ی وه زاره تی  
پهروه رده، هه ولیر، ۲۰۰۵.

۳۸- سعاد سلێقانه یی، سۆزما، چاپخانه ی وه زاره تی پهروه رده، هه ولیر،  
سپیریژ، ۲۰۰۶.

- ۳۹- عەبدولپەرحمان بېيلاف، گولډانى فرميسك، ھەولېر، چاپخانەى زانكۆى سەلاھەدين، ۱۹۹۶.
- ۴۰- د. عەلى شەرئەتەى، يەك لە پەنەى خال و سيفرې بى پىرەنەو، و: ھەژارى موكرىانى، ھەولېر، ۲۰۰۴.
- ۴۱- عومەر سەيدە، بەرەو شىت بوون، چاپخانەى وەزارەتى پەرورەدە، ھەولېر، ۲۰۰۵.
- ۴۲- مارف ئاغايى، زەوى سەخت و ئاسمان دوور، چاپخانەى شووع، تەورېز، ۱۳۷۷ ھ.
- ۴۳- مەلا عەبدى، نازناوى شاعىرېكى مىللى دەشتى ھەولېرە، (دەستنووس)
- لەگەل گەل سەرچاوەى تریش، كە ئەگەر راستەوخۆش سووديان لى وەرئەگىرابى، ناراستەوخۆ سووديان لى وەرگىراوہ و لىرەدا ئاسان نىيە درىژە بە ناونيشانى ھەموويان بەدەين.